

VOLVO

KULLANICI EL KİTABI

S80

VOLVO

for life



WEB EDITION

2006

Kılavuzun arkasında alfabetik bir dizin bulunmaktadır.

Güvenlik	9
Göstergeler, düğmeler ve kumandalar	31
Klima kumandası	53
İç donanım	65
Kilitler ve alarm	77
Çalıştırma, Sürüş	87
Tekerler ve lastikler	117
Sigortalar, ampul değiştirme	125
Araç bakımı ve servisi	137
Teknik özellikler	155
Müzik sistemi	167
Telefon	187
Dizin	201

Standart donanıma ek olarak, bu kılavuzda aynı zamanda isteğe bağlı donanımlar ile aksesuarlar da açıklanmıştır. Ayrıca düz şanzıman veya otomatik şanzıman gibi donanım seçenekleri de bulunmaktadır. Belirli ülkelerde donanımın düzeyini etkileyen yasal gereklilikler olabilir. Bu nedenle kılavuzu okurken ara sıra otomobilinizde bulunmayan donanım ile bölümleri atlamanız gerekebilir.

Bu Kullanım Kılavuzu'ndaki özellikler, tasarım özellikleri ve resimler bağlayıcı değildir. Önceden bildirimde bulunmadan değişiklik yapma hakkımızı saklı tutarız.

Ön panel - soldan direksiyon

Hararet göstergesi	32	Ekran	37
Hız göstergesi	32	Devir göstergesi	32
Kilometre sayacı	32	Otomatik vites	32
Seyir kilometre sayacı	32	Saat	32
Uyarı göstergesi	33	Dış hava sıcaklık sensörü	32
		Yakıt göstergesi	32

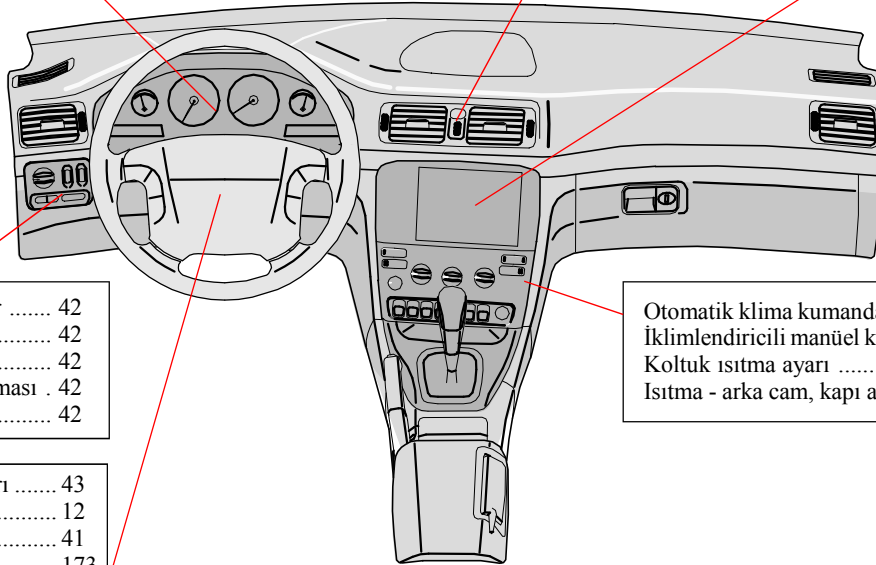
Dörtlü flaşör46

Radyo 167

Uzun/Kısa huzmeli farlar	42
Park lambaları	42
Sis lambaları	42
Gösterge paneli aydınlatması ..	42
Far ayarları	42

Direksiyon simidi ayarları	43
Hava yastığı	12
Sabit hız kumandası	41
Radyo kumandası	173
Ön cam yıkayıcıları/ silecekler	44
Sinyal lambası kolu	43
Yol bilgisayarı	40

Otomatik klima kumandası ECC	56
İklimlendiricili manüel klima kumandası (AC) ..	60
Koltuk ısıtma ayarı	46
Isıtma - arka cam, kapı aynaları	46



Hararet göstergesi	32	Devir göstergesi	32
Hız göstergesi	32	Otomatik vites	32
Kilometre sayacı	32	Saat	32
Seyir kilometre sayacı	32	Dış hava sıcaklık sensörü	32
Uyarı göstergesi	33	Yakıt göstergesi	32
Ekran	37		

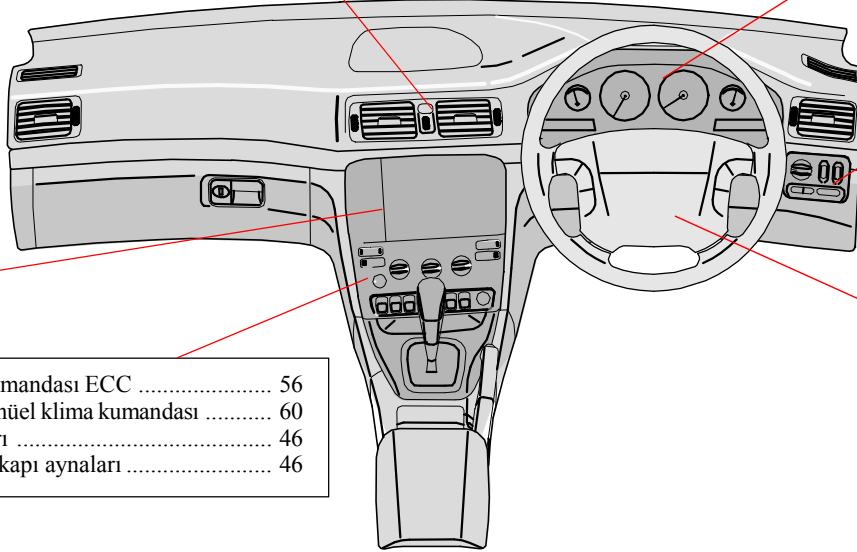
Dörtlü flaşör 46

Uzun/Kısa huzmeli farlar	42
Park lambaları	42
Sis lambaları	42
Gösterge paneli aydınlatması ..	42
Far ayarları	42

Radyo 167

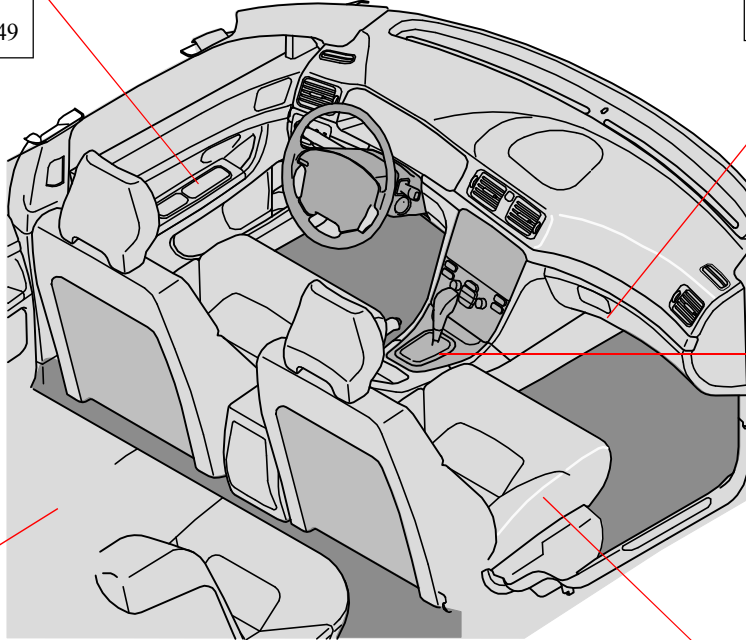
Otomatik klima kumandası ECC	56
İklimlendiricili manüel klima kumandası	60
Koltuk ısıtma ayarı	46
Isıtma - arka cam, kapı aynaları	46

Direksiyon simidi ayarları	43
Hava yastığı	12
Sabit hız kumandası	41
Radyo kumandası	173
Ön cam yıkayıcıları/ silecekler	44
Sinyal lambası kolu	43
Yol bilgisayarı	40



İç donanım - soldan direksiyon

Kapılar ve Kilitler	78
Alarm	83
Elektrikli camlar	48
Elektrikli yan dikiz aynası kumandaları	49

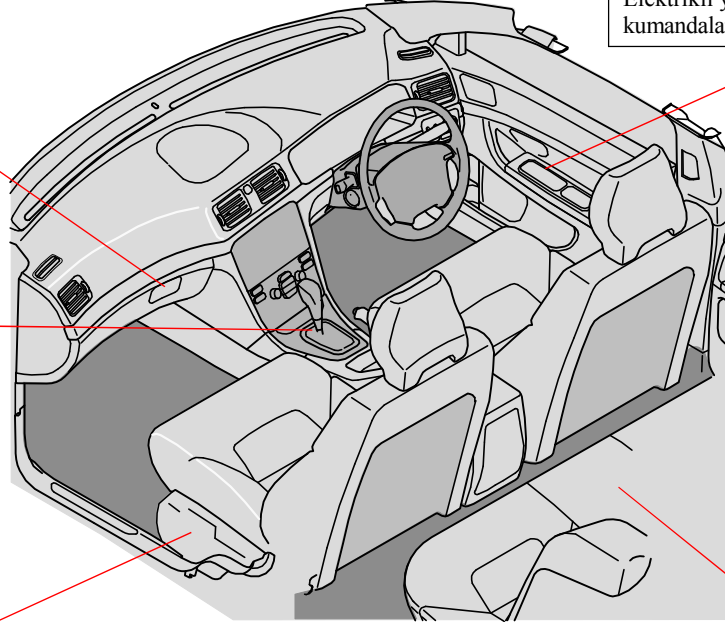


Torpido gözü 70

Düz vites	91
Otomatik vites	92
Geartronic	93
El freni	47
Orta konsoldaki kumanda düğmeleri	38

Katlanabilir arka koltuklar	74
Uzun yükler için boşluk	74
Baş desteğinin öne katlanması .	39
Baş desteğinin ayarlanması	67
Çocuk kilidi	82
Entegre çocuk koltuğu	28

Ön koltukların manüel ayarı	66
Ön koltukların elektrikli ayarı	68
Koltuk ısıtma	46
Döşeme temizliği	141



Torpedo gözü 70

Düz vites	91
Otomatik vites	92
Geartronic	93
El freni	47
Orta konsoldaki kumanda düğmeleri	38

Ön koltukların manüel ayarı	66
Ön koltukların elektrikli ayarı	68
Koltuk ısıtma	46
Döşeme temizliği	141

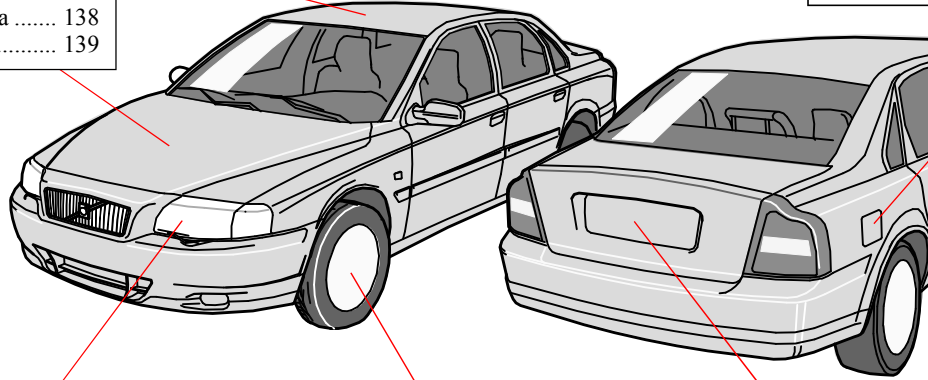
Kapılar ve Kilitler	78
Alarm	83
Elektrikli camlar	48
Elektrikli yan dikiz aynası kumandaları	49

Katlanabilir arka koltuklar	74
Uzun yükler için boşluk	74
Baş desteğinin öne katlanması ..	39
Baş desteğinin ayarlanması	67
Çocuk kilidi	82
Entegre çocuk koltuğu	28

Açılır tavan (Sunroof) 50

Kaporta temizliği 140
Paslanmaya karşı koruma 138
Cilalama 139

Yakıt deposu kapağı 88
Yakıt ikmali 88
Ekonomik sürüş 89



Uzun huzme lambasının
değiştirilmesi 132
Kısa huzme lambasının
değiştirilmesi 132
Park lambasının değiştirilmesi ... 132
Sinyal lambasının değiştirilmesi .. 133
Sis lambasının değiştirilmesi 134

Lastikler 118
Tekerlekler 118
Frenler 110
Yedek lastik 121
Tekerleklerin
değiştirilmesi 122

Bagaj kapağı 80
Geri vites lambasının değiştirilmesi 133
Stop (fren) lambasının değiştirilmesi 133
Arka far lambasının değiştirilmesi 133
Sinyal lambasının değiştirilmesi 133
Sis lambasının değiştirilmesi 133
Plaka aydınlatma lambasının
değiştirilmesi 135



Volvo Car'ın çevre felsefesi

Çevreyi koruma, güvenlik ve kalite, Volvo Car Corporation'ın üç temel değeridir. Bu değerler tüm operasyonları etkilemektedir. Ayrıca müşterilerimizin de çevreye karşı hassasiyetimizi paylaştığına inanıyoruz.

Volvo'nuz katı uluslararası çevre standartlarına uyumlu olup dünyanın en temiz ve kaynak kullanımı açısından en verimli tesislerinden birinde üretilmiştir. Volvo Car Corporation, global ISO 14001 çevre standardı sertifikasına sahiptir. Bu sertifika Volvo Car Corporation'un çevre ile ilgili hususlarda sürekli iyileştirmeler yapmasına olanak tanımaktadır.

Tüm Volvo modelleri için EPI (Çevresel Ürün Bilgiler) çevresel ürün deklarasyonları sunulmuştur. Artık, farklı modellerin ve motorların çevre üzerindeki etkilerini karşılaştırabilirsiniz. Daha fazla bilgi için www.volvocars.com/eipi adresine bakınız.

Yakıt tüketimi

Volvo otomobilleri, ait oldukları sınıfların her birinde rekabetçi bir yakıt tüketimine sahiptir. Yakıt tüketimi ne kadar düşükse sera gazı olan karbondioksit emisyonu da o kadar düşüktür.

Verimli emisyon kontrolü

Volvo'nuz, hem temiz bir yolcu ortamı hem de yüksek verimde emisyon kontrolünü kapsayan bir kavram olan -İçi ve dışı temiz- kavramına göre üretilmiştir. Otomobiliniz yakıtı tasarruf sağlar ve zararlı maddeleri dışarıya eser miktarlarda bırakır.

Radyatöre uygulanmış olan PremAir®¹ -katalitik kaplaması, yer seviyesindeki zararlı ozonun % 75'ini saf oksijene dönüştürür.

¹ PremAir® Engelhard Corporation'ın bir tescilli ticari markasıdır.

Yolcu bölmesinde hava temizliği

Gelişmiş hava temizleme sistemi, IAQS (Yolcu Kabini Hava Kalitesi Sistemi)², yolcu kabini-deki havanın dışarıdaki havadan daha temiz olmasını sağlar.

Sistem elektronik bir sensör ve bir karbon filtresinden oluşur. Yolcu kabini-deki karbon monoksit seviyesi çok yükselirse -örneğin, yoğun şehir içi trafik, araç kuyrukları ve tünellerde olduğu gibi- hava girişi kapanır. Karbon filtresi, azot oksitlerin, yer seviyesin-deki ozonun ve hidrokarbonların girmesini önler.

² Seçenek.

Ekolojik olarak standart kumaşlar

Otomobilin içinde kullanılan kumaş ve deri uluslararası ekolojik standart Öko-Tex 100¹ uyarınca gereklilikleri karşılamaktadır.

Volvo servisleri ve çevre

Volvo servisinde usulüne göre yapılan bakım, düşük yakıt tüketimi koşullarını meydana getirir ve böylece temiz bir çevreye katkıda bulunur.

Volvo servis teknisyenleri, otomobilinizin çevre açısından en iyi performansı sergilemesini sağlayacak bilgi ve takımlara sahiptir.

Çevre üzerindeki etkinin azaltılması

Ekolojik etiketli araç bakım ürünleri satın alarak ve otomobilin servisini ve bakımını kullanıcı el kitabındaki talimatlara uygun olarak yaparak çevresel etkinin azaltılmasına yardımcı olabilirsiniz.

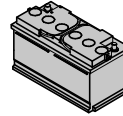
Aşağıda çevresel etkinin nasıl azaltılabileceği konusunda birkaç tavsiye bulunmaktadır:

- Lastiklerin doğru basınçta olmalarını sağlayınız. Çok düşük lastik basıncı, yakıt tüketiminin artmasına neden olur.
- Portbagaj ve kayak kutusu rüzgar direncini ve dolayısıyla da yakıt tüketimini önemli



ölçüde arttırdığı için kullanıldıktan hemen sonra sökülmelidir.

- Gereksiz maddeleri otomobilden çıkarınız. Yük ne kadar fazla ise, yakıt tüketimi de o kadar fazladır.
- Otomobilinizi soğuk çalıştırmadan önce, eğer varsa, daima motor bloğu ısıtıcısı kullanınız. Bu, yakıt tüketimini ve emisyonları azaltacaktır.
- Yumuşak sürünüz. Gereksiz ani hızlanma ve sert fren yapmaktan kaçınınız.
- Otomobili mümkün olan en yüksek viteste kullanınız. Düşük motor devri düşük yakıt tüketimi sağlar.
- Yokuş aşağı inişlerde gaz pedalına yüklenmeyiniz.
- Motor frenini kullanınız. Gaz pedalını bırakınız ve vites küçültünüz.
- Rölantide gereksiz çalıştırmaktan kaçınınız. Trafikte beklerken motoru kapatınız.
- Aküler ve yağlar gibi çevre için zararlı maddeleri daima çevre açısından güvenli bir şekilde atınız. Emin değilseniz, tavsiye almak için yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.
- Aracınızın bakımını düzenli olarak yaptırınız.

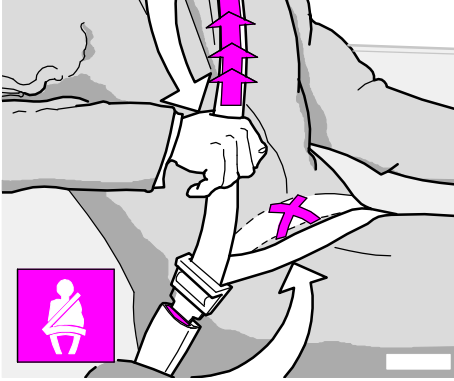


Bu önerilere uyararak, yolculuk sürenizi uzatmadan veya sürüş zevkinden ödün vermeden yakıt tüketiminizi azaltabilirsiniz. Otomobilinize özen göstererek, paranızı ve gezegeninizin kaynaklarını koruyunuz.

¹ S80 Executive için geçerli değildir

Güvenlik

Emniyet kemerleri	10
Hava yastığı (SRS)	12
Hava yastığının devreye sokulması/devreden çıkartılması (SRS)	16
Yan hava yastıkları	18
Hava Perdesi (IC)	20
WHIPS (Boynun Ani Hareket Sonucunda Yaralanmasını Önleme Sistemi)	21
Güvenlik sistemleri ne zaman devreye sokulur?	23
Hava yastıkları ve hava perdelerinin kontrol edilmesi	24
Çocuk güvenliği	25



Kalça kemerinin gerdirilmesi. Emniyet kemeri aşağıya yerleştirilmelidir.

Her zaman emniyet kemeri takınız

Emniyet kemeri kullanılmadığı takdirde, sert fren yapılması ciddi sonuçlara yol açabilir. Tüm yolcuların emniyet kemerlerini taktıklarından emin olunuz. Aksi takdirde, bir çarpışmada arka koltuktaki yolcular, ön koltukların arka kısımlarına fırlatılabilirler.

Emniyet kemerinin takılması:

- Kemerı yavaşça çekiniz ve tokayı kilide bastırarak emniyete alınız. Güçlü bir "tık" sesi kemerin kilitlendiğini işaret edecektir.

Emniyet kemerini çıkarma:

- Kırımı kilit düğmesine basınız ve kemerin geri çekilmesini sağlayınız. Kemer tam olarak geri çekilmezse, sarkmaması için elinizle kemeri yerleştiriniz.



Emniyet kemeri gergisi bulunan kemerlerin üzerindeki işaret

Kemerin, daha fazla çekilmesi aşağıdaki durumlarda engellenir:

- çok hızlı çekilirse
- fren ya da hızlanma sırasında
- otomobil aşırı derecede yana yatarsa.

Maksimum koruma sağlayabilmesi açısından kemerin vücuda dayanması önemlidir. Koltuk arkalığını çok fazla arkaya yatırmayınız. Emniyet kemeri yolcuları normal oturma konumunda koruyacak şekilde geliştirilmiştir.

Aşağıdakileri aklınızdan çıkarmayın:

- Emniyet kemerinin doğru takılmasını engelleyecek toka veya buna benzer herhangi bir madde kullanmayınız
- kemerin bükülmediğinden veya herhangi bir şeye takılmadığından emin olunuz
- kalça kemeri aşağıya yerleştirilmelidir (kanın üstüne değil)

- çapraz omuz kemerini şekilde görüldüğü gibi çekerek, kalça kemerinin kucağınızın üzerinde gerilmesini sağlayınız.

Emniyet kemeri gergisi

Tüm emniyet kemerleri kemer gergileri ile donatılmıştır. Yeterli derecede sert bir çarpışma sırasında kemer gergisinde bulunan mekanizma kemeri vücut etrafında sıkır. Bu özellik yolcuların daha etkili bir şekilde yerinde tutulmalarını sağlar.

⚠ UYARI!

- Emniyet kemerleri ve hava yastıkları birbiri ile etkileşimlidir. Emniyet kemeri kullanılmazsa veya yanlış kullanılırsa, bir çarpışma durumunda hava yastığının sağlayacağı koruma azalabilir.
- Her emniyet kemeri yalnızca bir kişi içindir.
- Emniyet kemerlerinde asla kendi başınıza değişiklik ya da onarım yapmaya kalkmayınız. Yetkili Volvo servisine danışınız.
- Emniyet kemeri, örneğin bir çarpışmada olduğu gibi büyük bir yüke maruz kalırsa, emniyet kemerinin tamamı değiştirilmelidir. Emniyet kemeri hasarsız görünse dahi, koruyucu özelliklerinden bazıları kaybolmuş olabilir. Eskiye veya zarar gören emniyet kemerlerini değiştiriniz. Yeni emniyet kemeri onaylanmış tipte olmalı ve değiştirilen kemere aynı konumda takılması sağlanmalıdır.



yor olmalıdırlar). Bu bağlamda, karınları ile direksiyon simidi arasında olası en büyük mesafeyi elde etmek için koltağı olabildiğince geri kaydırmalıdırlar.

Emniyet kemeri uyarısı

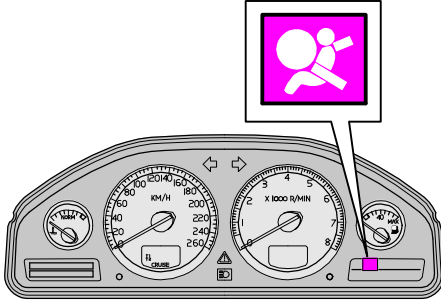
Kombine gösterge panosundaki ve dikiz aynasının üzerindeki emniyet kemeri uyarı lambası, sürücü ve ön koltuk yolcusu kemerini bağlayıncaya kadar yanar. Emniyet kemeri hatırlatıcısı, hız 10 km/saatın altındaysa 6 saniye sonra söner. Sürücü veya ön koltuk yolcusu kemerini bağlamamışsa, hız 10 km/saatın üzerine çıktığında hatırlatıcı yanar ve hız 5 km/saatın altına düştüğünde söner. Kemer çözülmüşse, hız 10 km/saati aştığında yeniden devreye girer.

Emniyet kemeri hatırlatıcısı ön koltukta bir yetişkinin oturacağı düşünülerek tasarlanmıştır. Ön koltuğa emniyet kemeri bir çocuk koltuğu takılı olması halinde, emniyet kemeri hatırlatıcısı yanmaz.

Emniyet kemerleri ve gebelik

Gebelik sırasında emniyet kemeri sürekli takılmalıdır. Ancak doğru şekilde kullanılması son derece önemlidir. Köşeli kısmı omuzun üzerinden sarılmalı ve ardından göğüsler arasından geçirilerek göbeğin yan tarafına getirilmelidir. Kucak kısmı kalçaların üzerinde olabildiğince düz durmalı ve göbeğin olabildiğince altında olmalıdır. Yukarı kaymasına kesinlikle izin verilmemelidir. Kemerin gevşekliğini alınız ve herhangi bir bükülme olmadan vücuda olabildiğince yakın olduğundan emin olunuz.

Gebelik ilerledikçe, gebe sürücüler koltuklarını ve direksiyon simidini sürüş sırasında otomobilin kontrolünü kolayca elde tutacak şekilde ayarlamalıdırlar (yani ayak pedallarını ve direksiyon simidini rahatlıkla hareket ettirebili-



Kombine gösterge panelindeki uyarı lambası

Hava Yastığı sistemi¹, kontrol modülü tarafından sürekli olarak izlenir ve kombine gösterge panelinde bir uyarı lambası bulunmak-tadır. Bu lamba, kontak anahtarı I, II veya III konumuna çevrilince yanar. Hava Yastığı sistemi¹ doğru çalışıyorsa 7 saniye sonra söner.



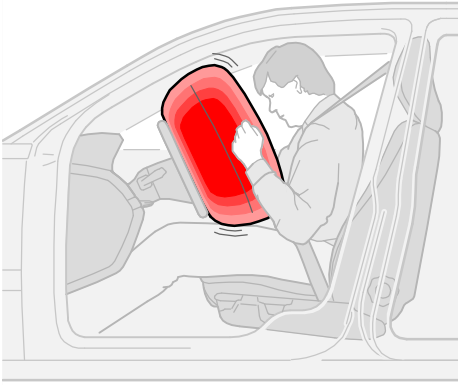
Uyarı lambasının yanı sıra, bilgi ekranında bir mesaj görünür. Uyarı lambası arızalanırsa uyarı üçgeni yanar ve ekranda SRS-HAVA YASTIĞI ACİL SERVİS mesajı belirir. Derhal yetkili bir Volvo servisi ile temas kurunuz.



UYARI!

Sürüş sırasında Hava Yastığı sistemi uyarı lambası yanık kalırsa veya yanarsa, Hava Yastığı sistemi tam olarak çalışmıyor demektir. Uyarı lambası emniyet kemeri tokası, SRS, SIPS veya IC sisteminde bir arızayı işaret ediyor olabilir. En kısa zamanda yetkili bir Volvo servisi ile temasa geçiniz.

1. SRS ve emniyet kemeri gergisi, SIPS ve IC'yi içerir.

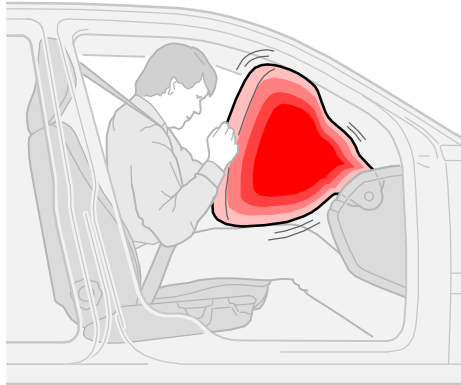


Sürücü tarafındaki hava yastığı (SRS)

Otomobilde direksiyon üzerinde, emniyet kemerinin sağladığı korumayı destekleyen bir SRS (İlave Güvenlik Sistemi) hava yastığı bulunmaktadır. Hava yastığı direksiyon simidinin göbeğine katlanmış bir şekilde yerleştirilmiştir. Direksiyon üzerinde SRS AIRBAG işareti vardır.

⚠ UYARI!

Emniyet kemerleri ve hava yastıkları birbiri ile etkileşimlidir. Emniyet kemeri kullanılmazsa veya yanlış kullanılırsa, bir çarpışma durumunda hava yastığının sağlayacağı koruma etkilenebilir.



Yolcu tarafı hava yastığı (SRS)

Yolcu hava yastığı¹ torpido gözünün üzerindeki panelin arkasına katlanmış bir şekilde yerleştirilmiştir. Panelin üzerinde SRS airbag işareti vardır.

⚠ UYARI!

Hava yastığı şiştiğinde yaralanma riskini en aza indirmek için, yolcular ayakları yerde ve sırtları koltuk arkasına dayalı olacak şekilde, mümkün olduğu kadar dik bir konumda oturmalıdırlar. Emniyet kemerleri bağlı olmalıdır.

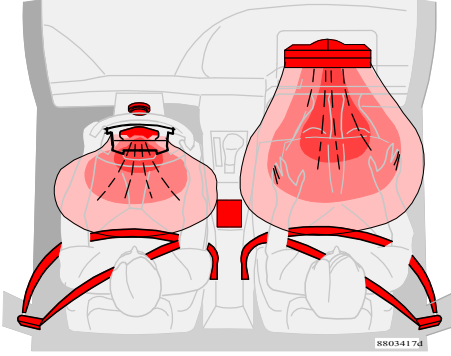
1. Yolcu hava yastığı (SRS) otomobillerin tümünde bulunmamaktadır. Bu özellik otomobil siparişi verilirken seçenekler arasından çıkartılabilir.

⚠ UYARI!

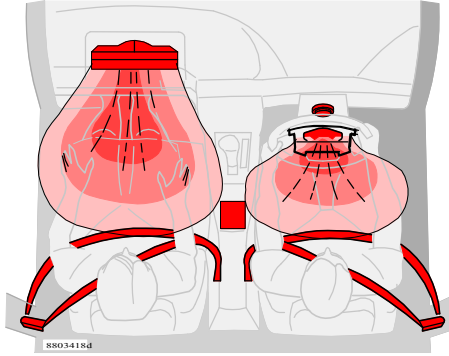
Hava yastığı (SRS) devreye sokulmuş ise, ön koltuğa asla çocuk koltuğu veya çocuk minderinde bir çocuk yerleştirmeyiniz². Asla bir çocuğunu ön yolcu koltuğunda oturmasına ya da ayakta durmasına izin vermeyiniz. Ön yolcu tarafı hava yastığı (SRS) devreye sokulmuşsa 140 cm'den kısa boylu hiç kimse ön yolcu koltuğuna oturmamalıdır. Yukarıdaki tavsiyelere uyulmaması çocuğun hayatını tehlikeye sokabilir.

2. Hava yastığının (SRS) devreden çıkartılması/devreye sokulması ile ilgili bilgi için, bkz. sayfa 16.

Hava yastığı (SRS)



SRS sistemi, soldan direksiyon



SRS sistemi, sağdan direksiyon



UYARI!

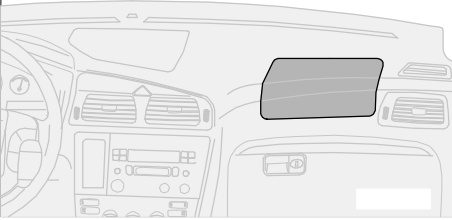
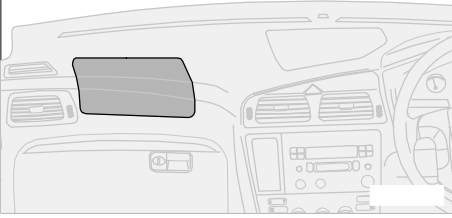
Onarımlar, yalnızca yetkili bir Volvo servisi tarafından gerçekleştirilmelidir. SRS sistemine yapılacak herhangi bir müdahale, arızalara neden olabilir ve ciddi kişisel yaralanmalara yol açabilir.

SRS sistemi

Sistem, şişebilen hava yastığıyla çevrelenmiş bir gaz jeneratöründen oluşmaktadır. Yeterli şiddette çarpma sensöre ilerleyerek gaz jeneratörünü hareke geçirir ve hava yastığının sıcak gaz ile dolmasını sağlar. Darbenin emilmesi için hava yastığı basınç uygulandığında sönmeye başlar. Bu tamamen normaldir. Hava yastığının şişmesi ve inmesi dahil olmak üzere tüm süreç saniyenin onda biri kadar sürer.

DİKKAT!

- Sensörler, çarpışmanın seyrine ve sürücü ve yolcu tarafı emniyet kemerlerinin takılı olup olmadığına bağlı olarak farklı tepkiler verecektir. Bu nedenle, bir çarpışma durumunda hava yastıklarının sadece birinin açılması (veya hiçbirinin açılmaması) mümkündür. SRS sistemi, araç üzerindeki çarpışma kuvvetlerini algılar ve buna uygun olarak bir ya da daha fazla hava yastığını açacak şekilde tepki verir.
- Hava yastıkları, kapasitelerinin otomobilin maruz kaldığı çarpma kuvvetine göre uyarlanmasını sağlayan bir fonksiyona sahiptir.



*Soldan ve sağdan direksiyonlu otomobillerde
yolcu tarafındaki hava yastığının yeri*

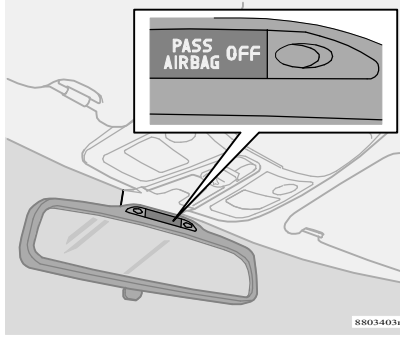


UYARI!

Direksiyon simidindeki ya da torpido gözünün üzerindeki panelde bulunan SRS elemanlarını asla kurcalamayınız.

SRS Hava Yastığı panelinin (torpido gözünün üzerindeki) üzerine, yanına ya da hava yastığının açılma alanına hiçbir nesne veya aksesuar yerleştirilmemeli ya da yapıştırılmamalıdır.

Hava yastığını (SRS) devreye sokma/devreden çıkartma

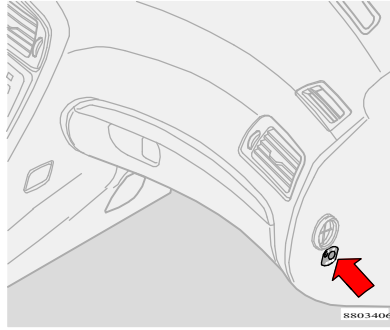


Gösterge yolcu hava yastığının (SRS) devreden çıkarılmış olduğuna işaret etmektedir.

PACOS (isteğe bağlı)

Ön yolcu koltuğu hava yastığı devreden çıkartılabilir. Bir çocuk koltuğu yerleştirildiğinde bu gereklidir.

Gösterge Dikiz aynasının üzerindeki bir metin mesajı yolcu hava yastığının (SRS) devreden çıkartıldığını göstermektedir.



PACOS (Yolcu Hava Yastığı Devreden Çıkartma Anahtarı).

Devreye sokma/devreden çıkartma

Anahtar, ön panelin yolcu tarafında bulunmaktadır ve yolcu kapısı açıktan erişilebilir. Anahtarın gerekli konumda olup olmadığını kontrol ediniz. Volvo, düğmenin konumunu değiştirmek için kontak anahtarının kullanılmasını tavsiye etmektedir. (Anahtara benzer bir biçime sahip diğer nesneler de kullanılabilir.)

⚠ UYARI!

Araç ön yolcu hava yastığı (SRS) ile donatılmış ancak PACOS'a sahip değilse, hava yastığı her zaman devrede olacaktır.

⚠ UYARI!

- **Devreye sokulmuş hava yastığı (yolcu hava yastığı):** Hava yastığı (SRS) devreye sokulmuşsa ön yolcu koltuğuna asla çocuk koltuğu veya çocuk minderinde bir çocuk yerleştirmeyiniz. Bu, ayrıca 140 cm'den kısa boylu herkes için geçerlidir.
 - **Devreden çıkartılmış hava yastığı (yolcu koltuğu):** Hava yastığı devreden çıkartılmışsa ön yolcu koltuğuna 140 cm'den uzun boylu hiç kimse oturmamalıdır.
- Yukarıdaki tavsiyelere uyulmaması hayati tehlikeye yol açabilir.

Hava yastığı (SRS) devreye sokma/devreden çıkartma



⚠ UYARI!!

Tavan panelindeki yazılı mesaj hava yastığının (SRS) devreden çıkarıldığını belirtiyorsa ve kombine gösterge panelinde hava yastığı uyarı lambası görüntüleniyorsa, ön yolcu koltuğuna hiç kimsenin oturmasına izin vermeyiniz. Bu, ciddi bir arıza olduğunu göstermektedir. En kısa zamanda yetkili bir Volvo servisi ile temasa geçiniz.

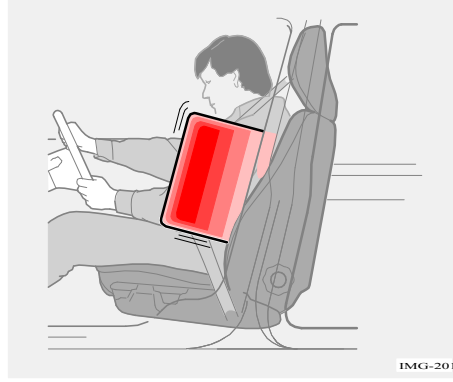
Anahtar konumu

ON (AÇIK) = Hava yastığı (SRS) **devrede**. Anahtar bu konumdayken, 140 cm'den uzun kişiler ön yolcu koltuğuna oturabilirler fakat çocuk koltuğunda ya da çocuk minderinde oturan çocuklar **asla** buraya oturtulmamalıdır.

OFF (KAPALI) = Hava yastığı (SRS) **devre dışı**. Anahtar bu konumdayken, çocuk koltuğunda ya da çocuk minderinde oturan çocuklar ön yolcu koltuğuna oturabilirler fakat 140 cm'den uzun kişiler **asla** oturmamalıdır.



Yan hava yastığı konumları



Açılmış yan hava yastığı

Yan hava yastıkları – SIPS yastığı

Çarpışma kuvvetinin büyük bir kısmı SIPS (Yan Darbe Koruma Sistemi) tarafından zemine, tavana, kirişlere, direklere ve karosörün diğer yapısal kısımlarına aktarılır. Sürücü ve ön yolcu koltuklarında bulunan yan hava yastıkları göğüs bölgesini korur ve SIPS sisteminin önemli bir parçasıdır. SIPS yastığı sistemi iki ana bölümden, yan hava yastıkları ve sensörlerden oluşmaktadır. Yan hava yastıkları, ön koltukların arkalıklarına yerleştirilmiştir.

⚠ UYARI!

Yan hava yastıkları SIPS sistemine ait bir ektir. Daima emniyet kemeri kullanınız.

⚠ UYARI!

Onarımlar, yalnızca yetkili bir Volvo servisi tarafından gerçekleştirilmelidir. SIPS sistemine yapılacak herhangi bir müdahale, arızalara neden olabilir ve ciddi kişisel yaralanmalara yol açabilir.

⚠ UYARI!

Bu alan yan hava yastığı tarafından kullanılacağı için, koltuğun dışı ve kapı paneli arasındaki alana herhangi bir nesne koymayınız.

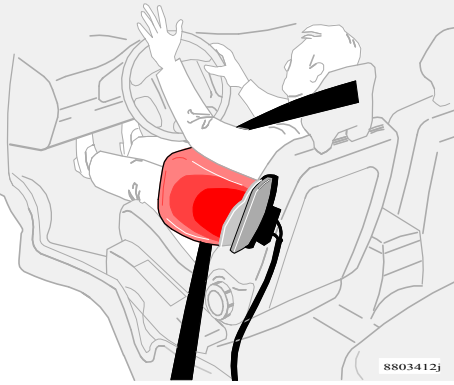
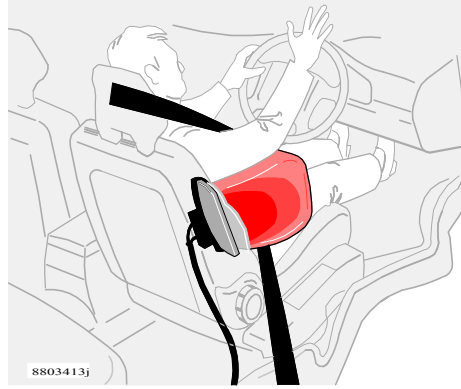
⚠ UYARI!

Sadece gerçek Volvo koltuk kılıflarını ya da Volvo onaylı koltuk kılıfları kullanınız. Diğer koltuk kılıfları, yan hava yastıklarının çalışmasını engelleyebilirler.

Çocuk koltukları ve yan hava yastıkları

Yan hava yastığı, otomobilin, çocuk koltuğunda ya da çocuk minderinde oturan çocuklara sağladığı korumayı azaltmaz. Aracın devreye sokulmuş¹ bir yolcu hava yastığı olmaması koşuluyla ön yolcu koltuğuna bir çocuk koltuğu veya çocuk minderini yerleştirilebilir.

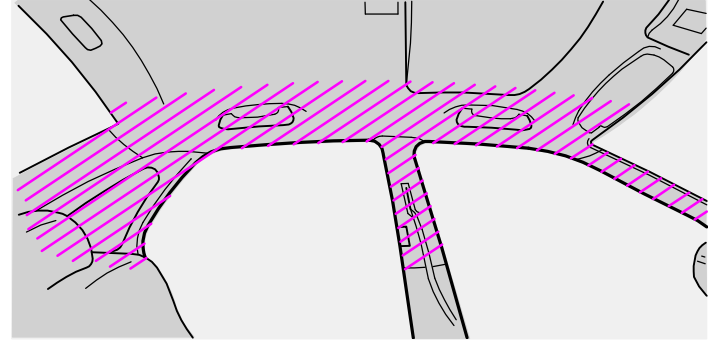
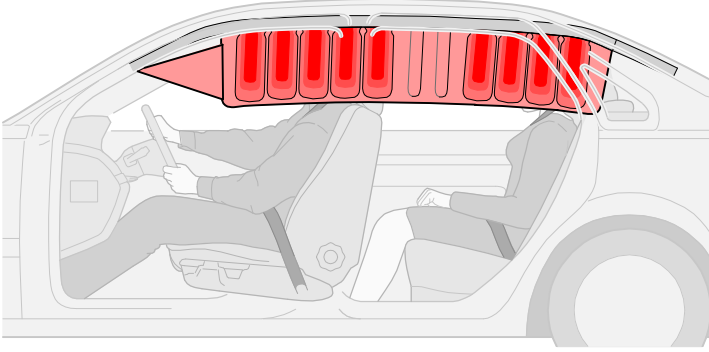
1. Hava yastığının (SRS) devreden çıkartılması/devreye sokulması ile ilgili bilgi için, bkz. sayfa 16.

*Soldan direksiyon**Sağdan direksiyon*

SIPS yastık sistemi

SIPS yastık sistemi bir gaz jeneratörü, yan hava yastığı ve sensörlerden oluşmaktadır. Yeterli şiddette çarpma sensörlerine ilerleyerek gaz jeneratörünü harekete geçirir ve yan hava yastığını şişirir. Hava yastığı, oturan kişi ve kapı paneli arasında şişer ve sönerken ilk darbenin etkisini azaltır. Yan hava yastığı normal koşullarda, yan taraftan gerçekleşen çarpmalar sonucunda açılır.

Şişebilir Perde (IC)



Özellikler

Hava perdesi, IC (Hava Perdesi), SIPS sistemine bir destektir. Tavanın iki yanı boyunca tavan kaplaması içerisine gizlenmiştir ve hem ön hem de arka koltuktaki yolcuları korumaktadır. Hava perdesi, otomobile yandan çarpıldığında SIPS sistemi çarpışma sensörleri tarafından devreye sokulur. Açıldığında hava perdesi şişer. Hava perdesi sürücü ve yolcuların çarpışma sırasında başlarını otomobilin iç kısmına çarpmasının önlenmesine yardımcı olur.



UYARI!

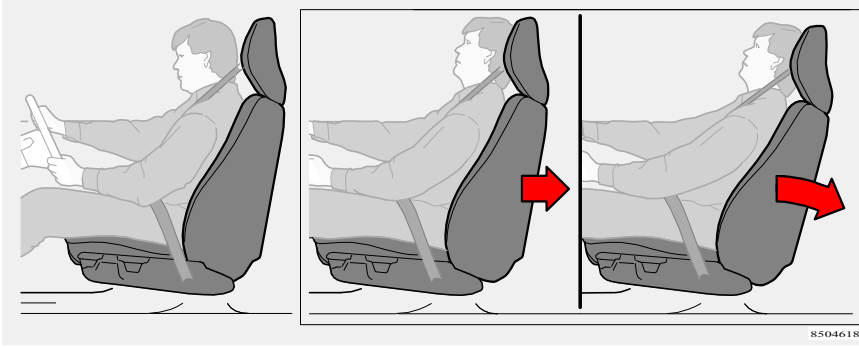
Hava perdesi, emniyet kemerlerini destekleyen bir sistemdir. Daima emniyet kemeri takınız.



UYARI!

- Kapı kollarına asla bir şey asmayınız veya bağlamayınız. Kanca sadece hafif giysiler için tasarlanmıştır (şemsiye gibi sert cisimler için değil).
- Tavan kaplamasına, kapı direklerine ve yan panellere bir şey vidalamayınız veya monte etmeyiniz. Bu, planlanan korumadan ödün vermek anlamına gelebilir. Bu alanlarda sadece Volvo tarafından takılması onaylanmış orijinal parçaları kullanınız.
- Yanda bir çarpışmada hava perdesinin koruma özelliğinin etkilenmesini önlemek için otomobili, arka yolcu camlarının üst kenarlarının 50 mm altından daha yükseğe yüklemeyiniz.

WHIPS (Boynun Ani Hareket Sonucunda Yaralanmasını Önleme Sistemi)



WHIPS sistemi ve çocuk koltukları/çocuk minderleri

WHIPS sistemi, çocuk koltuğunda ya da çocuk minderinde oturan çocuklara otomobilin sağladığı korumayı azaltmaz.

Doğru oturma konumu

Olası en iyi koruma için, sürücü ve ön koltukta oturan yolcu, baş destekleri arasında mümkün olan en küçük aralıkla koltukların ortasına oturmalıdır.

Boynun Ani Hareket Sonucunda Yaralanmasını Önleme Sistemi – WHIPS

Boynun Ani Hareket Sonucunda Yaralanmasını Önleme Sistemi (WHIPS) enerjiyi emen arkalıklardan ve özel tasarlanmış, ön koltuk başlıklarından oluşur. Çarpma açısı ve hızı ile çarpışan araçların tipinin etkili olduğu, arkadan çarpmalarda sistem devreye girer.

⚠ UYARI!

Hava perdesi, emniyet kemerlerini destekleyen bir sistemdir. Daima emniyet kemeri takınız.

Koltuğun özellikleri

WHIPS sistemi devreye sokulduğunda, ön koltuk arkılığı sürücünün ve ön koltuktaki yolcuların konumunu değiştirmek için geriye doğru düşer. Bu da boyun ve ensenin yaralanma riskini ortadan kaldırır.

⚠ UYARI!

WHIPS sisteminde asla kendi başınıza değişiklik ya da onarım yapmaya kalkmayınız. Yetkili Volvo servisine başvurun.

WHIPS (Boynun Ani Hareket Sonucunda Yaralanmasını Önleme Sistemi)



UYARI!

- Bir koltuğun arka taraftan gelen bir çarpışmada olduğu gibi aşırı bir kuvvete maruz kalması durumunda, WHIPS sisteminin bir yetkili Volvo servisi tarafından kontrol edilmesi gerekmektedir.
- Koltuklar hasarlı görünmese bile WHIPS sisteminin koruma kapasitesi kısmen kaybolmuş olabilir. Küçük çaplı bir arkadan çarpmadan sonra bile sistemi kontrol ettirmek amacıyla yetkili bir Volvo servisi ile temas kurunuz.

WHIPS sisteminin çalışmasını hiçbir zaman engellemeyiniz



UYARI!

Arka koltuk minderi ve ön koltuk arkılığı arasına katı cisimler sıkıştırmayınız. WHIPS sisteminin çalışmasını engellemediğinizden emin olunuz.



UYARI!

Arka koltuk arkalıklarından biri aşağı katlanmışsa, karşıdaki ön koltuk, katlanmış olan koltuk arkılığına temas etmeyecek şekilde ileri hareket ettirilmelidir.

Sistem	Harekete geçmiş
Emniyet kemeri gergileri	Kafa kafaya bir çarpışma ve/veya devrilme durumunda.
Hava yastığı SRS	Kafa kafaya bir çarpışma durumunda ¹ .
Yan hava yastıkları	Yandan darbe durumunda ¹ .
Hava Perdesi IC	Yandan darbe veya otomobilin devrilmesi durumunda ¹ .
WHIPS	Arkadan çarpışma durumunda ¹ .

1. Otomobilin karosörü hava yastıklarının açılmadığı bir çarpışmada ciddi hasar görebilir. Çarpılan nesnenin sertliği ve ağırlığı, otomobilin hızı, çarpma açısı vb. gibi bir dizi faktör otomobilin farklı güvenlik sistemlerinin devreye girme şeklini etkiler.

Hava yastıkları açılmışsa aşağıda belirtilenlerin yapılması tavsiye edilir:

- Otomobili yetkili Volvo servisine çektiniriz. Hava yastıkları açılmış haldeyken kullanmayınız.
- Yetkili bir Volvo servisinde otomobilin güvenlik sistemlerindeki parçaları değiştirttiniriz.
- Daima bir doktora görününüz.

DİKKAT! SRS, SIPS, IC ve kemer gergi sistemleri bir çarpışmada yalnızca bir kez açılır.

UYARI!

Hava Yastığı kontrol modülü orta konsola yerleştirilmiştir. Orta konsol su veya başka sıvılarla ıslanırsa, akü kablolarının bağlantısını ayırınız. Hava yastıkları açılabilceği için otomobili çalıştırmayı denemeyiniz. Otomobili yetkili Volvo servisine çektiniriz.

UYARI!

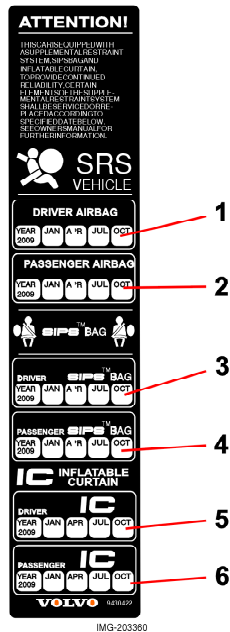
Otomobili asla hava yastığı açılmış durumdayken sürmeyiniz. Bu durum, direksiyon hakimiyetini zorlaştırabilir. Diğer güvenlik sistemleri de zarar görebilir. Hava yastığı açıldığında ortaya çıkan duman ve toza yoğun şekilde maruz kalınması halinde cilt ve gözler tahriş olabilir. Tahriş durumunda, soğuk su ile yıkayınız. Çabuk açılma işlemi ve hava yastığı kumaşı, sürtünmeden kaynaklı yaralanma ve deride yanma hissine yol açabilir.

Hava yastıkları ve hava perdelerinin kontrol edilmesi

Kontrol aralıkları

Kapı direğindeki/direklerindeki etiket üzerinde belirtilen tarih (yıl, ay), sistemleri kontrol etmesi ve gerekirse havalı yastıklarını ve emniyet kemeri gergilerini değiştirmesi için bir yetkili Volvo servisine başvurmanız gereken tarihtir. Herhangi bir sistemle ilgili bir sorunuz olduğunda yetkili bir Volvo servisiyle bağlantı kurun.

1. Sürücü hava yastığı
2. Ön yolcu hava yastığı
3. Sürücü tarafı yan hava yastığı
4. Yolcu tarafı yan hava yastığı
5. Sürücü tarafı hava perdesi
6. Yolcu tarafı hava perdesi



Bu etiket sol arka kapı açıklığında yer alır



Çocuklar rahat ve güvenli bir şekilde oturmalıdır

Çocuğun otomobildeki konumu ve donanım seçimi, çocuğun ağırlığı ve boyuna göre belirlenir. Daha fazla bilgi için, bkz. s. 27.

150 cm'den kısa çocuklar yeterli çocuk koruması ile taşınmalıdır.

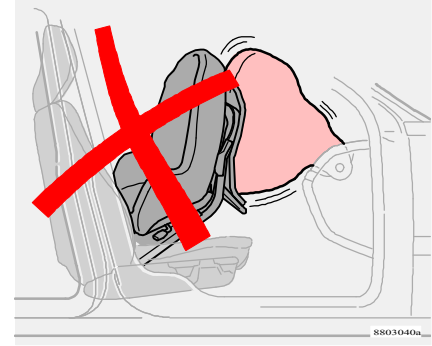
NOT! Çocukların otomobilde nerede bulunacağı ile ilgili yönetmelikler ülkeden ülkeye değişir. Geçerli olan yasaları kontrol ediniz.

Her yaştaki ve büyüklükteki çocuklar otomobilde daima doğru şekilde oturmalıdır. Asla çocukların yolculardan birinin dizinde oturmasına izin vermeyiniz.

Volvo çocuk güvenlik donanımı otomobilinize uygun olarak tasarlanmıştır. Bağlama noktalarının ve bağlantıların doğru yerleştirildiğinden ve yeterince sağlam olduğundan emin olmak için, orijinal Volvo donanımı kullanınız.

Aşağıdakiler kullanılabilir:

- hava yastığının devreye sokulmamış olması koşuluyla ön yolcu koltuğuna yerleştirilmiş bir çocuk koltuğu ya da çocuk minderi¹.
- Arka koltuğa yerleştirilmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu (ön koltuğun arkalığını destek olarak kullanır).



Çocuk koltukları ve hava yastıkları uyumlu değildir

Çocuk koltukları ve hava yastıkları (SRS)

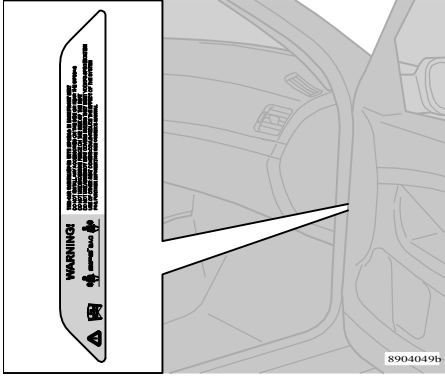
Yolcu koltuğu hava yastığı (SRS) devreye sokulmuş ise¹, çocuğu daima arka koltuğa oturtunuz. Hava yastığı açılırsa, yolcu koltuğuna yerleştirilmiş bir çocuk koltuğunda oturan çocuk ciddi şekilde yaralanabilir.



UYARI!

140 cm'den kısa yolcular ön yolcu koltuğuna yalnızca yolcu koltuğu hava yastığı devreden çıkarılmışsa oturabilir.

1. Hava yastığının (SRS) devreden çıkartılması/devreye sokulması ile ilgili bilgi için, bkz. sayfa 16.



Ön panelin kenarındaki etiketler



8903808a

Otomobilin uç kapağı üzerindeki etiket



Otomobilin uç kapağı üzerindeki etiket
(Yalnızca Avustralya)

UYARI!

Yolcu tarafı hava yastığı (SRS) devreye sokulmuş ise¹, ön koltuğa asla çocuk koltuğu veya çocuk minderini yerleştirmeyiniz. Bu tavsiyeye uyulmaması çocuğun hayatını tehlikeye sokabilir.

1. Hava yastığının (SRS) devreden çıkartılması/devreye sokulması ile ilgili bilgi için, bkz. sayfa 16.

UYARI!

Hava yastığı aktive edilmiş ise, ön koltuğa asla çocuk koltuğu veya yükseltici minder yerleştirmeyiniz.
Hava yastığı (SRS) devreye sokulmuş ise 140 cm'den kısa boylu hiç kimse ön yolcu koltuğuna oturmamalıdır.
Yukarıdaki tavsiyelere uyulmaması çocuğun hayatını tehlikeye sokabilir.

Ağırlık/yaş	Ön koltuk	Dış arka koltuklar	Orta arka koltuk
<10 kg (0-9 ay)	1. Emniyet kemeri ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. <i>L: Tip onay no. E5 03160</i> 2. Isofix donanımı ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. <i>L: Tip onay no. E5 03162</i> 3. Emniyet kemeri ve montaj kayışı ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. <i>L: Tip onay no. E5 03135</i>	1. Emniyet kemeri ve destek bacakları ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. <i>L: Tip onay no. E5 03160</i> 2. Isofix donanımı ve destek bacakları ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu <i>L: Tip onay no. E5 03162</i> 3. Emniyet kemeri, destek bacakları ve kayışlar ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. <i>L: Tip onay no. E5 03135</i>	1. Emniyet kemeri, destek bacakları ve kayışlar ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. <i>L: Tip onay no. E5 03135</i>
9-18 kg (9-36 ay)	1. Emniyet kemeri ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. <i>L: Tip onay no. E5 03161</i> 2. Isofix donanımı ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. <i>L: Tip onay no. E5 03163</i> 3. Emniyet kemeri ve montaj kayışı ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. <i>L: Tip onay no. E5 03135</i>	1. Emniyet kemeri ve destek bacakları ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. <i>L: Tip onay no. E5 03161</i> 2. Isofix donanımı ve destek bacakları ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. <i>L: Tip onay no. E5 03163</i> 3. Emniyet kemeri, destek bacakları ve kayışlar ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. <i>L: Tip onay no. E5 03135</i>	1. Emniyet kemeri, destek bacakları ve kayışlar ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. <i>L: Tip onay no. E5 03135</i>
15-36 kg (3-12 yaş)	1. Arkalıklı veya arkalıksız çocuk minder. <i>L: Tip onay no. E5 03139.</i>	1. Arkalıklı veya arkalıksız çocuk minder. <i>L: Tip onay no. E5 03139</i>	1. Arkalıklı veya arkalıksız çocuk minder. <i>L: Tip onay no. E5 03139</i> 2. Bütünleşik çocuk minder. <i>B: Tip onay no. E5 03140</i>

⚠ UYARI!

Hava yastığı aktive edilmiş ise, ön koltuğa asla çocuk koltuğu veya yükseltici minder yerleştirmeyiniz.
Hava yastığı (SRS) devreye sokulmuş ise 140 cm'den kısa boylu hiç kimse ön yolcu koltuğuna oturmamalıdır.
Yukarıdaki tavsiyelere uyulmaması çocuğun hayatını tehlikeye sokabilir.

L: Listeye göre belirli çocuk koltukları için uygundur. Çocuk koltukları araca özel, sınırlı, yarı universal veya universal olabilir.

B: Bu yaş grubu için entegre edilmiş ve onaylanmıştır.

DİKKAT! Hava yastığının (SRS) devreden çıkartılması/devreye sokulması ile ilgili bilgiler için, bkz. sayfa 16.



Bütünleşik çocuk minder (isteğe bağlı)

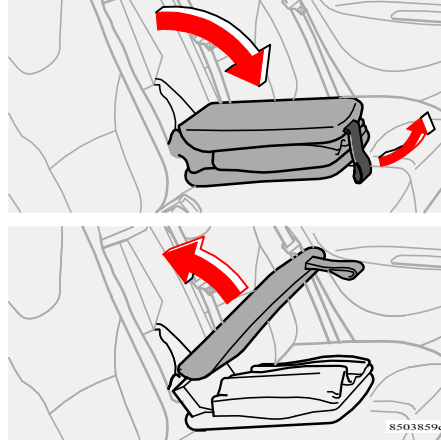
Volvo'nun orta koltuk için bütünleşik çocuk minderleri özel olarak çocuklar için optimum güvenlik sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Normal emniyet kemerleri ile birlikte kullanıldığında çocuk minderleri 15 ila 36 kg arası çocuklar için onaylanmıştır.

Çocuk minderinin açılması:

- Çocuk minderini aşağı doğru katlayın.
- Kuşağı çekerek yerinden kurtarın.
- Üst kısmı geri yerine kaldırın.

Aşağıdakileri kontrol ediniz:

- Emniyet kemeri çocuğun gövdesiyle temas halinde olmalı, gevşek ya da kıvrılmış olmamalıdır.
- Kemer omuzun üzerinden doğru şekilde geçmelidir.



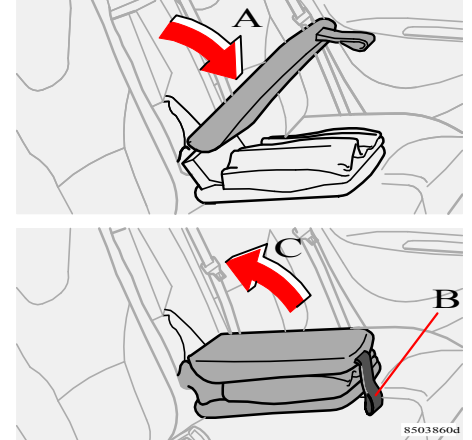
Çocuk minderinin açılması

- Kucak kemeri en iyi koruma için leğen kemiğinin üzerinden geçmelidir.
- Emniyet kemeri, çocuğun boğazına temas etmemeli veya omuzların altından geçmemelidir.
- Başlığın konumunu çocuğa uyacak şekilde dikkatlice ayarlayınız.

Çocuk minderinin katlanması:

- Üst kısmı (A) aşağı yatırınız.
- Kuşağı yerine takınız (B).
- Çocuk minderini arka koltuk arkalığının içine doğru kaldırınız (C).

DİKKAT! Açmada önce çocuk minderinin her iki bölümünün Velcro kayışıyla (B) bağlandığından emin olunuz. Aksi takdirde, çocuk minderleri tekrar açıldığında üst kısmı (A) arka koltuk arkalığının (C) içinde sıkışabilir.



Çocuk minderinin katlanması



UYARI!

- Onarım veya değiştirme işlemleri yalnızca yetkili bir Volvo servisi tarafından gerçekleştirilmelidir. Çocuk minderleri üzerinde hiçbir değişiklik veya ilave yapmayınız.
- Eğer bütünleşik bir çocuk minderleri bir çarpışmada olduğu gibi büyük bir yüke maruz kalırsa, çocuk minderinin tamamı değiştirilmelidir. Çocuk minderleri hasarsız görünse bile aynı düzeyde koruma sağlayamayabilir. Çocuk minderleri aşırı yıpranmışsa değiştirilmelidir.

Bir çocuk koltuğunun takılması

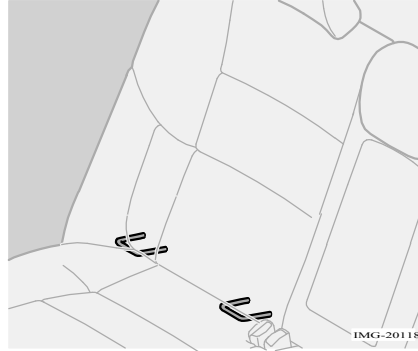
Volvo, Volvo için tasarlanmış ve yine Volvo tarafından test edilmiş çocuk güvenliği ürünlerine sahiptir.

Piyasada bulunan diğer ürünleri kullanırken, ürünle gelen montaj talimatlarını okumak önemlidir.

- Çocuk koltuğunun kayışlarını koltuğunu altındaki yatay ayarlama çubuğuna, yaylara, kızaklara veya kirişe bağlamayın. Keskin kenarlar kayışa zarar verebilir.
- Çocuk koltuğunun arkasını ön panele yaslayınız. Bu, yolcu hava yastığı olmayan otomobiller için veya hava yastığının devreden çıkartılmış olduğu durumlarda geçerlidir.

⚠ UYARI!

Otomobil, devreye sokulmuş¹ bir ön yolcu koltuğu hava yastığı ile donatılmışsa kesinlikle ön koltuğu bir çocuk koltuğu yerleştirmeyiniz. Çocuk güvenliği ürünlerini takarken sorunla karşılaşırsanız, daha net talimatlar almak için üreticiyle temas kurunuz.



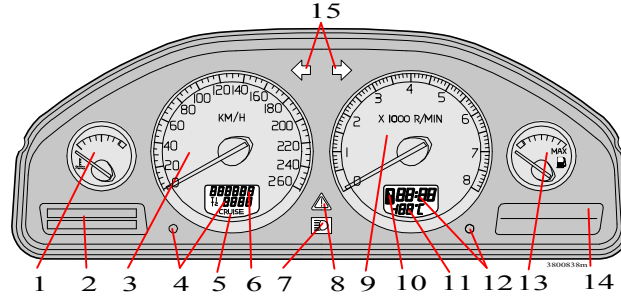
Çocuk koltukları için ISOFIX bağlantı sistemi (seçenek)

Arka yan koltuklarda çocuk koltukları için ISOFIX bağlantı noktaları bulunmaktadır. Çocuk güvenliği donanımları hakkında daha fazla bilgi için bir Volvo yetkili satıcıyla temas kurunuz.

1. Hava yastığının (SRS) devreden çıkartılması/devreye sokulması ile ilgili bilgi için, bkz. sayfa 16.

Enstrümanlar, düğmeler ve kumandalar

Kombine gösterge paneli	32
Gösterge ve uyarı ışıkları	33
Ekrandaki mesajlar	37
Orta konsoldaki kumanda düğmeleri	38
Yol bilgisayarı	40
Sabit hız kumandası	41
Aydınlatma paneli	42
Sol kumanda kolu, Direksiyon simidi ayarları	43
Sağ kumanda kolu	44
Kontak anahtarı ve direksiyon simidi kilidi	45
Flaşör, Arka cam rezistansı, Isıtmalı koltuklar	46
El freni, Elektrik çıkışı	47
Elektrikli camlar	48
Dikiz aynası/kapı aynaları	49
Elektrikli tavan camı	50
Güneşlikler	51
Lamine yan camlar (isteğe bağlı), Su itici kaplama (isteğe bağlı)	52



1. Hararet göstergesi

Motor soğutma sisteminin sıcaklığını gösterir. Sıcaklık anormal derecede yüksekse ve ibre kırmızı bölgeye ulaşırsa ekranda bir mesaj belirecektir. Radyatör panjuru önüne monte edilecek ilave lambaların hava sıcaklığının yüksek ve motor yükünün fazla olduğu durumlarda soğutma kapasitesini azaltacağını unutmayın.

2. Ekran

Ekranda bilgi ve uyarı mesajları gösterilir.

3. Hız göstergesi

Aracın hızını gösterir.

4. Günlük kilometre ölçer, T1 ve T2

Seyir kilometre sayacı kısa mesafelerin ölçümünde kullanılır. Sağdaki rakam kilometrenin onda birini gösterir. Sayacı sıfırlamak için düğmeye 2 saniyeden daha uzun süreyle basın. Sayaçlar arasında geçiş yapmak için düğmeye kısa süreli basın.

5. Sabit hız kumanda göstergesi

Bkz. sayfa 41.

6. Kilometre sayacı

Kilometre sayacı aracın yaptığı toplam mesafeyi gösterir.

7. Uzun far açık/kapalı

8. Uyarı lambası

Bir arıza olması durumunda lamba yanar ve ekrana bir mesaj gelir.

9. Devir göstergesi

Motor devrini 1000 devir/dakika (RPM) cinsinden gösterir. İbre kırmızı bölgeye geçmemelidir.

10. Otomatik vites

Seçilen vites burada gösterilir. Aracınızda Geartronic otomatik vites bulunuyorsa ve siz manüel modu kullanıyorsanız ekranda o anda hangi viteste olduğunuz gösterilir.

11. Dış hava sıcaklığı göstergesi

Dışarıdaki hava sıcaklığını gösterir. Sıcaklık +2 °C ve -5 °C arasındayken, yol yüzeyinin kayganlaştığı konusunda sizi uyarmak amacıyla ekranda kar tanesi simgesi belirecektir. Araç duruyorsa veya yeni hareket etmişse dış hava sıcaklığı göstergesi gerçekte olandan biraz daha yüksek bir değer gösterebilir.

12. Saat

Saati ayarlamak için düğmeyi çevirin.

13. Yakıt göstergesi

Gösterge panelindeki lamba yandığında, depoda yaklaşık 8 litre kullanılabilir yakıt kalmıştır.

14. Gösterge ve uyarı ışıkları

15. Sinyaller – sol/sağ

UYARI!

Hem **BRAKE** hem de **ABS** uyarı ışıkları yanıyorsa şiddetli frenajda aracın arka tarafının kayma eğilimi göstermesi riski vardır.



BRAKE ve **ABS** uyarı ışıkları aynı anda yanıyorsa, fren gücü dağılımında bir sorun olabilir.

- Aracı emniyetli bir yerde durdurun ve motoru kapatın.
- Arabayı tekrar çalıştırın.
- Her iki uyarı ışığı da sönerse hata geçici demektir, bu durumda aracınızı bir servise götürmeniz gerekmez.
- Uyarı ışıkları hâlâ yanıyorsa önce fren hidroliği deposundaki hidrolik seviyesini kontrol edin.
- Eğer depodaki seviye MIN yazısının altındaysa, aracı daha fazla kullanmamanız gerekir. Fren sistemini kontrol ettirmek için aracı bir Yetkili Volvo Servisine çekirin.
- Eğer fren hidrolik yağı seviyesi normalse ve lambalar yanıyorsa, fren sistemini kontrol ettirmek için aracınızı en yakındaki yetkili Volvo servisine dikkatli kullanarak götürün.



Uyarı – fren sisteminde hata
BRAKE ışığı yanıyorsa fren hidroliği seviyesi çok düşük olabilir.

- Aracı güvenli bir yerde durdurun ve fren hidrolik yağı seviyesini kontrol edin.
- Eğer depodaki seviye MIN yazısının altındaysa, aracı daha fazla kullanmamanız gerekir. Fren sistemini kontrol ettirmek için aracı bir Yetkili Volvo Servisine çekirin.



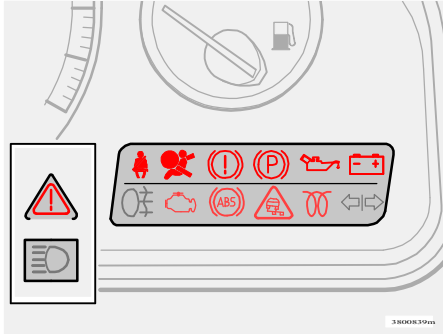
Uyarı – ABS sisteminde hata

ABS uyarı ışığı yanıyorsa **ABS** sistemi çalışmıyor demektir. Bu durumda aracın normal fren sistemi **ABS** işlevi olmadan normal şekilde çalışmaya devam eder.

- Aracı emniyetli bir yerde durdurun ve motoru kapatın.
- Motoru tekrar çalıştırın.
- Her iki uyarı ışığı da sönerse hata geçici demektir, bu durumda aracınızı bir servise götürmeniz gerekmez.
- Uyarı ışığı hâlâ yanıyorsa, aracınızı dikkatli bir şekilde sürerek **ABS** sistemini kontrol ettirmek için bir Yetkili Volvo Servisi'ne gidin.

Motoru çalıştırmadan önce kontak anahtarını sürüş konumuna (konum II) çevirdiğinizde gösterge ve uyarı lambaları yanacaktır. Bu, uyarı lambalarının çalıştığını gösterir. Motor çalıştığında bütün lambalar söner. Motor 5 saniye içinde çalışmazsa  ve

 dışındaki bütün lambalar sönecektir. Aracın donanımına bağlı olarak bazı lambalar çizimlerdeki işleve sahip olmayabilirler. El freni lambası, el freni indirildiğinde söner.



Dengeleme sistemi STC* ve DSTC*

STC/DSTC sistemi, sayfa 112'de, ayrıntılı olarak açıklanan çeşitli fonksiyonları içermektedir.

 Sembol (lamba) yanar ve yaklaşık iki saniye sonra tekrar söner

Araç çalıştırıldığında sembol (lamba), bir sistem kontrolü için yanar.

 Sembol yanıp söner

SC fonksiyonu aracın sürüş tekerleklerinin patinaj yapmasını önler.
TC fonksiyonu aracın çekişini artırır.
AYC fonksiyonu savrulmayı önler.

 Uyarı sembolü, sürekli olarak turuncu renkte yanar

Bilgi ekranında sembolle birlikte “ÇEKİŞ KONTROLÜ GEÇİCİ KAPALI” yazısı görünür.

Yüksek fren sıcaklığı nedeniyle, TC fonksiyonu geçici olarak düşürüldü.

Fren sıcaklığı normal seviyeye geldiğinde, bu fonksiyon otomatik olarak tekrar aktive edilir.

 Uyarı sembolü, sürekli olarak turuncu renkte yanar

Bilgi ekranında “PATİNAJ ÖNLEME SERVİSİ GEREK” yazısı ve sembolü görünür. Bir arıza bedeniyle STC veya DSTC sistemi devre dışı bırakıldı.

- Aracı güvenli bir yerde durdurun ve motoru kapatın.
 - Motoru tekrar çalıştırınız.
- Uyarı lambası sürekli yanarsa, sistemi kontrol ettirmek için yetkili Volvo servisine uğrayın.

⚠ STC ya da DSTC sisteminde arıza

Sistem her hangi bir şekilde devre dışı etmemenize rağmen, uyarı sembolünün yanması ve ekranda “PATİNAJ ÖNLEME SERVİS GEREK” mesajının görüntülenmesi, sistemde bir arıza olduğunu gösterir.

- Aracı güvenli bir yerde durdurunuz ve motoru stop ediniz. Aracı tekrar çalıştırınız.
- Uyarı sembolü sönerse, göstergede geçici bir arıza olmuş demektir, ve bu durumda bir tamirhaneye gitmenize gerek yoktur.
- Uyarı sembolü yanık kalırsa, sistemi kontrol ettirmek için yetkili bir Volvo servisine gidiniz.

* STC ve DSTC sistemi bazı ülkelerde isteğe bağlıdır

UYARI!

Normal sürüş koşullarında, STC/DTSC sistemi aracın yol güvenliğini artırır ancak bu hızlı sürmek için bir sebep olarak görülmemelidir. Kaygan yüzeylerde ve virajlarda güvenli bir sürüş için her zamanki önlemleri almayı hiç bir zaman ihmal etmeyin.

Gösterge ve uyarı ışıkları

Motoru çalıştırmadan önce kontak anahtarını sürüş konumuna (konum II) çevirdiğinizde gösterge ve uyarı lambaları yanacaktır. Bu, uyarı lambalarının çalıştığını gösterir. Motor çalıştığında bütün lambalar söner. Motor 5 saniye içinde çalışmazsa  ve

 dışındaki bütün lambalar sönecektir. Aracın donanımına bağlı olarak bazı lambalar çizimlerdeki işleve sahip olmayabilirler. El freni lambası, el freni indirildiğinde söner.



Araç emisyon sistemlerinde arıza
Aracınızı kontrol ettirmek için bir Volvo servisine uğrayın.



Arka sis lambaları
Lamba arka sis lambası açık olduğunda yanar.



Römork gösterge lambası
Aracın ve römorkun sinyal lambaları kullanıldığında yanıp söner. Lamba yanıp sönmüyorsa, sinyal lambalarının bir tanesi arızalı demektir.



SRS'de arıza
Eğer bu uyarı lambası sürekli olarak ya da sürüş esnasında yanarsa, SRS sisteminde bir arıza var demektir. Bir Volvo servisine uğrayıp kontrol ettirin.



El freni devrede
Bu lambanın sadece el freninin devrede olduğunu gösterdiğini ne kadar sert uygulandığını göstermediğini unutmayın. Kontrol etmek için el freni kolunu çekin! **Kol, el freninin bir "çentiğe" oturacağı kadar kuvvetle çekilmelidir.**



Şarj dinamosu şarj etmiyor
Lamba sürüş esnasında yanarsa elektrik tesisatında bir arıza olması muhtemeldir. Bir Volvo servisine uğrayın.



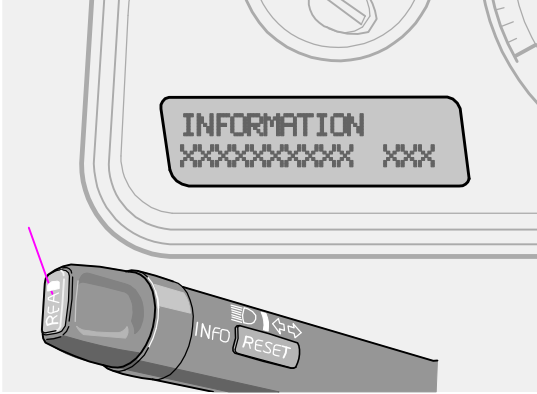
Düşük yağ basıncı
Sürüş sırasında bu lamba yandığında motor yağ basıncı çok düşük demektir. Aracı derhal durdurup motor yağ seviyesini kontrol edin.



Emniyet kemeri ikazı
Sürücü emniyet kemerini takana kadar lamba yanık kalır.



Motor ön ısıtıcısı (dizel)
Lamba motorun ön ısıtma yaptığını bildirmek için yanar. Lamba söndüğünde araç çalıştırılabilir. Sadece dizel motorlu araçlar için geçerlidir.



Ekrandaki mesajlar

Uyarı kontrol simgesi yandığında ekranda bir mesaj görünecektir. Bu uyarıyı okuyup anladıktan sonra **READ** düğmesine (P) basın. Böylece okunmuş olan mesajlar ekrandan silinir ve hafızaya alınır. Arıza giderilinceye kadar bu mesaj hafızada kalır.

Çok ciddi arıza mesajları ekrandan silinmez. Arıza düzeltilene kadar ekranda kalırlar.

DİKKAT! Örneğin, yol bilgisayarı menüsündeyken veya telefonu kullanmak istediğinizde bir mesaj tarafından engelleniyorsanız önce **READ** düğmesine (A) basarak mesajı onaylamanız gerekir.

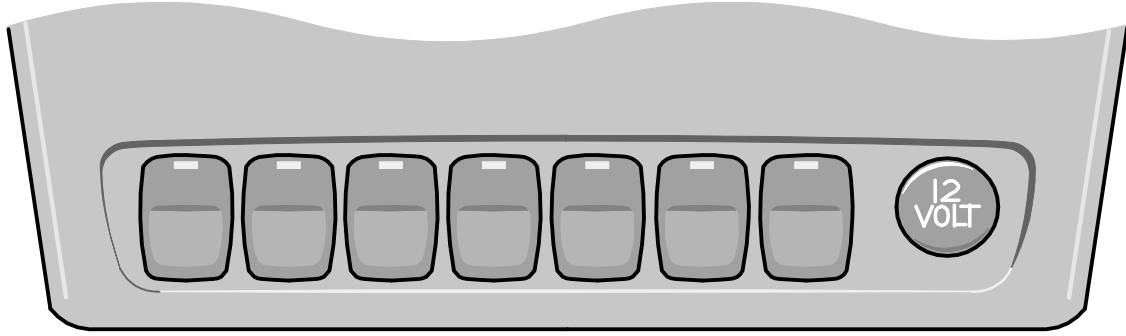
Hafıza listesinde saklanan mesajlar tekrar okunabilir. Hafızadaki mesajı görmek isterseniz **READ** düğmesine (A) basın. Okunmuş olan mesajları hafızaya geri göndermek için **READ** düğmesine (A) basın.

Mesaj	Anlamı/Yapılması Gereken
EMNİYETLİ DUR	Aracı durdurun ve motoru kapatın. Ciddi hasar riski.
MOTORU DURDUR	Aracı durdurun ve motoru kapatın. Ciddi hasar riski.
ACİL SERVİS	Aracınızı derhal servise götürün
EL KİTABINA BAK	Kullanım kılavuzuna başvurun.
SERVİS GEREKLİ	En kısa zamanda aracınızı servise götürün.
BİR SONRAKİ SERVİSİ AYARLA	Bir sonraki serviste aracınızı kontrol ettirin.
ZAMANI GELDİ DÜZENLİ SERVİS	Bu mesaj ekrana geldiğinde aracın servise gitme zamanı gelmiş demektir. Mesajın ne zaman ekrana geleceğini katedilen mesafe, son servisten bu zamana kadar geçen ay sayısı ve motor çalışma süresi etkiler.
1) YAĞ SEVİY. DÜŞÜK- YAĞ DOLDUR*	Yağ seviyesi düşük. Mümkün olan en kısa zamanda kontrol edip, tamamlayın. Daha fazla bilgi için, bkz. sayfa 149.
2) YAĞ SEVİY. DÜŞÜK- EMNİYETLİ DUR*	Motor yağının seviyesi düşük. Aracı güvenli bir şekilde durdurun ve yağ seviyesini kontrol edin. Bkz. sayfa 149.
2) YAĞ SEVİY. DÜŞÜK- MOTORU DURDUR*	Motor yağının seviyesi düşük. Aracı güvenli bir şekilde durdurun, kontağı kapatın ve yağ seviyesini kontrol edin. Bkz. sayfa 149.
2) YAĞ SEVİY. DÜŞÜK- EL KİTABINA BAK*	Motor yağının seviyesi düşük. Aracı güvenli bir şekilde durdurun, kontağı kapatın ve yağ seviyesini kontrol edin. Bkz. sayfa 149.

1) **Turuncu** renkli bir uyarı üçgeni ile birlikte görünür.

2) **Kırmızı** renkli bir uyarı üçgeni ile birlikte görünür.

* Sadece yağ seviye sensörü bulunan motor modelleri için geçerlidir.



DİKKAT! Düğmelerin sırası değişik olabilir.



Aktif şasi, DÖRT-C (isteğe bağlı)

Vitesi Comfort ve Sport modu arasında değiştirmek için düğmeye basınız. Ayrıca bkz. s. 95.



BLIS – Kör Nokta Bilgi Sistemi (isteğe bağlı)

Fonksiyonu devreye sokmak veya devreden çıkartmak için düğmeye basın. Daha fazla bilgi için, bkz. sayfa 113.



STC/DSTC sistemi*

Bu düğme, STC/DSTC sisteminin kapsamını azaltmak ya da tekrar devreye sokmak için kullanılır. Düğmenin içindeki LED'in yanması STC/DSTC sisteminin çalışmakta olduğunu gösterir (bir arıza yoksa).

DİKKAT! STC/DSTC sisteminin fonksiyonunu düşürmek için düğmeye en az

yarım saniye basınız. Düğmedeki LED söner ve ekrana "STC PATİNAJ KON KAP." veya "DSTC PATİNAJ KON KAP." yazısı gelir. Boyutları diğer tekerleklerinkinden farklı bir tekerlek kullanmanız gerektiğinde sistemin kapsamını azaltınız.

Motor çalıştırıldığında STC/DSTC sistemi tekrar devreye girer.



UYARI!

STC/DSTC sisteminin devre dışı ederseniz, aracın sürüş özelliklerinin değişeceğini unutmayınız.

* Bazı ülkelerde isteğe bağlı olarak



Arka dış koltuk başlıklarının indirilmesi (isteğe bağlı)

- Kontak anahtarını I veya II konumuna getirin.
- Daha iyi bir görüş alanı sağlamak için düğmeye basarak arka koltuk başlıklarını indirin.
- Dış koltukların birinde yolcu varsa, başlıkları indirmeyin.
- Koltuk başlıkları dik konuma manuel olarak getirilmelidir.
- Arka koltuk arkalıklarının indirilebilmesi için koltuk başlıklarının dik konumda olmaları gerekmektedir.



Kapatılabilir kapı aynaları (isteğe bağlı)

Bu düğme elektrikli kapı aynalarını açıkken kapamak ya da kapalıyken açmak için kullanılır.

Ayna kazara dışarı veya içeri katlanmışsa aşağıda belirtilenleri yapın:

- Aynayı elle olabildiğince öne doğru itin.
- Kontak anahtarını II konumuna getirin.
- Düğmeyi kullanarak aynayı önce içeri sonra da dışarı hareket ettirin. Kapı aynaları orijinal sabit konumlarına geri dönmüşlerdir.



Park yardımı (isteğe bağlı)

Sistem, araç çalıştırıldığında daima aktif durumdadır. Park yardımcısını devreye almak/devre dışı bırakmak için düğmeye basın. Ayrıca, bkz. sayfa 96.



Bagaj kapağının kilitlenmesi

(bazı ülkeler)
Bagaj kapağını kilitlemek için bu düğmeye basın. Bagaj kapağı, kapılar ana anahtarla, ana anahtar uzaktan kumandası veya servis anahtarı ile açılrsa dahi, kilitli olarak kalır.



"Deadlock" güvenlik kilidi fonksiyonunun¹ ve detektörlerin devre dışı bırakılması

Emniyet kilidi fonksiyonunu devre dışı bırakmak için bu düğmeyi kullanınız (kapılar kilitlendiğinde içerden açılmazlar). Bu düğme ile hareket alarm sistemi ve yana yatma detektörleri de devreden çıkartılabilir². Bu fonksiyonlar devre dışı bırakıldıklarında LED yanar.

1. Bazı ülkelerde 2. İsteğe bağlı



Yardımcı lambalar (isteğe bağlı)

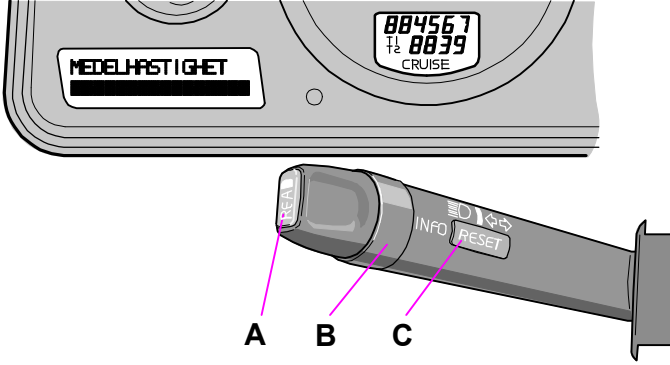
Araçın yardımcı lambalarını uzun farlarla birlikte yakmak veya bu fonksiyonu devre dışı bırakmak isterseniz, bu düğmeyi kullanınız. Fonksiyon aktif ise, düğme üzerindeki LED yanar.



Elektrik soketi/ çakmak (isteğe bağlı)

Elektrik girişi, cep telefonları veya soğutucular gibi çeşitli 12 Volt'luk aksesuarlar için kullanılabilir. Çakmak, düğmeyi içeriye doğru iterek devreye sokulur. Çakmak ısındığında düğme kendiliğinden dışarıya atılacaktır. Kullanmak için çakmağı çekin. Güvenlik nedeniyle, kullanılmadığında çakmağı yuvasında tutun. Maksimum akım değeri 10 A'dır.

DİKKAT! Düğmelerin yerleri farklı olabilir.



Yol bilgisayarı

Yol bilgisayarı aşağıdaki bilgiler görüntüler:

- ORTALAMA HIZ
- SAAT BAŞINA MİL CİNSİNDEN HIZ⁷
- BELİRLİ BİR ANDAKİ YAKIT TÜKETİMİ
- ORTALAMA YAKIT TÜKETİMİ
- KALAN YAKITLA GİDİLEBİLECEK MESAFE

DİKKAT! Yol bilgisayarı menüsünü kullanırken bir uyarı mesajı belirirse, bu uyarı mesajını dikkate almanız gerekir. Sonra READ düğmesi-ne (A) basarak yol bilgisayarı menüsüne dönebilirsiniz.

7. Bazı ülkeler

Kumandalar

(B) halkasını adım adım ileri ya da geri çevirerek yol bilgisayarı bilgilerine erişebilirsiniz. Tekrar çevirdiğinizde başlangıç konumuna dönersiniz.

Ortalama hız

Son sıfırlamadan (**RESET**) bu yana ortalama hız. Kontak kapatıldığında, ortalama hız saklanır ve tekrar aracınızı kullandığınızda yeni değer için temel oluşturur. Bu, koldaki **RESET** (C) düğmesiyle sıfırlanabilir.

Saat başına mil (mph) cinsinden hız⁷

Güncel hız, mph cinsinden görüntülenir.

Belirli bir andaki yakıt tüketimi

Belirli bir andaki yakıt tüketimi hakkında sürekli bilgi verir. Yakıt tüketimi her saniye hesaplanır. Ekrandaki değer her birkaç saniyede bir güncellenir. Araç park halindeyse “----” işareti ekrana gelir.

DİKKAT! Yakıtle çalışan ısıtıcı devredeyken göstergedeki değer biraz silik olabilir.

Ortalama yakıt tüketimi

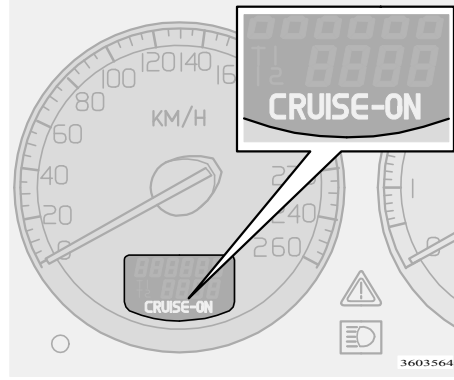
Son sıfırlamadan (**RESET**) bu yana ortalama yakıt tüketimi. Kontak kapatıldığında, ortalama yakıt tüketimi saklanır ve tekrar aracınızı kullandığınızda yeni değer için temel oluşturur. Bu, koldaki **RESET** (C) düğmesiyle sıfırlanabilir.

DİKKAT! Yakıtle çalışan ısıtıcı devredeyken göstergedeki değer biraz silik olabilir.

Kalan yakıtle gidilebilecek mesafe

Kalan yakıtle ne kadar yol gidilebileceğini gösterir. Bu hesaplama için son 30 km’deki (18 mil) harcanan ortalama yakıt ve kalan yakıt miktarı değerleri gösterilir. Mevcut yakıtle gidilebilecek mesafe 20 km’den (12 mil) azsa “----” işareti ekrana gelir.

DİKKAT! Yakıtle çalışan ısıtıcı devredeyken göstergedeki değer biraz silik olabilir.



Geçici olarak devreden çıkarma

Hız sabitleme sistemini geçici olarak devre dışı bırakmak için 0'a basınız. Kombine gösterge panelinde "CRUISE" yazısı görünür. Daha önce ayarlanmış olan hız bellekte saklanır.

Aşağıda belirtilen durumlarda hız sabitleme sistemi devreden çıkartılır:

- Fren veya debriyaj pedalına basılmıştır.
- Yokuş tırmanırken hız 30 km/s değerinin altına düşer.
- Vites kolu N konumuna alındığında
- Tekerlek patinajı veya tekerlek kilitlenmesi meydana gelir.
- Hızdaki geçici bir yükselme bir dakikadan fazla sürer.

Devreye sokma

Sabit hız kumanda sisteminin kumandaları direksiyon sisteminin sol tarafında bulunmaktadır.

İstenilen hızı ayarlamak için:

- CRUISE düğmesine basın. Kombine gösterge panelinde "CRUISE" yazısı görünür.
- Araç hızını kilitlemek için + veya - düğmelerine basınız. Kombine gösterge panelinde "CRUISE-ON" yazısı görünür.

Hız sabitleme (Cruise control) sistemi 30 km/s altındaki veya 200 km/s üzeri hızlarda devreye sokulamaz.

Hız artırma ya da azaltma

- Hız artırma veya azaltma için + veya - tuşlarına basın ve basılı olarak tutun. Düğme bırakıldığında aracın hızı yeni hız olarak ayarlanır.
- + veya - tuşları üzerine kısa bir süre basılması (yarım saniyeden kısa) hızı bir km/s değiştirir.
- Sollama gibi, gaz pedalı kullanılarak hızda meydana gelecek geçici bir artış (bir dakikadan daha az), hız sabitleme ayarını etkilemez. Gaz pedalını serbest bıraktığınızda, araç programlanan hızına geri dönecektir.

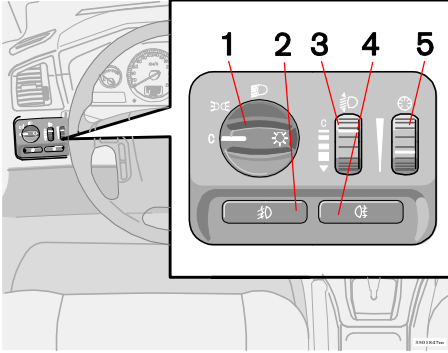
Bir hızı geri dönme

↺ Basıldığında, araç daha önce ayarlanmış olan hızda devam eder.

Kombine gösterge panelinde "CRUISE-ON" yazısı görünür.

Devreden çıkarma

Cruise control (Hız sabitleme) fonksiyonunu devreden çıkarmak için CRUISE tuşuna basınız. Kombine gösterge panelinde CRUISE-ON yazısı söner.



Far seviyesi

Otomobilin yükü, far huzmesinin dikey hizasını değiştirir ve bu durum karşıdan gelen araçların sürücülerinin gözlerini alabilir. Huzmenin yüksekliğini ayarlayarak bu durumu önleyiniz.

- Kontak anahtarını II konumuna getiriniz.
- Far kumandasını (1) uç konumlardan birine çeviriniz.
- Huzme hizasını alçaltmak veya yükseltmek için kumandayı yukarı veya aşağı (3) kaydırınız.

Bi-Xenon farlı otomobillerde (isteğe bağlı) otomatik far seviye ayarı bulunduğu için kumanda (3) yoktur.

Pozisyon/park lambaları

Pozisyon lambaları/park lambaları kontak anahtarının konumundan bağımsız olarak açılabilir.

- Far kumandasını (1) orta konuma çeviriniz. Kontak anahtarı II konumundayken pozisyon lambaları/park lambaları daima açıktır. Pozisyon lambaları/park lambalarıyla aynı anda plaka lambası da yanar.

Farlar

Otomatik kısa far

Far kumandasının (1) orta konumunda olduğu haller dışında kontak anahtarı II konumuna çevrildiğinde kısa far otomatik olarak yanar. Gerekirse, otomatik kısa far yetkili bir Volvo servisi tarafından devre dışı bırakılabilir.

Manüel kısa far

Gerekirse, otomatik kısa far yetkili bir Volvo servisi tarafından devre dışı bırakılabilir.

- Kontak anahtarını II konumuna getiriniz.
- Far kumandasını (1), saat yönünde sonuna kadar çeviriniz.

Uzun far

- Kontak anahtarını II konumuna getiriniz.
- Far kumandasını (1), saat yönünde sonuna kadar çeviriniz.
- Sol kumanda kolunu direksiyon simidine doğru sonuna kadar çekip bırakınız, bkz. s. 43.

Sis lambası

DİKKAT! Sis lambalarının kullanımına düşük yönetmelikler ülkeden ülkeye farklılık gösterebilir.

Ön sis lambaları

Ön sis lambaları (isteğe bağlı), farlar veya pozisyon lambaları/park lambalarıyla birlikte açılabilir.

- Düğmeye basınız (2).

Ön sis lambaları açıldığında düğmedeki (2) LED yanar.

Arka sis lambaları

Arka sis lambası yalnızca farlar veya ön sis lambalarıyla (isteğe bağlı) birlikte açılabilir.

- Düğmeye basınız (4).

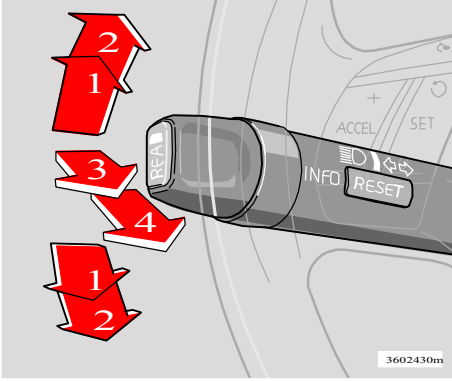
Arka sis lambası açıldığında kombine gösterge panelindeki arka sis lambası gösterge lambası ve düğmedeki LED (4) yanar.

Gösterge paneli aydınlatması

Gösterge paneli aydınlatması, kontak anahtarı II konumuna ve far kumandası (1) son konumlarından birine getirildiğinde açılır.

Aydınlatma, gündüzleri otomatik olarak kısılır ve geceleri manüel olarak ayarlanabilir.

- Daha parlak veya daha kısık aydınlatma için kumandayı yukarı veya aşağı (5) kaydırınız.



Kumanda kolu konumları

1. Tek yanıp sönme, sinyal lambaları
2. Sürekli yanıp sönme, sinyal lambaları
3. Uzun far selektörü
4. Açma kapama, uzun ve kısa far, güvenli eve gidiş aydınlatması

Sinyal lambaları

Tek yanıp sönme

- Kumanda kolunu yukarı veya aşağı yönde (1) konumuna getiriniz.

Kumanda kolu bırakıldığında başlangıç konumuna geri döner ve sinyal lambaları kapanır.

Sürekli yanıp sönme

- Kumanda kolunu yukarı veya aşağı yönde son konumlarına getiriniz (2).

Kumanda kolu son konumunda kalır ve ya elle ya da direksiyon simidinin hareketine göre otomatik olarak geri döner.

Açma kapama, uzun ve kısa far

Uzun farın açılabilmesi için kontak anahtarı II konumunda olmalıdır.

- Far kumandasını saat yönünde son konumuna kadar çeviriniz, bkz. s. 42.
- Kumanda kolunu direksiyon simidine doğru son konumuna (4) kadar çekip bırakınız.

Uzu far selektörü

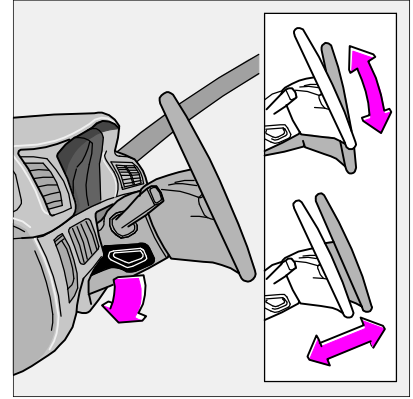
- Kumanda kolunu nazikçe direksiyon simidine doğru (3) konumuna çekiniz.

Uzun far, kumanda kolu bırakılana kadar yanar.

Güvenli eve gidiş aydınlatması

Dış aydınlatma lambalarından bazıları açık bırakılabilir ve otomobili kilitledikten sonra güvenli eve gidiş aydınlatması olarak çalışabilir. Gecikme süresi 30 saniye olmakla birlikte yetkili bir Volvo servisi tarafından 60 veya 90 saniye olarak ayarlanabilir.

- Kontak anahtarını çıkarınız.
- Kumanda kolunu direksiyon simidine doğru son konumuna (4) kadar çekip bırakınız.
- Otomobilden inip kapıyı kilitleyiniz.



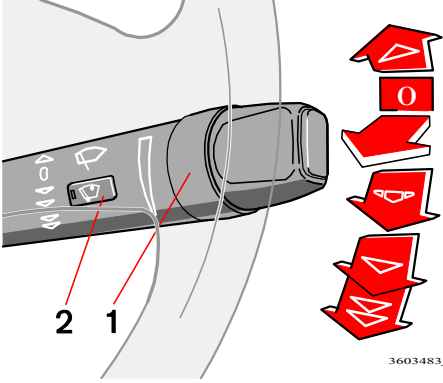
Direksiyon simidi ayarları

Direksiyon simidi, hem dikey olarak hem de öne ve geriye doğru ayarlanabilir. Direksiyon kolunun sol tarafındaki kumandayı aşağıya itin. Sonra direksiyon simidini, size en uygun konuma göre ayarlayın. Direksiyonun istenilen konumda (dişte) olduğundan emin olun. Direksiyonu sabitlemek için kumandaya basarak eski konumuna getirin.



UYARI!

Direksiyon simidi ayarını her zaman sürüşten önce yapın, asla sürüş sırasında yapmayın. Direksiyon simidinin kilitlendiğinden emin olun.



Ön cam silecekleri

0 - Kol 0 konumunda ise, ön cam silecekleri çalışmaz. Kol yukarıya hareket ettirilip bu konumda tutulduğunda tek bir siliş yaptırılır.

Fasıllı silme. Sileceklerinizin fasıllı silme hızını ayarlayabilirsiniz. Koldaki halkayı (şekil 1) yukarı doğru döndürdüğünüzde sileceğin silme hızı artacaktır. Halkanın aşağı doğru çevrilmesi silme sıklığını azaltacaktır.

▽ - Silecekleriniz normal hızda çalışır.

▽ - Silecekleriniz yüksek hızda çalışır.

Yağmur sensörü (isteğe bağlı)

Yağmur sensörü ön cam sileceklerinin hızını, camdaki su miktarına bağlı olarak değiştirir. Yağmur sensörünün hassasiyeti halka (1) ile ayarlanabilir.

- Hassasiyeti arttırmak için halkayı yukarı doğru veya hassasiyeti azaltmak için aşağı doğru çeviriniz (halka yukarı doğru çevrildiğinde, ekstra bir silme yapılır).

Aç/Kapa

Yağmur sensörünü devreye sokarken, kontak anahtarı en azından **I** konumunda ve silecek kolu da **0** konumunda olmalıdır.

Yağmur sensörünü devreye sokmak için:
• düğmeye (2) basınız. Yağmur sensörünün etkin olduğunu belirtmek üzere düğmenin içindeki LED yanar.

Yağmur sensörünü devreden çıkarmak için:

- düğmeye (2) basınız veya
- başka bir silme programı için kolu aşağıya doğru indiriniz. Kumanda kolu kaldırılırsa, yağmur sensörü aktif olarak kalacaktır; silecekler ekstra bir silme işlemi yapar ve sonra kumanda kolu **0** konumuna bırakıldığında, yağmur sensörü moduna dönerler.

Anahtar kontakta çıkarıldığında veya kontak kapatıldıktan beş dakika sonra, yağmur sensörü otomatik olarak devreden çıkarılır.

Önemli!

Otomatik araba yıkama makinelerinde: Kontak anahtarı en azından **I** konumunda iken, düğmeye (2) basarak yağmur sensörünü devre dışı bırakınız. Aksi takdirde, cam silecekleri çalışmaya başlayıp hasar görebilirler.

Cam yıkayıcı

Ön cam yıkayıcısını çalıştırmak için kolu direksiyona doğru çekiniz.

Far yıkayıcı

(belirli pazarlarda isteğe bağlı olarak)

Ön cam sileceğinin kullanılması, far yıkayıcısını otomatik olarak çalıştırır. Farların yüksek basınçla yıkanması büyük miktarda yıkama sıvısı tüketir. Sıvıdan tasarruf etmek için farlar sadece her beş defada bir yıkanır (on dakika içerisinde). En son ön cam yıkanmasından sonra on dakika geçtiğinde, farlar bir sonraki ön cam yıkamada tekrar yüksek basınçla yıkanır.

Önemli!

Silecekler ön camı temizlerken bol miktarda yıkama sıvısı kullanınız. Ön cam silecekleri çalışırken ön cam ıslak olmalıdır.

Azaltılmış yıkama

Depoda sadece yaklaşık bir litre yıkama sıvısı kalırsa, ön cam temizliğinin önceliğinden dolayı farlara olan besleme kesilir. Ön cam temizliğinin önceliğinden dolayı.



Kontak anahtarı ve direksiyon kilidi

0 Kilitli konum

Kontak anahtarı çıkarıldığında direksiyon simidi kilitlenir.



I Ara konum - “radyo konumu”

Belli elektrik elemanları devreye sokulabilir. Motor elektrik sistemi devrede değildir.



II Sürüş

Sürüş sırasındaki anahtar konumu. Aracın bütün elektrik sistemi devrededir. Dizel: Ön ısıtma tamamlanana kadar bekleyin. Bkz. sayfa 88.



III Çalıştırma konumu

Marş motorunu çalıştırır. Motor çalışır çalışmaz anahtarı serbest bırakın. Anahtar otomatik olarak sürüş konumuna geri döner.

Anahtar zor döndürülüyorsa, bunun nedeni ön tekerleklerin direksiyon simidi kilitine baskı yapacak konumda olmasıdır. Anahtarı döndürürken direksiyon simidini sağa sola çevirin.

Aracınızdan ayrıldığınızda hırsızlık riskini en aza indirmek için direksiyon simidini kilitlemeyi unutmayın.



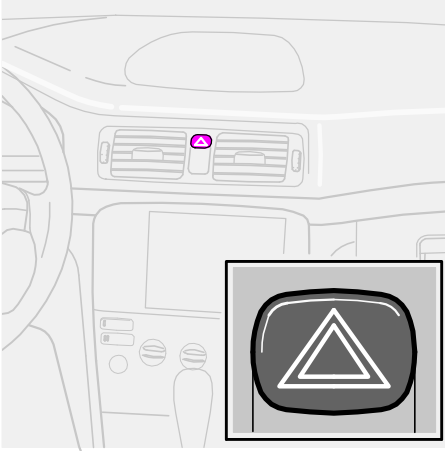
UYARI!

Araç hareket halindeyken asla kontağı kapatmayınız (anahtar 0 konumunda) ya da kontak anahtarını çıkarmayınız. Direksiyon kilidi devreye girebilir ve aracın yöneltmesi imkansız hale gelebilir.

Kontak anahtarları ve elektronik motor kilidi (immobilizer)

Kontak anahtarı, aynı anahtarlığa başka anahtarlar veya metal nesneler ile birlikte asılmamalıdır.

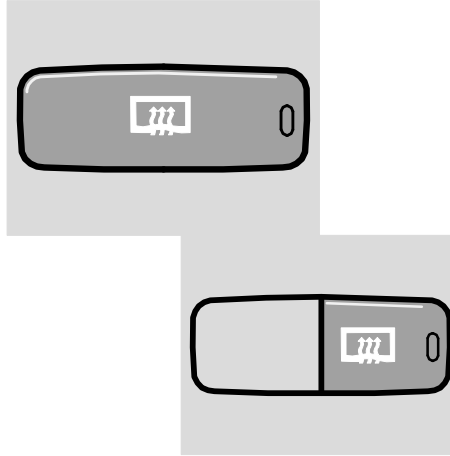
Immobilizer yanlışlıkla tetiklenmiş ve otomobiline çalışmasını önleyebilir.



Dörtlü flaşör

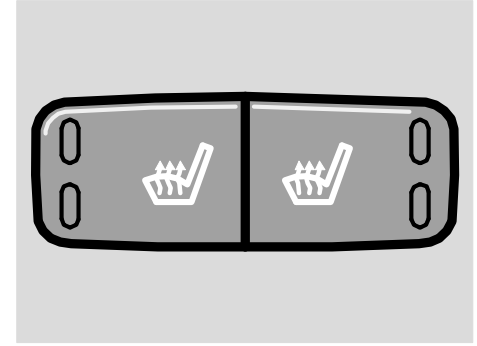
Dörtlü flaşörler (tüm sinyal lambaları yanıp söner), aracınızı trafiği engelleyecek şekilde ya da tehlikeli şekilde durdurmak ya da park etmek zorunda kaldığınızda kullanılmalıdır.

Lütfen unutmayın: Dörtlü flaşör kullanımıyla ilgili kurallar ülkeden ülkeye farklılık gösterir.



Isıtmalı kapı aynaları, Arka cam rezistansı

Arka camdaki ve kapı aynalarındaki buzlanmayı ve buğulanmayı gidermek için ısıtmayı kullanın. Bu düğmeye basıldığında arka cam rezistansı ve kapı aynalarının ısıtması aynı anda başlar. Düğmede bulunan LED yanar. Otomatik bir zamanlayıcı kapı aynası buz çözücüsünü 4 dakika sonra, arka cam buz çözücüsünü ise 12 dakika sonra otomatik olarak kapatır.



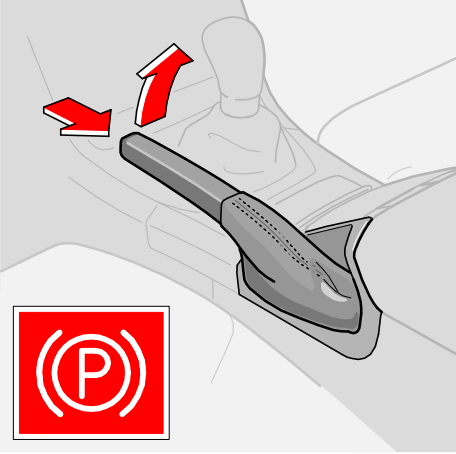
Ön koltuk ısıtma düğmesi

Isıtmalı ön koltuklar

Ön koltukları ısıtmak için aşağıdaki işlemleri yapın:

- **Bir defa** basıldığında Yüksek ısı - Yüksek konfor - düğmedeki her iki LED de yanar.
- **Bir defa daha** basıldığında Düşük ısı - Düşük konfor - düğmedeki bir LED lambası yanar.
- **Bir defa daha** basıldığında - ısıtma durdurulur (hiçbir LED yanmaz).

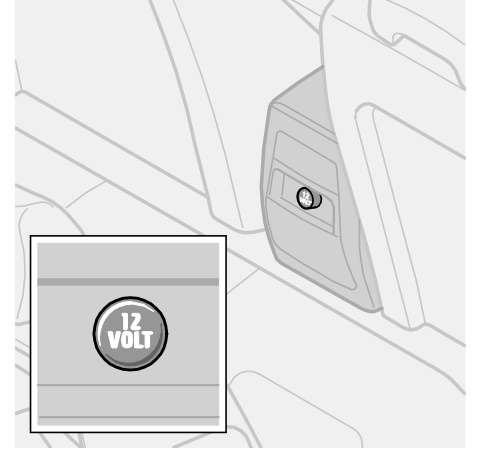
Volvo servisiniz sıcaklığı ayarlayabilir.



El freni kolu



Ön koltuktaki elektrik soketi



Arka koltuk için elektrik soketi

Park freni (el freni)

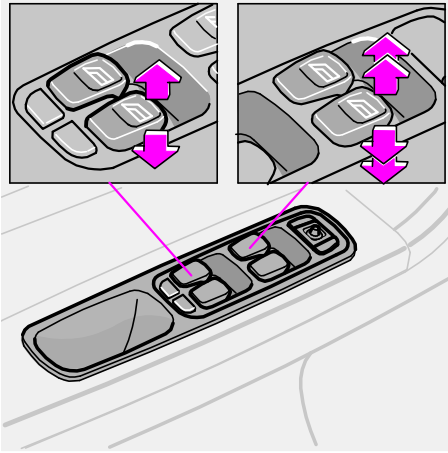
Kol ön koltukların arasındadır. El freni arka tekerlekler üzerinde çalışır. Kombine gösterge panelindeki uyarı lambası fren uygulandığında yanar. Freni indirmek için kolu hafifçe yukarı çekip düğmeye basın.

El freni "hafifçe" çekilmiş olsa bile kombine gösterge panelindeki lambanın yanacağını unutmayın. El freninin doğru çekilip çekilmediğini kontrol edin. **Freni sert bir şekilde çekip "çentiğine" oturduğundan emin olunuz.**

Elektrik soketi/çakmak çıkışı

Çıkış bir elektrik kaynağı ya da çakmak çıkışı olarak kullanılmıyorsa, çıkış kapağı daima yerinde olmalıdır. Maksimum akım değeri 10 A'dır.

Elektrikli camlar



Elektrikli camlar kapı kollarındaki düğmeler kullanılarak çalıştırılır. Elektrikli camların çalışması için kontak anahtarının radyo veya sürüş* konumuna çevrilmesi gerekir. Camı açmak için düğmenin ön kısmına **basın** ve kapatmak için de düğmenin ön kısmını **çekin**.

Camlar ön koltuklardan iki şekilde açılıp kapanabilir.

1. Düğmeye **hafifçe** basın ya da düğmeyi **hafifçe** yukarı çekin. Elektrikli camlar düğmeyi basılı tuttuğunuz ya da çektiğiniz sürece aşağı ya da yukarı hareket ederler.
2. Düğmeye **tam olarak** basın ya da düğmeyi **tamamen** yukarı çekin ve daha sonra **bırakın**.

Bu durumda (AUTO-DOWN - AUTO-UP*), elektrikli camlar otomatik olarak açılır ya da kapanırlar.

Eğer ön camları AUTO fonksiyonunu kullanarak kapatırsanız, cam bir nesne tarafından engellendiğinde sisteme entegre halde bulunan bir aşırı yüklemeye koruyucusu devreye girer.

DİKKAT! Yolcu tarafındaki AUTO-UP fonksiyonu yalnız belirli ülkelerde sağlanabilir.



UYARI!

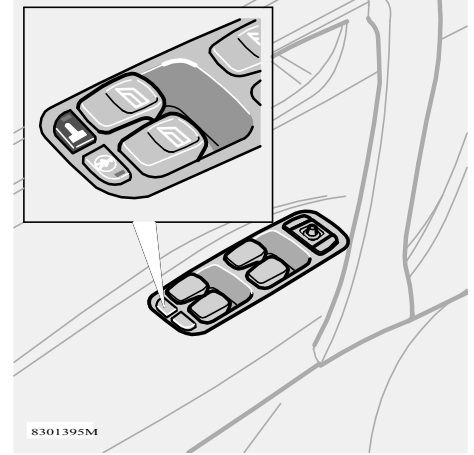
Otomobilin içinde çocuklar varsa:

- Sürücü araçtan ayrılacaksa, kontak anahtarını çıkararak elektrikli camlara giden gücü kesmeyi unutmayınız.
- Camları kapatırken, çocukların veya diğer yolcuların elinin arada olmadığından emin olunuz.

Arka kapı camları sürücü kapısından veya uzaktan kumanda ile çalıştırıldığında:

- Camlar kapatılırken arka koltukta oturan yolculardan hiçbirinin elinin sıkışma tehlikesi olmadığını kontrol ediniz.

*Arabayı durdurduktan ve kontak anahtarını çıkarttıktan sonra, **ön kapılardan herhangi birini açmadıysanız**, camları açıp kapatabilirsiniz.



Elektrikli arka cam kumandaları

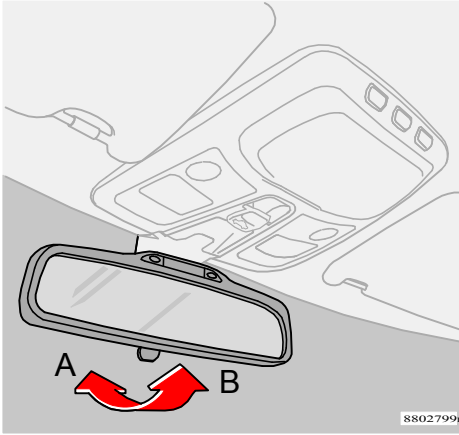
Arka koltukta bulunan elektrikli cam kumanda düğmeleri sürücü kapısındaki kumanda panelindeki düğmeyle bloke edilebilir. Çocukları aracın içinde yalnız bırakmak zorunda kalırsanız, elektrik camlarına giden elektrik akımını kesmeyi (yani, kontak anahtarını çıkarmayı ve ön kapılardan birini açmayı) unutmayınız.

Düğmedeki LED sönmük:

Arka kapı camları hem kapılardaki düğmeler hem de sürücü kapısındaki düğmeyle idare edilebilir.

Düğmedeki LED yanık:

Arka camlar **yalnızca** sürücü kapısından kumanda edilebilir.



Dikiz aynası

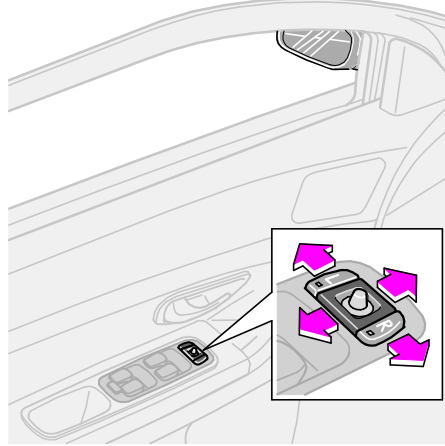
A Normal konum.

B Işık kırma konumu. Bu konumu arkadan gelen aracın farları sizi rahatsız ettiğinde kullanın.

Bazı modellerde **otomatik ışık kırıcı** adı verilen bir fonksiyon vardır: bu, aynanın ışık kırma fonksiyonunun geçerli ışık durumuna göre otomatik olarak yapılması anlamına gelir.

Emniyet kemeri ikazı

Dikiz aynasının üstündeki emniyet kemeri uyarı ışığı **sürücünün** emniyet kemeri takılı olmadığı zaman yanıp söner.



Düğmeler, elektrikli kapı aynaları

Kapı aynaları

İki kapı aynasının ayarlanması için olan kumandalar sürücü kapısındaki kumanda panelinin en önünde bulunur.

Düğmeye basın. L = sol kapı aynası.

R = sağ kapı aynası.

Düğmedeki LED yanıkken: Ayar düğmesini döndürerek ayna konumunu ayarlayın.

İstediğiniz konumu ayarladıktan sonra düğmeye bir kez basın. LED lambası sönmelidir.

Önemli!

Aynalardaki buzu temizlemek için buz kazıyıcı değil, buz çözücü (bkz. sayfa 46) kullanınız. Kazıyıcı ayna camını çizebilir.

Hafıza fonksiyonuna sahip kapı aynaları (isteğe bağlı)

Otomobilde hafıza fonksiyonuna sahip kapı aynaları varsa, bunlar koltuğun hafıza ayarı ile birlikte çalışır; bkz. sayfa 68.

DİKKAT! Yukarıda belirtilen sistem sadece aracınız bir elektrikli sürücü koltuğuna sahipse geçerlidir.

Uzaktan kumandadaki hafıza işlevi

Arabayı uzaktan kumanda ile açıp kapı aynalarının konumunu değiştirirseniz, uzaktan kumanda bu yeni ayarı hafızada saklar.

Aynı uzaktan kumanda ile arabayı bir daha açtığınızda, sürücü kapısı iki dakika içerisinde açılırsa, aynalar bu yeni konumunda kalırlar.

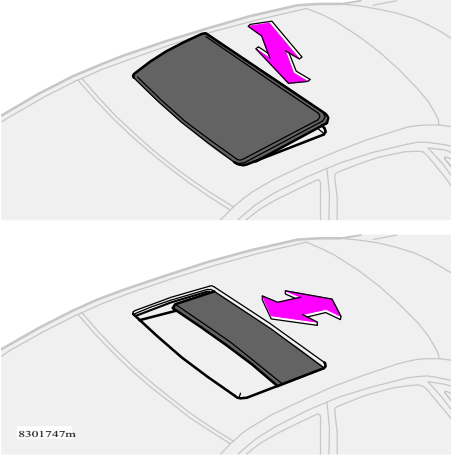


UYARI!

Yola çıkmadan önce dış dikiz aynalarını ayarlayınız.

Daha iyi bir görüş sağlaması için, dış dikiz aynalarının dış kenarları geniş açılıdır. Bu sebepten cisimler bulundukları gerçek yerden daha uzakta gibi görülebilirler.

Elektrikli tavan camı (isteğe bağlı)



Elektrikli tavan camı (isteğe bağlı)

Tavan camı kumandaları tavanda yer alır. Tavan camı iki farklı şekilde açılabilir:

- Arkasını kaldırarak/indirek (havalandırma pozisyonu)
- Arkaya/öne (açma pozisyonu/konfor pozisyonu*)

Kontak anahtarı I veya II pozisyonunda olmalı.

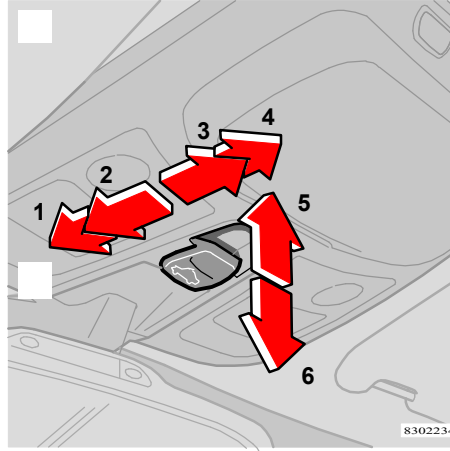
Havalandırma pozisyonu

Açma: Anahtarın ucunu (5) yukarı itin.

Kapatma: Anahtarın ucunu (6) aşağı çekin.

Havalandırma pozisyonundan konfor pozisyonuna* doğrudan geçilebilir: Kumandayı arkaya doğru sonuna kadar (4) çekip bırakın.

* Konfor pozisyonunda, tavan camı rüzgar sesini azaltmak için tamamen açılmaz



1. Otomatik kapatma
2. Manüel kapatma
3. Manüel açma
4. Otomatik açma
5. Havalandırma pozisyonuna kadar açma
6. Havalandırma pozisyonundaki camı kapatma

Açma pozisyonu/konfor pozisyonu*

Otomatik kumanda

Direnç noktası pozisyonundaki (3) kumandayı sonuna kadar arkaya itin (4) veya direnç noktası pozisyonundan (2) sonuna kadar öne (1) itin ve bırakın. Tavan camı **konfor pozisyonuna*** kadar açılır veya tamamen kapanır. **Konfor pozisyonundan*** sonuna kadar açma: Kumandayı arkaya doğru bir kez daha sonuna kadar (4) çekip bırakın.

Manüel kumanda

Açma: Anahtarı direnç noktası pozisyonuna (3) kadar arkaya doğru çekin. Anahtar bu pozisyonda tutulduğu sürece tavan camı sonuna kadar açılacaktır.

Kapatma: Anahtarı direnç noktası pozisyonuna (2) kadar ileri doğru bastırın. Anahtar bu pozisyonda tutulduğu sürece tavan camı kapanma pozisyonuna doğru hareket eder.

Sıkışmaya karşı koruma

DİKKAT! Tavan camı sıkışmaya karşı koruma fonksiyonu tavan camı aralığını bir nesne bloke ettiğinde etkinleşir. Bloke olduğu zaman tavan camı durur ve otomatik olarak önceki açık pozisyonuna döner. Bu fonksiyon yalnızca tavan camı açıkken etkinleştirilir.

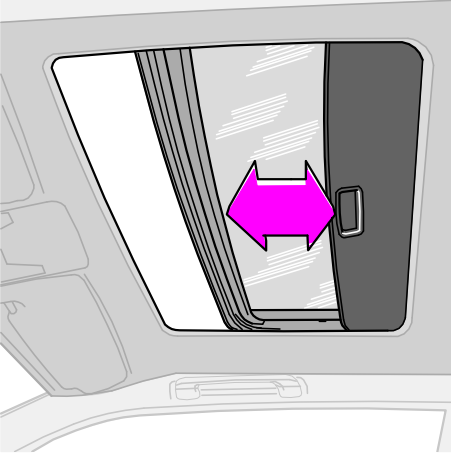
⚠ UYARI!

Sıkışmaya karşı koruma fonksiyonu açık pozisyondayken çalışır, havalandırma pozisyonunda çalışmaz.

Aracı terk etmeden önce tavan camının tam kapatıldığından emin olun.

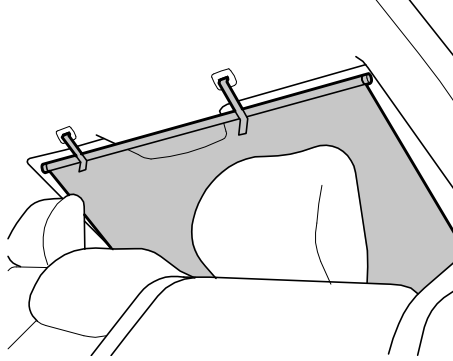
⚠ UYARI!

- Açılır tavanı kapatırken çocukların veya yolcuların ellerinin sıkışma tehlikesi olmadığını kontrol ediniz.
- Otomobilin içinde çocuklar varsa:
- Sürücü araçtan ayrılacaksa, açılır tavanın güç beslemesini kapatmayı unutmayınız (kontak anahtarını çıkartınız).



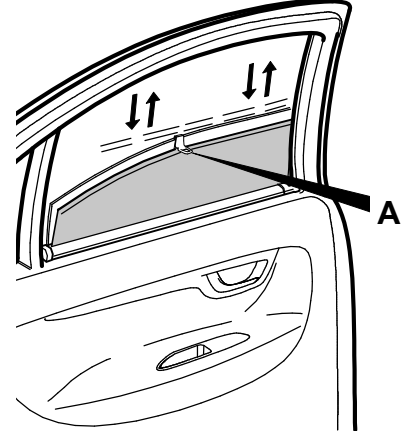
Güneşlik

Tavan camında içerden el ile açılıp kapatılan sürgülü bir güneşlik de bulunur. Tavan camı açıldığında güneşlik otomatik olarak geri çekilir.



Güneşlik – arka pencere

Güneşliği şapkalıktan yukarı çekin ve resimde gösterildiği gibi arka pencerenin üstündeki deliklere iliştin.



Güneşlikler – arka yan pencereler

Camı biraz indirin. Güneşliği (A) pencerenin üst kenarına iliştin. Artık camı isteğinize göre açıp kapatabilirsiniz.

Lamine yan camlar (isteğe bağlı), su tutmayan kaplama (isteğe bağlı)

Lamine yan camlar (isteğe bağlı)

Ön ve arka kapılardaki lamine camlar, yolcu bölmesindeki ses yalıtımını iyileştirir ve yetkisiz girişlere karşı daha iyi koruma sağlar.

Ön camlarda ve/veya kapı aynalarında su ve pislik tutmayan kaplama (isteğe bağlı)

Ön camlar ve/veya dış dikiz aynaları yağmurlu havalarda da iyi bir görüş sağlanması için, özel bir madde ile kaplanmıştır. Camın korunması ile ilgili bilgiler için, bkz. sayfa 142.



Su ve/veya pislik tutmayan kaplamaya tabi tutulmuş yan camlar ve aynalar, ufak bir semboller işaretlenmiştir.

Dikiz aynası/kapı aynaları

Bazı hava koşullarında, kapı aynası buz çözücüsü kullanıldığında, pislik tutmayan kaplamanın fonksiyonu daha da iyileştirilir; bkz. sayfa 46.

Kapı aynalarını buzunu çözünüz:

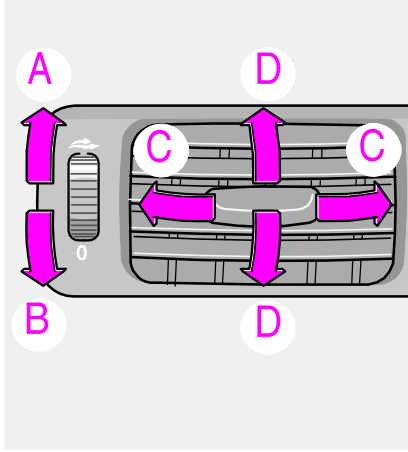
- Buz veya karla kaplanmışlarsa
- Şiddetli yağmurlu veya pis yol koşullarında
- Buğulanmışlarsa

Önemli!

- Camlardan buzı temizlemek için metal buz kazıyıcı kullanmayınız. Su ve pislik tutmayan kaplama tabakası hasarlanabilir.
- Aynalardan buzı temizlemek için rezistansı (buz çözücüyü) kullanınız!

Klima kumandası

Hava dağılımı	54
Faydalı püf noktaları	55
Otomatik klima kumandası ECC	56
Otomatik klima kumandası ECC Dahili Hava Kalitesi sistemiyle	57
Otomatik klima kumandası ECC - manüel ayarları	59
Klima (AC) ile manüel iklimlendirme kontrolü	60
Yakıtla çalışan park ısıtıcısı (isteğe bağlı)	62

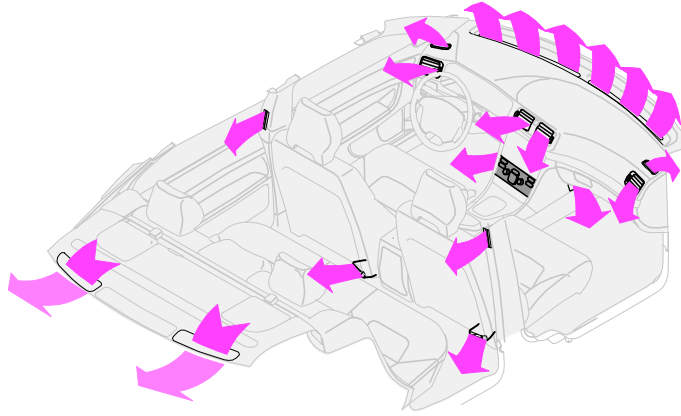


Ön paneldeki havalandırma panjuru

Ön paneldeki havalandırma panjuru

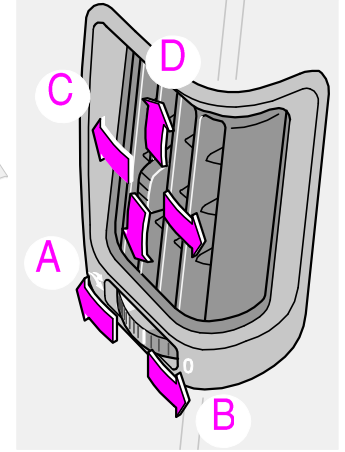
- A Açık
- B Kapalı
- C Yatay hava akımı ayarı
- D Dikey hava akımı ayarı

- Buğulanmayı gidermek için dış taraftaki havalandırma panjurlarını yan camlara yönlendirin.
- Soğuk havalarda: En iyi sıcaklık ayarını sağlamak ve buğulanmayı engellemek için orta panjurları kapatın.



Hava dağılımı

İçeri giren hava akımı, aracınızın farklı yerlerinde bulunan 14 havalandırma panjuruyla aracınızın içinde dağılmaktadır.



Kapı dikmelerindeki havalandırma panjurları

Kapı dikmelerindeki havalandırma panjurları

- A Açık
- B Kapalı
- C Yatay hava akımı ayarı
- D Dikey hava akımı ayarı

- Buğulanmayı gidermek için havalandırma panjurlarını arka camlara yönlendirin.
- Arka koltukta en iyi hava ortamını yaratmak için kapakları aracınızın içine doğru çevirin.
- Çocukların hava akımlarına ve cereyana karşı çok hassas olduklarını unutmayın.

Cam içlerinde buğulanma

Ön cam ve diğer camlardaki buğulanma sorunu azaltmanın iyi bir yolu camları temizlemektir. Normal bir cam temizleyicisi kullanın. Eğer aracınızda sigara içiliyorsa camları daha sık temizlemeniz gerektiğini unutmayın.

Buz ve kar

İklim kontrolü hava girişi üzerindeki (kaput ile ön cam arasındaki ızgara) buz ve karı temizleyin.

Parçacık filtresi

Parçacık filtresi düzenli aralıklarla değiştirilmelidir. Bunun için, Volvo Servisi'ne başvurunuz.

Gerçek sıcaklık – ECC

Seçtiğiniz sıcaklık, aracın içini ve dışını etkileyen hava hızı, nem, güneş yoğunluğu gibi fiziksel etmenlere bağlıdır.

Sensörler – ECC

Güneş sensörü ön panelin üst kısmındadır. Üzerini kesinlikle örtmeyin. Klima kumanda panelinin üzerindeki iç kabin sıcaklık sensörünün üzerini kesinlikle örtmeyin.

Yan camlar ve sunroof

İklimlendirme (A/C) sisteminin doğru şekilde çalışabilmesi için bütün yan camları ve (eğer varsa) sunroofu kapatın. Aynı zamanda, eşya bölmesindeki tahliye kanallarını kapatmamaya da dikkat edin.

Hızlanma

Tam gaz verildiğinde iklimlendirme sistemi geçici olarak kapatılır. Sıcaklıkta geçici bir artış hissedebilirsiniz.

Yoğuşma

Sıcak hava şartlarında klima sisteminde oluşan yoğuşma nedeniyle aracın altına su damlayabilir. Bu normaldir.

Arıza izleme

Volvo servisiniz, klima kumanda sisteminin tamiri veya herhangi bir arıza izleme işlemi için gerekli alet ve araçlara sahiptir. Kontrol ve tamir işlerini yalnızca eğitimli personele yaptırın.

Soğutucu gaz

İklimlendirme sisteminde R134a soğutucusu vardır. Bu soğutucu ozon tabakasına zararlı olan klor içermez. Soğutucuyu takviye ederken/değiştirirken yalnızca R134a kullanın. Bu işlem yetkili bir servis tarafından gerçekleştirilmelidir.

Yakıt tasarrufu – Elektronik Klima Kumandası (ECC)

ECC ile, klima sistemi otomatik olarak kontrol edilir ve sistem sadece yolcu bölmesini soğutmak ve içeriye giren havanın nemini almak için kullanılır.

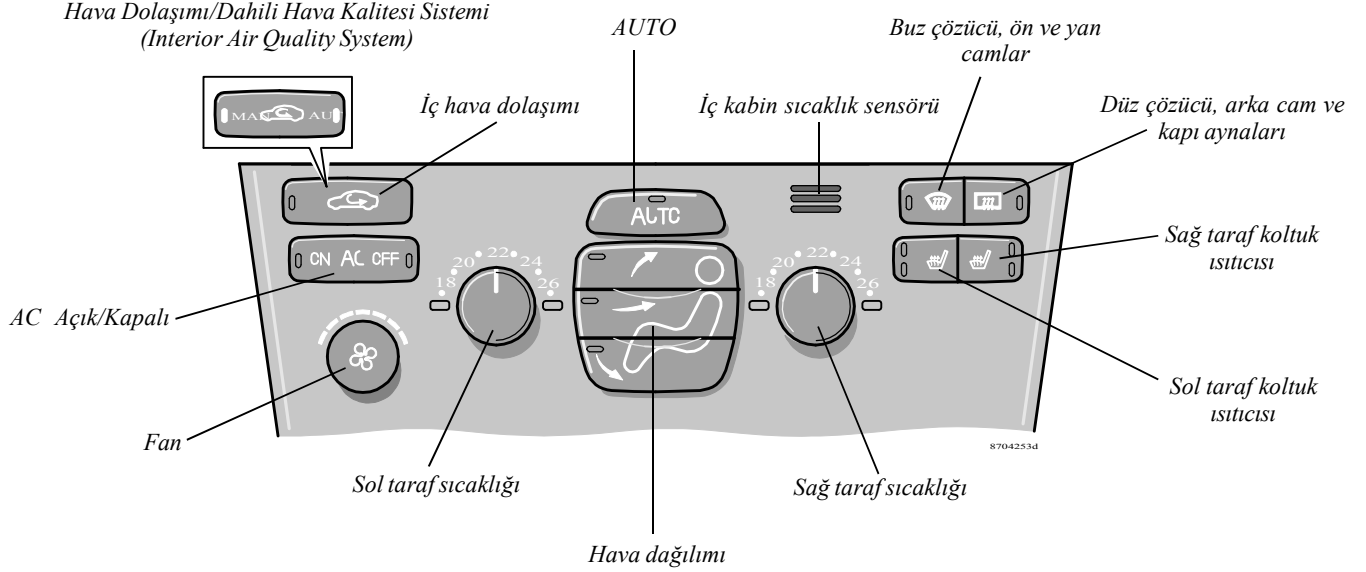
Bu sistem, havayı donma noktasının üzerinde bir yere kadar soğutan normal klima sistemlerine göre oldukça fazla bir yakıt tasarrufu sağlar.

Akünün boşalmasını önlemek için fan çalışması

Motor kapatıldığında (veya kontak anahtarı I veya II konumunda ise), fan otomatik olarak durur. Fanı çalıştırmak için kontrol düğmesini istenen hıza çevirin. Fan iki dakika sonra daha düşük bir devirde çalışmaya başlar. Bu sayede motor kapalı iken akünün boşalması önlenir.

Havalandırma fanının çalışması

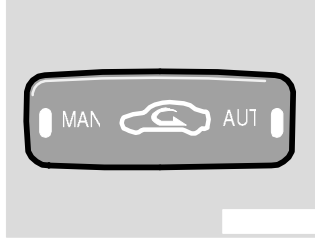
Motor kapatıldığında (ve kontak anahtarı I veya II konumunda ise), havalandırma fanı otomatik olarak kapatılır. Bu, akünün boşalmasını önlemek için başvurulacak bir yoldur. Havalandırma fanını devreye sokmak için fak kumandasını çevirip istediğiniz hızı ayarlayınız.



Kombinasyon filtresi Hava kalitesi sensörüyle (isteğe bağlı)

Bazı araçlarda bir filtre ve hava kalitesi sensörü mekanizması mevcuttur. Söz konusu kombinasyon filtresi gazları ve parçacıkları ayırarak arabaya giren kokuların ve pis havanın hacmini azaltır. Hava kalitesi sensörü dış havadaki kirlilik düzeyini saptar. Hava kalitesi sensörü kirlenmiş dış havayı saptadığında, hava girişi kapatılır ve aracın içindeki havanın sirkülasyonu sağlanır. Kombinasyon filtresi aynı zamanda aracın içinde dolaşan havayı da temizler.

Hava kalitesi sensörü devreye girdiğinde simgesindeki *AUT* LED'i yanar .



Çalıştırma:

Hava kalite sensörünü devreye sokmak için  düğmesine basın (normal ayar).

Ya da  tuşuna basarak üç işlevden birini seçin.

1.  tuşuna basın: *AUT* LED'i yanar.

Hava kalite sensörü devrede.

2.  tuşuna basın: LED yanmaz.

Soğutmaya gereksinim duyulmadıkça araç içi hava dolaşımı devreye sokulmaz.

3.  tuşuna basın: *MAN* LED'i yanar.

Araç içi hava dolaşımı devrede.

Tekrar  tuşuna basmak suretiyle bu üç fonksiyon arasında seçim yapabilirsiniz.

Aşağıdakileri aklınızdan çıkarmayın:

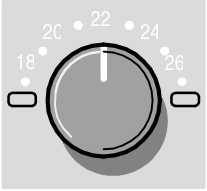
- Hava kalite sensörünün her zaman devrede olmasını bir kural haline getirin.
- İç hava dolaşımı, buğulanmadan kaçınmak için soğuk havalarda kısıtlı uygulanır.
- Camlarda buğulanma olursa hava kalite sensörünü devreden çıkarmanız gerekir.
- Camların buğulanması durumunda, ön cam ve yan cam defroster fonksiyonlarını da kullanabilirsiniz. Sonraki sayfaya bakın.
- Önerilen çoklu filtre değiştirme aralığı için Volvo servis programlarını izleyiniz. Eğer araç çok kirli ortamlarda kullanılıyorsa çoklu filtrenin daha sık değiştirilmesi gerekebilir.



AUTO

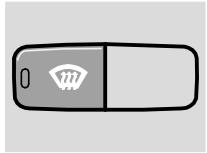
AUTO fonksiyonu, istenilen sıcaklığın sağlanması için otomatik klima kumandasını yönetir. Otomatik fonksiyon, ısıtma, iklimlendirme sistemi, fan hızı, hava dolaşımı ve hava yönlendirme kontrolünü sağlar. Bir ya da birden fazla

fonksiyonu manüel olarak seçerseniz, diğer fonksiyonlar otomatik olarak çalışmaya devam eder. **AUTO** düğmesine basıldığında bütün manüel ayarlar devre dışı kalır.



Sıcaklık

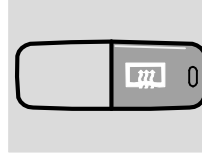
Bu iki düğmeyi kullanarak, aracın yolcu ve sürücü tarafındaki sıcaklığını ayarlayabilirsiniz. İstedığınızden daha soğuk ya da daha sıcak bir seviyeye ayarladığınızda, soğutma ya da ısıtma işleminin hızlanmayacağını unutmayın.



Buz çözücü, ön ve yan camlar

Ön cam ve yan camlardaki buğulanma ve buzlanmayı çabucak yok etmek için bu düğmeyi kullanın. Hava, camlara yüksek fan hızında yöneltilir. Bu fonksiyon devreye sokulduğunda rezistans düğmesindeki LED yanar. Havanın

neminin en yüksek seviyede alınabilmesi için iklimlendirme sistemi kumanda edilir. Araç içi hava dolaşımı olmaz.



Buz çözücü – arka cam ve kapı aynaları

Arka camdaki ve kapı aynalarındaki buzlanmayı veya buharlanmayı hızlı bir şekilde yok etmek için bu düğmeyi kullanın. Bu işlemle ilgili ek bilgiler için, bkz. sayfa 46.

İç hava dolaşımı



(ayrıca bkz. sayfa 60)

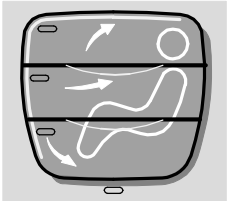
Sıcak iklimlerde en iyi soğutma verimi **AUTO fonksiyonu** seçilerek elde

edilir. Bu durumda, içerideki havanın sirkülasyonu otomatik olarak kontrol edilir. Eğer içeriye egzoz gazları gibi pis havanın girmesini engellemek istiyorsanız, manüel iç hava sirkülasyonu seçilebilir. Böylece aktifken arabanın içine dışarıdan hava girmez ve yolcu kabinindeki havanın sirkülasyonu sağlanır. Düğmedeki LED yanar. Aracın içindeki havayı uzun süre sirküle ederseniz, özellikle kış aylarında buğulanma ve buzlanma oluşabilir.

Zamanlayıcı fonksiyonu (kombinasyon filtrelerine ve hava kalite sensörlerine sahip araçlarda zamanlayıcı fonksiyonu bulunmaz) buzlanma, buğulanma ve pis hava olasılığını en aza indirir. Bu fonksiyonu çalıştırmak için aşağıdaki işlemi yapın. düğmesine 3 saniyeden uzun süreyle basın. LED 5 saniye süreyle yanıp söner. Dış hava sıcaklığına bağlı olarak aracın içindeki hava 3-12 dakika dolaşır. düğmesine her basışınızda zamanlayıcı fonksiyonu devreye girer. Zamanlayıcı fonksiyonunu devreden çıkarmak isterseniz düğmesine tekrar 3 saniyeden uzun bir süre basın. Seçiminizi onaylamak üzere LED 5 saniye yanar.

Buz çözücü düğmesini seçerseniz, iç hava sirkülasyonu sürekli olarak devre dışı kalır.

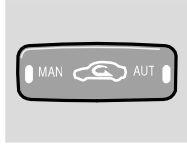
Hava dağılımı



Hava akımı camlara yöneltilir.

Hava başa ve gövdeye

Hava bacaklara ve ayaklara



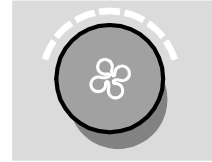
AC – Açık/Kapalı (ON/OFF)



ON LED'i yandığında iklimlendirme sistemi (A/C) otomatik olarak kontrol edilir. Bu şekilde gelen hava soğutulur ve makul ölçüde nemi alınır. AC OFF seçilip OFF LED'i yandığında iklimlendirme sistemi (A/C) daima devre dışı olsa da diğer

fonksiyonlar otomatik olarak kontrol edilir. İklimlendirme (A/C) sistemi yaklaşık 0°C'ye kadar çalışır.

Buz çözücü düğmesini seçtiğinizde, hava neminin en yüksek oranda alınacağı şekilde iklimleme kumanda edilir.



Fan

Fan hızı, ilgili düğme döndürülerek artırılabilir veya azaltılabilir. Eğer **AUTO** seçiliyse hız otomatik olarak kumanda edilir. Daha önceden ayarlanmış olan fan hızı devre dışı kalır.

DİKKAT! Eğer fan düğmesi, düğmenin yukarısındaki LED turuncu renkte yanacak kadar fazla çevrilirse, fan ve iklimlendirme sistemi (A/C) kapanır.

Ön koltukların ısıtılması



Daha fazla bilgi için, bkz. sayfa 46.

Otomatik hava dağılımına geri dönmek için **AUTO** tuşuna basın.

İklimlendirme (AC) fonksiyonlu manüel klima kumandası

İç hava dolaşımı



İç hava sirkülasyonu, iklimlendirme sistemiyle (A/C) birlikte kullanıldığında, ısınmış bir kabinin daha çabuk soğutulmasına yardımcı olur. Bu fonksiyon, pis havanın ve egzoz gazlarının vb. içeri girmesini engellemek için de kullanılabilir. düğmesine basıldığında içerideki hava sirküle edilir ve aracın içine dışarıdan hava alınmaz. Düğmedeki LED yanar. Araç içindeki havanın uzun süre sirküle edilmesi özellikle kış aylarında camlarda buğulanma ve buzlanmaya neden olabilir.

Zamanlayıcı fonksiyonu buğulanma, buzlanma ve pis hava riskini en aza indirir. Bu fonksiyonu aktif hale getirmek için düğmesine 3 saniye uzun süreyle basın. LED ışığı 5 saniye yanıp söner. Aracın içindeki hava, dışarıdaki hava sıcaklığına bağlı olarak 3-12 dakika dolaşır.

düğmesine her basışınızda zamanlayıcı fonksiyonu devreye girer. Zamanlayıcı fonksiyonunu devreden çıkarmak isterseniz düğmesine tekrar 3 saniyeden uzun bir süre basın. Seçiminizi onaylamak üzere LED 5 saniye yanar.

Buz çözücü'yü her seçişinizde iç hava dolaşımı devre dışı bırakılır.

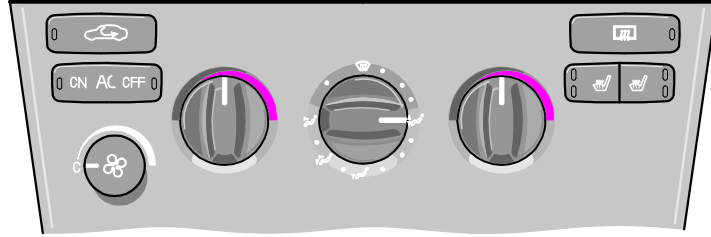
AC – Açık/Kapalı (ON/OFF)



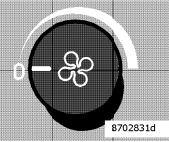
İklimlendirici, ON LED'inin yanmasıyla **soğutma ve nem alma**

fonksiyonlarını devreye sokar. OFF LED'inin yanmasıyla iklimlendirici devreden çıkar.

Buz çözücü düğmesini seçerseniz fan 0 konumuna ayarlanmadığı sürece iklimlendirme devrede kalır.

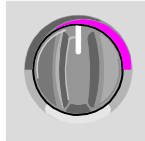


Fan



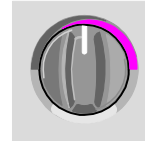
Fan hızı düğme döndürülerek artırılabilir veya azaltılabilir. Eğer düğme 0'a ayarlanırsa iklimlendirici devreden çıkarılır.

Isıtma/Soğutma – sol taraf

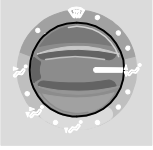


Düğmeyi çevirerek içeri giren havanın sıcaklığını ayarlayabilirsiniz. İçeri giren havanın soğutulmasını istiyorsanız, iklimlendirme sisteminin devrede olması gerekir.

Isıtma/Soğutma – sağ taraf



Düğmeyi çevirerek içeri giren havanın sıcaklığını ayarlayabilirsiniz. İçeri giren havanın soğutulmasını istiyorsanız, iklimlendirme sisteminin devrede olması gerekir.



Maksimum konfor için ve ince ayar yapmak amacıyla farklı noktalarla belirtilmiş hava dağılımı kumanda konumlarını kullanın.

Hava dağılımı

Kullanım...



Hava ön ve arka havalandırma panjurlarından gelir.

Sıcak havada iyi soğutma istiyorsanız.



Hava akımı camlara yöneltilir. Bu durumda, iç hava sirkülasyonu olmaz. İklimlendirici (A/C) sistemi her zaman devrededir. Havalandırma panjurlarında belli bir hava akımı vardır.

Buzlanma ve buğulanmayı yok etmek istediğinizde. Bunun için yüksek fan hızı uygundur.



Hava hem yere hem de camlara yönlendirilir. Hava panjurlarından belirli oranda hava akışı vardır.

Soğuk havada rahat ve buğusuz bir ortam istediğinizde. Fan hızı çok düşük olmamalıdır.



Hava yere yönlendirilir. Hava panjurlarında ve arka ile yan camlar için buz çözücü panjurlarında belirli oranda bir hava akışı vardır.

Ayaklarınızın sıcak olmasını istediğinizde.

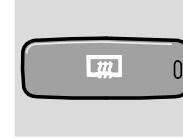


Hava yere ve havalandırma panjurlarına yönlendirilir.

Dış sıcaklığın düşük olduğu güneşli havalarda.

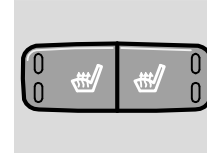
Ek bilgiler ve tavsiyeler:

- İklimlendiriciyi devreye sokmak için fan düğmesini (0 konumundan) çevirmeniz gerekir.
- Giren havanın nemini almak için iklimlendiriciyi düşük sıcaklıklarda (0 - 15 °C) kullanın.



Buz çözücü – arka cam ve kapı aynaları

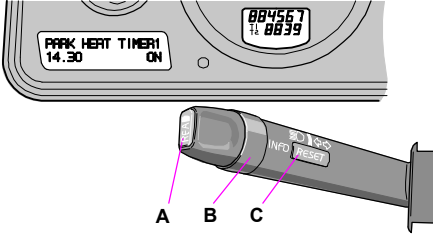
Arka camda ve kapı aynalarındaki buzlanmayı veya buharlanmayı hızlı bir şekilde yok etmek için bu düğmeyi kullanın. Bu işlemle ilgili ek bilgiler için, bkz. sayfa 46.



Ön koltukların ısıtılması

Daha fazla bilgi için, bkz. sayfa 46.

Yakıtla çalışan park ısıtıcısı (isteğe bağlı)



-10 °C ve daha düşük sıcaklıklarda park ısıtıcısı en fazla 60 dakika çalışır.

Birkaç kez teşebbüs edilmesine rağmen park ısıtıcısı çalışmazsa, ekranda bir mesaj görünür. Yetkili Volvo servisine başvurun.

UYARI!

- Depoya yakıt doldururken, yakıtla çalışan ısıtıcı kapatılmalıdır. Egzoz gazları dışarıya saçılan yakıtı tutuşturabilir.
- Isıtıcının kapalı olduğundan emin olmak için bilgi ekranına bakınız (park ısıtıcısı çalışıyorsa, ekranda "PRK. ISIT. AÇ" yazısı görünür).

UYARI!

Benzinli ve dizel ısıtıcılar kullanıldığında aracın dışarıda olması gereklidir.

Genel

Park ısıtıcısı programlanmadan önce, elektrik sistemi "harekete" geçirilmelidir.

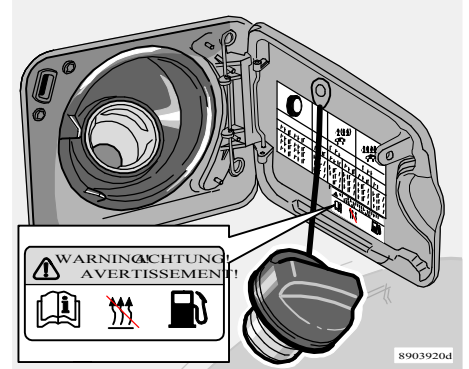
En kolay şu şekilde yapılır:

- READ düğmesine basarak veya
- uzun huzme selektörüne basarak veya
- kontağı açarak

Park ısıtıcısı derhal çalıştırılabilir veya çalışmaya başlama zamanı iki farklı zamanlayıcı (ZAMAN. 1 ve ZAMAN. 2) ile ayarlanabilir.

Araçtaki elektronik devreler başlangıç saatini o andaki dış ortam sıcaklığına göre hesaplarlar.

Dış ortam sıcaklığı 25 °C'den yüksekse, ısıtıcı devreye girmez.



Yakıt doldurma kapağı üzerindeki uyarı etiketi

Ekrandaki mesajlar

ZAMAN. 1 ve ZAMAN. 2 ayarları ve "DİREKT BAŞLAT" devreye sokulduğunda, kombine gösterge panelindeki kehribar renkli uyarı sembolü yanar ve ekrana açıklayıcı bir mesaj gelir.

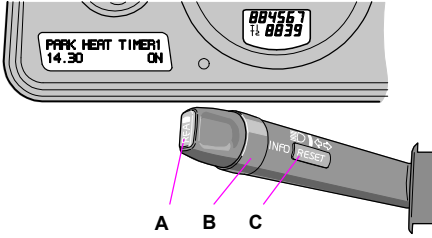
Araçtan ayrıldığınızda, sistemin o andaki ayarları konusunda bilgi veren bir mesaj göreceksiniz.

Eğimli yüzeye park etme

Aracınızı dik bir eğime park ederseniz, park ısıtıcısına yakıt sağlanabilmesi için aracın önünün yokuş yukarı baktığından emin olun.

Araç saati/zamanlayıcı

Güvenlik nedeniyle zamanlayıcı ayarlarının yapılmasından sonra otomobil saatinin sıfırlanması halinde, tüm zamanlayıcı ayarları silinir.



ZAMAN. 1 ve ZAMAN. 2'nin ayarlanması

Güvenlik sebeplerinden dolayı arka arkaya birkaç gün için değil, yalnızca sonraki 24 saat için zaman ayarlaması yapabilirsiniz.

1. ZAMAN. 1'e gelmek için halkayı (B) kullanınız.
2. Yanıp sönen saat ayarına erişmek için RESET düğmesine (C) kısa süre basın.
3. Düğmenin yardımıyla arzu edilen saat miktarını ayarlayın.
4. Yanıp sönen dakika ayarına erişmek için RESET düğmesine kısa süre basın.
5. İstenilen dakikayı ayarlamak için halkayı (B) kullanınız.
6. Ayarları onaylamak için RESET düğmesine kısaca basın.

7. Zamanlayıcıyı devreye sokmak için RESET düğmesine basın. ZAMAN. 1'i ayarladıktan sonra ZAMAN. 2'ye geçiniz. Buradaki ayarlar da ZAMAN. 1'de olduğu gibi yapılır.

Zamanlayıcı çalıştırma ısıtmanın devreden çıkarılması

Isıtıcıyı ayarlanmış çalışma süresi dolmadan önce manuel olarak kapatmak için aşağıdakileri yapın:

1. READ düğmesine (A) basın
2. Halkayı (B) kullanarak, PRK. ISIT. ZAMAN. 1'e (veya 2'ye) geçiniz. "AÇ" yazısı yanıp sönmeye başlar.
3. RESET (C) düğmesine basın. Göstergede sürekli olarak KAPA yazısı görüntülenir ve ısıtıcı kapatılır.

Isıtıcının doğrudan çalıştırılması

1. Halkayı (B) kullanarak DİREKT BAŞLAT'a geçiniz.
2. AÇ ve KAPA seçeneklerine ulaşmak için RESET düğmesine (C) basın. AÇ konumunu seçin.

Isıtıcı 60 dakika çalışacaktır. Motor soğutucusu yeterli sıcaklığa ulaşır ulaşmaz yolcu bölmesinin ısıtılmasına başlanacaktır.

Doğrudan çalıştırılan ısıtıcının devre dışı edilmesi

1. Halkayı (B) kullanarak DİREKT BAŞLAT'a geçiniz.
2. AÇ ve KAPA seçeneklerine ulaşmak için RESET düğmesine (C) basın. KAPA'yı seçin.

Akü ve benzin

Akü yeterince şarj edilmese veya benzin deposu boş yakınsa, park ısıtıcısı kapatılacaktır.

Bu durumda ekranda bir mesaj görünür. READ düğmesine (A) basarak mesajı onaylayın.

ÖNEMLİ!

Park ısıtıcısının yalnızca kısa yolculuklarda art arda kullanımı akünün boşalmasına ve çalıştırma sisteminin zarar görmesine yol açabilir.

Jeneratörün, ısıtıcının sürekli kullanılmasına bağlı olarak aküyü boşaltmadan gerekli enerjiyi üretmek için yeterli süreye sahip olmasını sağlamak için ısıtıcıyı devrede olduğu süre boyunca aracı sürün.

Yardımcı ısıtıcı (dizel)

(bazı pazarlar)

Soğuk havalarda, yolcu bölmesinde doğru sıcaklığa ulaşmak için yardımcı ısıtıcıdan ilave ısı gerekebilir.

İlave ısı gerektiğinde yardımcı ısıtıcı, motorun çalışıyor olması koşuluyla otomatik olarak devreye girer. Doğru sıcaklığa ulaşıldığında veya motor durdurulduğunda otomatik olarak kapanır.

İç donanım

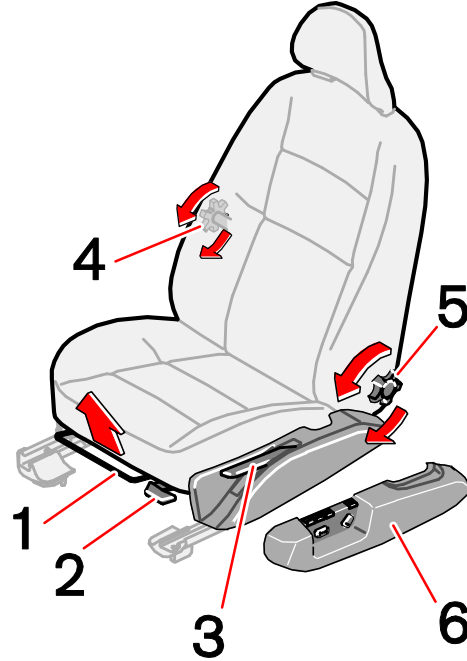
Ön koltuklar	66
İç ışıklandırma	69
Eşya bölmeleri	70
Orta konsoldaki eşya bölmeleri, Bagaj perdesi	71
Yedek teker (stepne), Uyarı üçgeni	72
Elbise asacağı, Kol dayanağındaki bardak tutucular	73
Uzun yükler	74

Ön koltuklar

Sürücü ve yolcu koltukları en uygun oturma ve sürüş konumlarına ayarlanabilir.

1. İleri/geri: Direksiyon simidine ve pedallara olan mesafeyi ayarlamak için kolu kaldırınız. Konumu değiştirdikten sonra koltuğun kilitlendiğini kontrol ediniz.
2. Koltuk minderinin ön kenarını kaldırma/indireme: Yukarı/aşağı* pompalayınız.
3. Koltuğu kaldırma/indirme: Yukarı/aşağı pompalayınız.
4. Bel desteğini ayarlama: Simidi döndürünüz.
5. Koltuk arkalığı yatıklığını ayarlama: Simidi döndürünüz.
6. Elektrikli koltuk kontrol paneli.

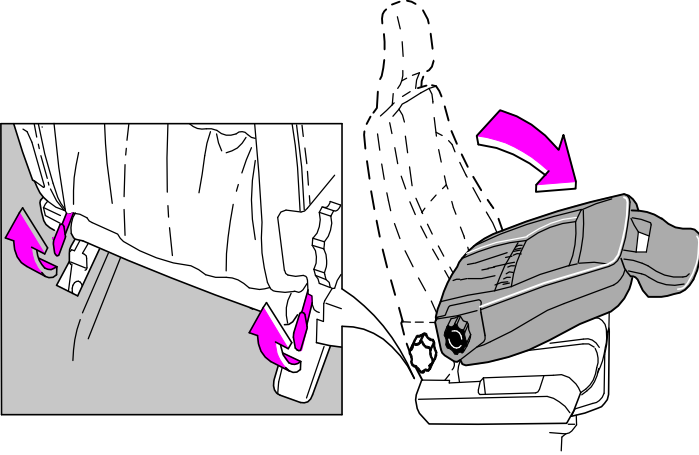
* Bazı döşeme seçeneklerinde kontrol paneli (2) bulunmaz.



UYARI!

- Sürücü koltuğu konumunu hiç bir zaman sürüş sırasında değil, sürüşten önce ayarlayınız.
- Koltuğun konumuna sabitlendiğini kontrol edin.

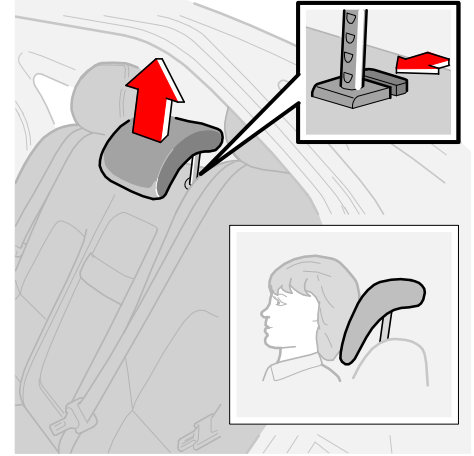
8504932r



Ön yolcu koltuğunun katlanması

Uzun yükler için yer kazanmak amacıyla ön yolcu koltuğu sırtı, yatay konumda öne doğru katlanabilir. Koltuk sırtını aşağıdaki gibi yatırın:

- Koltuğu mümkün olduğunca arkaya doğru itin.
- Koltuk sırtını dik konuma ayarlayın.
- Koltuk sırtının arkasındaki mandalları kaldırın.
- Koltuk sırtını öne doğru yatırın.
- Baş destekleri, torpido gözünün altında "yerine kilitlenecek" şekilde koltuğu öne doğru kaydırınız.



Baş desteğini dikey olarak ayarlayın

Arka koltuk baş destekleri

Orta oturma konumu baş desteği dikey olarak yolcunun boyuna göre ayarlanır. Baş desteğini gerektiği kadar yukarı ya da aşağı hareket ettirin. Baş desteğini yukarı çekmek ya da aşağı itmek için aynı zamanda soldaki desteğin arkasındaki serbest bırakma düğmesine de basmanız gerekir. Resme bakın. Eğer entegre çocuk minderleri kullanılıyorsa, baş desteğinin çocuğa uyacak şekilde dikkatlice konumlandırılması gerekir.

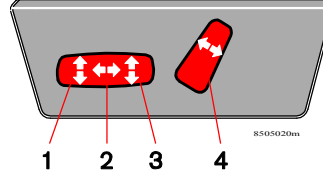
Elektrikli koltuk (isteğe bağlı)

Hazırlıklar

Koltuk normal olarak kontak anahtarı I veya II konumunda iken ayarlanır. Ayrıca, kapıyı anahtarla veya uzaktan kumanda ile açtıktan sonra, 4,5 dakika içerisinde de ayarlanabilir. Kapı kapatıldığında, kontak anahtarı henüz veya anahtar 0 konumunda ise, kapıyı kapattıktan sonra 40 saniye içerisinde ayar yapılabilir.

Uzaktan kumandadaki hafıza fonksiyonu (isteğe bağlı)

Koltuk ayarı değiştirildiğinde, yapılan yeni ayar kapıyı kilitlemek için kullanılan uzaktan kumandanın hafızasına saklanır. Aynı uzaktan kumanda ile arabayı bir daha açtığınızda, sürücü koltuğu beş dakika içerisinde açılırsa, sürücü koltuğu ve dış dikiz aynaları bu yeni konumlarında kalırlar.



Koltuk ayarı

Düğmeler, aşağıdaki ayarları yapmak için kullanılabilir:

1. Koltuk minderini üstü/altının ön kenarı
2. Koltuk ileri/geri
3. Koltuk yukarı/aşağı
4. Koltuk sırtı eğimi

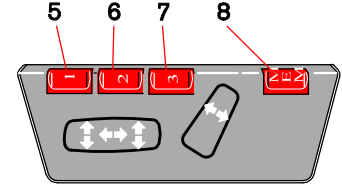
Koltuk her defasında sadece bir yöne hareket ettirilebilir.

Elektrikli koltuklarda, koltuk herhangi bir nesne tarafından bloke edildiğinde harekete geçen bir aşırı yüklenme koruyucusu vardır. Bu durumda kontak kapatılmalı (0 konumu) ve koltuğu tekrar hareket ettirmeden önce 20 saniye beklenmelidir.



UYARI!

- Konumu ayarlarken koltuğun önünde, arkasında veya altında herhangi bir engel olmamasını sağlayınız.
- Arka koltukta oturan yolcuların sıkışmamasına dikkat ediniz.
- Sıkışmaları tehlikesini önlemek için, çocukların düğmelerle oynamadıklarından emin olunuz.



Hafıza fonksiyonlu koltuk (isteğe bağlı)

5. Koltuğun ve kapı aynalarının ayarlanması, program 1
6. Koltuğun ve kapı aynalarının ayarlanması, program 2
7. Koltuğun ve kapı aynalarının ayarlanması, program 3
8. Önceden ayarlı konumların hafızaya kaydedilmesi

Hafızada üç konum saklanabilir. Koltuğu ayarladıktan sonra, (5) düğmesine basarken MEM düğmesini (8) basılı tutunuz. Daha başka koltuk ve kapı aynası ayarları, hafıza düğmeleri (6) ve (7) kullanılarak hafızaya kaydedilebilir.

Önceden ayarlı konumların ayarlanması

Koltuk duruncaya kadar hafıza düğmelerinden (5) (6) veya (7) birine basınız. Düğmeyi bırakırsanız, güvenlik nedeniyle koltuk derhal durur.

Acil durdurma

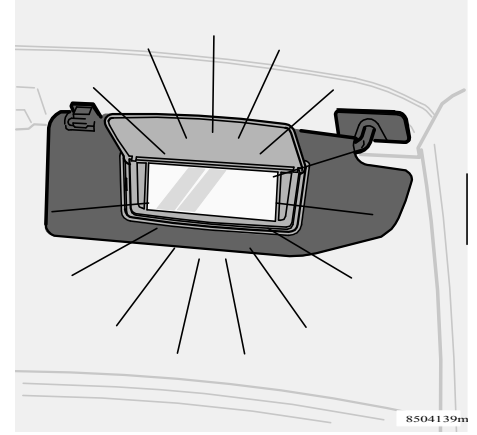
Koltuk yanlışlıkla hareket etmeye başlarsa, durdurmak için düğmelerden birine basın.



Genel aydınlatma ve ön okuma lambaları



Arka okuma lambaları



Güneşlikteki makyaj aynası

Genel aydınlatma

Genel aydınlatma lambası düğmeye bastığınızda yanar ve söner. Genel aydınlatma otomatik* olarak açılır ve 30 saniye açık kalır:

- Aracınızın kilidini anahtarla veya uzaktan kumandayla dışarıdan açtığınızda.
- Konağı kapatıp, kontak anahtarını 0 konumuna getirdiğinizde.

Genel aydınlatma lambası aşağıdaki durumlarda 10 dakika boyunca yanar*:

- Kapılardan biri açıksa.

* Bu fonksiyon ışığa duyarlıdır ve sadece karanlıkta çalışır.

Genel aydınlatma lambası aşağıdaki durumlarda söner:

- Motoru çalıştırdığınızda
- Aracınızı anahtarla veya uzaktan kumandayla dışarıdan kilitlediğinizde

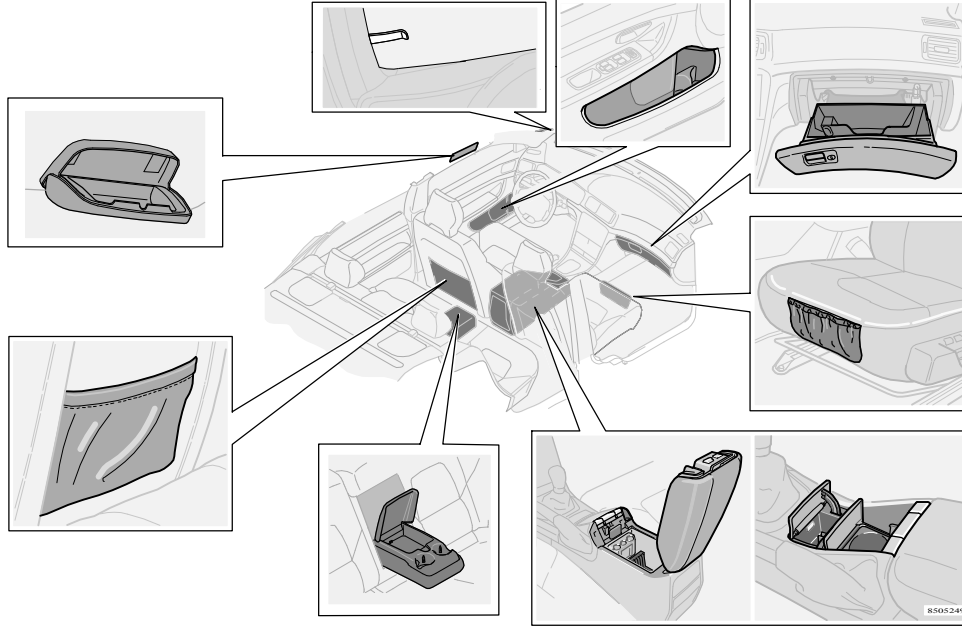
Her koşulda, düğmeye kısa süre basarak genel aydınlatma lambasını kapatabilir veya açabilirsiniz. Işığı yakarsanız, lamba 10 dakika yanık kalır. Düğmeyi 3 saniyeden fazla basılı tutarak otomatik fonksiyonu devre dışı bırakabilirsiniz. Düğmeye kısa süre bastığınızda, otomatik işlem tekrar devreye girer. Önceden programlı 30 saniyelik ve 10 dakikalık süreler değiştirilebilir. Yetkili Volvo servisine başvurun.

Ön ve arka okuma lambaları

Okuma lambaları, ön ve arka koltuklardaki yolcular için ilgili düğmeye basılarak açılır veya kapanır. Okuma lambaları elle kapatılmadığında 10 dakika sonra kendiliğinden sönecektir.

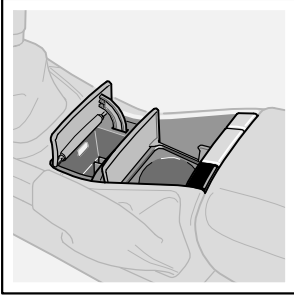
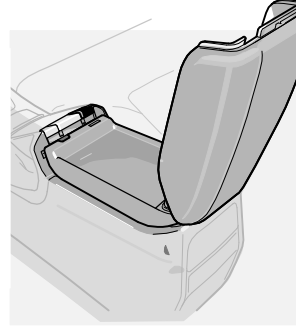
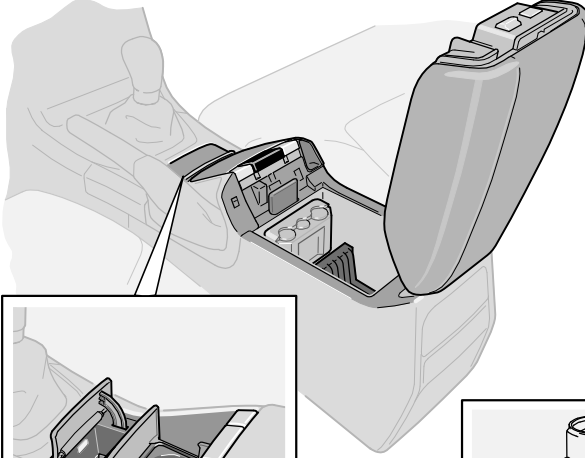
Makyaj aynası

Kapağı açtığınızda yanarlar.



UYARI!

Şapkalıkta, torpido gözünde, harita cebinde veya diğer eşya bölmelerinde ani frenleme sırasında yaralanmaya yol açabilecek sert, keskin ya da ağır eşyaların bulunmamasına (veya bunlardan çıkıntı yapmamasına) dikkat edin. Geniş ve ağır eşyalar daima emniyet kemeri ile bağlanmalıdır.

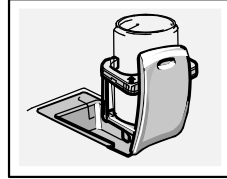


Küllük (isteğe bağlı)

Küllüklerin boşaltılması:

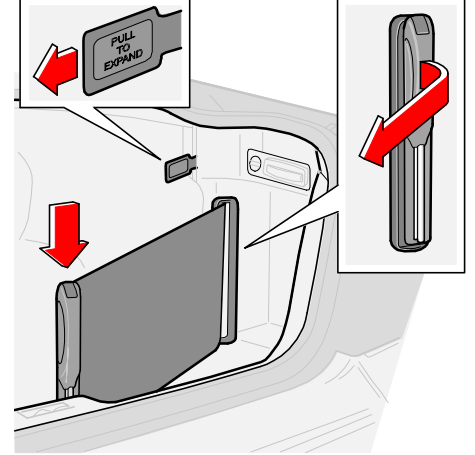
Ön koltuk: Küllüğü düz olarak yukarıya çekin.

Arka koltuk: Küllüğü aşağıya çekin ve çıkarın.



Bardaklık (isteğe bağlı)

Bazı modellerde ön ve arka koltuklardaki yolcular için bardaklık bulunur. Ön koltuk bardaklıklarından sürücü bardaklığını açmak için soldaki düğmeye, yolcu bardaklığı için de alttaki kapağı bastırın. Yolcu tarafındaki bardaklığı kullandıktan sonra kapatmak için, bardaklık üzerindeki okların gösterdiği şekilde kolların içeri doğru bastırılması gerekir. Orta konsoldaki eşya bölmelerini de kaset ve benzeri eşyalar için kullanabilirsiniz.



Bagaj bölmesindeki tespit kuşağı (isteğe bağlı)

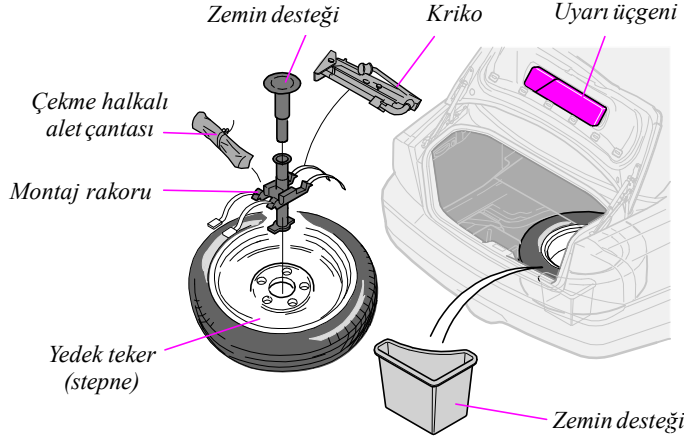
Tespit kuşağı alışveriş torbaları veya el çantası gibi hafif nesneleri emniyete almak için kullanılabilir. Dışarıya çekin. Bir koltuk emniyet kemeri gibi çalışır ve kilitlenme fonksiyonuna sahiptir.

Tespit kuşağını yerinden çıkartıp uzatmak için ucundan çekin.

Tespit kuşağı iki konumda tespit edilebilir. Kuşağı belirli bir konumda tespit etmek için hafif bir "tık" sesi duyulana kadar bastırın.

DİKKAT! Araçta kenarları bagaj bölümünün yan kenarına kadar çıkan plastik bir şilte varsa, kuşağı dışarıya çekebilmek için şilteye bir yarık açılmalıdır.

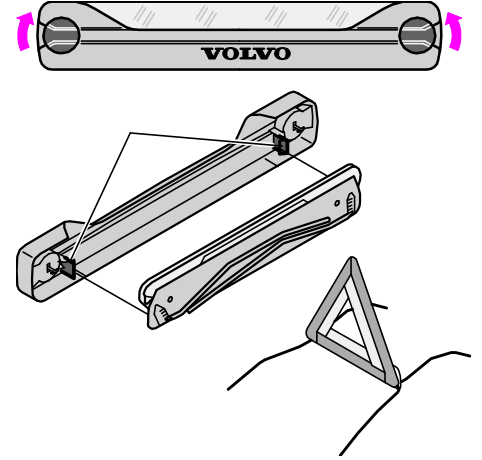
Yedek teker (stepne), Uyarı üçgeni



Yedek teker (stepne), aletler, kriko

Bagaj döşemenizin altında yedek lastik, kriko ve alet kutusu bulunmaktadır. Yedek lastiği çıkarmak için aşağıdakileri yapın:

- Bagaj taban döşemesini içeriye doğru katlayın.
- Yedek lastik rakoru oturan zemin desteğini kaldırın ve çıkarın. "Geçici Yedeğe" sahip araçlarda ayrıca bagajın sol arka köşesinde de bir zemin desteği vardır. Yedek lastiğin çıkartılmasını kolaylaştırmak için desteği yukarıya çekin.
- Krikoyu ve alet çantasını çıkarın.
- Montaj rakorunun vidalarını söküp ve yedek lastiği dışarıya çıkarın.
- Şimdi bütün işlemleri tersine doğru gerçekleştirin. Yedek lastiğin yerine oturduğundan ve krikoyla alet çantasının montaj rakoru üzerindeki kayışlarla uygun şekilde tespit edildiklerinden emin olun.



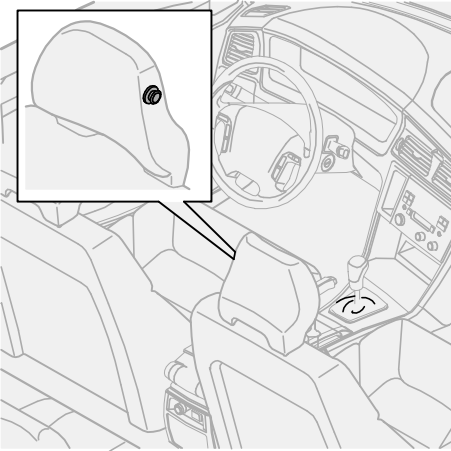
Uyarı üçgeni (bazı ülkelerde)

Uyarı üçgeni kullanırken bulunduğunuz ülkedeki yasal sınırlamalara uyun. Uyarı üçgeninin kullanılması gerektiğinde aşağıdaki işlemleri yapın:

- Her iki bağlama vidasını dikey konuma getirin.
- Uyarı üçgeninin kılıfını dikkatlice çıkarın.
- Uyarı üçgenini kılıfından (A) çıkarın.
- Uyarı üçgeninin dört destek ayağını çıkarın.
- Uyarı üçgeninin iki kenarını açın ve sabitleyin.
- Uyarı üçgenini uygun bir konuma yerleştirin. Aracın konumu ve trafiği dikkate alın.

Kullandıktan sonra:

- Herşeyi çıkardığınız sırayla toplayın.
- Uyarı üçgeninin ve kılıfının düzgün şekilde bagaj kapağına sabitlendiğinden emin olun.

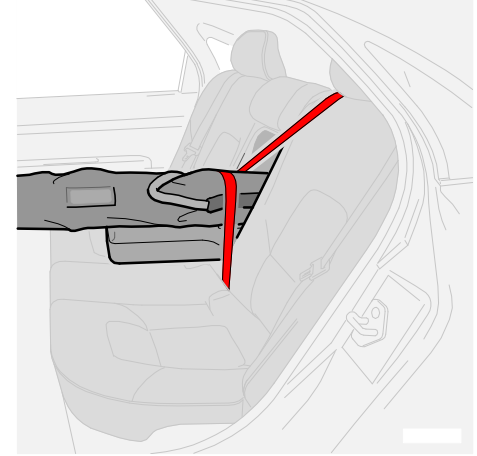
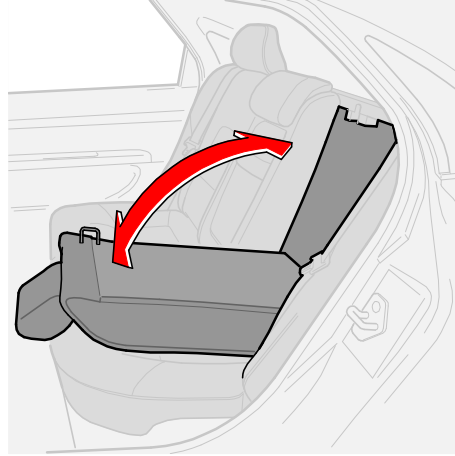
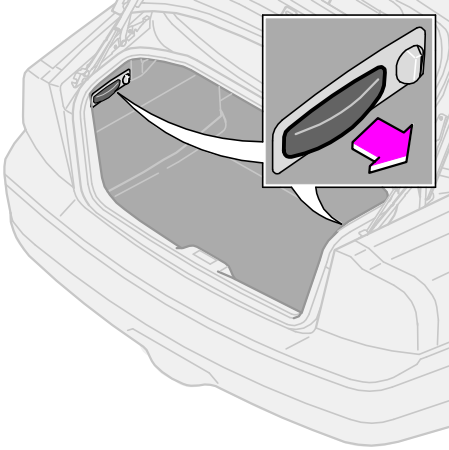


Ceket askısı

Elbise askısı, sadece hafif giysiler içindir.



Arka koltuk kol dayanağındaki bardak tutucular



Uzun yükleri daima sabitleyin!

Arkalığın öne doğru eğilmesi

Uzun eşyaları taşımak istediğinizde arka koltuk arkalıklarından biri ya da her ikisini de bagaj bölümünden aşağı doğru katlayabilirsiniz. Bagaj bölümündeki tutamakları çekin. Baş destekleri dik olmalıdır. Daha sonra arkalığı veya arkalıklı- rı öne doğru eğin. Orta baş desteğinin ayarlan- ması gerekebilir.

Arka destekleri kaldırdığınızda, bunların uygun şekilde tespit edildiklerinden ve kilitlendiklerin- den emin olun.

Uzun eşyalar için yuva

Sağ arka arkalıkta, kayaklar ve uzun tahtalar gibi eşyaları taşımanıza olanak veren bir yuva vardır.

Aşağıda belirtildiği gibi yuvayı açınız:

- Sol koltuk arkalığını ve orta kol dayamasını öne katlayınız.
 - Yuvayı öne doğru yatırırken mandalı yukarı doğru iterek yuvayı serbest bırakınız.
 - Koltuk arkalığını yuva açıkken eski konumuna geri getiriniz.
- Yükü bağlamak için emniyet kemerini kullanınız.



UYARI!

Yükü her zaman sabitleyin. Aksi halde sert fren yapıldığında yük yer değiştirerek yaralanmaya neden olabilir. Keskin kenarları yumuşak bir şeyle örtün. Uzun eşyaları yüklerken veya boşaltırken motoru kapatıp el frenini çekin! Yük yanlışlıkla vites koluna veya vites seçiciye çarpıp vitesin değişmesine ve aracın hareket etmesine neden olabilir.

DİKKAT! Aracınız entegre çocuk minderi donanımına sahipse önce bunu dışarı doğru açmanız gerekir.

Ara koltuk kol dayaması/çocuk koltuğu kapağında menteşe yoktur. Kayak yuvası kullanılmadan önce kapak çıkartılmalıdır.

Çıkartırken:

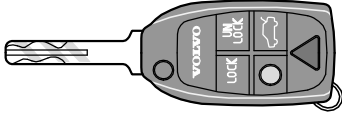
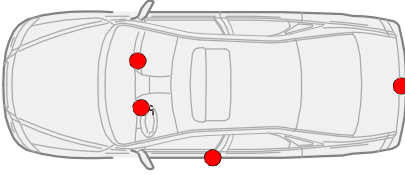
- Kapağı 30° açınız.
- Düz yukarı çekiniz.

Takarken:

- Kapağı, döşemenin ardındaki kanalların içine geriye doğru kaydırınız.
- Kapağı kapatınız.

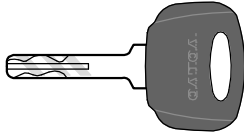
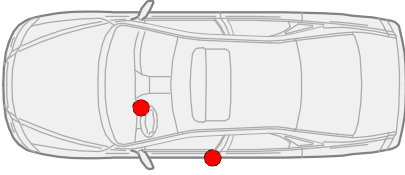
Kilitler ve Alarm

Kapılar ve kilitler	78
Kilitleme ve açma	79
Pilin değiştirilmesi	80
Karanlıkta emniyet kilitleri	81
Çocuk emniyet kilidi, Servis kilidi	82
Alarm	83



Ana anahtar

Bu anahtar bütün kilitlerde çalışır



8302498d

Servis Anahtarı*

Yalnızca, sürücü kapısı, kontak ve direksiyon simidi kilidi için

*: yalnızca belirli pazarlarda

Anahtarlar – Immobilizer

Aracınızla birlikte iki ana anahtar ve bir servis anahtarı* verilir. Ana anahtarlardan biri katlanabilir ve entegre bir uzaktan kumandayla donatılmıştır.

Anahtarın kaybolması

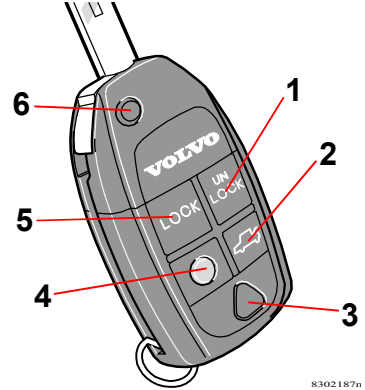
Anahtarlardan birini kaybederseniz, kalan anahtarları yetkili bir Volvo servisine götürünüz. Hırsızlığın önlenmesi amacıyla kaybolan anahtarın kodu sistemden silinir ve diğer anahtarlar sistemde yeniden kodlanır. Anahtara özel kod, yeni anahtarlar üretebilecek olan yetkili Volvo servislerinde bulunmaktadır. Bir otomobil için maksimum altı uzaktan kumanda/anahtar programlanabilir ve kullanılabilir.

Immobilizer

Her anahtarla kodlanmış entegre bir elektronik yonga bulunur. Kod kontak anahtarı alıcısındaki kodla aynı olmalıdır. Araç yalnızca doğru kodu taşıyan doğru anahtarla çalıştırılabilir.

Kontak anahtarları ve elektronik motor kilidi (immobilizer)

Kontak anahtarları, aynı anahtarlığa başka anahtarlar veya metal nesneler ile birlikte asılmamalıdır. Immobilizer yanlışlıkla tetiklenmiş ve otomobilin çalışmasını önleyebilir.



8302187n

1. Kilidi açma 2. Bagajı açma
3. Alarm fonksiyonu 4. Yaklaşma ışığı
5. Kilitleme 6. Anahtarı katlama/açma

Uzaktan kumanda fonksiyonları

1. Kilidi açma

Tüm kapıları, bagaj kapağını ve yakıt doldurma kapağını açmak için (1) düğmesine basınız.

2. Bagaj kapağı

Yalnızca bagaj kapağının kilidini açmak için (2) düğmesine basınız.

3. Alarm fonksiyonu

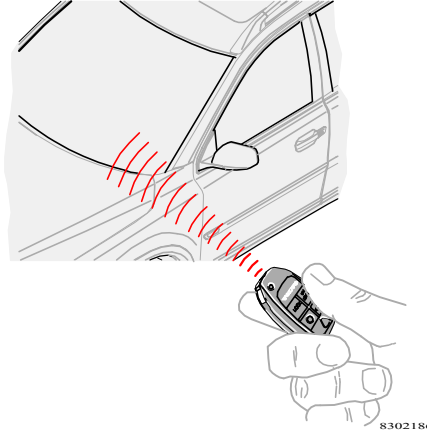
Bu alarm fonksiyonu acil durumlarda dikkat çekmek için kullanılabilir. Kırmızı düğmeye (3) en az 3 saniye ya da aynı süre içinde ardarda iki defa basılırsa, yön sinyalleri ile korna devreye

sokulur. Alarm 25 saniye sonra otomatik olarak veya uzaktan kumanda üzerindeki herhangi bir düğmeye basarak devre dışı bırakılır.

4. Yaklaşma ışığı

Aracınıza yaklaşırken aşağıdakini yapın: Uzaktan kumanda üzerindeki sarı düğmeye (4) basın.

İç mekan ışıklandırması, park lambaları, plaka lambası ve kapı aynalarındaki lambalar (isteğe bağlı) yanar. Araca römork bağlıysa, römorkun ışıkları da yanar. Bu ışıklar 30, 60 veya 90 saniye yanık kalır. Uygun zaman arayı yetkili bir Volvo servisinde yaptırılabilir. Yaklaşma ışığını kapatmak için: Sarı düğmeye yeniden basın.



5. Kilitleme

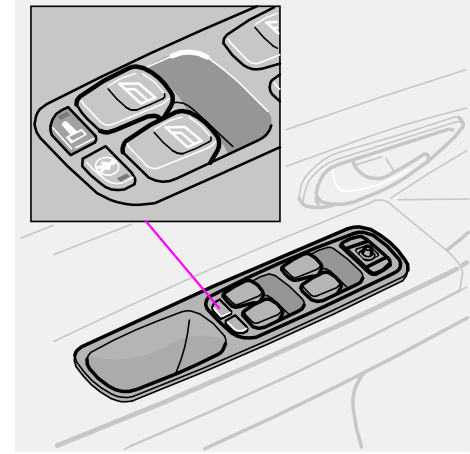
Tüm kapıları, bagajı ve yakıt deposu kapağını 5 no'lu düğmeyle kilitleyin. Yakıt deposu kapağı için 10 dakikalık bir gecikme olur.

6. Anahtar katlama/açma

Anahtar 6 no'lu düğmeye basarak katlanabilir, katlanma sırasında anahtarın ucu tuş takımının içine girer. Düğmeye bir kez basıldığında katlanan anahtar açılır.

Aracın dışarıdan kilitlemesi ve açılması

Ana anahtar veya uzaktan kumandası kullanılarak tüm kapılar ve bagaj aynı anda dışarıdan kilitlenip açılabilir. Araç kilitliyken, kapı kilitleme düğmeleri ve iç kapı kolları birbirleriyle bağlantısızdır. Ana anahtar ya da uzaktan kumanda kullanılarak bütün kapılar ve bagaj aynı anda dışarıdan açılabilir. Araç dışarıdan kilitlenirse, yakıt deposu kapağı 10 dakikalık bir gecikmeyle kilitletir.



Aracın içeriden kilitlemesi ve açılması

Tüm kapılar ve bagaj kapı paneli üzerindeki düğmeler kullanılarak aynı anda kilitlenip açılabilir (aracın ana anahtarla açıldığı durumda geçerlidir). İlaveten, her kapı, kilit düğmesi ile kilitlelenebilir ve kapı kolu kullanılarak kapı açılmak suretiyle kilit açılabilir. Yukarıda belirtilenler, aracınızı dışarıdan kilitlemediyseniz geçerlidir!

Otomatik yeniden kilitleme

Kilitlerin dışarıdan uzaktan kumandayla açılmasından itibaren iki dakika içinde kapıların ya da bagaj kapağının açılmaması durumunda bütün kilitler otomatik olarak yeniden kilitlenecektir. Bu fonksiyon, araç sahibinin otomobilini yanlışlıkla kilitlemeden bırakmasını engeller. Alarmlı araçlar için 83. sayfaya bakın.

DİKKAT! Eğer bagaj kapağı uzaktan kumanda üzerindeki düğmeyle açıldıysa, otomatik olarak yeniden kilitlenmeyecektir.

Otomatik kilitleme

Araç hızı 7 km/s değerini aştığında, kapılar otomatik olarak kilitlenir ve kapı içerinden veya merkezi kilit düğmesi kullanılarak açılincaya kadar kilitli kalır.

Bagaj kapağının uzaktan kumandayla açılması/ kilitlemesi

Yalnızca bagaj kapağının kilidini açmak için aşağıdaki işlemi yapın:

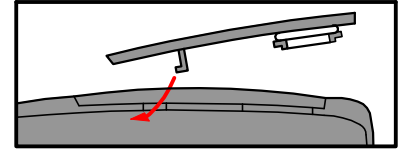
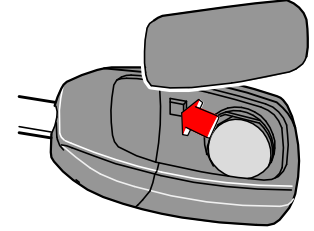
- Uzaktan kumandanın bagaj kapağı kilidi düğmesine iki kez basınız. Bagaj kapağı kilidi açılır ve kapak hafifçe açılır.

Bagaj kapağını kapattığınızda bütün kapılar kilitliyse, bagaj kapağı da otomatik olarak kilitlenir.



Bagaj kapağının ana anahtarla açılması

Araç sürücü kapisından ana anahtarla ya da uzaktan kumandayla kilitlediğinizde ya da açtığınızda normal olarak bagaj kapağı da kilitlenir ya da açılır. Uzaktan kumandadaki bagaj kapağı düğmesine üç saniye içinde iki kez **yavaşça** basarak veya bagaj kapağı açma düğmesini kullanarak bagaj kapağını açabilirsiniz. Ana anahtar bagaj kapağını açmak için sadece acil durumlarda (uzaktan kumanda arızalıysa ya da araçta hiç voltaj yoksa) kullanılmalıdır. Böyle durumlarda sırayla şunları yapın: Anahtarı kilitteki tapanın üst veya alt kısmına sokun. Anahtarı aşağı veya yukarı döndürün ve tapayı çıkarın. Artık bagaj kapağını açabilirsiniz.



Pilin değiştirilmesi

Kilitler uzaktan kumandadan gelen sinyallere normal mesafeden sık sık cevap vermemeye başlamışsa, sonraki servis döneminde ya da bir iki hafta içinde pilin değiştirilmesi gerekir.

- Kapağı küçük bir tornavidayla dikkatlice kaldırıp açın.
- Pili değiştirin (tür CR 2032, 3 volt), pilin artı yüzü yukarı dönük olmalıdır. Pile ve kontak yüzeylerine dokunmaktan kaçının.
- Kapağı yerine takın. Lastik contanın yerine tam olarak oturduğundan ve su girmemesi için zarar görmemiş olduğundan emin olun.
- Eski pilinizi, çevreye zarar vermeyecek bir şekilde atılması için Volvo servisimize götürün.

Karanlıkta

Emniyet aydınlatması

Aracınıza yaklaşırken şu işlemleri yapın:

- Uzaktan kumanda üzerindeki sarı düğmeye basın.

İç aydınlatma, park lambaları, plaka lambası ve kapı aynalarındaki lambalar yanacaktır (belli modellerde).

Emniyet kilitleri*

Aracınız, kapılar kilitlendiğinde aracın içeriden açılmayacak biçimde kilitlenebileceği, özel bir deadlock kilit fonksiyonuna sahiptir. Deadlock fonksiyonu, yalnızca sürücü kapısı dışarıdan anahtarla ya da uzaktan kumandayla kilitlendiğinde devreye girer. "Deadlock" kilitlerin aktive edilebilmesi için tüm kapıların kapatılmış olması gerekir. Bu işlemten sonra kapıların içeriden açılması mümkün değildir. Araç dışarıdan ancak sürücü kapısından ya da uzaktan kumandayla açılabilir (bu fonksiyon yalnızca Deadlock donanımlı araçlarda bulunur).

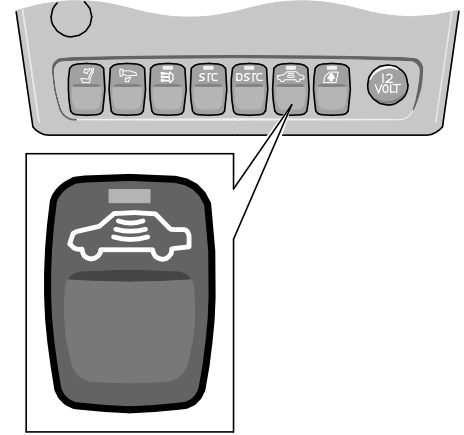
Araç dışarıdan kapı düğmeleriyle oynayarak açılmaz.

Emniyet kilitleri (Deadlocks), kapıların kilitlenmesinden sonra 25 saniyelik bir gecikme ile devreye girer.



UYARI!

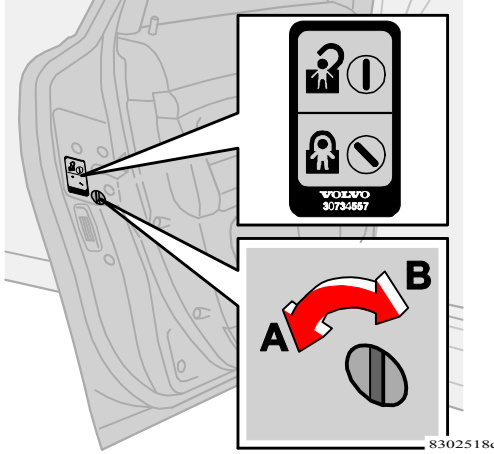
Deadlock kilit fonksiyonunu devre dışı bırakmadan aracın içinde kimsenin kalmasına izin vermeyin.



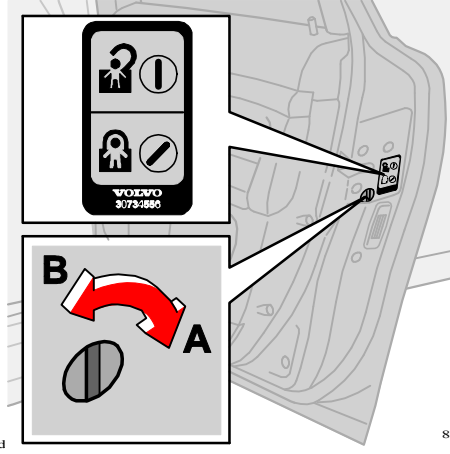
Deadlock kilit fonksiyonunun devre dışı bırakılması

Eğer birisi aracın içinde kalmak istiyorsa ve siz yine de kapıları dışarıdan kitlemek istiyorsanız, deadlock fonksiyonu devre dışı bırakılabilir. Anahtarın II konumundan çevrilmesinden aracı kitlemenize kadar olan süre içinde yada orta konsolda elektrik olduğu sürece, düğmeye basabilirsiniz. Düğmedeki LED yanar ve anahtarı ya da uzaktan kumandayı kullanarak aracı kitlemenize kadar yanık kalır. Anahtar kontakta kaldığı sürece ekranda bir mesaj gösterilir. Artık deadlock devre dışı kalmıştır. Deadlock kilit fonksiyonu, kontağı bir sonraki açışınızda aktif hale gelecektir.

* Bazı ülkeler



Çocuk güvenlik kilidi kumandası - sol arka kapı.



Çocuk güvenlik kilidi kumandaları - sağ arka kapı.

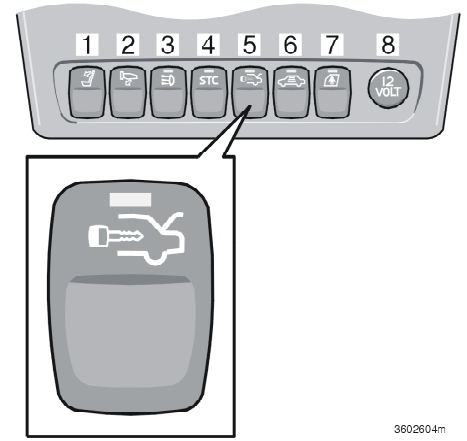
Mekanik çocuk güvenlik kilitleri – arka kapılar

Çocuk güvenlik kilidi kumandaları, her bir arka kapının arka kenarında bulunur ve bunlara ancak kapı açıkken erişilebilir. Çocuk güvenlik kilidini devreye sokmak veya devreden çıkarmak üzere kumandayı çevirmek için düz bir metal nesne kullanınız.

- A. Çocuk güvenliği konumunda - kapılar içeriden açılmaz; dışarı doğru çeviriniz.
- B. Çocuk güvenliği konumunda değil - kapılar içeriden açılabilir; içeri doğru çeviriniz.

⚠ UYARI!

Bir kaza durumunda, çocuk güvenlik kilitleri devredeyse arka koltukta oturan yolcuların arka kapıları içeriden açamayacaklarını unutmayınız. Bu nedenle, sürüş sırasında kapılar kilitlenmemiş durumda tutulmalıdır! Böylece kaza durumunda kurtarma ekibi dışarıdan otomobilin içine çabuk girebilecektir.



Servis kilidi*, bagaj kapağı

Bu fonksiyon araç servise bırakıldığında, otelde park etmede vb. faydalıdır.

Servis anahtarı personele bırakılır ve onlar da aracı açıp sürebilirler, fakat bagaj kapağını (veya ana anahtarla kilitlendiğinde, torpido gözünü de) açamazlar.

Servis kilidini etkinleştirmek için:

- Ana anahtarı II konumuna çevirin.
- Düğmeye basın. Fonksiyon etkinleştğinde düğmedeki LED yanar ve ekranda bir mesaj görünür.

Servis kilidini etkisizleştirmek için:

- Ana anahtarı II konumuna çeviriniz ve düğmeye tekrar basınız.

* Bazı ülkeler

Alarm sistemi (isteğe bağlı)

Alarm devredeyken, bütün alarm noktaları sürekli kontrol altında tutulur. Alarm aşağıdaki durumlarda devreye girer:

- Motor kaputu açıldığında
- Bagaj kapağı açıldığında
- Bir yan kapı açıldığında
- Kontak, uygun olmayan bir anahtarla açılmak istendiğinde veya zorlandığında
- Araç içinde bir hareket algılandığında (hareket sensörü donanımı varsa – isteğe bağlı donanım)
- Araç kaldırıldığında veya çekildiğinde (eğilme sensörü donanımı varsa – isteğe bağlı donanım)
- Akü kablosu söküldüğünde
- Biri alarmı devre dışı bırakmaya çalıştığında

Alarmın devreye sokulması

Uzaktan kumanda üzerindeki LOCK düğmesine basın. Sinyal lambasının bir kez uzun yanıp sönmesi alarmın devrede olduğunu ve **bütün kapıların** kapalı olduğunu belirtir. Bazı ülkelerde, alarmı devreye sokmak için anahtar ya da sürücü kapısındaki düğme kullanılabilir.

Alarmın otomatik olarak aktive edilmesi

Bazı ülkelerde (örn. Belçika, İsrail), sürücü kapısı açılıp kapandığında, çok kısa bir süre içinde kapı kilitlemez ise, otomatik olarak alarm verilir.

Alarmın devreden çıkarılması

Uzaktan kumanda üzerindeki UNLOCK düğmesine basın. Aracın sinyal lambalarının iki kere kısa yanıp sönmesi alarmın devreden çıkarıldığını gösterir. Bazı pazarlarda, alarmı devreden çıkarmak için anahtar kullanılabilir.

Çalan alarmın devreden çıkarılması

Alarm çalışırsa ve alarmı devre dışı bırakmak isterseniz, uzaktan kumanda üzerindeki UNLOCK düğmesine basın. Sinyal lambalarının iki kez kısa yanıp sönmesiyle bir onay sinyali verilir.

Alarm sinyalleri

Sesli onay sinyali, yedek aküsü bulunan bir siren sayesinde verilir. Her alarm sinyali 25 saniye sürer.

Alarm aktive edildiğinde, bütün sinyal lambaları 5 dakika veya alarm yukarıda açıklandığı gibi devre dışı bırakılana kadar yanıp sönerler.

Alarmın otomatik olarak devreye sokulması

Alarmın devreden çıkarılmasından sonra 2 dakika içinde yan kapıların hiçbirini ya da bagaj kapağı açılmazsa ve aracın kilitleri uzaktan kumandayla açılırsa, araç alarmı yeniden devreye sokar. Aynı zamanda araç da kilitlenir. Bu fonksiyon aracı yanlışlıkla alarmsız bırakmanızı engeller.

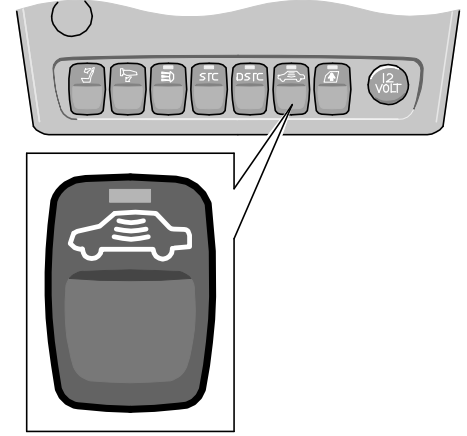
Ön paneldeki gösterge lambası

Ön panelin tepesindeki gösterge lambası (LED) alarm sisteminin durumunu gösterir.

- Lamba yanmadığında: Alarm devrede değildir.
- Lamba her 2 saniyede bir yanıp sönüyor: Alarm aktif.
- Alarmin devre dışı bırakılmasından sonra ve kontağın açılmasından önce, lamba hızlı hızlı yanıp söndüğünde: Alarm çalışmaya başlamıştır.
- Alarm sisteminde bir arıza meydana geldiğinde, ekranda, uygun önlemleri almanız için gereken talimatları içeren bir mesaj belirir.

ÖNEMLİ!

Alarm sistemi elemanlarını onarmaya veya üzerlerinde değişiklik yapmaya kalkmayın. Böyle girişimler sonucunda sigorta koşullarını ihlal etmiş olursunuz.



Sensörlerin geçici olarak devre dışı bırakılması

Örneğin araçta köpeğinizi bıraktığınızda ya da feribot yolculuğu sırasında alarmin istediğiniz dışında çalmasını engellemek için hareket ve eğim sensörleri geçici olarak devre dışı bırakılabilir. Bu anahtarın II durumundan çevrilmesi ile aracın kilitlenmesine kadar geçen sürede ya da orta konsolda elektrik olduğu sürece düğmeye basılarak yapılabilir. Düğmedeki LED ışığı aracınızı anahtarla ya da uzaktan kumandayla kilitlemenize kadar yanacaktır. Anahtar kontak üzerinde kaldığı sürece ekrana bir mesaj gelecektir. Daha sonra kontak açıldığında, sensörler yeniden devreye gireceklerdir.

Aracınız deadlock kilit sistemine sahipse, bunlar da aynı anda devreye girecektir. 81. sayfaya bakın.

Alarm sisteminin test edilmesi

İç kabine ait hareket detektörünün test edilmesi:

1. Bütün pencereleri açın.
2. Alarmı devreye sokun. Bu durum, LED ışığının yavaşça yanıp sönmesiyle onaylanır.
3. 30 saniye bekleyin.
4. Bir koltuktaki bir çantayı ya da benzeri birşeyi kaldırarak yolcu kabinini izleyen sensörü test edin. Şimdi alarm sisteminin sesli ve ışıklı uyarı vermesi gerekir.
5. Uzaktan kumandayla kilidi açarak alarmı devreden çıkarın.

Kapıların test edilmesi:

1. Alarmı devreye sokun.
2. 30 saniye bekleyin.
3. Anahtarla sürücü kapısını açın.
4. Kapılardan birini açın. Alarm sisteminin şimdi tetiklenmesi gerekir.
5. Diğer kapı için de bu testi tekrarlayın.
6. Uzaktan kumandayla kilidi açarak alarmı devreden çıkarın.

Motor kaputunun test edilmesi:

1. Araca binin ve 80. sayfada belirtildiği gibi hareket detektörünü devreden çıkarın.
2. Alarmı başlatın (aracın içinde kalın ve kapıları uzaktan kumandadaki düğmeyi kullanarak kilitleyin).
3. 30 saniye bekleyin.
4. Motor kaputunu ön panelin altındaki kolla açın. Şimdi alarm sesli ve görsel olarak çalışmalıdır.
5. Uzaktan kumandayla kilidi açarak alarmı devreden çıkarın.

Bagaj kapağının test edilmesi:

1. Alarmı devreye sokun.
2. 30 saniye bekleyin.
3. Anahtarla sürücü kapısını açın.
4. Bagaj kapağını açın. Şimdi alarm sesli ve görsel olarak çalışmalıdır.
5. Uzaktan kumandayla kilidi açarak alarmı devreden çıkarın.

Alarm sistemi doğru çalışmazsa, aracı yetkili bir Volvo servisine kontrol ettirin.

Çalıştırma, Sürüş

Motoru çalıştırmak	88
Ekonomik sürüş	89
Düz vites	91
Otomatik şanzıman	92
Dört Tekerden Çekiş (AWD)	94
Aktif şasi FOUR-C	95
Park etme yardımcısı	96
Aracın çekilmesi	98
Aracın takviye akü kablosuyla çalıştırılması	99
Römorkla sürüş	100
Çekme donanımı	102
Sökülebilir çekme demiri	104
Yüklenme	106
Far düzeninin ayarlanması	107
Fren sistemi/ABS/EBD	110
Denge sistemi	112
BLIS (Kör Nokta Bilgi Sistemi)	113



Yakıt alma

Yakıt deposu kapağı sağ arka çamurluğun üzerindeki kapak kanadının altındadır. Çok aşırı sıcak havalarda yakıt deposunda aşırı basınç oluşabilir. Yakıt deposu kapağını yavaşça açın. Yakıt deposunu aşırı doldurmayın. **Pompa tabancasının bir defadan fazla otomatik olarak atmasına izin vermeyin!** Sıcak havalarda, fazla yakıt, deponun taşmasına neden olabilir! Yakıt aldıktan sonra depo kapağını yerleştirin ve bir veya daha fazla klik sesi duyana kadar kapağı çevirin.

Yakıt deposu kapağının açılması

Araç kilidi açıldığında yakıt deposu kapağının kilidi de açılır ve kapak açılabilir.

DİKKAT! Araç dışarıdan kilitlendiğinde, yakıt deposu kilidi 10 dakika daha açık kalır.

Motoru aşağıdaki gibi çalıştırın (Benzinli)

1. El frenini çekin.
2. **Otomatik vites:** Vites kolunu P ya da N konumuna getirin.
Düz vites: Vitesi boşa alın ve debriyaj pedalına tamamen basın. Özellikle soğuk havalarda bu işlem çok önemlidir.
3. Kontak anahtarını çalıştırma konumuna döndürün. Motor 5-10 saniye içinde çalışmıyorsa anahtarı bırakıp tekrar deneyin.

Yakıt alma

DİKKAT! Bir Volvo servisi tarafından özellikle tavsiye edilmediği sürece, yakıtı temizleyici maddeler eklemeyin.

ÖNEMLİ!

Benzinle çalışan otomobillerde, katalizatorün zarar görmemesi için depoya daima kurşunsuz benzin doldurulmalıdır.



UYARI!

Zil sinyali kıvılcıma ve petrol gazlarının alev alması sonucu yangın veya bireysel yaralanmalara neden olabileceğinden yakıt alırken cep telefonunuzu hep **kapatın**.

Motoru aşağıdaki şekilde çalıştırın (Dizel)

1. El frenini çekin.
2. **Otomatik vites:** Vites kolunu P ya da N konumuna getirin.
Düz vites: Vitesi boşa alın ve debriyaj pedalına tamamen basın. Özellikle soğuk havalarda bu işlem çok önemlidir.
3. Kontak anahtarını sürüş konumuna getirin. Kombine gösterge panelindeki bir kontrol lambası motorun ön ısıtma yaptığını gösterir. Lamba söndükten sonra anahtarı çalıştırma konumuna döndürün.

Dizel yakıt doldurma

Hava sıcaklığı düşük olduğunda (-5°C - -40°C) dizel yakıt parafinin çökmesi- ne neden olur ve bu da motorun çalışmasını güçleştirebilir. Yılın soğuk aylarında özel kış yakıtı kullanın.

DİKKAT! Motorun çalıştırma esnasındaki sıcaklığına bağlı olarak, bazı motor tiplerinde soğuk çalıştırmadaki rölanti hızı - kısa bir süre için - normalin üzerinde olabilir. Bunun nedeni Volvo'nun egzoz emisyonlarını asgari düzeye indirme yolundaki çabaları olup, bu amaçla motorun egzoz temizleme sisteminin en kısa zamanda gerekli çalışma sıcaklığına erişmesi sağlanmaktadır.

İleriyi düşünerek sürün

Ekonomik sürüş tedbirli davranarak ve sürüş stilinizle hızınızı mevcut duruma uyarlayarak gerçekleştirilir.

Aşağıdakileri aklınızdan çıkarmayın:

- Motoru mümkün olan en kısa sürede çalışma sıcaklığına getirin! Başka bir deyişle, motorun rölantide çalışmasına izin vermeden, en kısa sürede düşük devirle aracı sürmeye başlayın.
- Soğuk motor, sıcak motora göre daha fazla yakıt harcar.
- Motorun gerekli çalışma sıcaklığına erişemeyeceği kadar kısa mesafelerde aracınızı kullanmaktan kaçının.
- Yumuşak sürün! Gereksiz ani hızlanma ve frenlerden kaçının.
- Aracınızı gereksiz ağır yüklerle kullanmayın.
- Yol açık ve kuruyrsa kar lastikleri kullanmayın.
- İhtiyaç duymadığınız zaman port bagajı sökün.
- Yan camları gerekmediği sürece açmayın.

Yeni araç – kaygan yol yüzeyi

Kaygan bir zeminde sürüş hissi, düz veya otomatik vitesli araçlarda farklı olabilir. Kontrollü koşullar altında patinaj yapmayı deneyerek, yeni aracınızın nasıl yanıt verdiğini tespit ediniz.

Aküyü çok fazla yüklemeyiniz

Arabadaki elektriksel fonksiyonlar aküye farklı seviyelerde yüklenirler. Motor kapatıldığında, kontak anahtarını II konumunda bırakmayınız. Bunun yerine I konumunu kullanınız. Bagaj bölmesinde bulunan 12 volt soketi, kontak kapatıldığında da güç çekmeye devam eder. Oldukça fazla güç tüketen fonksiyonlara örnekler:

- Havalandırma fanı
- Ön cam silecekleri
- Ses sistemi
- Park lambaları

Elektrik sistemini kullanan aksesuarlara dikkat ediniz. Motor kapatıldıktan sonra da, fazla güç tüketen fonksiyonları kullanmayınız. Akü gerilimi çok düşük ise, kombine gösterge panelinde bir uyarı yazısı görünür. Bu mesaj, motor çalıştırılana kadar ekranda kalır. Enerji tasarrufu fonksiyonu bazı fonksiyonları kapatır veya aküye binen yükü azaltır. örn. fan hızını düşürür ve ısıtma sistemi kapatır. Bu durumda motoru çalıştırarak aküyü şarj ediniz.

Motorun ve soğutma sisteminin aşırı ısınmasına izin vermeyin

Dağlık bir arazide ağır yüklerle özellikle sıcak havalarda sürmek gibi belirli şartlar altında motorun ve soğutma sisteminin aşırı ısınma riski vardır.

Soğutma sisteminin aşırı ısınmasından kaçınmak için:

- Uzun bir yokuşu römorkla çıkıyorsanız düşük hızlarda sürün.
- İklimlendiriciyi geçici olarak kapatın.
- Motorun rölantide kalmasına izin vermeyin.
- Zor bir sürüşten sonra durduğunuzda motoru hemen durdurmayın.
- Aşırı yüksek sıcaklıklarda aracınızı kullanırken ızgaranın önündeki ek lambaları çıkarın.

Motorun aşırı ısınmasını engellemek için:

Dağlık arazide otomobilinizi römork veya karavanla birlikte kullanıyorsanız 4500 rpm'nin (dizel motor: 3500 rpm) üzerindeki motor devirlerine çıkmayınız. Yağ sıcaklığı çok artabilir.

Otomatik şanzıman

Uyarlama sistemi

Şanzıman, uyarlama sistemi olarak bilinen bir sistem tarafından kontrol edilir. Bu sistem şanzımanın hareketlerini devamlı denetler ve optimum vites değiştirme için her vites değiştirme hareketini algılar.

Kilitli vites (lock-up) fonksiyonu

Vitesler, daha iyi motor freni ve daha düşük yakıt tüketimi sağlayan lock-up fonksiyonuna (kilitli vites) sahiptir.

Güvenlik sistemleri

Otomatik vitesli araçlarda özel güvenlik sistemleri bulunur:

Anahtar kilidi – Keylock

Kontak anahtarını çıkartabilmek için, vites seçme kolu P konumunda bulunmalıdır. Diğer bütün konumlarda anahtar bloke edilir.

Park konumu (P)

Duran aracın motoru çalışıyor:
Vites seçme kolunu başka konuma geçirirken ayağınızı fren pedalı üzerinde tutun.

Vites kilidi (Shiftlock)

Park konumu (P)

Kontak anahtarı I veya II konumunda iken, vites seçme kolunu P konumundan başka bir konuma getirebilmek için, fren pedalına basılmalıdır.

Vites boşa konumu (N konumu)

Kontak anahtarı I veya II konumunda iken, vites seçme kolunu N konumundan başka bir konuma getirebilmek için, fren pedalına basılmalıdır.

Soğuk çalıştırma

Soğuk havalarda çalıştırırken vites daha zor değişebilir. Bunun sebebi, şanzıman yağının viskozitesinin soğuk havada daha kalın olmasıdır.
Motor emisyonlarını **minimum** seviyeye düşürmek için, motor düşük sıcaklıklarda çalıştırıldığında, vites normalden daha geç geçer. Motor soğuk ise, şanzıman vitesleri daha yüksek devirlerde değiştirir. Böylece, katalitik konvertörün normal çalışma sıcaklığına daha hızlı ulaşması sağlanır.

Roketleme "kick-down"

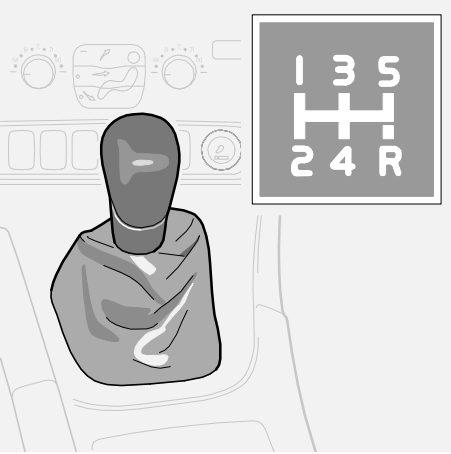
Gaz pedalına tamamen sonuna kadar (normal olarak tam hızlanma kabul edilen konumun da ötesinde) basıldığında, derhal düşük bir vites geçilir. Bu işlem roketleme (kick-down) olarak bilinir.

Bu vites için maksimum hıza ulaşıldığında veya gaz pedalı bu pozisyonda serbest bırakıldığında, vites otomatik olarak değişir. Roketleme (kick-down) maksimum hızlanma gerektiren durumlarda, örneğin başka bir araç sollanırken, kullanılır.

Motor aşırı bir şekilde hızlanmasını önlemek için, şanzıman kontrol programında koruyucu vites düşürme blokaı mevcuttur.

Roketleme (kick-down) fonksiyonu düz vitede* kullanılamaz. Otomatik D konumuna dönmelidir.

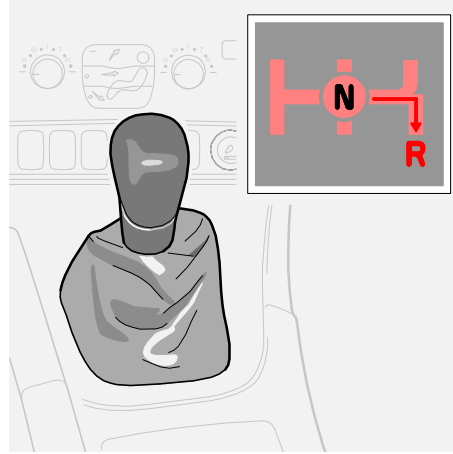
*Geartronic için.



Vites konumu, düz vites

Vites değiştirirken debriyaja tam basın. Vites değiştirdikten sonra ayağınızı debriyajdan çekin! Bu vites değiştirme modelini kullandığınızdan emin olun.

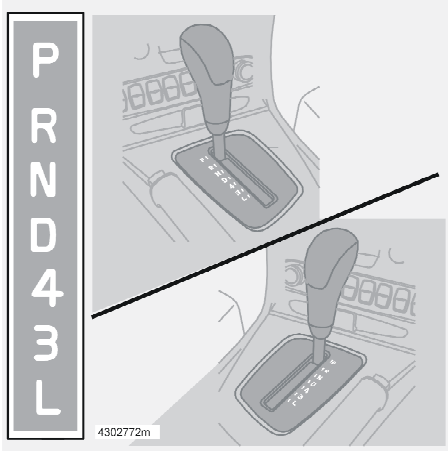
En uygun yakıt tasarrufu için, mümkün olduğunca sık en yüksek vitesi kullanınız.



Geri vites emniyeti

Geri vites sadece araç dururken seçilmelidir.

Geri vitesi kullanmak için, öncelikle vites kolu boş konuma getirilmelidir (3. ve 4. vites arasına). Emniyet nedeniyle geri vites doğrudan 5. vitesten seçilemez.



Vites kolu konumları

P – Park

Bu konumu, park ederken veya motoru çalıştırmak istediğinizde seçin.

P konumunu seçebilmeniz için araç hareketsiz olmalıdır!

P konumunda şanzıman mekanik olarak kilitlenir. Park ettikten sonra daima el frenini çekin!

R – Geri vites

R konumu seçilmeden önce araç tamamen hareketsiz olmalıdır!

N – Boş

N konumu vitesin boşa olduğu konumdur. Motor çalıştırılabilir ancak herhangi bir vites konumu seçilmiş durumda değildir. Vites **N konumundayken**, aracınız hareketsiz durumdayken el frenini çekin.

D – Sürüş konumu

D normal sürüş konumudur. Hızlanma düzeyine ve hıza bağlı olarak araç otomatik olarak farklı vitesler arasında geçiş yapar. R'den sonra D konumunun seçilebilmesi için araç hareketsiz olmalıdır.

4 – Düşük vites konumu

Vites 1., 2., 3. ve 4. vites arasında otomatik olarak geçiş yapar.

5. vites kullanılmaz.

Konum 4 aşağıda belirtilen durumlarda kullanılabilir:

- Dağlık bölgelerde
- Aracı römorkla birlikte kullanırken
- Motor frenini artırmak için

3 – Düşük vites konumu

1., 2. ve 3. vites arasında geçiş otomatiktir.

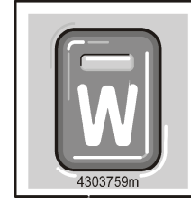
4. vites kullanılmaz.

Konum 3 aşağıda belirtilen durumlarda kullanılabilir:

- Dağlık bölgelerde
- Aracı römorkla birlikte kullanırken
- Motor frenini artırmak için

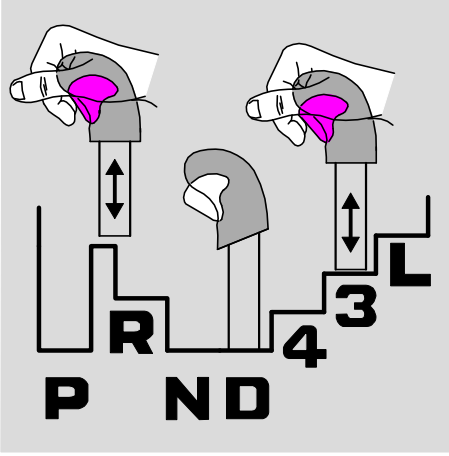
L – Düşük vites konumu

Aracı 1. veya 2. viteste kullanmak istiyorsanız L konumunu seçin. L konumu dağlık bölgelerde sürüş sırasında en iyi motor freni olanağını sağlar.

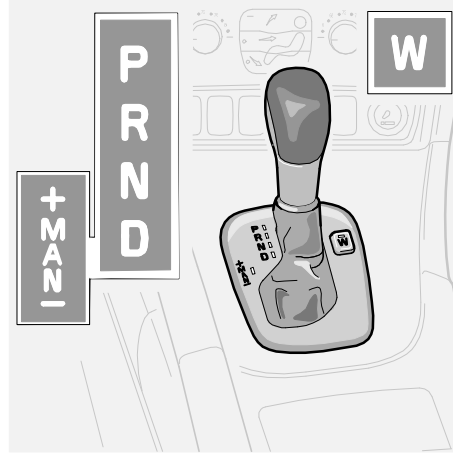


W – Kış

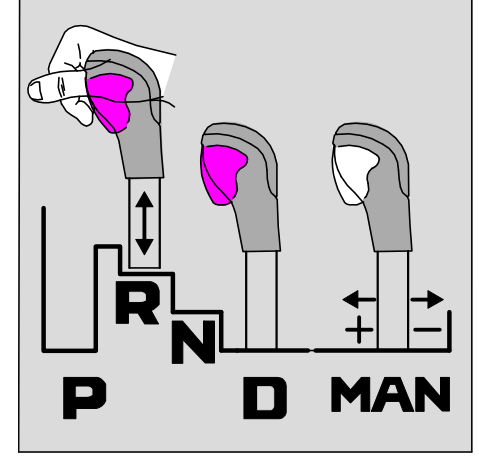
Viteste bulunan W düğmesi ile kış programı devreye alınır veya devre dışı bırakılır. Kış programı aktive edildiğinde, kombine gösterge panosunda da W sembolü görünür. Kaygan yollarda kalkışı kolaylaştırmak için, kış programı 3. vitesle başlar. Bu program aktif iken daha düşük vitese geçmek sadece "kick-down" ile mümkündür. Kış programı sadece D konumunda seçilebilir.



Vites değiştirme, otomatik şanzıman



Geartronic



Vites kolu, Geartronic

Mekanik vites değiştirme blokajı

Vites kolu, **N** ile **D** arasında serbest bir şekilde hareket ettirilebilir. Diğer konumlar, vites kolunda bulunan vites emniyet dđmesiyle serbest bırakılan bir mandalla kilitlenir. Vites kolunu farklı vites konumları arasında ileri geri hareket ettirmek için vites emniyet dđmesine basınız.

Düz vites konumları, Geartronic

Otomatik sürüş konumu **D**'den düz vites sürüşüne geçmek için, vites kolunu sağa hareket ettiriniz. **MAN** konumundan otomatik sürüş konumu **D**'ye geçmek için, vites kolunu **D** konumunun soluna getirin. Motor çalıştırılırken kullanılacak olan en yüksek vites 3. vitestir.

Aracı sürerken

Düz vites değiştirme modu araç hareket halindeyken her zaman seçilebilir. Seçilen vites, başka bir vites seçilene kadar kilitli kalır. Araç sadece, yavaşladığınız zaman otomatik olarak vites düşürür. Vites kolu – (eksi) işaretine doğru hareket ettirilirse, araç vites düşürür ve aynı zamanda da motor freni uygulanır. Vites kolu + (artı) işaretine doğru hareket ettirilirse, araç vites büyütür. Düz vites konumunda "kick-down" fonksiyonu kullanılamaz.

Sürekli Dört Tekerden Çekiş - All Wheel Drive

Dört Tekerden Çekiş (AWD) (isteğe bağlı)

Dört tekerden çekiş daima aktiftir.

Dört tekerden çekişte araç aynı anda dört tekerlek tarafından çekilmektedir. Güç ön ve arka tekerlekler arasında otomatik olarak dağıtılır.

Elektronik kontrollü bir kavrama sistemi, gücü yol koşullarında en iyi tutuşa sahip olan tekerlek çiftine dağıtır. Bu sayede mümkün olan en iyi tutuş sağlanır ve tekerlek kayması önlenir.

Normal sürüş koşullarında ise, gücün büyük bir kısmı ön tekerleklere aktarılır.

Daha iyi yol tutuş, yağmur, kar ve buzlanma olan şartlarda sürüş güvenliğini artırır.

Hıza bağlı servo direksiyon (isteğe bağlı)

Araçta hıza duyarlı bir servo direksiyon mevcut ise, park etme vb. hareketlerde direksiyon hakimiyeti daha kolaydır.

Hız arttığında, sürücünün yol duyarlılığının yükselmesi için direksiyon gücü de artar.

Aracı bagaj kapağı açık durumdayken kullanmayın!

Aracı bagaj kapağı açık durumdayken kullanırsanız, aracınızın içine bagajdan egzoz gazları ve zehirli karbon monoksit gazı dolabilir. Aracınızla bagaj kapağı açık durumda kısa bir mesafeyi gitmek durumunda kalırsanız, aşağıdakilere dikkat edin:

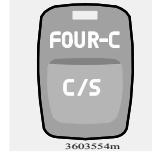
- Bütün camları kapatın.
- Hava dolaşımını ön cam ile döşeme arasında dolaştırın ve fanı yüksek hızda çalıştırın.

Aktif şasi, FOUR-C (isteğe bağlı)

Araçta oldukça ilerlemiş, elektronik olarak ayarlanan bir aktif şasi sistemi - Continuously Controlled Chassis Concept – mevcuttur. Sistem fonksiyonları, düşey ve yanal hızlanma, araç hızı ve tekerlek hareketleri gibi, araç hareketlerini ve reaksiyonlarını devamlı olarak gözetleyen sensörlere bağlıdır. FOUR-C kontrol ünitesi sensörlerden gelen verileri analiz eder ve gerekli darbe sönümleme ayarını saniyede 500 defaya kadar ayarlar. Böylece oldukça hızlı ve hassas bir darbe sönümleme kontrolü sağlanır ve şasi karakteristiklerindeki değişmelere katkıda bulunur.

Şasi karakteristikleri sürüş anında her zaman yolun değişmesine veya sürüş şeklinde bir değişiklik yapılması istendiğinde, değiştirilebilir. Sürüş esnasında yolun durumu gerektirdiğinde veya sürüş şeklini değiştirmek isterseniz, şasi karakteristikleri her zaman için değiştirilebilir. Bu değişiklik milisaniye kadar kısa sürelerde gerçekleşir.

Gaz pedalına basılmasıyla yaratılan etki, şasi özellikleri seçiminize bağlıdır.



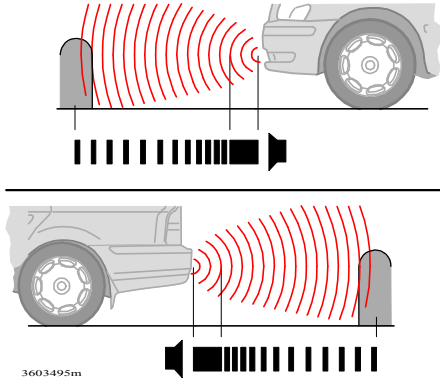
Comfort (Konfor)

Konfor modunda şasi, karoseriyi yol yüzeyinin düz olmayan kısımlarında izole edebilecek şekilde ayarlanır ve böylece daha iyi bir kayma sağlanır. Darbe sönümlemesi maksimum seviyededir ve karoser hareketleri minimuma indirgenir. Bu ayar uzun mesafeli seyahatler veya kaygan yollar için önerilir. Kontak kapatılırken şasi konfor modunda ise, araba bir sonraki kontak açmada bu mod ile çalışır.

Sport (Spor)

Direksiyon "Sport" modunda "Comfort" modundan daha çabuk yanıt verir. Süspansiyon daha serttir ve karoser hızlı viraj almalarda yalpalanmayı minimuma indirmek için yol sathını takip eder. Araba daha sportif olarak hissedilir. Kontak kapandığında şasi "Sport" modunda ise, araba bir sonraki kontak açmada bu mod ile çalışır.

Park yardımcısı



Park yardımcısı, ön ve arka

Genel

Park yardımcısı park desteği için kullanılır. Nesnelerin araca olan mesafeleri bir sinyal sesi ile belirtilir. Bu sinyalin frekansı, araç önde veya arkada olan nesnelere yaklaştıkça artar. Ses yaklaşık 30 cm mesafede sabit olur. Bu mesafede aracın hem önünde* hem de arkasında nesneler varsa, sinyal sesi dönüşümlü olarak ön ve arka hoparlörlerden gelir. O anda, işitsel sistemdeki herhangi bir ses kaynağının sesi yüksekse, derhal kısılır. Otomobil çalıştırıldığında sistem daima devreye sokulur.

*Park yardımcısı hem önde hem de arkada varsa.



UYARI!

Park yardımcısı park eden sürücünün sorumluluğunu üzerlenemez. Bazı cisimler sensörlerin göremeyeceği kör noktalarda bulunabilir. Araç yakınında bulunan çocuklara ve hayvanlara dikkat ediniz.

Ön park yardımcısı

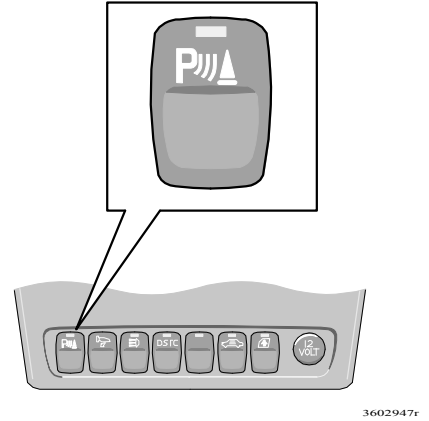
Aracın doğrudan yaklaşık 0,8 m önündeki bir alan ölçülür. Sensörler araç önünde bulunan bir engel tespit ettiklerinde, işitsel sistem ekranında PARK YARDIMCISI AKTİF yazısı görünür.

Park yardımcısının sensörleri ilave lambalara tepki göstereceğinden, park yardımcısı ile aynı zamanda ilave lambalar kullanılamaz.

Arka park yardımcısı

Aracın doğrudan yaklaşık 1,5 m arkasındaki bir alan ölçülür. Geri vites takıldığında, işitsel sistem ekranında PARK YARDIMCISI AKTİF yazısı görünür. Çekme demiri ile römork, bisiklet taşıyıcısı vb. çekildiğinde, sensörlerin etkilenmemesi için bu sistem devre dışı bırakılmalıdır.

Volvo'nun orijinal Volvo römork teli kullanılırsa, römork çekerken arka park yardımcısı otomatik olarak devreden çıkarılır.



Park yardımcısının devreden çıkarılması ve devreye alınması

Park yardımcısı, anahtar panelindeki bir düğme ile devre dışı bırakılabilir. Anahtar üzerindeki LED söner. Anahtar tekrar açıldığında, park yardımı devreye alınır ve LED yanar.

Ön park yardımcısı

Ön park yardımcısı, geri harekette dahi, 15 km/s altındaki hızlarda etkindir. Sinyal ön hoparlörlerden gelir.

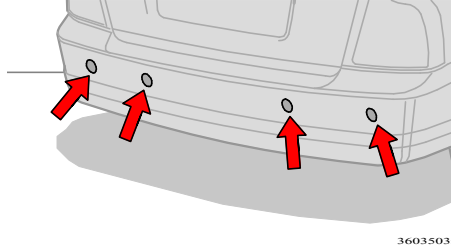
Arka park yardımcısı

Arka park yardımcısı, geri vites takıldığında devreye girer. Sinyal arka hoparlörlerden gelir.

Arıza göstergesi

Bilgi sembolü, sürekli olarak turuncu renkte yanar

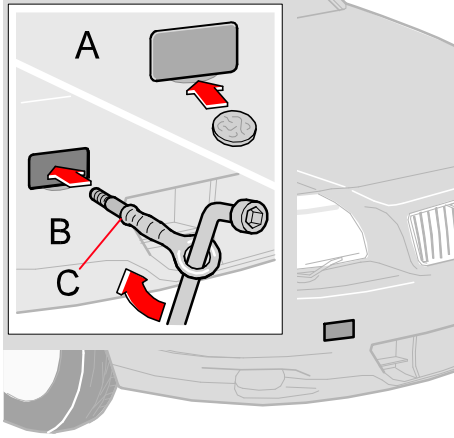
Kombine gösterge panelinin ortasındaki bilgi ekranında "PARK YARDIMCISI SERVİS GEREK" yazısı ve sembolü görünür.



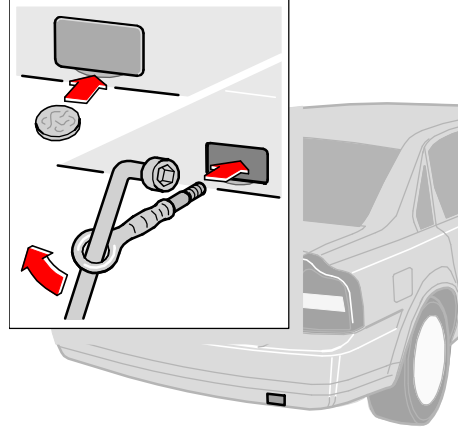
Park yardımcısı sensörleri

Sensörlerin temizlenmesi

Sensörlerin hatasız olarak çalışmaları için düzenli olarak silinmeleri gerekir. Temizlerken su ve araba şampuanı kullanınız. Sensörler kar veya buz ile kaplandığında tepki gösterebilirler.



Çekme halkası, ön



Çekme halkası, arka

Aracınızın çekilmesi gerektiğinde

- Manevra yapabilmek için direksiyon simidi kilidini açın.
- **Çekme işleminde yasal olarak izin verilen en yüksek hızı dikkate alın.**
- Motor kapalıyken, hidrolik fren ve direksiyon servolarının çalışmadığını unutmayın! Frenlere normalden beş kat daha fazla basılmalıdır, direksiyon ise normalden çok daha fazla ağırlaşır.
- Yumuşak kullanın. Gereksiz ani kasmaları önlemek için çekme halatını gergin tutun.

Otomatik şanzımanlar için

- Vites kolu N konumunda olmalıdır.
- Otomatik vites konumunda izin verilen azami hız sınırı 80 km/saat'tir. İzin verilen en uzun çekilme mesafesi 80 km'dir.
- Otomatik vitesli araçlar sadece önu ileriye bakacak şekilde çekilmelidir.
- Aracı çekerek motoru çalıştıramazsınız. Bir sonraki sayfadaki "Aracın takviye akü kablosuyla çalıştırılması" kısmına bakın.

Aracın çekilerek çalıştırılması

Düz vites konumunda aracı çekerek çalıştırsanız katalitik konverter zarar görebilir. Otomatik vitesli araçlar çekilerek çalıştırılmaz. Akünüz boşaldıysa çalıştırmak için takviye akü kullanın.

Çekme halkası

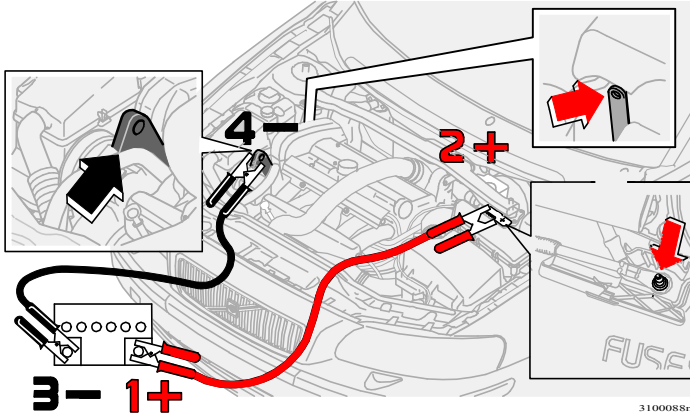
Çekme halkası bagajdaki alet çantasının içindedir. Araç çekilmeden önce çekme halkasını yerine vidalamanız gerekir. Çekme halkasının vidalama yerleri ve kapağı aracın ön ve arka tamponlarının sağ taraflarında yer alır. Kapağı aşağıdaki gibi çıkarın:

- A. Kapağın alt kenarını madeni bir para ile açın.
- B. Çekme halkasını flanşa (C) dayanıncaya kadar vidalayın. Bir somun anahtarı kullanabilirsiniz.

Kullandıktan sonra çekme halkasını sökün ve kapağı yerine takın.

Aracın çekilmesi

DİKKAT! Çekme halkası sadece aracı yolda çekmek için kullanılmalıdır, araç çamura saplandığında kurtarma için değil. Kurtarma için profesyonel yardım isteyin.



Aracın takviye aküyle çalıştırılması aşağıdaki gibidir:

Aracın aküsü herhangi bir sebeple boşalmışsa, yedek bir aküden veya bir başka aracın aküsünden "ödünç" elektrik akımı alabilirsiniz. Motoru çalıştırırken kıvılcım çıkmasını engellemek için kelepçelerin sıkıca takılmış olduğundan emin olun.

Patlama riskini önlemek için aşağıdaki kurallara tam olarak uymanızı öneririz:

- Kontak anahtarını 0 konumuna getirin.
- Kullanacağımız akünün **12 volt olduğundan emin olun.**
- Takviye akü bir başka araçtaysa, o aracın motorunu durdurun ve araçların birbirlerine temas etmemesine dikkat edin.
- Kırmızı kabloyu takviye akünün artı kutbuna (resimde 1+) ve kırmızı bağlantıyı kendi araç motorunuza (2+) bağlayın. Mandalı artı işaretli küçük bir siyah kapağın altındaki kontak alanına bağlayın. Kapak sigorta kutusunun kapağına bağlıdır.
- Siyah kablunun bir ucunu takviye akünün negatif kutbuna (3-) bağlayın.



UYARI!

Akülerin, özellikle de takviye amaçlı kullanılanların içinde yüksek patlayıcı özelliğe sahip oksihidrojen gazı vardır. Kabloları yanlış bağlamanız halinde oluşacak tek bir kıvılcım akülerin patlaması için yeterlidir. Ve aynı zamanda yaralanmaya ve maddi hasara neden olabilir. Ayrıca akü, ciddi aşındırıcı hasara neden olabilecek sülfürik asit içerir. Asit gözlerinizle, vücudunuzla ya da giysilerinizle temas ederse, bol suyla yıkayın. Gözünüze asit sıçrayacak olursa, derhal bir doktora başvurun.

- Siyah kablunun diğer ucunu aracınızdaki (4-) bir topraklama noktasına bağlayın.
- "Verici aracın" motorunu çalıştırın. Motorun birkaç dakika rölanti hızından biraz daha yüksek bir hızla (1500 devir/dakika) çalışmasını sağlayın.
- Aküsü boşalmış olan aracın motorunu çalıştırın.
- **DİKKAT! Çalıştırma girişimi sırasında akü mandallarını çıkarmayın (kıvılcım tehlikesi).**
- Kablo kelepçelerini takılan sıranın tersini izleyerek çıkarın.

DİKKAT! Başka bir araca yardım etmeniz gerekirse, kırmızı kabloyu resimde gösterildiği gibi bağlayın. Siyah kabloyu resimde gösterildiği gibi iki topraklama noktası arasına bağlayın. **Siyah kabloyu başka bir akünün eksi kutbuna bağlamayın!**

Römorkla sürüş

- Aracın çekme donanımı onaylanmış tipte olmalıdır. Volvo satıcınız hangi çekme donanımını kullanacağınıza ilişkin bilgi verebilir.
- Römorktaki yükü, çeki donanımı yükü 1200 kg'dan hafif römorklarda yaklaşık 50 kg ve 1200 kg'dan ağır römorklarda yaklaşık 75 kg olacak şekilde dağıtınız.
- Lastik basıncını yükün ağırlığına göre artırın. Lastik basıncı tablosuna bakın!
- Gereksiz aşınmaları önlemek için çekme donanımını düzenli olarak temizleyin ve çekme topuzuyla* bütün hareketli parçaları gresle yağlayın.
- Arabanız yeniyken ağır bir römork çekmeyin! Arabanızı en az 1000 km kullanıncaya dek bekleyin.
- Uzun ve dik yokuşlardan inerken frenlere normalden daha fazla yük biner. Daha düşük bir vitese geçin ve hızınızı buna göre ayarlayın.
- Sıcak havalarda araç ağır yükü sürülürken, motor ve şanzıman hararet yapabilir. Kombine gösterge panelindeki hararet göstergesinde ibrenin kırmızı alana girmesi, aşırı hararet olduğunu gösterir. Durun ve aracı bir kaç dakika rölantide çalıştırın.
- Araç hararet yaparsa, iklimlendirme sistemi geçici olarak devre dışı kalabilir.
- Şanzıman, hararet durumunda bir entegre koruma fonksiyonuyla tepki gösterir. Ekranda görüntülenen mesajı okuyun!
- Aracınızla römork çekerken motora normalden daha fazla yük biner.
- Bazı ülkelerin hız sınırı daha yüksek olsa bile güvenlik nedeniyle 80 km/saat sınırını geçmeyin.
- Frensiz bir römork için izin verilen en yüksek ağırlık 750 kg'dır.
- Römork ile park ederken, daima vites kolunu P konumuna getiriniz (otomatik vites), ya da bir vitese takınız (düz vites). Dik bir yokuşa park ederken tekerleklerin altına daima takoz koyun.
- % 12'den fazla eğimlerde ağırlığı 1200 kg'ı aşan römorkları çekmekten kaçınınız. Eğim % 15'i aşıyorsa römork çekmeyiniz.

* Titreşim emme özelliğine sahip topuz mekanizması için söz konusu değildir.

Römorkla sürüş – Otomatik vites

- Eğimli yollarda park ederken, vites kolunu P konumuna getirmeden önce el frenini çekiniz. Eğimli bir yolda aracı çalıştırırken önce vites kolunu sürüş konumuna getiriniz, ardından el frenini bırakınız.
- Aracınızı dik yollarda sürerken ya da yavaş giderken uygun bir düşük vites konumu seçiniz. Bu şekilde otomatik vitesli araçlarda şanzımanın vites yükseltmesini önlemiş olursunuz. Bu önlem şanzıman yağının daha soğuk kalmasını sağlar.
- Geartronic şanzımanınız varsa, motorun “kaldırabileceğinden” daha yüksek bir düz vites kullanmayınız. Yüksek viteslerde kullanmak her zaman ekonomik değildir.

DİKKAT! Otomatik şanzımanlı bazı modellerde römork çekebilmek için bir yağ soğutucusunun takılması gereklidir. Çekme kolunun sonradan taktırlmış olması durumunda, konu ile ilgili bilgi almak için en yakın Volvo bayiine başvurunuz.

DİKKAT! Belirtilen ağırlıklar, Volvo Car Corporation tarafından izin verilen azami römork ağırlıklarıdır. Bulunduğunuz ülkenin trafik mevzuatının ön gördüğü römork ağırlıklarının ve çekme hızının daha düşük olabileceğini unutmayınız. Çekme kolları aracın çekebileceğinden daha yüksek çekiş ağırlıkları için onaylanmış olabilir.

Frenli römork için izin verilen
azami römork ağırlığı

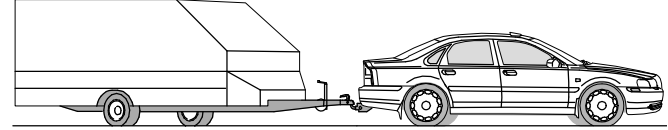
Tavsiye edilen
topuz basıncı

0-1200 kg.....	50 kg
1201-1600 kg.....	75 kg
1601-1800 kg.....	75 kg



UYARI!

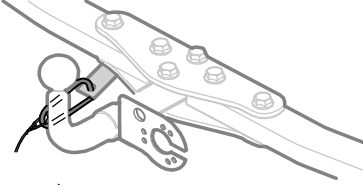
Belirtilen tavsiyelere uymazsanız, bir engele çarpmamak için yapılan manevralarda ya da frenleme esnasında römorkun ve aracın kontrolü güçleşebilir, bu durum sizi ve yolu kullanan diğer kişileri tehlikeye düşürebilir.



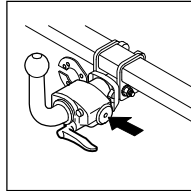
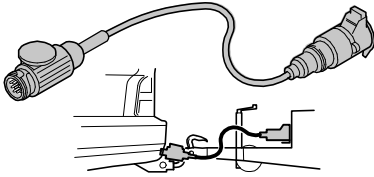
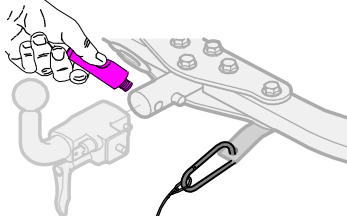
Seviye kontrolü

Aracınız otomatik seviye kontrolü sistemiyle donatılmışsa, aracın arka ucu **sürüş esnasında** yüklenmeden bağımsız olarak daima doğru yükseklikte olacaktır. Araç durduğunda arka uç iner, bu tamamen normal bir durumdur. Yükle hareket edildiğinde, belirli bir mesafeden sonra yükseklik kendiliğinden ayarlanır.

A



B



Sabit çekme demiri (A)

Römorkun emniyet kablosunu bağlantısına takmayı hiçbir zaman unutmayınız. Şekle bakınız.

Sökülebilir çekme demiri (B)

Talimatları daima dikkatle yerine getiriniz. Römorkun emniyet kablosunu bağlantısına takmayı hiçbir zaman unutmayınız. Şekle bakınız.

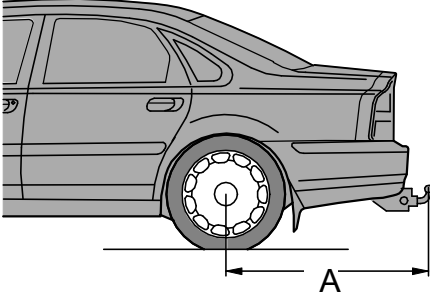
Konektör pimini düzenli aralıklarda temizlemeyi ve gres sürmeyi daima aklınızda tutunuz. Tavsiye edilen gres: 8624203.

DİKKAT! Aracınızın çekme donanımında 13 pimli bir elektrik konektörü bulunabilir. Bunu römorkun 7 pimli elektrik konektörüne bağlamak için yalnız orijinal Volvo adaptör kablosunu kullanınız. Kablonun yere sarkmamasına dikkat ediniz.

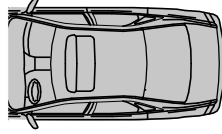
⚠ UYARI!

Aracınız Volvo'nun sökülebilir çekme demiri ile donatılmışsa: Yola çıkmadan önce çekme demirinin kilitli olduğundan emin olmak için kontrol ediniz.

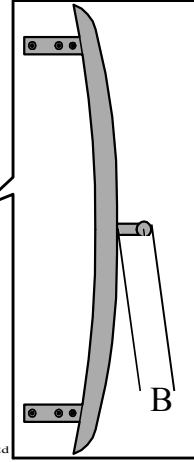
- Kırmızı sinyal pimi (sol tarafta yer alan şekildeki oka bakınız) görülmemelidir.
- Kilitlemek için anahtarı kullanınız. 104. sayfadaki açıklamalara bakınız.



8902083d



8902082d



A mesafesi:

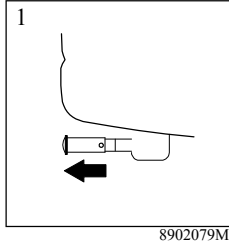
Sabit:	1152 mm
Sökülebilir:	1152 mm

Çekme kolu üzerindeki
maksimum ağırlık: 75kg

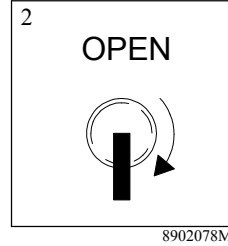
B mesafesi:

Sabit:	65 mm
Sökülebilir:	65 mm

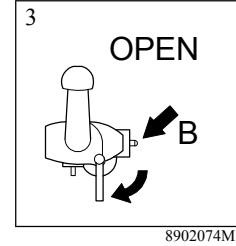
Sökülebilir çekme demiri – Topuz parçasının montajı



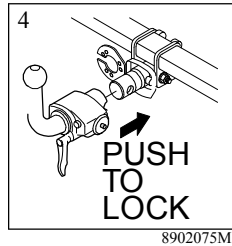
Bağlantı pimi muhafazasını çıkarın.



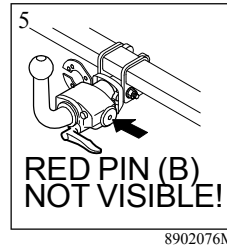
Anahtarı takıp saat yönünde kilit açık konumuna çevirin.



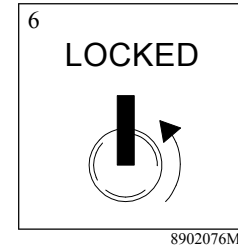
Çekme topuzunu tutun, kolu saat yönünde kilitli konuma çevirin. Kolu bırakın.



Çekme demirini tutun. Topuzlu parçayı kilitleninceye kadar itin.
DİKKAT! Kolu konumu kolayca değişmektedir.

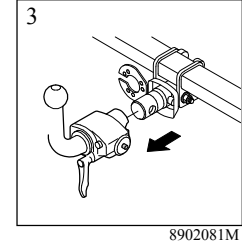
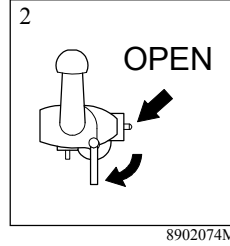
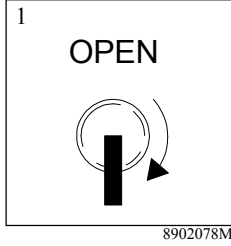


Sinyal piminin (B) içeri itilmiş olduğundanemin olun.



Anahtarı kilitli konuma doğru, saat yönünün tersinde döndürün ve kilitlen çıkartın.

Sökülebilir çekme topuzu – Topuz parçasının sökülmesi



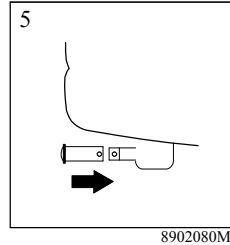
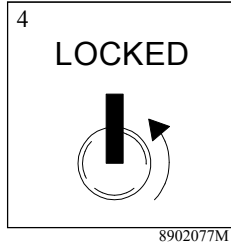
Anahtarı sökülebilir kısma takıp saat yönünde kilit açık konumuna çevirin.

Kolu, saat yönünde kilitli konumuna çevirin ve çekme topuzunu tutun. Kolu ayırın.

Çekme demirini tutun. Çekme topuzu kısmını bağlantı piminden çekin. Kolu tutmayın.

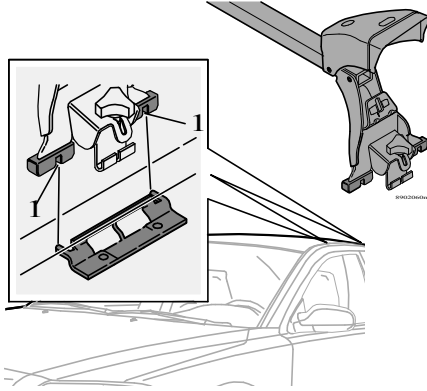
ÖNEMLİ!

Çekme topuzundaki kilit sadece kırmızı plastik pim görünmez olduğunda kilitlenebilir.



Anahtarı kilitli konuma doğru, saat yönünün tersinde döndürün ve kilitten çıkarın.

Bağlantı pimi muhafazasını resimde gösterildiği gibi tekrar yerine takın.



Portbagaj bağlantı noktaları

Yüklenme

Genel

Taşıma kapasitesi, araçta bulunan çekme demiri, çeki topuzundaki yük (römork çekildiğinde 75 kg), yük taşıyıcılar ve tavan kutusu gibi ek aksesuara ve toplam yolcu ağırlığına göre değişir. Aracın taşıma kapasitesi içinde bulunan yolcu sayısına ve ağırlıklarına göre değişir.



UYARI!

Aracın sürüş karakteristikleri ne kadar fazla yüklendiğine ve yükün dağılım şekline göre değişir.

Portbagajın (yük taşıyıcının) takılması

1. Yük taşıyıcının doğru yönde yerleştirilmesini sağlayın (muhafazanın altındaki işarete bakın).
2. Sabitleme pimlerini kılavuz deliklerinin içine sokun (1).
3. Montaj kolonunu tavanın diğer tarafına doğru dikkatlice indirin.
4. Düğmeyi biraz yukarı çevirin. Düğmeyi tavan rayının altındaki **tavan konsolunda** bulunan tavan montaj askısına doğru bastırın.
5. Yük taşıyıcıyı yerine vidalayın.
6. Diğer montaj kolonlarının sabitleme pimlerini kılavuz deliklerinin içine sokun.
7. Yük taşıyıcıyı yerine vidalayın.
8. Çengelin tavan montaj kolonuna uygun şekilde sabitlendiğinden emin olun.
9. Taşıyıcı sağlam şekilde duruncaya kadar düğmeleri teker teker sıkıştırın.
10. Kapağı yerine takın.
11. **Düğmelerin emniyetli şekilde sıkışık olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin.**

Portbagaj kullanıyorsanız

- Aracınızda zarar vermemek ve sürüş anında maksimum güvenliği sağlamak amacıyla Volvo'nun özellikle aracınız için tasarladığı yük taşıyıcılarını kullanmanızı tavsiye ederiz.
- **Yük taşıyıcıların ve yükün düzgün şekilde sabitlendiğini periyodik olarak kontrol edin.** Yükü uygun kayışlarla yerine bağlayın.

- Yükü, yük taşıyıcılar üzerinde dengeli olarak dağıtın. Yükü dengesiz şekilde yerleştirmeyin. En ağır eşyaları en alta koyun.
- Tavanda yük taşıdığınız zaman aracınızın ağırlık merkezinin ve sürüş özelliklerinin değişeceğini unutmayın.
- Yumuşak sürün! Gereksiz ani hızlanma, ani frenlerden ve virajlara sert girmekten kaçının.



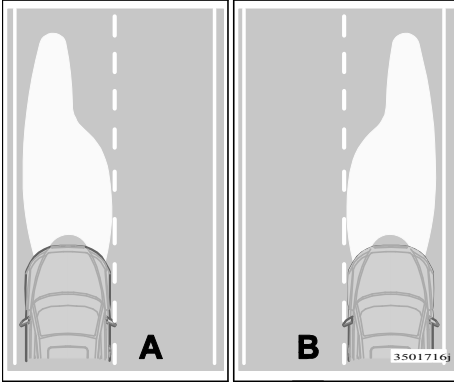
UYARI!

Tavana, yük taşıyıcılar ve tavan kutusu da dahil olmak üzere, en fazla 100 kg yüklenebilir.

Tavana yük bindiğinde aracın ağırlık merkezi ve sürüş karakteristikleri değişir.

Yer halıları

Volvo'dan aracınız için özel olarak üretilmiş halılar alabilirsiniz. Bunlar halı tutturucular ile doğru şekilde yerleştirilmeli ve sürücünün kullandığı pedallara ya da başka bir yere takılmaları önlenmelidir.



A. Soldan giden trafiğe göre far düzeni

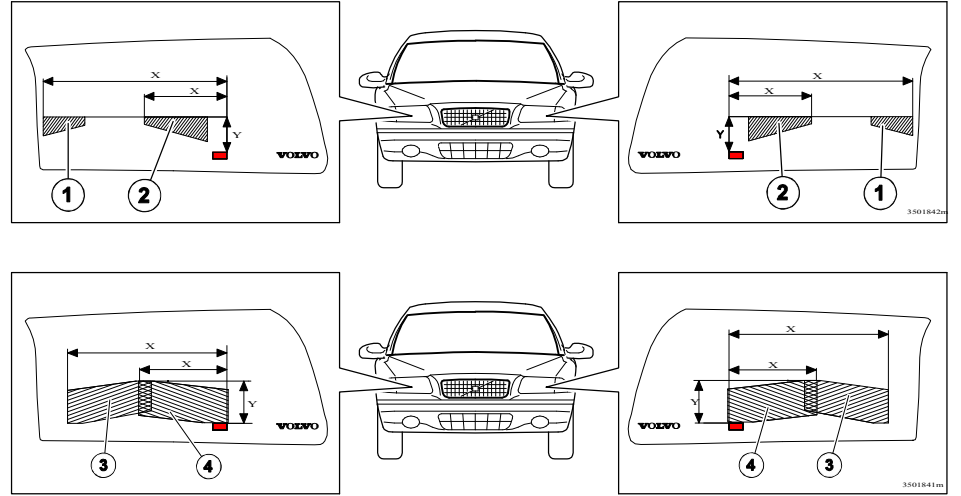
B. Sağdan giden trafiğe göre far düzeni

Far düzenini, sağdan veya soldan giden trafiğe göre ayarlayın

Karşıdan gelen sürücülerin gözlerinin kamaşmasını önlemek için far düzeni farları maskelemek suretiyle değiştirilebilir. Ancak far düzeninin kalitesi o kadar da iyi olmayabilir.

Far maskeleme

Sağdan direksiyonlu modeller için ters çevrilmiş şablonları kopyalayıp modeli, opak bant veya benzeri bir kendine yapışkanlı su geçirmez malzemeye aktarın. Maske, far camındaki dikdörtgen kullanılarak yerleştirilir. Referans ölçümler (X, Y) dikdörtgenden maskenin köşesine kadar olan mesafesi elde etmek içindir. Şablonları kopyaladıktan sonra, referans ölçümlerin far modelini yeterli düzeyde kapsayıp kapsamadığını görmek için ölçümleri kontrol edin.



Maskenin farlara takılması. Üst resim halojen farlar, alt resim ise Bi-Xenon farlar içindir.

Halojen farlar için referans ölçümler:

Şablon 1. (1) = 21 mm, (2) = 46 mm
Far camındaki dikdörtgene göre referans ölçümler: (3) = 158 mm, (4) = 39 mm.

Şablon 2. (5) = 70 mm, (6) = 27 mm
Far camındaki dikdörtgene göre referans ölçümler: (7) = 22 mm, (8) = 39 mm.

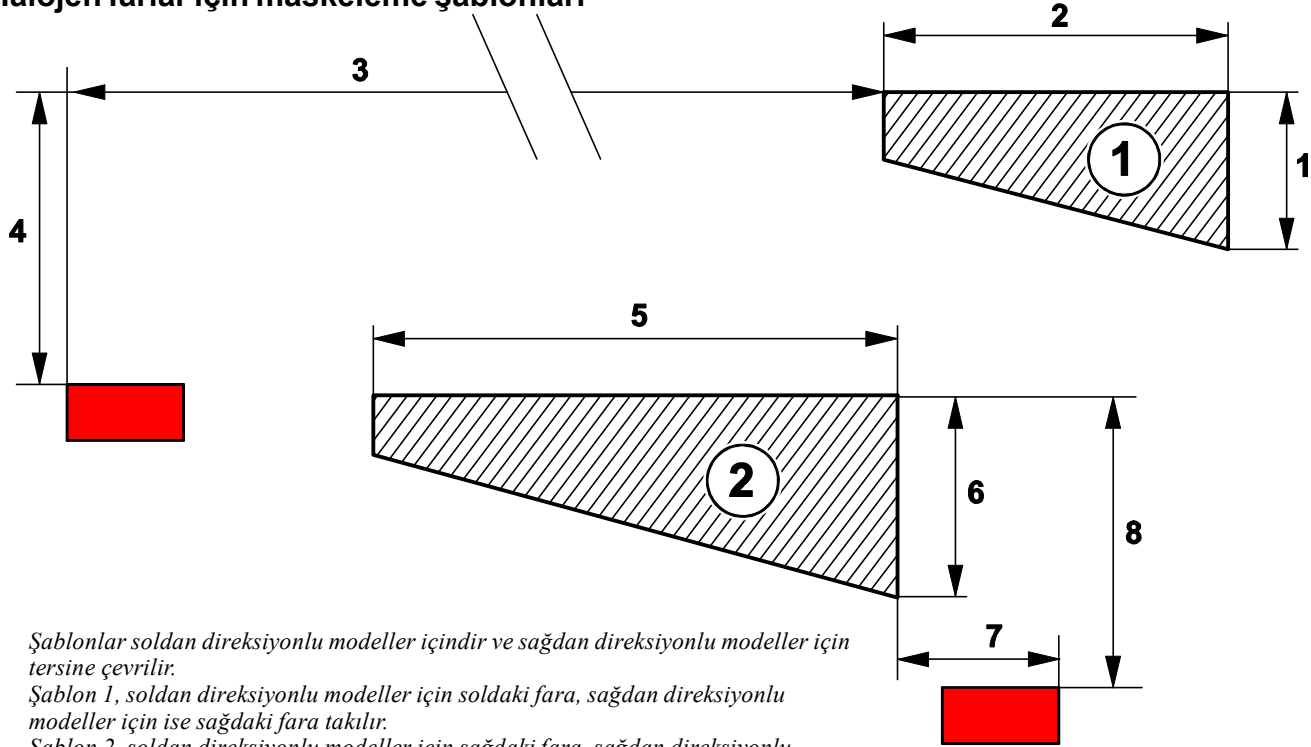
Bi-Xenon farlar için referans ölçümler:

Şablon 3. (1) = 93 mm, (2) = 37 mm
Far camındaki dikdörtgene göre referans ölçümler: (3) = 84 mm, (4) = 47 mm.

Şablon 4. (5) = 101 mm, (6) = 37 mm
Far camındaki dikdörtgene göre referans ölçümler: (7) = 2 mm, (8) = 2 mm.

Far düzeninin ayarlaması

Halojen farlar için maskeleme şablonları



Şablonlar soldan direksiyonlu modeller içindir ve sağdan direksiyonlu modeller için tersine çevrilir.

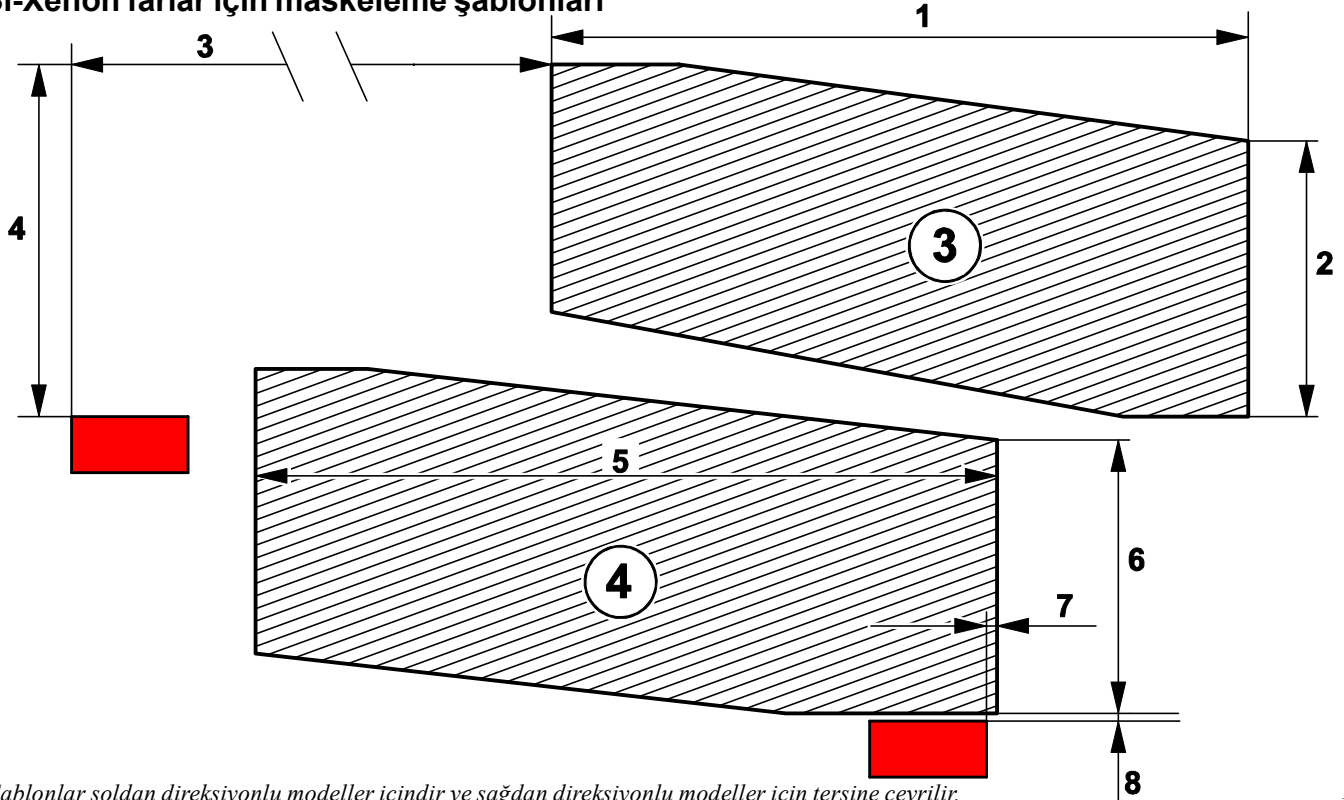
Şablon 1, soldan direksiyonlu modeller için soldaki fara, sağdan direksiyonlu modeller için ise sağdaki fara takılır.

Şablon 2, soldan direksiyonlu modeller için sağdaki fara, sağdan direksiyonlu modeller için ise soldaki fara takılır.

Şablon 1 ve 2'yi kopyalayın. Doğru olduklarından emin olmak için ölçümleri kontrol edin. Sağdan direksiyonlu modeller için şablonları tersine çevirin. Şablonu, kendinden yapışkanlı, su geçirmez bir malzemeye aktarıp kesin.

3501843m

Bi-Xenon farlar için maskeleme şablonları



Şablonlar soldan direksiyonlu modeller içindir ve sağdan direksiyonlu modeller için tersine çevrilir.

Şablon 3, soldan direksiyonlu modeller için soldaki fara, sağdan direksiyonlu modeller için ise sağdaki fara takılır.

Şablon 4, soldan direksiyonlu modeller için sağdaki fara, sağdan direksiyonlu modeller için ise soldaki fara takılır.

Şablon 3 ve 4'ü kopyalayın. Doğru olduklarından emin olmak için ölçümleri kontrol edin. Sağdan direksiyonlu modeller için şablonları tersine çevirin. Şablonu, kendinden yapışkanlı, su geçirmez bir malzemeye aktarıp kesin.

3501844m

❶ Bir fren devresi arıza yaptığında

Devrelerden birinde bir arıza olsa bile, aracın durdurulması mümkündür. Pedala bir defa sert olarak basınız - arka arkaya basmayınız. Fren pedalı normalden daha aşağıya basılabilir ve normalden biraz daha yumuşak çalışır. Bunun yanı sıra normal fren etkisi elde edebilmek için pedala daha kuvvetli basmak gerekir.

Fren servosu yalnızca motor çalışırken aktif haldedir.

Araç, motor çalışmazken itilir ya da çekilirse, frenin motor çalışırkenki etkisini yaratmak için fren pedaline yaklaşık beş kat fazla basınç uygulamanız gerekir.

Fren pedalı sıkışık ve sert hissedilecektir.

Fren disklerindeki ve fren balatalarındaki nem, frenleme özelliklerini değiştirir!

Araç, şiddetli yağmurda seyir halindeyken veya su birikintilerinden geçerken ya da yılanırken fren elemanları ıslanacaktır. Bu da fren balatalarının sürtünme özelliklerinde fren zamanını geciktirecek şekilde değişikliklere neden olacaktır. Aracınızla yağmurlu ya da karlı havalarda uzun mesafelere giderken veya bu hava koşullarında aracınızı park etmeden önce fren pedaline ara sıra hafifçe dokununuz. Böylece fren balataları ısınarak kuruyabilirler. Aracınızı yıkadıktan sonra ya da yağışlı veya soğuk hava koşullarında aracınızı çalıştırdığınızda da bu işlemi yapmanız gerekir.

Frenlere aşırı yüklenildiğinde
Dağlık bölgelerde veya benzer yollarda aracınızı kullanırken fren pedaline çok sert basmasanız da frenler aşırı yüklenir. Aracın hızı genellikle düşük olduğundan frenler, düz yol sürüşündeki kadar iyi soğumazlar. Frenlerde aşırı zorlanma olmasını engellemek için **küçük viteste** seyretmeniz ve fren kullanmak yerine yokuş aşağı inerken de çıkarken kullandığınız vitesi (düz vitesli araçlarda) kullanmanız tavsiye edilir. Böylece, motor freni daha etkili şekilde kullanılır ve frene daha kısa sürelerle ihtiyaç duyulur. Aracınızın frenlerinin römork çekerken daha fazla yük altında kaldığını unutmayın.



ABS – Anti blokaj frenler

ABS sistemi (Anti blokaj frenleme sistemi) frenleme sırasında tekerlerin kilitlenmesini engellemek için tasarlanmıştır. Bu sistem, frenleme sırasında olası en iyi direksiyon hakimiyetinin sağlanmasına yardımcı olur. Bu, önünüze çıkan bir engelden kaçınma yeteneğinizi artırır. ABS sistemi toplam fren kapasitesini yükseltmez. Bununla birlikte sürücü olarak direksiyon hakimiyetinizi artırır ve bu nedenle araç üzerindeki hakimiyetinizi geliştirerek güvenliğinizi artmasını sağlar.

Aracınızı çalıştırdıktan ve yaklaşık 20 km/s hıza ulaştıktan sonra sistemin kısa bir süre için kendi kendini test ettiği duyulur ve hissedilir. ABS sisteminiz çalıştığında, fren pedalindeki darbeleri duyabilir ve hissedebilirsiniz. Bu kesinlikle normaldir.

DİKKAT! ABS sisteminden maksimum şekilde yararlanabilmek için fren pedaline tamamen basmanız gerekir. ABS darbelerini hissedip duymaya başladığınızda ayağınızı pedalden çekmeyin. Uygun bir yerde ABS sistemiyle fren yapma alıştırmaları gerçekleştirin.

ABS sistemi gösterge ışığının sürekli yandığı durumlar:

- Aracınızı çalıştırdığınızda sistemi test etmek için yaklaşık iki saniye boyunca.
- ABS sistemi herhangi bir arıza sonucu devre dışı kaldığında.

Elektronik Fren Kuvveti Dağılımı (EBD)

EBD (Elektronik Fren Kuvveti Dağılımı), ABS sistemine entegre bir sistemdir. EBD, daima olası en iyi fren kuvvetini sağlamak için arka tekerleklerle giden fren kuvveti dağılımını kontrol eder. Sistem fren kuvvetini kontrol ettikçe fren pedalindeki darbeler duyulabilir ve hissedilebilir.



UYARI!

Hem BRAKE hem de ABS uyarı ışıkları yanıyorsa şiddetli frenajda aracın arka tarafının kayma eğilimi göstermesi riski vardır. Fren sıvısının seviyesi normal ise, aracı dikkatlice sürerek en yakındaki yetkili Volvo servisine gidip ve fren sistemini kontrol ettiriniz.

Depodaki fren sıvısının seviyesi "MIN" işaretinin altında ise, fren sıvısı ilave edilene kadar, aracı sürmeyiniz.

Fren sıvısının azalmasının nedenleri araştırılmalıdır.

Fren Destek Sistemi (EBA)

Fren Destek Sistemi işlevi DSTC sistemine entegre edilmiştir. Bu sistem, çabuk bir frenlemenin gerektiği durumlarda derhal maksimum fren kuvveti sağlamak üzere tasarlanmıştır. Sistem, fren pedalına basma hızını kaydederek sert fren yapmaya gerek olup olmadığını algılar. EBA fonksiyonu bütün hızlarda etkindir. Bu fonksiyonun devre dışı bırakılması güvenlik nedeniyle mümkün değildir.

EBA fonksiyonu aktive edildiğinde, maksimum frenleme kuvveti uygulandığından fren pedalı aşağıya iner. Fren pedalını bırakmadan, frenlemeye devam ediniz. Fren pedalındaki baskı kalktığında, EBA fonksiyonu devre dışı kalır.

Denge sistemi

Dengeleme sistemi aktif ise, aracın normal olarak hızlanmaya yanıt vermediği sanılabilir.

Buna, sistemin yol yüzeyindeki sürtünme miktarını algılaması ve çeşitli dengeleme sistemi fonksiyonlarını çalıştırması sebep olur.

Araç, **STC** (Denge ve Çekiş Kontrolü) veya **DSTC** (Dinamik Denge ve Çekiş Kontrolü) ile donatılmış olabilir.

Fonksiyon/sistem	STC	DSTC*
TC	X	X
SC	X	X
AYC		X

Çekiş Kontrolü (TC)

Çekiş kontrolü fonksiyonu, patinaj yapan çekiş tekerleğinden tutulmuş olan çekiş tekerleğine güç aktarır. Bu durumda öne çekişi artırmak için, gaz pedalına normalden daha fazla basılması gerekebilir. Çekiş Kontrolü'nü çalışırken bir darbe sesi duyulur. Bu tamamen normaldir. TC fonksiyonu en çok düşük hızlarda etkindir. Bu fonksiyonu devre dışı bırakmak mümkün değildir.

Patinaj Kontrolü (SC)

Patinaj kontrolü fonksiyonu çekiş tekerleklerinin hızlanma anında kaymalarını önler. Bu da kaygan yüzeylerde yol güvenliğini artırır. Kar zinciri ile sürerken, çok karlı yollarda veya kum üzerinde sürme gibi bazı özel durumlarda, çekişi artırmak için SC fonksiyonunu devre dışı bırakmak faydalı olabilir. Bunun için STC/DSTC düğmesine basılmalıdır.



UYARI!

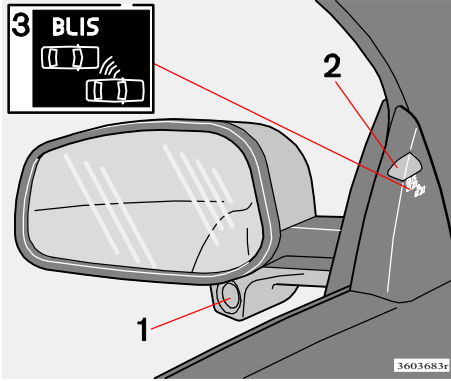
STC veya DSTC azaltıldığında, aracın sürüş özellikleri değişebilir. Viraj alırken veya kaygan yüzeylerde sürerken, daima normal güvenlik önlemleri dikkate alınmalıdır.

Aktif Savrulma Kontrolü (AYC)

Aktif savrulma kontrolü fonksiyonu, yana kayma durumunda bir veya birden fazla tekerleği otomatik olarak frenleyerek aracı dengeler. Bu durumda fren pedalına basıldığında, pedalın daha katı olduğu hissedilir ve bir darbe sesi duyulur.

AYC fonksiyonu daima aktiftir ve devre dışı bırakmak mümkün değildir.

* Bazı pazarlarda isteğe bağlı olarak



1 - BLIS kamerası, 2 - Gösterge lambası,
3 - BLIS sembolü

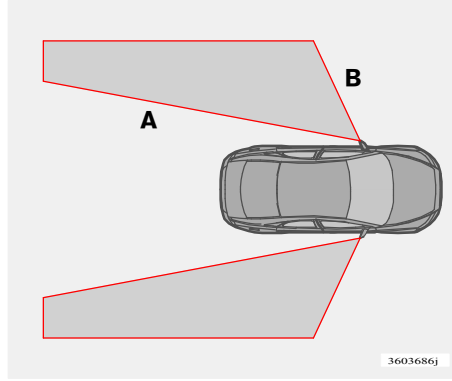
BLIS

BLIS, aynı yönde hareket eden ve "kör noktada" kalan başka bir araç olup olmadığını gösteren bir bilgi sistemidir.



UYARI!

Sistem, mevcut dikiz aynalarına destek olmaktadır, bunların yerini almaz. Kesinlikle sürücünün kontrolü veya sorumluluğunun yerini alamaz. Güvenli bir şekilde şerit değiştirme sorumluluğu kesinlikle sürücüye aittir.



"BLIS" in kapsadığı "kör noktalar"
Mesafe A = yaklaşık 9,5 m
Mesafe B = yaklaşık 3 m

Sistem, en etkili olarak, otomobili yoğun trafikte veya çok şeritli otoyollarda kullanırken çalışacak şekilde tasarlanmıştır. BLIS, dijital kamera teknolojisine dayanmaktadır. Kameralar (1) kapı aynalarının altına takılmıştır.

Bir kamera, kör nokta bölgesinde bir araç olduğunu algıladığında kapı panelinde (2) bir gösterge lambası yanar. Lamba, sabit bir şekilde parlayarak sürücünün dikkatini kör noktadaki araca çeker.

DİKKAT! Sistem otomobilin hangi tarafında bir araç saptarsa o taraftaki lamba yanar. Araç her iki tarafından da sollanıyorsa her iki taraftaki lamba da yanar.

BLIS, sistemde bir arıza meydana gelmesi halinde sürücüyü uyanan bütünleşik bir fonksiyona da sahiptir. Örneğin, sistemin kameralarının engellenmesi halinde BLIS gösterge lambası yanıp söner ve ön paneldeki ekranda bir mesaj görüntülenir (Sayfa 115'deki tabloya bakınız). Bu tür durumlarda lensleri kontrol edip temizleyiniz. Gerekirse sistem, BLIS düğmesine basılarak geçici olarak kapatılabilir (Bkz. sayfa 114).

BLIS çalışırken

Sistem, otomobil 10 km/s'nin üzerinde bir hızda kullanılırken çalışır.

Siz başka bir aracı sollarken:

- Sistem, başka bir aracı, bu araçtan en fazla 10 km/s daha hızlı bir hızda solladığınızda tepki verir.

Başka bir araç tarafından sollandığınızda:

- Sistem, sizden en fazla 70 km/s daha hızlı hareket eden bir araç tarafından sollandığınızda tepki verir.



UYARI!

- BLIS keskin virajlarda çalışmaz.
- Otomobil geri giderken BLIS çalışmaz.
- Otomobile bağlanan geniş bir römork, bitişik şeritlerdeki diğer araçları gizleyebilir. Taranan alandaki aracın BLIS tarafından saptanmasını önleyebilir.

BLIS (Kör Nokta Bilgi Sistemi)

Sistem gündüz ve gece çalışır

Gündüz

Gündüz vakti sistem, çevredeki otomobillerin **şekline** tepki verir. Sistem, otomobiller, kamyonlar, otobüsler ve motorbisikletler gibi motorlu araçlara tepki verecek şekilde tasarlanmıştır.

Gece

Sistem gece vakti, çevredeki araçların **farlarına** tepki verir. Kör noktadaki aracın farları açık değilse, sistem araca tepki vermez. Bu örneğin, sistemin, bir aracın veya kamyonun arkasından çekilen farsız bir römorka tepki vermeyeceği anlamına gelir.

Temizleme

En etkili şekilde çalışabilmesi için BLIS kamera lensleri temiz olmalıdır. Lensler yumuşak bir bezle veya nemli bir süngerle silinebilir. Lensleri çizilmemeleri için dikkatli bir şekilde temizleyiniz.

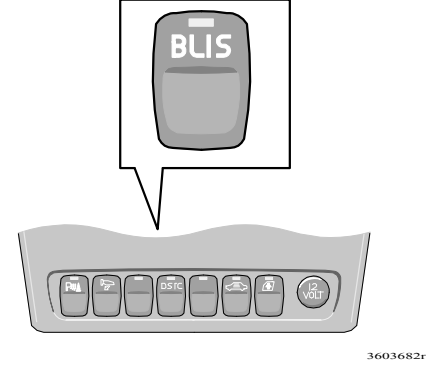
ÖNEMLİ!

Lensler, buz veya karı eritmek için elektrikle ısıtılmaktadır. Gerekirse, lenslerdeki karı fırça ile temizleyiniz.



UYARI!

- Sistem, bisiklet ve mopedlere tepki vermez.
- BLIS kameraları yoğun ışıktaki veya herhangi bir ışık kaynağının (örneğin yol aydınlatması veya diğer araçlar) bulunmadığı karanlık yollarda giderken çalışmayabilir. Bu durumda sistem ışık bulunmayışını kameraların bloke edilmesi olarak yorumlayabilir. Her iki durumda da ön paneldeki ekranda bir mesaj görüntülenir. Otomobili bu tür koşullarda kullanırken sistem geçici olarak kapatılabilir (takip eden sayfada yer alan bilgilere bakınız). Metin mesajı kaybolduğunda sistem tam fonksiyonlarına kavuşur.
- BLIS kameraları, insan gözüyle aynı kısıtlılıklara sahiptir, yani yoğun kar yağışı veya yoğun siste daha kötü "görür".



BLIS sisteminin devreye sokulması/ devreden çıkartılması

- BLIS, kontak her açıldığında devreye girer. Kontak açıldığında kapı panellerindeki gösterge lambaları üç kez yanıp söner.
- Sistem, merkezi konsoldaki düğme panelinde bulunan BLIS düğmesine basarak kapatılabilir (yukarıda resme bakın). Sistem kapatıldığında düğmedeki LED söner ve ön paneldeki ekranda bir mesaj görüntülenir.
- BLIS, düğmeye basılarak devreden çıkartılabilir. Bu durumda düğmedeki LED yanar, ekranda yeni bir mesaj görüntülenir ve kapı panellerindeki gösterge lambaları üç kez yanıp söner. Mesajı silmek için READ (OKU) düğmesine basınız; bkz. s. 37.

BLIS sistemi mesajları

Sistem durumu	Ekrandaki metin
BLIS sistemi çalışmıyor	KÖR NOKTA SİST. SERVİS GEREK
Sağdaki kamera kapalı	KÖR NOKTA SİST. SAĞ KAM. KAPALI
Soldaki kamera kapalı	KÖR NOKTA SİST. SOL KAM. KAPALI
Her iki kamera da kapalı	KÖR NOKTA SİST. KAMERALAR KAPALI
BLIS sistemi kapalı	KÖR NOKTA BİLG. SİSTEM KAPALI
BLIS sistemi açık	KÖR NOKTA BİLG. SİSTEM AÇIK
BLIS fonksiyonları azaldı	KÖR NOKTA SİST. DÜŞÜK İŞLEV

Yukarıdaki mesajlar, sadece kontak anahtarı II konumunda (veya motor çalışır durumda) ve BLIS devrede iken (yani, sürücü sistemi kapatmamışsa) gösterilmektedir.

Tekerler ve lastikler

Tekerlekler ve lastiklerle ilgili genel bilgiler	118
Lastik basınçları	120
Aşınma, Lastik değiştirme, Yedek lastik	121
Tekerlerin değiştirilmesi	122

Genel tekerlekler ve lastikler

Bütün lastikler bir boyut belirtecine sahiptir, 215/55R16 93W gibi.

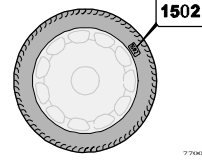
Tüm lastik üreticileri tarafından kullanılan bu lastik kodları şu şekilde okunur:

- 215 kesit genişliği (mm)
- 55 lastiğin kesit yüksekliği ile genişliği arasındaki ilişkiyi yüzde olarak gösterir
- R harfi radyal lastiği belirtir
- 16 Tekerlek jantı çapı inç (") olarak
- 93 izin verilen en yüksek lastik yükü için kod haneleri, bu durumda 650 kg
- W harfi, lastiğin 270 km/saat'e kadar olan hızlar için üretildiğini gösterir

Aracınız tam olarak onaylıysa bu, aracın sicil kaydında belirtilen boyut ve performans değerlerinin dışına çıkmayacağınız anlamına gelir. Bu düzenlemelerin tek istisnası sicil kaydında belirtilenden farklı boyut ve hız değerine sahip olabilecek kış lastikleri ve çivili lastiklerle ilgilidir. Boyutları farklı lastikler seçerseniz aracı izin verilenden yüksek hızlarda sürmeyin. En yaygın hız değerleri aşağıdaki tabloda gösterilmiştir: İzin verilen maksimum hızlar gösterilmiştir.

- Q 160 km/saat, en sık çivili lastikler için kullanılır
- T 190 km/saat
- H 210 km/saat
- V 240 km/saat
- W 270 km/saat

Lastikleri değiştirirken dört tekerleğin hepsinin de aynı tipe (radyal), boyuta, belirtece ve markaya sahip olmasına dikkat edin. Aksi takdirde, aracın sürüş özelliklerinin değişebilmesi riski vardır. Aracınıza uyan lastik boyutları için bayinize danışın. Aracımızı hangi hızla süreceğinizi lastik hız değerleri değil yol yüzeyi tarafından belirlendiğini unutmayın.



Yeni lastikler

Lastiklerin kullanım ömrünün sınırlı olduğunu unutmayın. Birkaç yılda sertleşmeye başlar ve sürtünme özellikleri azalır. Lastik değiştirdiğinizde yeni lastik kullanmaya çalışın. Bu özellikle kış lastikleri için önemlidir.

Üretim haftası ve yılı dört basamakla belirtilir (örneğin 1502, 2002 yılının 15. haftasına ait lastikleri belirtir).

Lastiğin yaşı

Altı yaşından eski tüm lastikler hasarsız görünseler bile bir uzman tarafından kontrol edilmelidir. Bunun nedeni, oldukça kullanılmış veya hiç kullanılmamış olsalar dahi lastiklerin eskimesi ve çürümesidir. Bu nedenle, lastiği oluşturan malzemelerin bozulması nedeniyle çalışması etkilenir ve bu durumda kullanılmamalıdır.

Bu, stepne, kış lastikleri ve daha sonra kullanılmak üzere saklanan lastikler için de geçerlidir. Lastiğin kullanım açısından uygun olmadığını gösteren harici belirtilere örnek olarak çatlaklar ve renk bozulmaları sayılabilir.

Lastiğin yaşı, DOT damgasından belirlenebilir; resme bakınız.

Kış lastikleri

Turbo motorlar dışında 1955/65 R15 boyutunda kış lastiği kullanmanızı öneririz. Bu araçlar için 205/55 R16 öneririz.

Kış lastikleri daima dört tekerleğin dördünde de kullanılmalıdır! DİKKAT! Hangi jant ve lastik tiplerinin aracınıza uygun olduğu konusunda bilgi almak için daima Volvo bayiinize başvurunuz.

Çivili kış lastikleri

Çivili kış lastikleri, çivilerin lastiğe doğru şekilde oturmalarını sağlamak için 500-1000 km boyunca yumuşak ve hafif sürüşle alıştırmalıdır. Bunun ömrü hem lastiklerin hem de cıvataların ömründen daha uzun olup, biraz daha sessiz bir sürüş sağlar. Çivili lastiklerin dönme yönleri, kullanıldıkları sürece aynı olmalıdır. Tekerlerin yerlerini değiştirmek isterseniz, değiştireceğiniz tekerin aracın aynı tarafında kalmasına dikkat edin. Çivili lastiklere ilişkin kuralların ülkeden ülkeye farklılık gösterdiğini unutmayın.

Kar zincirleri

Kar zincirleri yalnızca ön tekerlerde kullanılabilir. Bu durum, tüm dört teker çekişli otomobiller için geçerlidir. Hem kar zincirlerinin hem de lastikleri aşınmasına neden olacağından, aracınızı gereksiz yere karla kaplı olmayan yüzeylerde sürmeyiniz.

Önemli!

Yalnız Volvo tarafından onaylanmış kar zincirlerinin kullanımına izin verilir. Diğer kar zincirlerinin kullanılması halinde aracınız zarar görebilir.

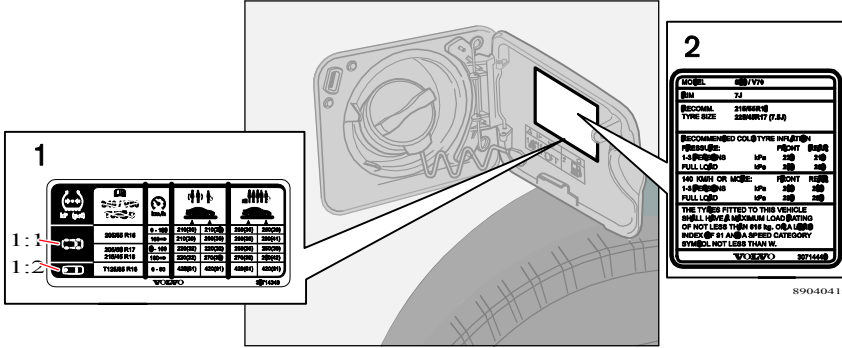
Kar zinciri takılıyken asla 50 km/saat'ten hızlı gitmeyin!

Disk frenler ile tekerlekler arasındaki boşluğun çok küçük olması nedeniyle, asla "çabuk bağlantılar" kullanmayın.

Kilitli bijon somunları

Kilitli bijon somunları hem alüminyum hem de çelik jantlarda kullanılabilir.

Kilitli bijon somunlarına sahip çelik jantlar, jant kapaklarıyla birlikte kullanılırsa kilitli bijon somunları hava subapından en uzak noktaya takılmalıdır. Aksi takdirde jant kapağı janta takılamaz.



1. Diğer pazarlar (ABD, Kanada hariç)
1:1. Orijinal Volvo lastiği
1:2. Yedek lastik (Stepne)
2. Avustralya

Sürüş özellikleri ve lastikler

Lastikler sürüş özelliklerini oldukça önemli şekilde etkiler. Lastik tipi, boyutu ve basıncı aracın performansı bakımından çok önemlidir. Lastikler değişirken bütün tekerlekler için aynı tipte, boyutta ve markada lastik kullanın. Lastik basıncıyla ilgili tavsiyelerimize uygun hareket edin.

Lastik basıncı önemlidir!

Lastik basıncını düzenli olarak kontrol edin. Doğru basınçlar yandaki tabloda ve yakıt deposu kapağının içindeki etikette yazılıdır.

Lastiklerinizdeki hava basıncı doğru değilse, aracın kontrolü önemli ölçüde olumsuz etkilenir ve lastikleriniz daha çabuk aşınır.

Tablodaki değerlerin soğuk lastikler (dış ortam sıcaklığı) için geçerli olduklarını unutmayın. Lastikler daha birkaç kilometre yol aldıktan sonra

ısınıp ve basıncı artar. Bu normaldir. Bu nedenle basınç eğer lastikler sıcakken kontrol edilmişse lastiğin havasını indirmeyin. Bununla birlikte basınç çok düşükse lastiğe hava basın. Lastik basıncının dış sıcaklığa bağlı olarak değişebileceğini unutmayın. Bu nedenle, lastikleri dış ortamda, lastikler soğuk durumdayken kontrol edin.

Lastik basıncı tablosu

Yakıt deposu kapağının içindeki lastik basıncı etiketi, farklı yük ve hız koşullarında olması gereken lastik basıncını gösterir.

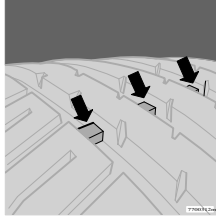


UYARI!

Volvo'nun onaylamış olduğu yegane "özel tekerlek jantları" Volvo tarafından test edilmiş olan **Volvo Orjinal Jantları'dır.**

Tabanı aşınma göstergeli lastikler

Lastik tabanı aşınma göstergesi, lastiğin geri kalanından yaklaşık 1,6 mm daha az tırnak derinliğine sahip (lastiğin yanında TWI harfleriyle gösterilir) bir sığ kanallı bölgedir. Bu çizginin görülmesi dış kalınlığının 1,6 mm'ye düştüğünü belirtir, bu durumda lastik **derhal** değiştirilmelidir. Yol tutuşunun ve lastiğin suyu dışarı itme yeteneğinin dış kalınlığının 3-4 mm'ye düşmesinden itibaren büyük ölçüde azaldığını aklınızdan çıkarmayın.



Lastik değiştirme – yaz/kış

Yaz ve kış lastiklerini değiştirirken, lastiklerin üzerine hangi tarafa takılı olduklarını yazınız, örneğin SO=sol, SA=sağ gibi.

DİKKAT! Lastikler tüm ömürleri boyunca aynı yönde dönmelidir. Yalnız tek bir yönde dönebilecek şekilde imal edilmiş lastiklerin üzerinde bu dönüş yönünü belirten bir ok vardır. Lastiklerin gereken şekilde monte edilmemesi, yağmur, kar ve yumuşak çamurun aracın frenleme yeteneğini ve çekişini etkilemesine neden olur.

ÖNEMLİ!

Profil derinliği en fazla olan lastikler, -aracın önden ya da dört tekerlektan çekişli olduğuna bakılmadan- daima arkaya monte edilmelidir. Emin değilseniz en yakın Volvo bayiine danışınız.

Depolama

Tekerlekler yatay ya da asılı olarak saklanmalı, dik olarak saklanmamalıdır.

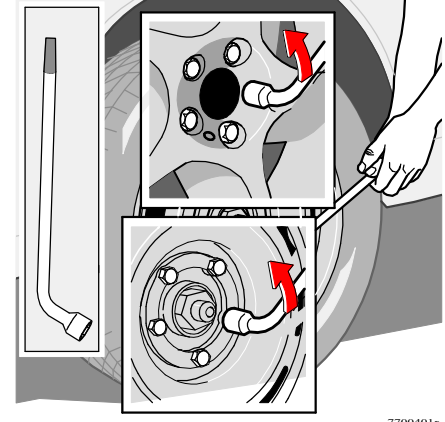
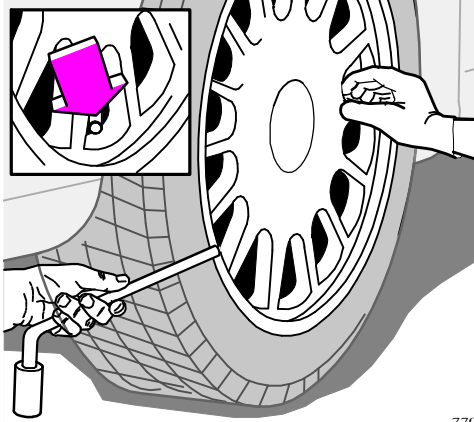
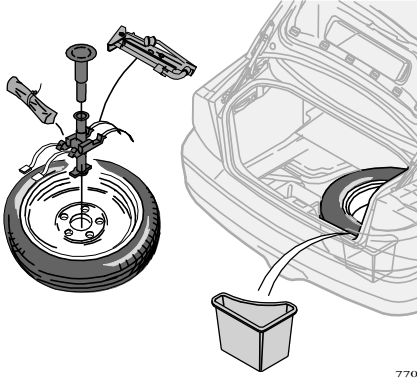
Yedek lastik "Geçici yedek" (bazı modeller ve pazarlar)

Yedek lastik "geçici yedek" normal lastik tamir edilinceye ya da değiştirilinceye kadar yalnızca çok kısa bir süre için kullanılmalıdır. **Yasalara göre yedek lastik, sadece bir lastik hasar gördüğünde geçici olarak kullanılmalıdır. Bu nedenle, bu tip bir tekerlek/lastik en kısa zamanda normal bir tekerlek/lastikle değiştirilmelidir.**

Normal lastiklerle kullanılan yedek lastiğin farklı sürüş özellikleri yaratabileceğini unutmayın. **"Yedek lastik" kullanılarak yapabileceğiniz maksimum hız 80 km/saattir.**

DİKKAT! Sadece aracın kendi orijinal yedek lastiğini kullanın! Başka boyuttaki lastikler aracınıza zarar verebilir. Aynı zamanda ancak **bir** yedek lastik kullanılabilir.

Tekerlerin değiştirilmesi



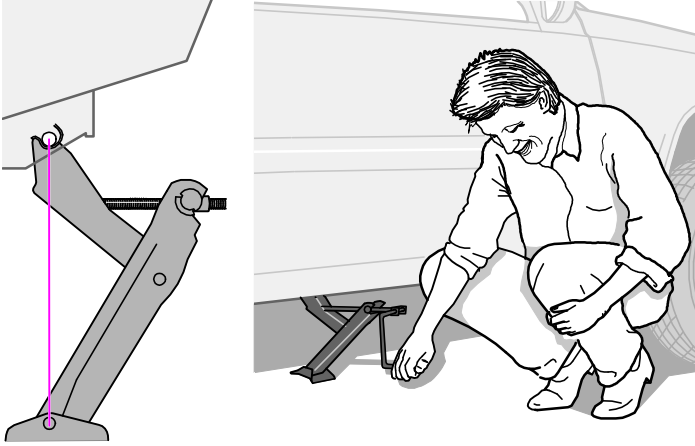
Tekerlek somunlarını sökün

Yedek lastik bagaj döşemesindeki halının altındadır.

Uyarı üçgenini yerleştirmeyi unutmayın.

- El frenini çekin ve vitesi, düz vitesli arabalarda birinci vites, otomatik vitesli arabalarda P konumuna getirin. Yerde kalan tekerleklerin önüne ve arkasına takoz koyun.
- **Çelik jantlı** araçlarda çıkarılabilir jant kapakları bulunur. Jant kapağını kalın bir tornavida veya benzeri bir aletle çıkarın. Aletler uygun değilse, jant kapağı elle de çıkarılabilir. Koruyucu eldiven kullanın. Jant kapaklarını yerine takarken, jant kapağındaki supap deliğinin tekerlek supabının karşısına gelmesini sağlayın.

- Alüminyum jantlı ve kapaklı araçlarda kapağı bijon anahtarı kullanarak çıkartın.
- Teker somunlarını, somun anahtarıyla 1/2-1 tur gevşetin. Somunlar saatin tersi yönünde çevrilerek gevşetilir. Aracın her iki yanında iki kriko noktası vardır. Kriko noktaları kapı eşiklerinde işaretlenmiştir.



Kriko bu şekilde yerleştirilmelidir

- Krikoyu resimde gösterildiği gibi kriko noktasındaki pime dayayın ve kriko kolunu kriko ayağı yere düz basacak şekilde çevirin.
- Resme bakarak krikonun doğru bağlandığından ve kriko ayağının bağlama noktasına dik konumda yere sabitlendiğinden emin olun.
- Tekerlek yerden tamamen kalkana kadar aracı kaldırın.
- Bijonları skn ve tekerleği çıkarın.



UYARI!

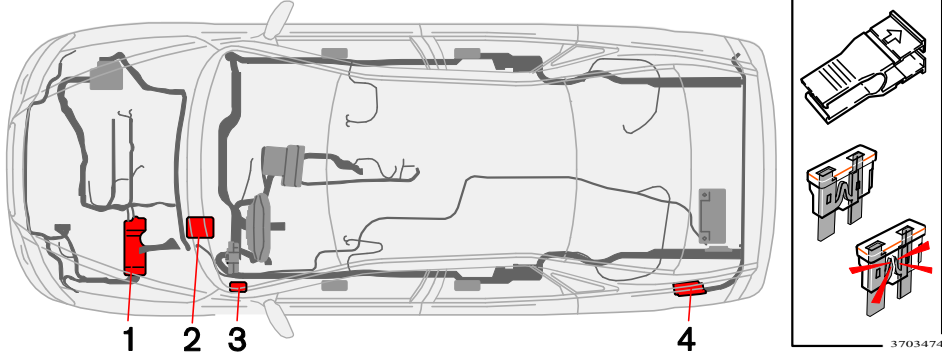
- Aracı krikoyla kaldırdığınızda asla aracın altına girmeyin!
- Araç ve kriko düz bir yüzeyde olmalıdır.
- Tekerlek değiştirilirken aracın orijinal krikosu kullanılmalıdır. Araç zerindeki bütün diğer işler tamirhane krikiosu kullanılarak ve kaldırılmış aracın altına dingil destekleri konularak gerçekleştirilmelidir.
- El frenini çekin, düz vitesli arabalarda birinci vites ya da geri vites, otomatik vitesli arabalarda ise P konumuna getirin.
- Yerde kalan tekerleklerin önüne ve arkasına takozlar koyun.
- Büyük aşşap bloklar ya da büyük taşlar kullanın.
- Kriko vidası her zaman iyi yağlanmış olmalıdır.

Tekerin takılması

- Teker ve göbek üzerindeki temas noktalarını temizleyin.
- Tekerleği takın ve bujon cıvatarlarını sıkıştırın.
- Tekerleklerin dönmemesi için aracı indirin. Bijonları karşılıklı olarak ve tork kademelerine uyarak saat yönünde sıkıştırın. Sıkıştırma torkları: 140 Nm (14,0 kpm). Bijonların doğru tork değerlerine sıkılmaları önemlidir. Sıkıştırma işlemi bir tork anahtarı kullanılarak kontrol edilmelidir.
- Göbek kapağını oturtun.
- Bagaja koymadan önce krikoyu kapatın.
- Kriko ve alet kutusunun düzgün şekilde sabitlendiğinden ve ses ıkarmadığından emin olun.

Sigortalar, Ampul değiştirme

Sigortalar	126
Motor kabinindeki sigortalar	127
Yolcu bölmesinde, Sürücü tarafı ön panel ucundaki sigortalar	128
Yolcu bölmesinde, Sürücü tarafında ses bariyerinin içindeki sigortalar	129
Bagaj bölmesindeki sigorta kutusu	130
Ampul değiştirme	131



Aracın elektrik sisteminde kısa devrelerden ve aşırı yüklenmelerden oluşabilecek hasarların önlenmesi için, bütün elektrikli fonksiyonlar ve parçalar sigortalarla korunmuştur.

Sigortalar otomobilde dört farklı yerde bulunmaktadır:

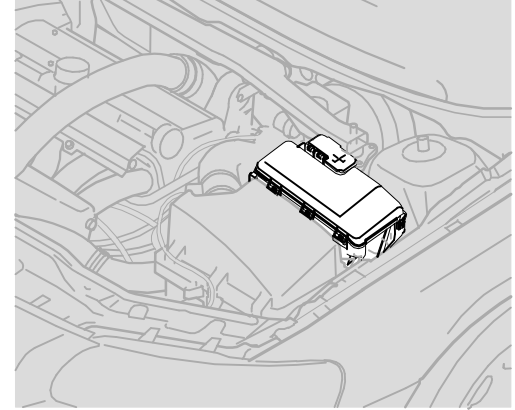
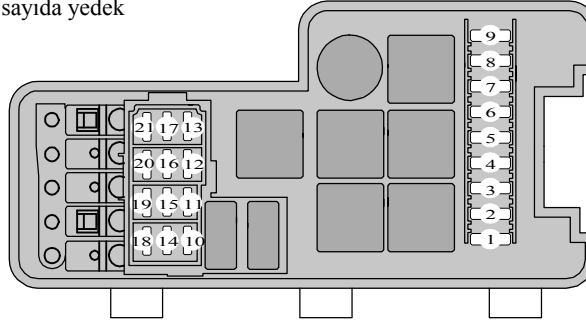
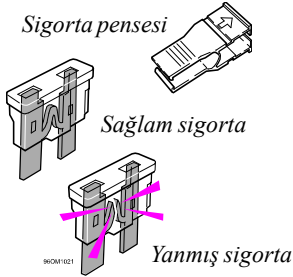
1. Motor kabinindeki entegre röle/sigorta kutusu.
2. Yolcu bölmesinde, sürücü tarafında ses bariyerinin içindeki sigorta kutusu.
3. Yolcu bölmesinde, sürücü tarafı ön panel ucundaki sigorta kutusu.
4. Bagaj bölmesindeki sigorta kutusu.

Bir elektrik elemanı ya da fonksiyonu çalışmıyorsa bunun nedeni sigortanın geçici olarak aşırı yüklenmesi ve atması olabilir. Atmış sigortayı bulmak için sigorta şemasına bakın. Sigortayı çıkarın ve içindeki kıvrık telin yanmış olup olmadığını görmek için sigortaya yandan bakın. Aynı renk ve amper değerindeki bir sigorta ile değiştirin. Ön panelin kenarındaki kapağın altında bir dizi yedek sigorta bulunmaktadır. Ayrıca sigortaları çıkarırken size yardımcı olacak bir de sigorta pensesi bulunmaktadır.

Sürekli olarak aynı sigorta atıyorsa, söz konusu elemanda bir arıza vardır ve bu durumda kontrol ettirmek için bir Volvo servisine uğramanız gerekir.

Motor bölmesindeki röle/ sigorta kutusu

Motor kabinindeki sigorta kutusunda 24 sigorta konumu vardır. Yanmış olan sigortayı aynı renk ve amper değerine sahip yeni bir sigortayla değiştirin. Ayrıca çok sayıda yedek sigorta da bulunmaktadır.



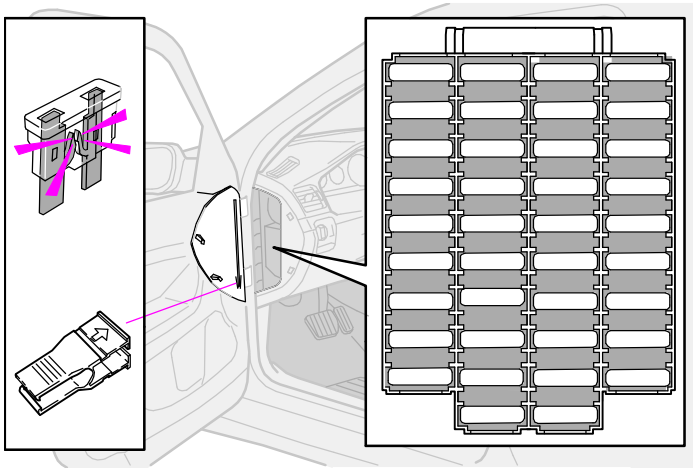
3703757m

No

Amper değeri

1. ABS	30	12. Motor kontrol modülü (ECM) (benzinli) enjeksiyon supapları (benzinli), kütleel hava akışı sensörü (benzinli)	15
2. ABS	30	13. Kütleel hava akışı sensörü (dizel)	5
3. -	-	14. Elektronik gaz kelebeği modülü (ETM), solenoid valf	10
4. Park ısıtıcısı (isteğe bağlı)	25	15. Lambda sondası (benzinli)	20
5. Yardımcı lambalar (isteğe bağlı)	20	16. Karter havalandırma ısıtıcısı, solenoid valfler, kızdırma bujisi (dizel) bobini ...	10
6. Marş motoru rölesi	35	17. Kısa far (sol)	20
7. Ön cam silcekleri	25	18. Kısa far (sağ)	20
8. -	-	19. -	-
9. Yakıt pompası	15	20. Motor kontrol modülü (ECM) beslemesi (benzinli), motor rölesi	5
10. Ateşleme bobini (benzinli), motor kontrol modülü (ECM), enjeksiyon supapları (dizel), yakıt basınç regülatörü	20	21. Pozisyon lambaları	15
11. Gaz pedali sensörü (APM), Klima (AC) kompresörü, fan elektronik kutusu	10	22. -	-

Yolcu bölmesinde, Sürücü tarafı ön göğüs ucundaki sigortalar



VOLVO			
1 25A	10 20A	1 POWER SEAT DRIVER	
2 25A	11 30A	2 POWER SEAT PASSENGER	
3 30A	12 10A	3 CLIMATE CONTROL FAN	
4 25A	13 5A	4 FRONT DOOR MODULE LH	
5 25A	14 -	5 FRONT DOOR MODULE RH	
6 10A	15 -	6 INTERIOR LIGHT, REAR VIEW MIRROR, RAIN SENSOR	
7 15A	16 -	7 SUNROOF	
8 7,5A	17 -	8 IGNITION SWITCH, SRS ENGINE CONTROL MODULE	
9 5A	18 -	9 PASSENGER AIRBAG ON/OFF SWITCH, IMMOBILIZER	
	19 -	10 OBD II, LIGHT SWITCH MODULE	
		11 DST/STEERING WHEEL MODULE	
		12 AUDIO	
		13 AMPLIFIER	
		14 RTI DISPLAY	
		15 TELEPHONE	
		16 -	
		17 -	
		18 -	
		19 -	

ADDITIONAL INFORMATION SEE OWNERS MANUAL
INFORMATION ADDITION VOIR MANUEL UTILIS.

89040371

Uçtaki kutunun kapağında bulunan etiket,
Konumları ve amper değerlerini gösterir

Burada 38 sigorta konumu bulunmaktadır.

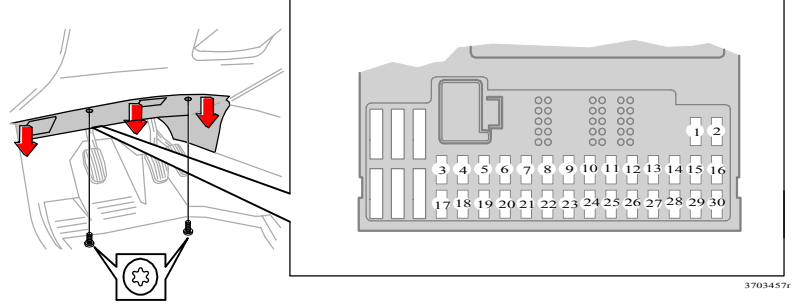
Sigortalar ön panelin ucundaki erişim panelinin içine yerleştirilmiştir. Ayrıca çok sayıda yedek sigorta da bulunmaktadır.

No	Amper değeri
1. Elektrikli sürücü koltuğu	25
2. Elektrikli yolcu koltuğu	25
3. Klima kumanda sistem fanı	30
4. Kontrol modülü, sağ ön kapı	25
5. Kontrol modülü, sol ön kapı	25
6. Genel aydınlatma, tavan (RCM), Üst Elektronik Modülü (UEM)	10
7. Sunroof	15

8. Kontak anahtarı, SRS sistemi, Motor Kontrol Modülü (ECM), yolcu tarafı SRS devre dışı bırakma (PACOS), immobilizer (IMMO)	7,5
9. OBDII, aydınlatma anahtarı (LSM), Direksiyon Açısı Sensörü (SAS), Direksiyon Simidi Modülü (SWM)	5
10. Müzik sistemi	20
11. Amplifikatör	30
12. RTI ekranı	10
13. Telephone	5
14-38-	-

Yolcu bölmesinde, Sürücü tarafında ses bariyerinin içindeki sigortalar

Bu sigorta kutusunda 36 sigorta konumu vardır. Sigortalar artı birkaç yedek sigorta, sol taraftaki ses bariyeri içine yerleştirilmiştir. Yanmış olan sigortayı aynı renk ve amper değerine sahip yeni bir sigortayla değiştirin. Ayrıca çok sayıda yedek sigorta da bulunmaktadır.

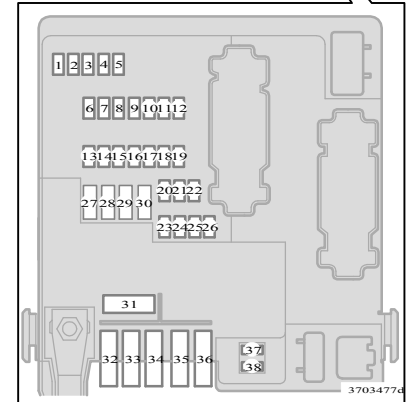
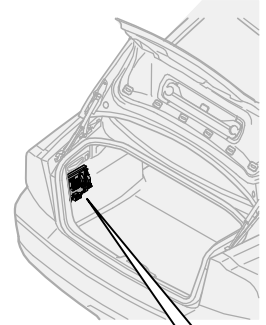


No	Amper değeri			
1.	Koltuk ısıtma, sağ taraf.....	15	15. ABS, STC/DSTC	5
2.	Koltuk ısıtma, sol taraf.....	15	16. İkili yakıt, Elektronik Kontrollü Servo Direksiyon (ECPS), Bi-Xenon, far ayarı	10
3.	Korna	15	17. Sis farı, ön sol	7,5
4.	–	–	18. Sis farı, ön sağ.....	7,5
5.	–	–	19. Yedek	–
6.	Yedek	–	20. Yedek	–
7.	Yedek	–	21. Şanzıman Kontrol Modülü (TCM), geri vites kilidi (M66)	10
8.	Alarm sireni	5	22. Uzun hüzme lambası, sol	10
9.	Fren lambası anahtar beslemesi	5	23. Uzun hüzme lambası, sağ	10
10.	Kombine Gösterge Paneli (DIM), klima kumandası (CCM), park ısıtıcısı, elektrikli sürücü koltuğu	10	24. –	–
11.	Ön ve arka koltuk soketi	15	25. –	–
12.	–	–	26. Yedek	–
13.	Yedek	–	27. Yedek	–
14.	Far silecekler	15	28. Elektrikli yolcu koltuğu, müzik seti	5
			29. Yedek	–
			30. BLIS	5
			31. Yedek	–
			32. Yedek	–
			33. Vakum pompası	20
			34. Cam yıkayıcı pompası, far silecekler ...	15
			35. –	–
			36. –	–

Bagajdaki sigortalar

Sigortalar sol taraftaki döşemenin arkasında bulunurlar. Yanmış olan sigortayı aynı renk ve amper değerine sahip yeni bir sigortayla değiştirin.

No	Amper değeri	
1.	Geri vites lambası	10
2.	Park lambaları, sis lambaları, bagaj bölmesi aydınlatması, plaka lambası, fren aydınlatma LED'leri	20
3.	Aksesuarlar (AEM)	15
4.	Yedek	–
5.	REM elektroniği	10
6.	CD değiştirici, TV, RTI	7,5
7.	Çekme donanımı elektrik tesisatı (30 beslemeli)	15
8.	Bagaj bölmesi prizi	15
9.	Arka sağ kapı: elektrikli cam, elektrikli cam kilidi	20
10.	Arka sol kapı: elektrikli cam, elektrikli cam kilidi	20
11.	Yedek	–
12.	Yedek	–
13.	Dizel filtre ısıtıcısı	15
14.	–	–
15.	Yedek	–
16.	Yedek	–
17.	Müzik seti aksesuarları	5
18.	Yedek	–
19.	Öne yatabilen baş desteği	15
20.	Çekme donanımı elektrik tesisatı (15 beslemeli)	20
21.	Yedek	–
22.	–	–
23.	AWD	7,5
24.	Four-C SUM	15
25.	–	–
26.	Park etme yardımcısı	5
27.	Ana sigorta: çekme braket kablo sistemi, Four-C, park yardımcısı	30
28.	Merkezi kilit sistemi (PCL)	15
29.	Römork aydınlatması, sol: park lambası, sinyal lambası	25
30.	Römork aydınlatması, sağ: fren lambası, sis lambası, sinyal lambası	25
31.	Ana sigorta: Sigorta 37, 38	40
32.	–	–
33.	–	–
34.	–	–
35.	–	–
36.	–	–
37.	Arka cam buz çözücüsü (rezistansı)	20
38.	Arka cam buz çözücüsü (rezistansı)	20

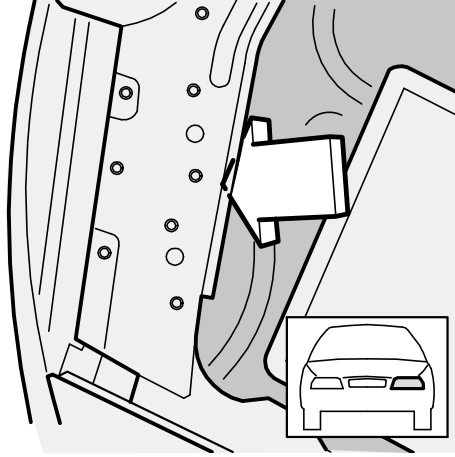


Genel

Tüm ampullerin teknik özellikleri 166. sayfada verilmiştir.

Aşağıdaki liste, uzmanlık gerektiren ve servis haricinde değiştirilmesi uygun olmayan ampulleri ve nokta kaynaklı lambaları içermektedir:

- Tavandaki genel iç kabin aydınlatması
- Tavan aydınlatması
- Okuma lambaları
- Torpido gözü aydınlatması
- Dış dikiz aynalarındaki sinyal lambaları
- Dış dikiz aynalarındaki yaklaşma aydınlatması
- Yüksek seviye fren lambası
- Bi-Xenon farlar



Önemli!

Ampullerin camlarına kesinlikle elle dokunulmamalıdır.

Elinizden ampule bulaşan gres veya yağ camı kaplayıp reflektörün hasar görmesine sebep olur.

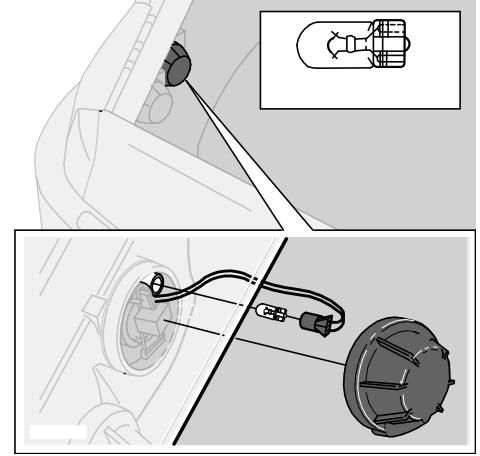
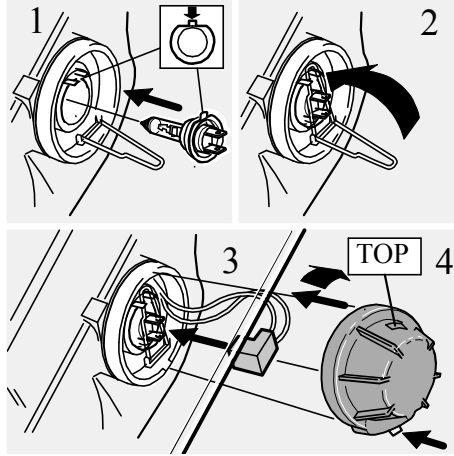
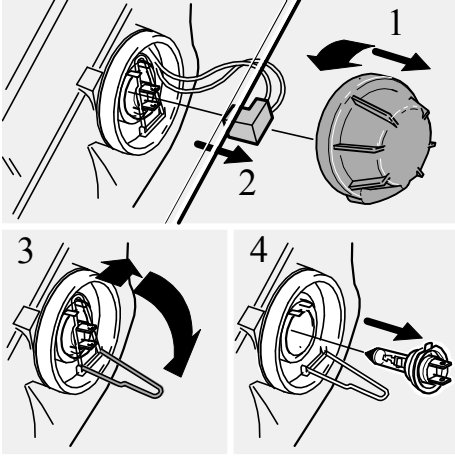


UYARI!

Bi-Xenon farlı araçlarda, lambalarda yapılacak tüm çalışmalar yetkili Volvo servisi tarafından yapılmalıdır.

Yüksek gerilim taşıyan birimlerden dolayı, Bi-Xenon farlar üzerinde çalışma yaparken oldukça dikkatli olunmalıdır.

Ampul değiştirme



Kısa ve uzun hüzmeler

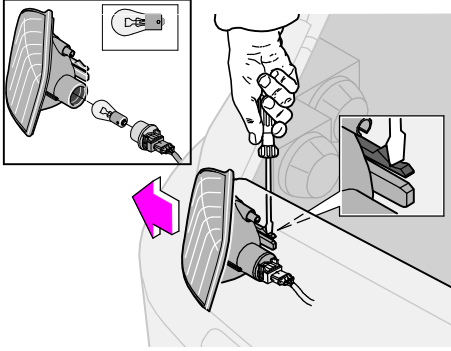
Bu ampulleri motor kabininden değiştirebilirsiniz.

- Bütün lambaları kapatın ve kontak anahtarını 0 konumuna getirin!
- Kaputu açın.
- Kapağı saat yönünün tersine çevirerek açın (1).
- Konnektörü çıkarın (2).
- Yaylı kelepçeyi kurtarın. Önce mandal kurtulacak şekilde sağa, dışarı ve aşağı doğru bastırın (3).
- Ampülü çıkartıp yenisini ile değiştirin (4). Nasıl oturduğuna dikkat edin.
- Ampülü değiştirin (1). Yalnızca bir konumda yerine oturur.

- Kelepçe yayını yukarıya ve biraz sola doğru bastırarak yerine oturmasını sağlayın (2).
- Konnektörü tekrar bastırarak yerine oturtun (3).
- Kapağı tekrar yerine vidalayın; "TOP" yazısı yukarı doğru olmalıdır (4)!

Ön park lambası*

- Bütün lambaları kapatın ve kontak anahtarını 0 konumuna getirin.
- Uzun far mahfazasını saat yönünün tersine çevirerek açın.
- Ampul ve soketini dışarıya çekin. Ampülü değiştirin.
- Ampülü ve soketini tekrar yerine takın.
- Yeni ampulün yanıp yanmadığını kontrol edin.
- Kapağı tekrar yerine vidalayın; "TOP" yazısı yukarı doğru olmalıdır!



Ön köşelerdeki ampullerin değiştirilmesi

- Bütün lambaları kapatın ve kontak anahtarını 0 konumuna getirin.
- Tornavidayla kılavuz kilidini bastırın ve lamba yuvasını tamamen çıkarın.
- Yayı aşağıya bastırın ve konnektörü lamba yuvasından çıkarın.
- Ampul yuvasını saat yönünün tersine çevirerek çıkarın.
- Ampulü, yuvanın içine itip saat yönünün tersine çevirerek yuvadan çıkarın.
- Yeni ampulü takarak yuvayı tekrar lamba yuvasının içine yerleştirin.
- Konnektörü geri lamba yuvasına bastırın.
- Kontaklı açarak yeni lambanın yanıp yanmadığını kontrol edin.
- Lamba yuvasını yerine takın ve sabitlendiğinden emin olun.

Arka lamba kümesindeki ampullerin değiştirilmesi

Arka lamba kümesindeki bütün ampuller bagajın içinden değiştirilir.

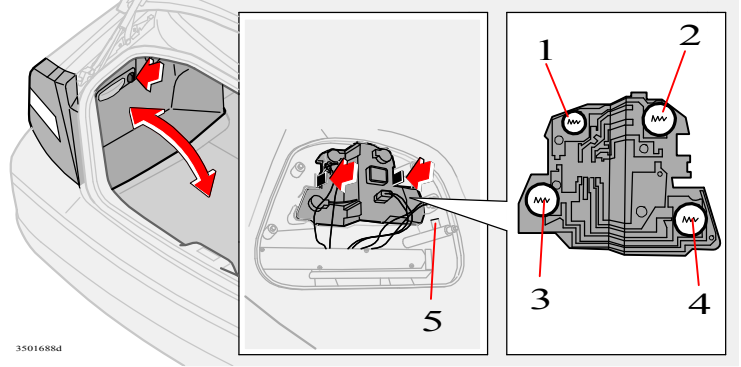
- Bütün lambaları kapatın ve kontak anahtarını 0 konumuna getirin.
- Yan panelin kilidini açıp içeriye doğru katlayarak ampullere erişebilirsiniz. Yük perdesini panelin kenarını dışarı çekmeden önce sonuna kadar çekerseniz sağ taraftaki ampullere daha kolay erişebilirsiniz.

Ampuller, iki adet kilitleme pimiyle sabitlenmiş sökülebilir lamba bağlantısı içindedir.

Ampul tutucudaki ampullerin değiştirilmesi:

- Lamba bağlantısını lamba yuvasından çıkarmak için kilitleme pimlerini birbirlerine doğru bastırın.
- Ampulü değiştirin.
- Ampul tutucuyu yerine itin.
- Yan paneli yerine takın ve tespit edin.

3501688d



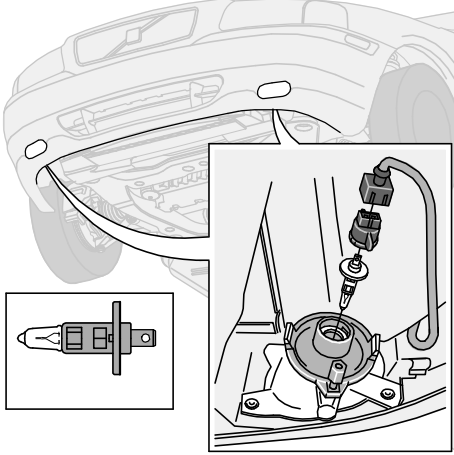
Aracın arka sol köşesi

Arka lamba kümesindeki ampullerin yerleri

- 1: Park lambası
- 2: Park lambası/Sis lambası ampulü
- 3: Sinyal lambası ampulü
- 4: Geri vites lambası
- 5: Yan işaret lambası

DİKKAT! Arızalı bir ampul değiştirildikten sonra "LAMBA ARIZASI" / "FREN LAMBASINI KONTROL ET" hata mesajı hala görüntüleniyorsa, arızanın düzeltilmesi için yetkili bir Volvo servisine danışılmalıdır.

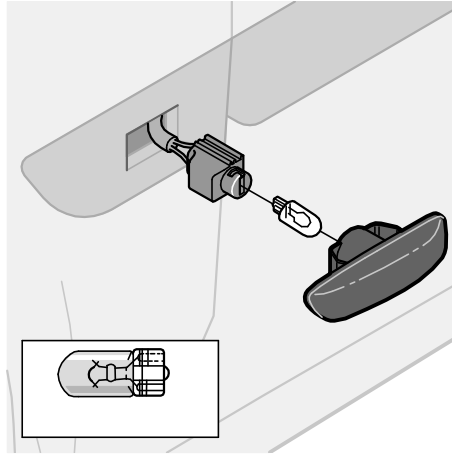
DİKKAT! LED fren lambası ampulleri Volvo servisi tarafından değiştirilmelidir.



Sis lambalarının değiştirilmesi – ön

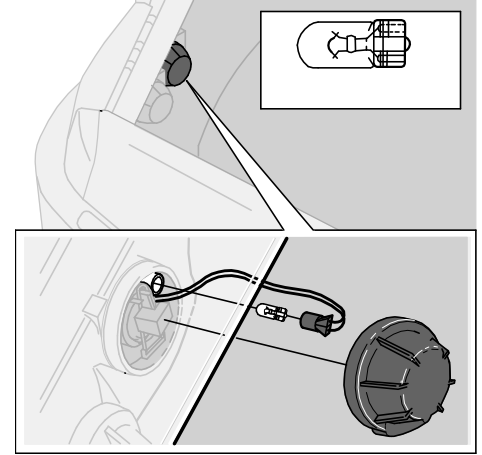
DİKKAT! Asla lamba camına parmakları-
nızla dokunmayın.

- Işıkları kapatın ve kontak anahtarını 0 konumuna getirin.
- Ampul duyunu saat yönüne ters yönde biraz çevirin.
- Ampulü çıkarın ve yerine yenisini takın.
- Ampul duyunu takın. (Duyun üzerindeki profil lamba tabanındaki profil ile aynı hizaya gelmelidir.
- Ampul duyunu bir miktar saat yönünde çevirmek suretiyle yerine takın. Far kapağının üzerindeki “TOP” yazısı yukarıda olmalıdır. Ampul tutucu yukarıda olmalıdır!



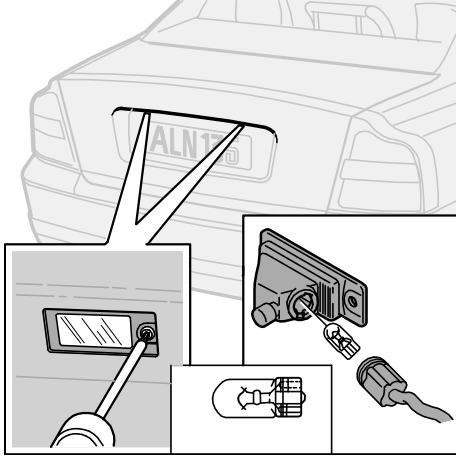
Dönüş sinyal lambasının değiştirilmesi

- Ön kapaıyı yarım açın.
- Elinizi ön kanadın arkasına sokup, lambayı dışarı bastırın. Kabloları duyun içinde bırakın.
- Lamba duyunu saat yönüne ters yönde ¼ tur çevirin ve çekip çıkarın.
- Bozuk ampulü çekip çıkarın.
- Yeni ampulü takın ve lambayı doğrudan içeri bastırın.



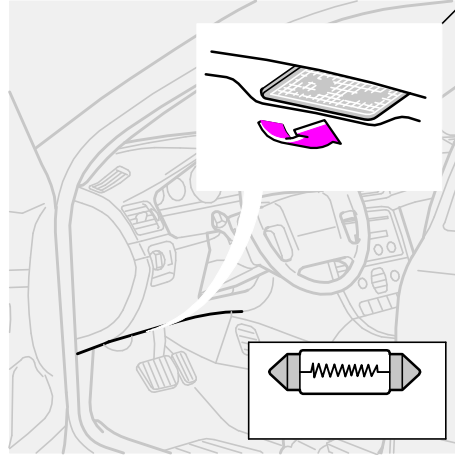
Park lambası ampulünün değiştirilmesi

- Bütün lambaları kapatın ve kontak anahtarını 0 konumuna getirin.
- Uzun far mahfazasını saat yönünün tersine çevirerek açın.
- Ampul ve soketini dışarıya çekin. Ampulü değiştirin.
- Ampulü ve soketini tekrar yerine takın.
- Yeni ampulün yanıp yanmadığını kontrol edin.
- Kapağı tekrar yerine vidalayın; ”TOP” yazısı yukarı doğru olmalıdır!



Plaka aydınlatma lambasının değiştirilmesi

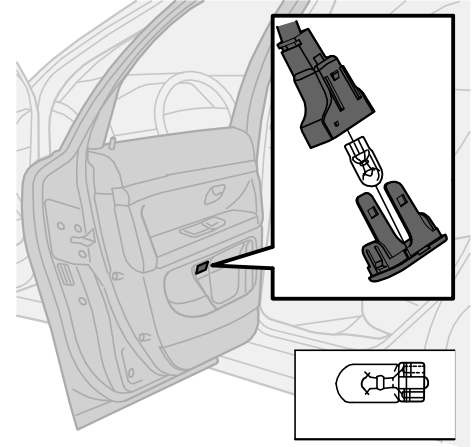
- Işıkları kapatın ve kontak anahtarını 0 konumuna çevirin!
- Bir tornavida ile vidayı sökün.
- Lamba muhafazasını dikkatli bir şekilde gevşetip, dışarı çekin.
- Konektörü saat yönüne ters yönde çevirip, ampulü çıkarın.
- Ampulü değiştirin.
- Konektörü tekrar yerine takın ve saat yönünde çevirin.
- Lamba muhafazasını tümüyle yerine takıp vidalayın.



Araç içi zemin aydınlatma-sının değiştirilmesi – Ön kapı

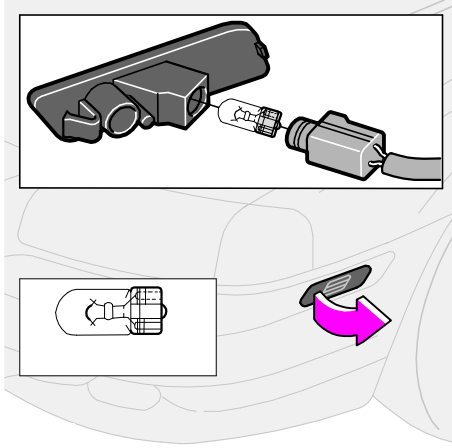
Araç içi zemin aydınlatması sürücü ve yolcu koltuklarında ön panelin altındadır. Değiştirmek için aşağıdaki işlemleri yapın:

- Bir tornavida sokup, hafifçe çevirerek lamba muhafazasını gevşetin.
- Bozuk ampulü çıkarın ve yerine yenisini takın.
- Lambanın yanıp yanmadığını kontrol edin ve lamba muhafazasını yerine takın.



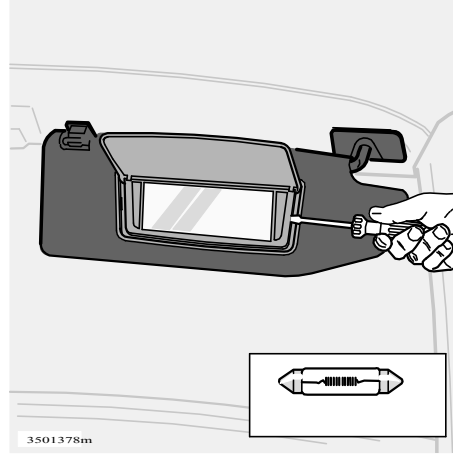
Araç içi zemin aydınlatma-sının değiştirilmesi – Arka kapı

- Bir tornavida sokup, hafifçe çevirerek lamba muhafazasını gevşetin.
- Kabloyu lamba muhafazasından ayırın ve iki yan klipsi dışarı bastırarak camı lamba muhafazasından çıkarın.
- Eski amulü çekip çıkarın ve yenisini takın.
- Ters sıra ile tekrar monte edin.



Yan işaret lambasının değiştirilmesi

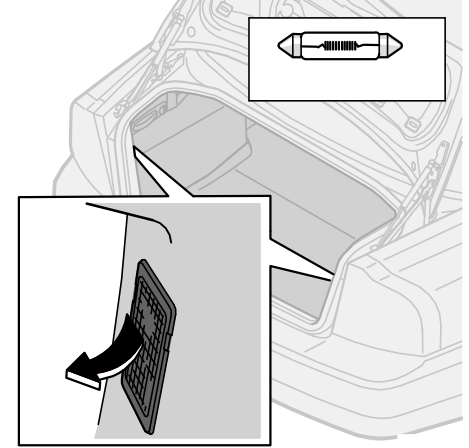
- İ lamba ünitesini tümüyle arkaya doğru bastırın ve çıkarın.
- İ lamba ünitesini mümkünse parmaklarınızla çıkarmaya bakın. Olmuyorsa, boyasına zarar vermemek için plastik ya da tahta alet kullanın.
- Lamba duyunu saat yönüne ters yönde çevirin ve çıkarın.
- Yeni ampül takın.
- Lamba duyunu yerleştirin ve saat yönünde çevirin.
- İ lamba ünitesini bastırarak gövdenin içine takın.



Tornavidayı sokup dikkatlice sıkınız

Makyaj aynası ampulünün değiştirilmesi

- Tornavidayı sokun ve hafifçe çevirerek camı gevşetin.
- Ampülü çıkarıp, yenisini takın.
- Lamba camını tekrar yerine bastırın ve sağlam geçip geçmediğini kontrol edin.



Bagaj lambasının değiştirilmesi

Ampuller bagaj kapağının solunda ve sağında yer alır. Değiştirmek için aşağıdaki işlemleri yapın:

- Bir tornavida sokup, hafifçe çevirerek lamba muhafazasını gevşetin.
- Bozuk ampülü çıkarın ve yerine yenisini takın.
- Lambanın yanıp yanmadığını kontrol edin ve lamba muhafazasını yerine takın.

Araç bakımı ve Servis

Paslanmaya karşı koruma	138
Boya hasarının kontrol ve onarımı	139
Yıkama	140
Volvo servisi	143
Kaput, Motor Kabini	145
Dizel	147
Motor yağı	148
Soğutma sıvısı	150
Fren hidroliği, Hidrolik direksiyon, Ön cam yıkama sıvısı	151
Akü bakımı	152
Silecek kanatlarının değiştirilmesi	154

Paslanmaya karşı koruma - kontrol ve bakım

Volvo'nuz fabrikada paslanmaya karşı tamamen korunmuştur. Karoserin altı gibi hassas bölgeler dışarıdan aşınmaya karşı dirençli, pas engelleyici bir bileşim püskürtülerek korunmuştur. Elemanlar, iç boşluklar ve kapalı kısımlar içeriden ince ve nüfuz edici bir pas önleyici madde püskürtülerek korunmuşlardır.

Aracınızın paslanmasını engellemek için iki etkili yöntem vardır:

- Aracınızı temiz tutun! Şasi parçalarını*, karoser altını, çamurlukları ve tekerlek yuvalarını hortumla tazyikli su sıkarak yıkayın. Tazyikli suyla yıkarken, hortum ucunu boyalı yüzeylerden en az 30 cm. uzakta tutun!
- Aracınızın pas koruyucu tabakasını düzenli olarak kontrol edin ve gerekli bakımı yapın.

* İzleme kolları, bağlantı kolları, yaylı montaj elemanları ve yaylı çivi yuvaları.

Aracınıza uygulanmış olan pas önleyici yaklaşık 8 yıl herhangi bir bakım gerektirmez. Bu süreden sonra, üç yıllık aralıklarla pas önleyici işlem den geçirilmesi gerekir. Bu işlemler için Volvo servisinizden yardım isteyin.

Görünür pastan koruma

Pastan koruma işlemini kendiniz yapmak istiyorsanız, söz konusu bölgeyi temizleyip kurulaayın. Hortum kullanarak pislikleri suyla akıtın, yıkayın ve aracı tamamen kurulaayın. Sprey veya fırçayla uygulanan bir paslanmaya karşı koruyucu madde kullanın.

İki tip pas önleyici madde vardır:

- a) Görünür yüzeyler için ince (renksiz)
- b) Aracın altında ve tekerlek yuvalarındaki aşınmalara karşı kullanmak için kalın

Araçta bu maddelerle onarılabilecek bölgeler:

- Görünür kaynaklı ek yerleri ve metal sac bağlantıları – ince sıvı
- Karoser altı ve tekerlek kemerleri – kalın sıvı
- Kapı menteşeleri – ince sıvı
- Kaput menteşeleri ve mandalı – ince sıvı

Uygulama tamamlandıktan sonra kalan bileşiği beyaz ispirtoya batırılmış bir bezle silerek temizleyin.

Araç fabrikadan çıkmadan önce, motor parçaları ve motor kabinindeki amortisör ayakları bir mum bazlı renksiz pas koruyucu maddeyle kaplanmıştır. Bu madde, pastan koruma özelliğini kaybetmeksizin normal deterjanlara karşı koruma sağlar. Öte yandan, eğer terebentin ya da beyaz ispirto gibi aromatik çözücüler (özellikle emülsiyonlar içermeyen temizleyiciler) kullanarak motoru yıkarırsanız koruyucu mum her yıkamadan sonra yenilenmelidir. Uygun mumlar Volvo servisinden temin edilebilir.

Boya

Boya, paslanmaya karşı önemli bir faktördür ve düzenli bir şekilde kontrol edilmelidir.

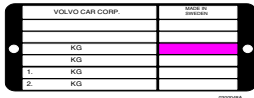
Boyadaki hasarların paslanmaya başlamadan derhal onarılması gerekir. Aşağıda sizin onarabileceğiniz en genel boya hasarı tipleri belirtilmiştir:

- Ufak taş çentikleri ve çizikler
- Tekerlek çamurluğunun kenarındaki ve kapı eşiklerindeki hasar

Rötuş yaparken, araç temiz, kuru ve +15 °C'nin üzerinde bir sıcaklıkta olmalıdır.

Renk kodu

Doğru renk kullandığınızdan emin olun. Renk kod numarası, motor yuvasındaki ürün plakasının üzerinde yazılıdır.



Renk kodu

Ufak taş çentikleri ve çizikler

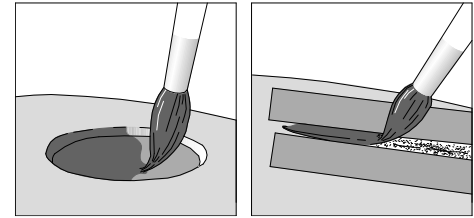
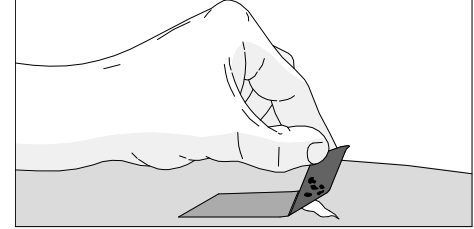
Malzemeler:

- Bir kutu astar boya
- Bir kutu boya ya da rötuş kalemi
- Fırça
- Maskeleme bandı
- Taş çentiği metale nüfuz etmemişse ve hasar görmemiş bir boya tabakası varsa, bu bölgeyi temizledikten sonra doğrudan boyayla rötuş yapabilirsiniz.

Taş çentiği metale nüfuz etmişse aşağıdaki işlemleri yapın:

- Hasarlı yüzey üzerine bir maskeleme bantı yapıştırın. Boya artıkları banda yapışacak şekilde çekin (resim 1).
- Astar boyayı iyice karıştırın ve ince bir fırça veya kibrit çöpü kullanarak boyayı sürün (resim 2).
- Astar boya kurduğunda, fırçayla birinci katı sürün.
- Boyanın iyice karışmış olmasına özen gösterin ve ince olarak birkaç kat sürün; her boya katından sonra boyanın kurumasına izin verin.
- Çizikler için de işlemler aynıdır ancak hasar görmemiş boyayı korumak için çevresini bir bantla maskeleyebilirsiniz (resim 3).
- Bir iki gün bekledikten sonra onarılan yeri cilalayarak işlemi bitirin. Yumuşak bir bezle mümkün olduğu kadar az pasta cila sürün.

Boya artıklarını bantla çıkarın



Gerekirse maskeleyin

Aracı sık sık yıkayın!

Araç, özellikle yollardaki tuz ve nemin kolaylıkla paslanma başlatabileceği kış aylarında mümkün olduğunca kirlenir kirlenmez yıkanmalıdır.

Araç aşağıdaki gibi yıkanmalıdır:

- Karoserin altındaki kiri hortumla tamamen yıkayın (tekerlek yuvası, çamurluk kenarları vs.).
- Yüzeysel kirlenmeleri temizlemek için aracın her tarafını durulayın.
- Tazyikli hortum kullanırken:
Tazyikli hortum memesini karosere 30 cm'den fazla yaklaştırmayın. Suyu kilitlere doğrudan doğruya püskürtmeyin.
- Deterjanlı ya da deterjansız bol miktarda su kullanarak bir süngerle aracı yıkayın.
- Ilık su (maksimum 35 °C) kullanabilirsiniz ancak sıcak su kullanmayın.
- Araç çok kirliyse öncelikle soğuk yağ çözücü maddeyle aracı yıkayabilirsiniz fakat bu işlemi ancak atık su ayırma özelliği bulunan bir yerde gerçekleştirmeniz gerekir. Soğuk yağ çözücü madde kullandığınızda, aracı doğrudan doğruya güneş altında bırakmamaya ve boyanın güneşten ısınmamasına veya motorun halen sıcak durumda olmamasına özen gösterin. Güneş ışığı ve ısı kalıcı hasara neden olabilir. Bu konuda Volvo servisimize danışın.
- Aracı temiz ve yumuşak bir güderyle kurulayın.
- Silecek kanatlarını ılık sabunlu suyla temizleyin.

Uygun deterjan:

Araba şampuanı.

Aşağıdakileri aklınızdan çıkarmayın:

Daima **boya üzerindeki kuş pisliklerini** mümkün olduğunca çabuk yıkayıp temizleyin. Kuş pislikleri boyayı çok çabuk etkileyen ve rengini açan kimyasal maddeler içerir. Bu renk atması cilalama işlemiyle giderilemez.

Dış plastik parçalar

Dış plastik parçaların temizlenmesi için, Volvo bayiinde bulabileceğiniz özel bir temizleme maddesini kullanmanız tavsiye edilir. Kesinlikle kuvvetli leke çıkarıcılar kullanmayınız.



UYARI!

Yıkama işleminden sonra: Nemin ve korozyonun fren balatalarını etkilememesi ve frenlere zarar vermemesi için **daima frenleri test edin!** Fren disklerini ve balatalarını ısıtmak ve neminin giderilmesini sağlamak için yağmurlu ya da kar çamuruyla kaplı yollarda uzun mesafe giderken fren pedaline ara sıra hafifçe basın. Bu işlemi oldukça yağmurlu veya soğuk hava koşullarında aracınızı çalıştırırken de yapmanız gerekir.



UYARI!

Sıcak durumdayken motoru yıkamayın. Yangın riski!

Otomatik araç yıkama

Otomatik araç yıkama, aracı temizlemenin basit ve çabuk yoludur. Ancak, otomatik araç yıkamanın asla elle yıkamanın yerini tutmayacağını unutmayın. Otomatik araç yıkayıcısının fırçaları aracın her yerine erişemez. Boya yeterince sertleşmemiş olduğundan ilk aylarda aracınızı elle yıkamanız tavsiye edilir.

Cilalama ve mumlama

Yüzey boyası parlaklığını kaybetmeye başladığında ve kış aylarına yaklaştığında ekstra bir koruma tabakası sağlamak isterseniz arabanızı cilalayın ve mumlayın. Genellikle bir yıldan önce aracı cilalamanız gerekmez. Ancak bu süreçte mumlama yapılabilir. Aracı cilalamadan ve/veya mumlamadan önce yıkayın ve iyice kurulayın. Asfalt veya katran lekelerini Volvo asfalt çıkarıcısı veya tiner ile temizleyin. Zor çıkan çizikler ince bir araba boyası macunu ile çıkartılabilir. Cila kullanarak cilalayın ve sonra sıvı veya katı mumla mumlayın. Ambalajın üzerindeki talimatlara titizlikle uyun. Pek çok üründe cila ve mum birlikte bulunur. Doğrudan güneş ışığı altında vaks sürmeyin ve cila atmayın.

Otomobilin içinin temizlenmesi

Kumaş döşeme üzerindeki lekelerin çıkarılması

Kirlenmiş kumaş döşemeler için Volvo bayiinde bulabileceğiniz özel bir temizleme maddesini kullanmanız tavsiye edilir. Diğer kimyasal maddeler döşemenin yangına dayanıklılık özelliğini zedeleyebilir.

ÖNEMLİ!

Keskin cisimler ve Velcro, kumaş döşemeye zarar verebilir.

Deri döşeme üzerindeki lekelerin çıkarılması

Kirlenmiş deri döşemeler için Volvo bayiinde bulabileceğiniz özel temizleme maddesini kullanmanız tavsiye edilir. Deri döşemeyi, Volvo'nun deri bakım setini kullanarak yılda bir veya iki kez işleme tabii tutunuz. Asla kuvvetli çözeltiler kullanmayınız. Bu gibi ürünler kumaş, vinil ve deri döşemeye zarar verebilir.

İç donanımdaki plastik kısımlarda ve yüzeylerdeki lekelerin temizlenmesi

İç donanımdaki plastik kısımların ve yüzeylerin temizlenmesi için, Volvo bayilerinde bulabileceğiniz özel bir temizleme maddesini kullanmanız tavsiye edilir. Lekeleri kazımayınız veya ovalamayınız. Kuvvetli leke çıkarıcılar kullanmayınız.

Emniyet kemerlerinin temizlenmesi

Su ve sentetik deterjan kullanınız. Döşemeler için özel bir deterjanı Volvo bayinizden temin edebilirsiniz.

Emniyet kemerinin içeriye çekilmeden önce kuru olmasına dikkat ediniz.

Su tutmayan kaplamaya (isteğe bağılı) sahip kapı aynalarının ve ön yan camların temizlenmesi

Su/kir tutmama özelliklerine zarar verebileceğinden, ayna/cam yüzeylerde hiçbir zaman otomobil pastası, yağ çözücüsü veya benzeri ürünler kullanmayın.

Temizlerken cam yüzeylere zarar vermemeye dikkat ediniz.

Buzu temizlerken cam yüzeylerin zarar görmesini önlemek için, daima plastik buz kazıyıcılar kullanınız.

Su tutmaz kaplama doğal bir aşınmaya tabidir.

DİKKAT! Su tutmazlık özelliklerini korumak için Volvo yetkili satıcılarından edinebileceğiniz özel bir kaplama maddesiyle işlenmesi tavsiye edilmektedir. Bu, ilk önce üç yıl sonunda ve ardından her yıl kullanılmalıdır.

Volvo servisi

Araç fabrikadan çıkmadan önce tamamen test sürüşlerine tabi tutulur. Ayrıca araç size teslim edilmeden önce de Volvo Car Corporation düzenlemelerine uygun olarak kontrol edilmiştir.

Volvo servis programı

Aracınızı en yüksek trafik güvenliği, sürüş emniyeti ve güvenilirlik düzeyinde tutmanız amacıyla Garanti ve Servis Kitapçığı'nda belirtilen Volvo servis programını izlemeniz gerekir. Servis ve tamir işlemlerini daima bir Volvo servisine yaptırmanızı tavsiye ederiz. Volvo servisi, en yüksek servis kalitesini sağlayan personele, özel araçlara ve servis literatürüne sahiptir. Volvo servisiniz daima orijinal Volvo parçaları kullanır. Volvo servis kitapçığı normal sürücülere yöneliktir.

ÖNEMLİ!

Aracınıza ait Volvo garantisinin geçerliliği için, Volvo'nun Servis ve Garanti Kitapçığı'nı kontrol edin ve uygulayın.

Aksesuarların bakımı veya takılması

Aracın elektrik sistemini etkileyebilecek aksesuarların bakımı ve montajı sadece bu araç için özel olarak geliştirilmiş gereçlerle yapılmalıdır. Bu sebepten, elektrik sistemine etki yapabilecek herhangi bir servis çalışmasına başlamadan önce Volvo servisinizle temasa geçmeniz oldukça önemlidir.

Volvo otomobilinizde bulunan bir veya daha fazla bilgisayara ayrıntılı bilgiler kaydedilebilir. Bu bilgiler bazı sistemlerdeki hataları tanımak ve güvenliği daha da artırmak için araştırma çalışmalarında kullanılmak üzere kaydedilmektedir. Bu veriler arasında sürücünün ve ön tarafta oturan yolcunun emniyet kemeri kullanışı, araçta bulunan çeşitli sistemler ve modüllerle ilgili bilgiler, motor, gaz keleşbeği kontrolü, direksiyon, fren ve diğer sistemlerin durumları ile ilgili bilgiler de bulunabilir.

Bu bilgilere sürücünün sürüş şekli hakkında veriler de dahil olabilir.

Bu veriler araç hızı, fren ve gaz pedalının kullanışı ve direksiyon manevralarını içerebilir ve sadece bu bilgilerle sınırlı olmayabilir.

Sözü edilen son veriler aracın sürüldüğü süre ile sınırlı olarak ve bir çarpışma durumunda veya yanlış harekete yakın durumlarda kaydedilebilir.

Volvo Car Corporation saklanan bu bilgileri izinsiz olarak üçüncü kişilere vermeyecektir. Buna rağmen, ulusal yasaların zorunlu kıldığı durumlarda Volvo Car Corporation bu bilgileri yetkili makamlara sunabilir.

Genel olarak, Volvo Car Corporation ve yetkili servisleri bu bilgileri okuyabilir ve kullanabilirler.



UYARI!

Aracın ateşleme sistemi oldukça yüksek voltaja sahiptir!

Ateşleme sistemindeki voltaj tehlikelidir!

Motor çalışırken veya kontak açıkken ateşleme bujilerine, ateşleme kablolarına veya ateşleme bobinine dokunmayın!

Aşağıda belirtilen durumlarda kontak kapatılmalıdır:

- Motor testleri gerçekleştirilirken.
- Ateşleme sisteminde ateşleme bujileri, ateşleme bobini, distribütör, ateşleme kabloları gibi parçaları değiştirirken.

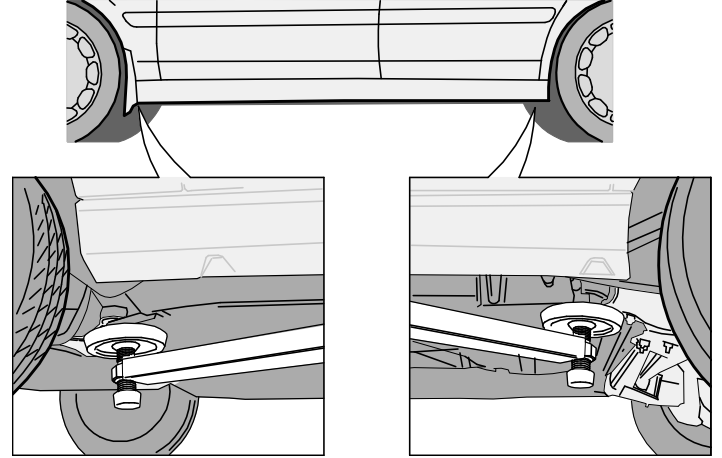
Aracınız üzerinde çalışmaya başlamadan önce aşağıdakilere dikkat edin:

Akü

- Akü kablolarının doğru şekilde bağlanıp sıkıştırılmış olduğundan emin olun.
- Akü bağlantısını asla motor çalışırken kesmeyin (örn. aküyü değiştirirken).
- Aküyü şarj etmek için asla bir hızlı şarj edici kullanmayın. Yeniden şarj ederken akü kablolarının çıkarılması gerekir.

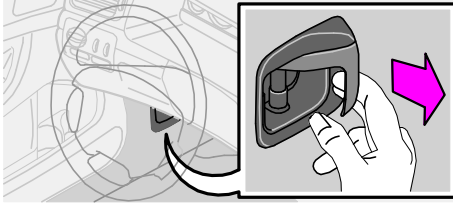
Çevre koruma

Akü hem aşındırıcı hem de zehirli asit içerir. Akünün çevreye zarar vermeyecek şekilde işlem görmesi önemlidir. Bırakın Volvo satıcınız bu konuda size yardımcı olsun.

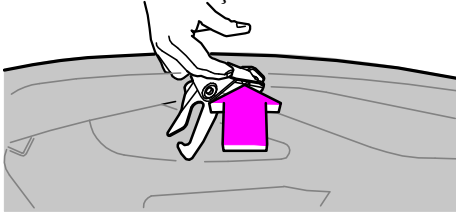


Aracın kaldırılması

Araç bir profesyonel krikoyla kaldırılırsa, kriko ön kenarı motor destek kolunun üzerine gelecek şekilde oturtulmalıdır. Motorun altındaki çamurluk perdesine zarar vermeyin. Krikoyu araç kaymayacak şekilde yerletin. Her zaman dingil sehpaları veya benzeri araçlar kullanın. Aracı iki kolonlu bir servis asansörü kullanarak kaldırırsanız, ön ve arka kaldırma kollarının kapı eşiğinin altındaki kaldırma noktalarının altına gelmelerini sağlayın. Resme bakın.



Kolu çekin...



...yukarı doğru basın ve açın

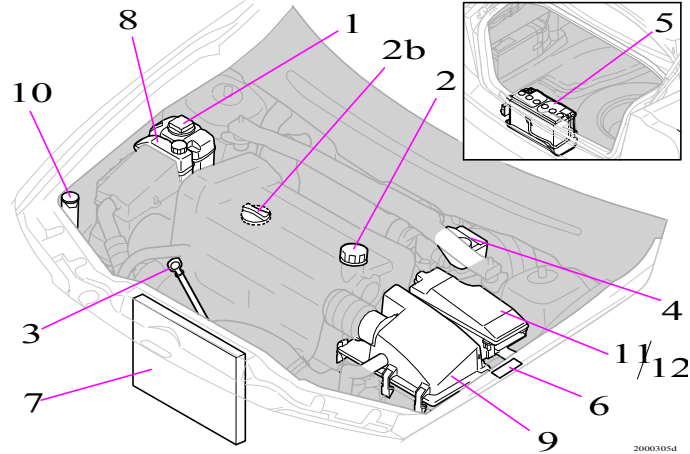
Motor kaputunun açılması

Ön panelin altında en soldaki kolu çekin. Kilitin açıldığını duyacaksınız. Elinizi motor kaputunun ön kenarının ortasına sokun ve güvenlik mandalını yukarı itin. Kaputu açın.



UYARI!

Motor kaputunu kapatırken düzgün kilitlendiğinden emin olun!



Motor kabini

- 1 Genişleme deposu, soğutma sistemi
- 2 Motor yağı doldurma borusu
- 3 Motor yağı çubuğu
- 4 Debriyaj/fren hidroliği deposu
- 5 Akü (bagajda)
- 6 Ürün bilgi plakası
- 7 Radyatör
- 8 Hidrolik direksiyon sıvısı deposu
- 9 Hava filtresi
- 10 Silecek sıvısı deposu
- 11 Ana sigorta kutusu
- 12 Entegre röle/sigorta kutusu

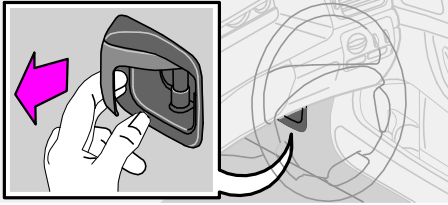


UYARI!

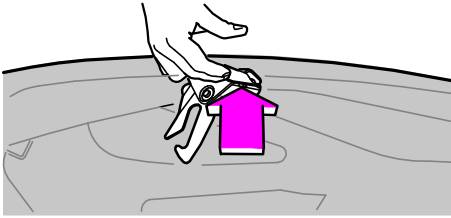
Elektrikli motor soğutma fanı:

Motor durdurulduktan sonra fan çalışmaya devam edebilir ya da kendi kendine devreye girebilir.

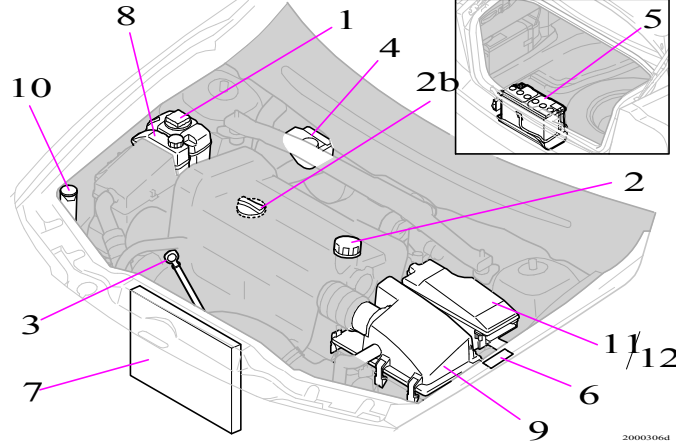
Motor kaputu, Motor kabini – sağdan direksiyon



Kolu çekin..



...yukarı doğru basın ve açın



2000306d

Motor kaputunun açılması

Ön panelin altında en sağdaki kolu çekin. Kilitin açıldığını duyacaksınız. Elinizi motor kaputunun ön ortasına sokun ve güvenlik mandalını yukarı itin. Kaputu açın.



UYARI!

Motor kaputunu kapatırken düzgün kilitlendiğinden emin olun!

Motor kabini

- 1 Genişleme deposu, soğutma sistemi
- 2 Motor yağı doldurma borusu
- 3 Motor yağı çubuğu
- 4 Debriyaj/fren hidroliği deposu
- 5 Akü (bagajda)
- 6 Ürün bilgi plakası
- 7 Radyatör
- 8 Hidrolik direksiyon sıvısı deposu
- 9 Hava filtresi
- 10 Silecek sıvısı deposu
- 11 Ana sigorta kutusu
- 12 Entegre röle/sigorta kutusu



UYARI!

Elektrikli motor soğutma fanı:

Motor durdurulduktan sonra fan çalışmaya devam edebilir ya da kendi kendine devreye girebilir.

Yakıt sistemi

Dizel motorlar kirlenmeye aşırı duyarlıdır. Sadece tanınmış bir petrol şirketinden satın alınan ve 164. sayfada açıklanan önerilen yakıt sınıfı ile ilgili koşulları yerine getiren yakıtlar kullanılmalıdır. Asla kalitesinden kuşku duyduğunuz mazotu kullanmayın. Büyük petrol şirketleri ayrıca kış kullanımına uygun özel dizel yakıt satarlar. Bu yakıt sıcaklık düşük olduğunda çok daha incelik ve yakıt sisteminde katı birikinti oluşma riskini azaltır.

Yakıt deposu oldukça dolu tutulursa içindeki yağışma riski azalır.

Yakıt doldurma işlemi sırasında doldurma borusu çevresindeki alanın temiz olup olmadığını kontrol edin. Yakıt ikmalini kendinize ait bir depodan yapıyorsanız yakıtı filtreden geçirmeniz gerekir.

Boyanın üzerine dökmeyin. Dökülen herşeyi deterjan ve suyla silin.

Boş yakıt tankı

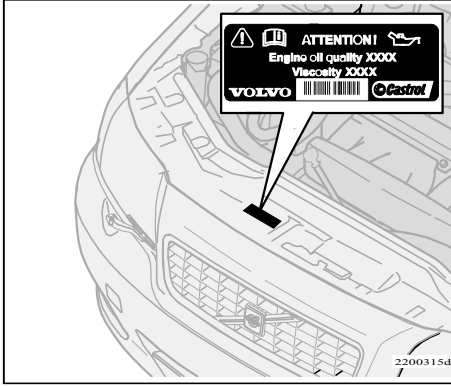
Yakıt tankı kurursa hiç bir özel prosedür gerekmez. Kontak anahtarı motoru çalıştırmayı denemeden önce yakl. 60 saniye **II** konumunda tutulduğunda, yakıt sistemi otomatik olarak havalandırılır.

Yoğuşma suyunun yakıt filtresinden boşaltılması

Yakıt filtresi, motor fonksiyonunu etkileyebilecek olan yakıttaki yoğunlaşmayı alır. Yakıt filtresi Servis ve Garanti Kitapçığı'nda belirtildiği gibi ve aracın pis yakıtla dolduğundan şüphelenirseniz boşaltılmalıdır.

Önemli!

Kullanılmaması gereken dizel yakıt türleri:
Özel katkı maddeleri, Gemi Dizel Yakıtı, fuel oil, RME (Kolza Metil Ester), nebati yağ.
Bu yakıtlar, Volvo'nun önerileri olan gereksinimleri karşılamamaktadırlar ve Volvo garantisinin kapsamadığı motor aşınmasının ve hasarının artmasına neden olurlar.



Motor yağı ve yağ filtresinin kontrol edilmesi ve değiştirilmesi

Önemli!

Her zaman belirtilen cinsten yağ kullanınız, motor bölmesindeki etikete bakınız.

Yağ seviyesini sık sık kontrol ediniz ve yağı düzenli olarak değiştiriniz.

Düşük değerli cinsten yağlar kullanıldığında veya otomobil yağ seviyesi düşük halde kullanıldığında motor hasar görecektir.

Daha yüksek değere sahip cinsten bir yağ kullanılmasına izin verilmektedir. Volvo, olumsuz sürüş koşulları için etikette belirtilenden daha yüksek değere sahip bir yağ cinsi kullanılmasını tavsiye etmektedir. Bkz. s. 161.

Olumsuz sürüş koşulları

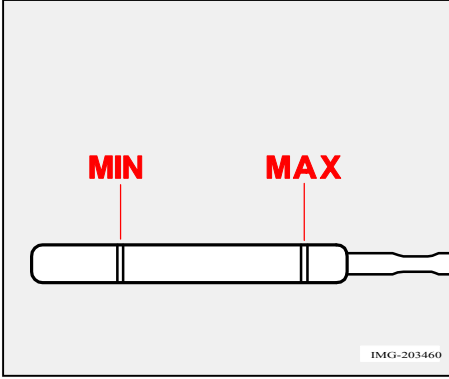
Uzun seyahatler için yağ seviyesini daha sık kontrol ediniz:

- bir karavan veya römork çekme
- dağlık bölgelerde
- yüksek hızlarda
- -30°C 'den düşük veya $+40^{\circ}\text{C}$ 'den yüksek sıcaklıklarda
- düşük sıcaklıklarda (5°C 'nin altında) kısa sürüş mesafeleri (10 km'den kısa). Bu, anormal derecede yüksek yağ sıcaklığı veya yağ tüketimine yol açabilir.

Yağı ve yağ filtresini, Servis ve Garanti El Kitabında belirtilen aralıklara göre değiştiriniz. Düşük yağ seviyesini tamamlamak için yağ doldururken, doldurulan yağ motordaki yağ ile aynı cinsten ve viskozitede olmalıdır. Yeni bir otomobilde, programlanmış ilk yağ değişiminden önce yağ seviyesinin kontrolü özellikle önemlidir.

Servis ve Garanti El Kitabında yağ değişimleri için kilometre saati değerleri belirtilir.

Volvo her 2500 km'de bir yağ seviyesi kontrolü yapılmasını tavsiye eder. En isabetli ölçümler çalıştırmadan önce, soğuk motorda yapılır. Motor çalıştıktan sonra yapılan ölçümler doğru olmayabilir. Seviye ölçme çubuğu, yağın kartere akması için yeterli süre geçmediğinden seviyeyi düşük gösterecektir.



Yağ seviyesi, yağ çubuğu üzerindeki işaretli alan içinde olmalıdır.

Soğuk bir motorda yağın kontrol edilmesi:

- Seviyeyi kontrol etmeden önce, seviye çubuğunu siliniz.
- Seviye çubuğunu kullanarak yağı kontrol ediniz. Yağ seviyesi MIN ve MAX işaretleri arasında olmalıdır.
- Yağ seviyesi MIN işaretine yakınsa, 0,5 litre yağ ilave ederek çalıştırınız. Yağ seviyesi, seviye çubuğundaki MIN işaretinden ziyade MAX işaretine yakın oluncaya kadar yağ ilave ediniz. Hacimler için, bkz. sayfa 161-162.

Sıcak bir motorda yağın kontrol edilmesi:

- Aracı düz bir zemin üzerinde park ediniz, motoru durdurunuz ve yağın kartere dönmesine imkan vermek üzere 10-15 dakika bekleyiniz.
- Seviyeyi kontrol etmeden önce, seviye çubuğunu siliniz.
- Seviye çubuğunu kullanarak yağı kontrol ediniz. Yağ seviyesi MIN ve MAX işaretleri arasında olmalıdır.
- Yağ seviyesi MIN işaretine yakınsa, 0,5 litre yağ ilave ederek çalıştırınız. Yağ seviyesi, seviye çubuğundaki MIN işaretinden ziyade MAX işaretine yakın oluncaya kadar yağ ilave ediniz. Hacimler için, bkz. 160.

Önemli!

Kesinlikle MAX işaretinin üstüne kadar doldurmayınız. Motora çok fazla yağ doldurulduğunda, yağ tüketimi artar.



UYARI!

Yangın tehlikesinden dolayı, sıcak egzoz manifoldu üzerine yağ dökmeyiniz.

Soğutma sıvısı kontrolü ve doldurulması

Soğutma sıvısı doldurulurken ambalajı üzerindeki talimatlara uyulmalıdır. Su ve derişik soğutucu madde karışımının beklenen hava koşullarına uygun olması oldukça önemlidir. Kesinlikle sadece su ilave etmeyiniz. Derişik soğutucu madde oranının çok az veya çok fazla olması donma rizikosunu artırır.

Sayfa 160'deki kapasiteler ve yağlarla sıvılar için önerilen performans sınıflarına bakınız.

Önemli!

Soğutma sıvısı daima Volvo tarafından önerilen korozyon önleyici madde ile birlikte kullanılmalıdır. Yeni araçlara doldurulmuş olan soğutma sıvısı yaklaşık -35 °C'ye kadar dayanabilir.

Soğutma sıvısı düzenli olarak kontrol edilmelidir

Soğutma sıvısı seviyesi genişleme kabındaki MIN ve MAX işaretleri arasında olmalıdır. Seviye MIN işaretinin altına düştüğünde sıvı ilave edilmelidir.

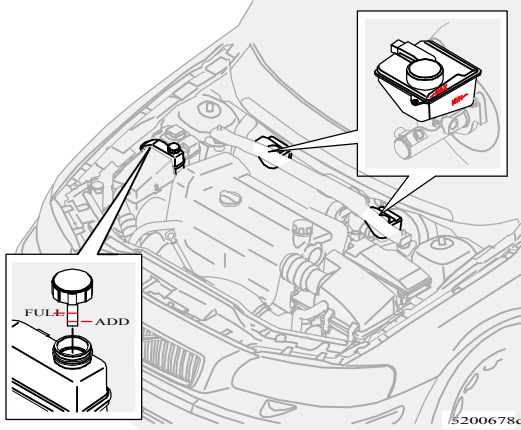
Önemli!

Motor, sadece soğutma sistemi tamamen dolu durumda iken çalıştırılmalıdır. Aksi takdirde oluşabilecek yüksek sıcaklıklar silindir kapağında hasar (çatlama) yapabilir.



UYARI!

Soğutma sıvısı çok sıcak olabilir. Motor çalışma sıcaklığında iken soğutma sıvısı eklemek gerekirse, aşırı basıncı boşaltmak için genişleme kabının kapak vidasını yavaşça çözünüz.



Direksiyon hidroliği deposu

Direksiyon hidroliği deposu

Her serviste seviyeyi kontrol edin. Yağın değiştirilmesi gerekmez. Seviye "ADD" ve "FULL" işaretleri arasında olmalıdır. Sayfa 160'daki kapasiteler ve yağlarla sıvılar için önerilen performans sınıflarına bakınız.

DİKKAT! Hidrolik direksiyon sisteminde bir arıza olması halinde de (ya da elektrik arızası nedeniyle aracın çekilmesi gerekirse) araç yönlendirilebilir. Aracın yönlendirilmesinin güçleceğini ve direksiyonu çevirmek için normalde olduğundan çok daha fazla kuvvet gerekeceğini unutmayınız.

Debriyaj ve fren hidroliği deposu



UYARI!

Depodaki fren hidroliğinin seviyesi "MIN" işaretinin altında ise, fren hidroliği ilave edilene kadar, aracı sürmeyiniz.

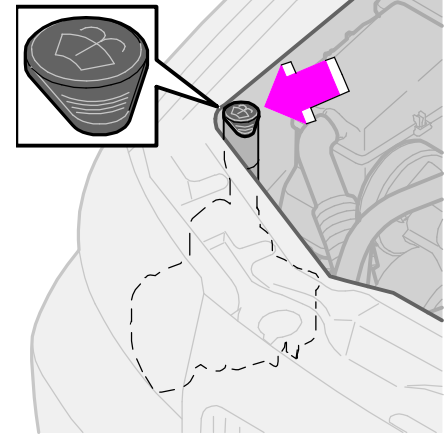
Fren hidroliğinin azalmasının nedenleri araştırılmalıdır.

Debriyaj ve fren hidroliği deposu

Fren ve debriyaj hidroliklerinin deposu ortakır¹. Hidrolik seviyesi MIN ve MAX işaretleri arasında olmalıdır. Bu seviye düzenli olarak kontrol edilmelidir. Fren hidroliği her iki senede bir veya her iki normal serviste bir değiştiriniz. Sayfa 160'daki kapasiteler ve yağlarla sıvılar için önerilen performans sınıflarına bakınız.

DİKKAT! Hidrolik, sert ve sık fren yapılması- nı gerektiren dağlık ya da yüksek nem oranı olan tropik bölgelerde kullanılan araçlarda her yıl değiştirilmelidir.

¹Yeri, otomobilin soldan veya sağdan direksiyonlu olmasına bağlıdır.



Yıkama sıvısı deposu

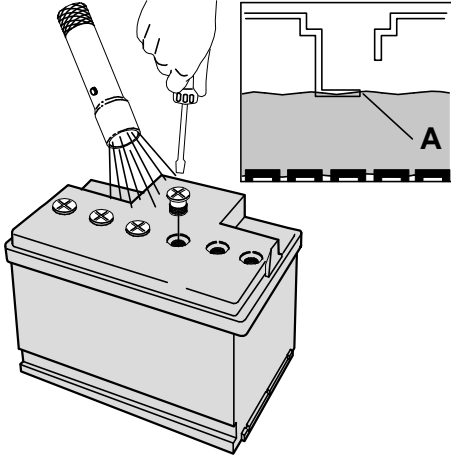
Yıkama sıvısı deposu

Ön cam ve far yıkayıcıları aynı sıvı deposunu paylaşır. Sayfa 160'daki kapasiteler ve yağlarla sıvılar için önerilen performans sınıflarına bakınız.

Kış aylarında pompadaki, depodaki ve hortumlardaki suyun donmaması için donmaya karşı koruyucu bir yıkama sıvısı kullanın.

Tavsiye: Yıkama sıvısı eklerken, silecek lastiklerini temizleyiniz.

Akü bakımı



Akü bakımı

Akünün kullanım ömrü ve çalışması kalkış sayısı, boşalma, sürüş şekli, sürüş koşulları ve iklim koşulları gibi etkenlere bağlıdır. Park ısıtıcısının çok sık kullanılması ve kısa sürüşlerle bağlantılı olarak diğer büyük güç tüketicilerinin kullanılması, akünün boşalmasına ve marş zorluklarına sebep olabilir.

Akünün işlevini gerektiği gibi yerine getirmesi için, aşağıdakileri dikkate alınız:

- Akü sıvı seviyesini düzenli olarak kontrol edin (A).

- Bütün akü gözlerini kontrol edin. Kapakları açmak için bir tornavida kullanınız. Her gözün kendi maksimumu seviye işareti vardır.
- Gerekirse, saf su kullanarak akünün maksimum işaretine kadar ekleyiniz.
- Asla maksimum işaretini (A) aşmayınız.

Önemli!

Daima damıtılmış veya saf su (akü suyu) kullanınız.

- Kapakları gerektiği gibi sıkınız.

DİKKAT! Çok sık boşalan akünün ömrü azalır.



UYARI!

Akülerde yüksek patlayıcı oksijen-hidrojen gazı oluşabilir. Bağlama kablolarının doğru bağlanmaması sonucu oluşabilecek bir kıvılcım, akünün patlaması için yeterlidir. Aküde bulunan sülfirik asit ciddi yanıklara sebep olabilir. Göze, deriye veya elbiseye asit temas ederse, bol miktarda su ile yıkayın. Göze asit kaşması durumunda derhal doktora başvurulmalıdır.

Simgeler:



Koruyucu gözlük kullanın.



Ayrıntılı bilgi aracın kullanım kitapçığında yer alır.



Aküyü çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.



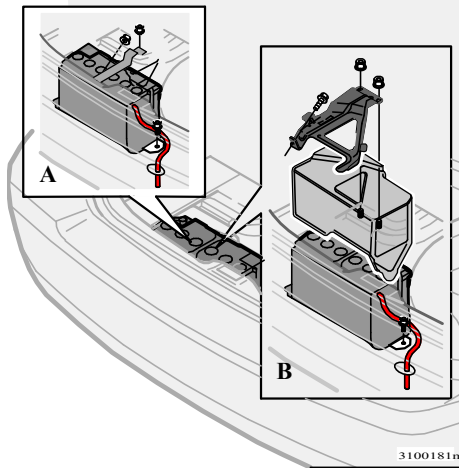
Akü aşındırıcı asit içerir.



Kıvılcım ve açık alevden sakının.



Patlama tehlikesi.



A. Kapaksız akü

B. Kapaklı akü

Akünün değiştirilmesi

Akünün çıkarılması:

- Kontakı kapatınız ve anahtarı çıkarınız.
- Herhangi bir elektrik uçuna değmeden önce en az 5 dakika bekleyiniz. Bu, aracın elektrik sistemindeki bilgilerin, kontrol modüllerine kaydedilmesi için süre tanır.
- Akü üzerindeki kilit mesnedinden vidaları çözünüz ve mesnedi çıkarınız.
- Akü eksi kutup başı üzerindeki plastik kapağı yukarı bükünüz veya kapağı aküden çözerek çıkarınız.
- Akünün eksi kablosunu ayırınız.
- Aküyü tutan alt konsolu ayırınız.
- Plastik kapağı bir tarafa bükünüz ve artı kutup başını ayırınız.
- Aküyü çıkarınız.

Akünün takılması:

- Aküyü yerine yerleştiriniz.
- Alt konsolu yerleştiriniz ve yerine vidalayınız.
- Artı kutup başını bağlayınız, plastik kapağı içe bastırınız ve katlayınız.
- Eksi kutup başını bağlayınız, plastik kapağı katlayınız.
- Plastik kapağı veya kapağı akünün üzerine takınız.
- Tahliye hortumunun aküye ve karoserdeki çıkışa doğru şekilde bağlı olduğundan emin olun.
- Kilitleme mesnedini akü üzerine takınız ve vidaları sıkınız.



UYARI!

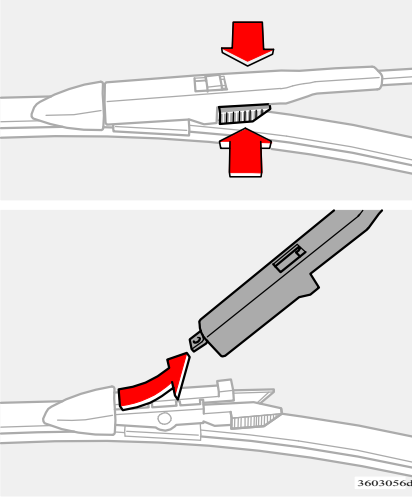
Akülerde yüksek patlayıcı oksihidrojen gazı oluşabilir.

Bağlama kablolarının doğru bağlanmaması sonucu oluşabilecek bir kıvılcım, akünün patlaması için yeterlidir.

Aküde bulunan sülfirik asit ciddi yanıklara sebep olabilir.

Göze, deriye veya elbiseye asit temas ederse, bol miktarda su ile yıkayın.

Göze asit kaçması durumunda derhal doktora başvurulmalıdır.



Ön cam silecek lastiklerinin değiştirilmesi

- Silecek kolunu dışarı doğru kıvrırın ve silecek lastiğini tutun.
- Silecek lastiğindeki çıkıntılı yaylara bastırın ve lastiği koldan çıkarın.
- Yeni silecek lastiğini talimatları ters yönde uygulayarak takın ve **lastiğin yerine sıkıca oturduğundan emin olun.**

DİKKAT! Sürücü tarafındaki silecek lastiğinin yolcu tarafındakinden daha uzun olduğunu unutmayın.

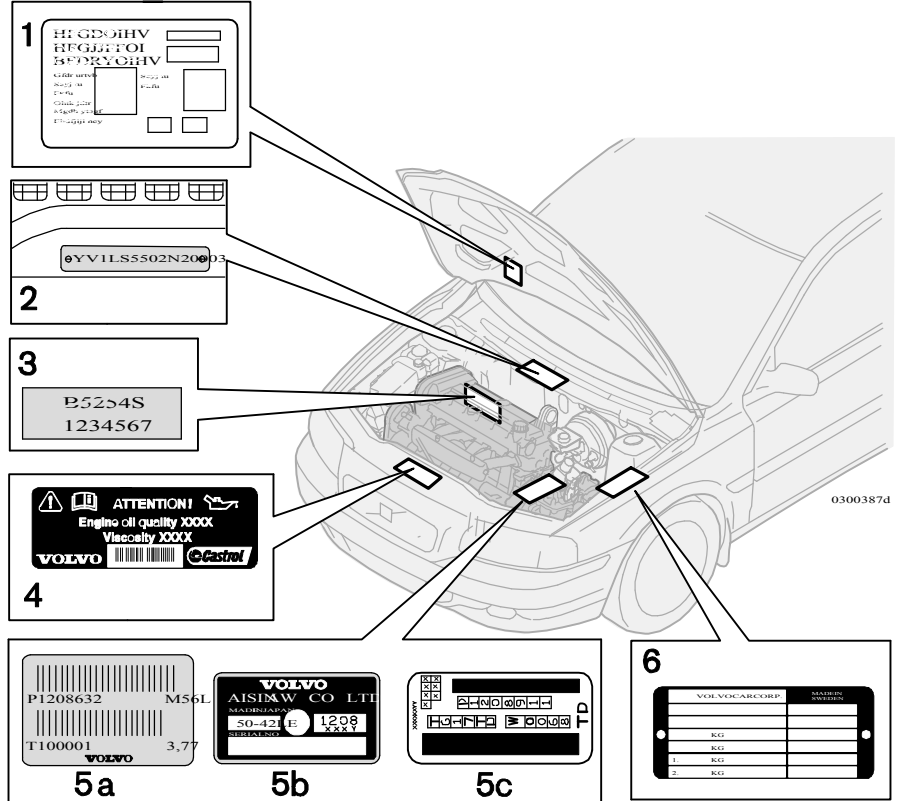
Teknik özellikler

Tip tanımlaması	156
Boyutlar ve ağırlıklar	157
Motor teknik özellikleri	158
Kapasiteler	160
Yakıt	163
Katalitik konvertör ve süspansiyon	165
Elektrik sistemi	166

Tip tanımlaması

Volvo servisine başvururken veya otomobiliniz için yedek parça ve aksesuar siparişi verirken, otomobilinizin tip tanımını, şasi ve motor numaralarını bilmeniz işlemleri kolaylaştırır.

1. Park ısıtıcısı etiketi.
2. Tip ve model yılı tanımı ve şasi numarası.
3. Motor tipi tanımı, parça ve seri numarası.
4. Motor yağı etiketi* yağ cinsini ve viskozitesini belirtir.
5. Şanzıman tipi tanımı ve seri numarası
 - a: Düz şanzıman.
 - b: Otomatik şanzıman AW.
6. Tip tanımı, şasi numarası, izin verilen yük ağırlığı, boya ve döşeme kodları ve tip onay numarası.



*Bazı motor modellerinde

Ağırlıklar

Uzunluk	482 cm
Genişlik	183 cm
Yükseklik	145 cm
Tekerlek mesafesi	279 cm
Dingil genişliği ön	158 cm
Dingil genişliği arka	156 cm

Boyutlar

Boş ağırlığa sürücü, %90 dolu depo ve tüm işletme sıvıları dahildir. Araçta bulunan çekme demiri, çeki topuzundaki yük (römork çekildiğinde tabloya bakınız), yük taşıyıcılar ve tavan kutusu gibi ek aksesuarların ve yolcuların ağırlıkları boş ağırlığa dahil değildir. İzin verilen ağırlık (sürücüye ek olarak) = Brüt araç ağırlığı – Boş ağırlık. Etiketin yeri için, bkz. sayfa 156.

1. Maksimum toplam ağırlık
2. Maksimum çekme ağırlığı (araç+römork)
3. Maksimum ön dingil yükü
4. Maksimum dingil yükü arka

VOLVO CAR CORP		MADE IN SWEDEN	
	KG	1	
	KG	2	
1.	KG	3	
2.	KG	4	

Maksimum yük: Ruhsat kağıtlarına bakın
 Maksimum tavan yükü: 100 kg
 Maksimum römork ağırlığı: 1800 kg



Uyarı!

Otomobilin sürüş özelliği aracın yüküne ve yükün dağılımına göre değişir.

Motor teknik özellikleri

	2.0T	BIFUEL CNG	2.4	2.4	2.5T	2.4T
Motor tipi	B5204T5	B5244SG	B5244S	B5244S2	B5254T2	B5244T4^a
Çıkış gücü* (kW/rps) AWD	132/92 -	103/97 -	125/98 -	103/75 -	154/83 -	162/83 -
(hç/rpm) AWD	180/5500 -	140/5800 -	170/6000 -	140/4500 -	210/5000 -	220/5000 -
Tork* (Nm/rps) AWD	240/30-83 -	192/75 -	225/75 -	220/55 -	320/25-75 -	285/33-83 -
(kpm/rpm) AWD	24,5/1850-5000 -	19,6/4500 -	23,0/4500 -	22,5/3300 -	32,6/1500-4500 -	35,7/2100-4000 -
Silindir sayısı	5	5	5	5	5	5
Cylinderdiameter (mm)	81	83	83	83	83	83
Silindir çapı (mm)	77	90	90	90	93,2	90
Silindir hacmi (dm ³ (l))	1,98	2,44	2,44	2,44	2,52	2,44
Sıkıştırma oranı	9,5:1	10,3:1	10,3:1	10,3:1	9,0:1	8,5:1
Bujiler:						
Elektrot açıklığı (mm)	0,7	1,2	1,2	1,2	0,7	0,7
Sıkma momenti (Nm)	28	30	30	30	30	28

Araçta bulunan motor tipini belirlemek için, motor bölmesine preslenmiş olan tip tanımlamasına bakınız (Tip tanımlamaları - sayfa 156, Madde 3).

^a Tayland, Malezya

* EU 80/1269 test standardına göre çıkış gücü ve torku. Benzinli motorlar için, bu testte daima 98 oktan kullanılır.

	T6	2,9	D5	2.4D		
Motor tipi	B6294T	B6294S2	D5244T	D5244T2		
Çıkış gücü* (kW/rps) AWD	200/87 -	144/87 -	120/67	96/67 -		
(hp/rpm) AWD	272/5200 -	196/5200 -	163/4000	130/4000 -		
Tork (Nm/rps) AWD	380/30-83 -	280/65 -	340/29-50	280/29-50 -		
(kpm/rpm) AWD	3,8/1800-5000 -	28,6/3900 -	34,7/1750-3000 -	28,6/1750-3000 -		
Silindir sayısı	6	6	5	5		
Silindir çapı (mm)	83	83	81	81		
Strok (mm)	90	90	93,2	93,2		
Silindir hacmi (dm ³ (l))	2,92	2,92	2,40	2,40		
Sıkıştırma oranı	8,5:1	10,3:1	18,0:1	18,0:1		
Bujiler:						
Elektrot açıklığı (mm)	0,7	3x1,2	-	-		
Sıkma momenti (Nm)	30	25	-	-		

Araçta bulunan motor tipini belirlemek için, motor bölmesine preslenmiş olan tip tanımlamasına bakınız (Tip tanımlamaları - sayfa 156, Madde 3).

* EU 80/1269 test standardına göre çıkış gücü ve torku. Benzinli motorlar için, bu testte daima 98 oktan kullanılır.

Kapasiteler

Diğer sıvılar ve yağlama maddeleri

Sıvı	Sistem	Ses	Önerilen sınıflar
Şanzıman sıvısı	Düz, 5 vitesli (M56/M58)	2,1 litre	Şanzıman sıvısı ¹ : MTF 97309
	Düz, 6 vitesli (M66)	2,0 litre	
	Otomatik şanzıman (AW55-51)	7,2 litre	Şanzıman sıvısı ¹ : JWS 3309
	Otomatik şanzıman (GM4T65)	12,7 litre	Şanzıman sıvısı ¹ : Dexron III G
Soğutucu	Turbosuz benzinli motorlar Turbolu benzinli motorlar Dizel motorlar	8,0 litre 9,0 litre 12,5 litre	Korozyon önleyicili soğutucu ve su karışımı, ambalajına bakınız. Termostat benzinli motorlarda 90 °C’de ve dizel motorlarda 82 °C’de açılmaya başlar.
Klima	Kompresör yağı	180-200 gram ²	PAG
	Soğutucu gaz	500-600 gram ²	R134a (HFC134a)
Fren sıvısı		0,6 litre	DOT 4+
Servo direksiyon	Sistem: depoda	0,9 litre 0,2 litre	Servo direksiyon sıvısı: WSS M2C204-A veya aynı kalitede başka bir ürün.
Yıkama sıvısı deposu	Far sileceklerle yüksek basınçta	4,5 litre 6,4 litre	Donma noktasının altındaki sıcaklıklarda Volvo tarafından önerilen bir antifriz ve su karışımı kullanınız.
Yakıt deposu			Yakıt deposunun hacmi için, 163. sayfadaki yakıt bölümüne bakınız.

¹ Şanzımana zarar vermemek için önerilen şanzıman sıvısı kullanılmalıdır. Başka tip bir şanzıman sıvısı ile karıştırmayınız. Şanzımana başka bir şanzıman sıvısı ilave edildiğinde, servis için yetkili Volvo servisine başvurunuz.

² Ağırlıklar, motor tipine bağlı olarak değişebilir. Doğru bilgilenmek için yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.

Motor yağı

Olumsuz sürüş koşulları

Uzun seyahatler için yağ seviyesini daha sık kontrol ediniz:

- bir karavan veya römork çekme
- dağlık bölgelerde
- yüksek hızlarda
- -30 °C'den düşük veya +40 °C'den yüksek sıcaklıklarda.
- düşük sıcaklıklarda (5 °C'nin altında) kısa sürüş mesafeleri (10 km'den kısa)

Bu, anormal derecede yüksek yağ sıcaklığı veya yağ tüketimine yol açabilir.

Olumsuz sürüş koşulları için tümüyle sentetik bir motor yağı seçiniz. Motor için ilave koruma sağlar.

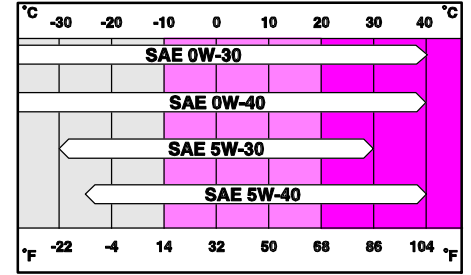
Volvo  (Castrol) yağ ürünlerini tavsiye etmektedir.

Önemli!

Daima önerilen derece ve viskozitedeki yağı kullanınız.

Önerilen yağ dışında bir yağ kullanılması halinde bakım için derhal yetkili Volvo servisi ile temasa geçiniz.

İlave yağ katkı maddeleri kullanmayınız. Motora zarar verebilirler.



Viskozite çizelgesi

2200293x

Kapasiteler

Motor yağı



Yağ etiketi

Otomobilin motor kabineye yukarıda belirtilen etiket yapıştırılmışsa aşağıdakiler geçerlidir.

Yeri için bkz.156.

Yağ cinsi: ACEA A5/B5

Viskozite: SAE 0W-30

Motor tipi	MIN – MAX arasındaki hacim	Hacim ^{1/} litre
2.0T B5204T5	1,2	5,5
2.4 B5244S		
2.4 B5244S2		
2.4T B5244T4²		
2.5T B5254T2		

¹ Filtre değişimi dahildir.

² Tayland, Malezya.



Yağ etiketi

Otomobilin motor kabineye yukarıda belirtilen etiket yapıştırılmışsa aşağıdakiler geçerlidir.

Yeri için bkz.156.

Yağ cinsi: ACEA A1/B1

Viskozite: SAE 5W-30

Otomobili olumsuz koşullarda kullanırken ACEA A5/B5 SAE 0W-30 kullanınız.

Motor tipi	MIN – MAX arasındaki hacim	Hacim ^{1/} litre
BIFUEL B5244SG	1,2	5,5
T6 B6294T	1,5	6,6
2.9 B6294S2		

¹ Filtre değiştirme dahil.



Yağ etiketi

Otomobilin motor kabineye yukarıda belirtilen etiket yapıştırılmışsa aşağıdakiler geçerlidir.

Yeri için bkz.156.

Yağ cinsi: ACEA A3/B3/B4

Viskozite: SAE 5W-30

Motor tipi	MIN – MAX arasındaki hacim	Hacim ^{1/} litre
2.4D D5244T2	2,0	6,5
D5 D5244T		

¹ Filtre değiştirme dahil.

Yakıt tüketimi, emisyonlar ve hacim

Motor tipi		Şanzıman	Tüketim (litre/100 km) ¹	CO ₂ emisyonları (g/km)	Depo hacimleri (litre)
2.4 B5244S2		Düz 5 vitesli (M56)	8,9	212	70
		Otomatik şanzıman (AW55-51)	9,6	229	
2.4 B5244S		Düz 5 vitesli (M56)	9,0	214	70
		Otomatik şanzıman (AW55-51)	9,7	232	
2.0T B5204T5		Düz 5 vitesli (M56)	9,0	214	80
		Otomatik şanzıman (AW55-51)	9,8	234	
2.5T B5254T2		Düz 5 vitesli (M56)	9,2	219	80
		Otomatik şanzıman (AW55-51)	10,0	239	
	AWD	Otomatik şanzıman (AW55-51)	10,5	252	72
2.4 B5244SG	Bi-Fuel	Düz 5 vitesli (M56)	9,2	220	30 ³
		Otomatik şanzıman (AW55-50)	9,9	242	
D5 D5244T		Düz 5 vitesli (M56)	6,5	172	70
		Otomatik şanzıman (AW55-50)	7,7	204	70
2.4D D5244T2		Düz 5 vitesli (M56)	6,5	171	70
		Otomatik şanzıman (AW55-50)	7,7	204	
T6 B6294T		Geartronic 4 hızlı (GM4T65)	11,1	268	80
2.9 B6294S2		Geartronic 4 hızlı (GM4T65)	10,6	255	80
2.4T B5244T4 ²		Otomatik şanzıman (AW55-51)	-	-	70

¹ Emisyon değerleri yakıt kalitesiyle etkilenirler ve bu nedenle, Volvo tarafından önerilenden farklı standartta yakıt kullanılırsa, belirtilen değerlerden farklılık gösterebilir.

² Bazı ülkeler

³ Yakıt deposu

Tanımlanan yakıt tüketimi

Resmi yakıt tüketim değerleri, AB Direktifi 80/1268'e göre standart bir sürüş çevrimi bazında verilen değerlerdir. Ağırlığı etkileyen ek gereçlerle donatıldığında, aracın yakıt tüketim değerleri değişebilir. Yakıt tüketimini, aracı sürüş şekli ve diğer teknik olmayan sebepler de etkileyebilir.

Araçta 91 RON oktan benzin kullanılırsa, yakıt tüketimi artar ve aracın çıkış gücü düşer.

Önerilen yakıt cinsi

Benzin

Motor, 91, 95 ve 98 RON oktanla çalıştırılabilir.

Optimum bir performans ve yakıt tasarrufu sağlamak için, +38 °C'nin üzerindeki sıcaklıklarda mümkün olan en yüksek oktanlı yakıt kullanılmalıdır.

- Maksimum etki ve minimum yakıt tüketimi için 98 RON önerilir.
- Normal sürüş için 95 RON kullanılabilir.
- 4 silindirli motorlarda 91 RON kullanılmamalıdır ve genelde sadece çok istisnai durumlarda kullanılmalıdır. Kullanılması durumunda bu yakıt motora zarar vermez.

Benzin: EN 228 standardı

Dizel

Dizel: EN 590 standardı
JIS K2204 veya benzeri

Önemli!

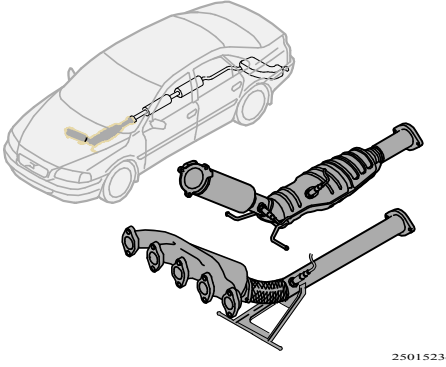
Kullanılmaması gereken dizel yakıtlar: Özel katkı maddeleri, Gemi Dizel Yakıtı, fuel oil, RME (Kolza Metil Ester), nebati yağ.

Bu yakıtlar, EM 590'nın gereksinimleri karşılamamaktadırlar ve Volvo garantisinin kapsamadığı motor aşınmasının artmasına ve hasarına neden olurlar.

Önemli!

Depoya doğru benzin doldurun!

Aracınızda bir katalitik konvertör mevcuttur. Bu katalitik konvertöre zarar vermemek için sadece kurşunsuz benzin kullanınız.



Lambda-sond™ oksijen sensörü

Lambda sensörü yönetim sisteminin bir parçasıdır. İşlevi emisyonları azaltmak ve yakıt tasarrufunu artırmaktır. Bir oksijen sensörü, motordan çıkan egzoz gazlarındaki oksijen miktarını ölçer. Egzoz analiz değerleri elektronik sisteme aktarılır ve bu da sürekli olarak enjektörleri kontrol eder. Motordaki hava ve yakıt karışımı sürekli olarak ayarlanır. Bu ayarlamalar, üç yollu katalitik konvertörü kullanarak zararlı gazın en etkili yanmayı sağlayacak oranda karışmasını sağlar (hidrokarbonlar, karbon monoksit ve nitrus oksitler).

Katalitik konvertör

Katalitik konvertör egzoz gazını arıtmak için kullanılır. Egzoz akışına ve çabukça işletme sıcaklıklarına ulaşabilmesi için motor yakınına monte edilmiştir.

Katalitik konvertör, üzerinde kanallar bulunan petek şekline bir monolit (seramik veya metal) parçadır. Kanal cidarları ince bir tabaka platin, rodyum ve paladyum ile kaplanmıştır. Bu metaller katalizör işlevini yerine getirirler, yani kendileri reaksiyona girmeden kimyasal işlemleri hızlandırırlar.

Tekerlek süspansiyon, yaylanma

Ön uç

McPherson tipi yaylı destek. Darbe emiciler yaylı amortisörün içine yerleştirilmiştir. Direksiyon kremayeri ve dişli düzeni. Güvenli direksiyon şaftı. Ayar değerleri yakıt, soğutma suyu ve yedek lastik dahil olmak üzere yüksüz bir araç için belirtilmiştir.

Arka süspansiyon

Her iki tekerlekte birbirinden bağımsız amortisör ve darbe emicilerden oluşan bağımsız süspansiyon. Süspansiyon sistemi arkaya bakan çekme kollarından, üst ve alt kontrol kollarından, çekme çubuklarından ve yalpa önleyici çubuktan oluşur.

Genel

Regüleli alternatif akım jeneratörüne sahip 12 voltluk sistem. Şasinin ve motor bloğunun iletken olarak kullanıldığı tek kutuplu sistem. Eksi kutbu şasiye bağlıdır. Bu araç, manyetik alanları azaltmak için ayrıca bir şasi kablosu ile donatılmıştır.

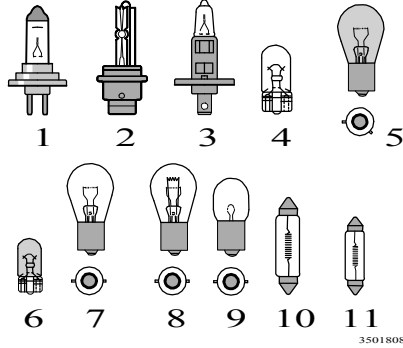
Akü

Voltaj	12V	12V	12V
Soğuk çalıştırma kapasitesi (CCA)	520 A	600 A	800 A*
Yedek kapasite (RC)	100 min	120 min	170 min

* Dizel ve park ısıtıcısı ile donatılmış otomobiller.

Akü değiştirilirse, yeni akünün soğuk çalıştırma kapasitesinin ve yedekleme kapasitesinin orijinal akü ile aynı olmasına dikkat ediniz (akünün üzerindeki etikete bakınız).

Alternatör maksimum akım	140 A
Marş motoru , çıkış	1,4/1,7/2,2 kW



Ampuller

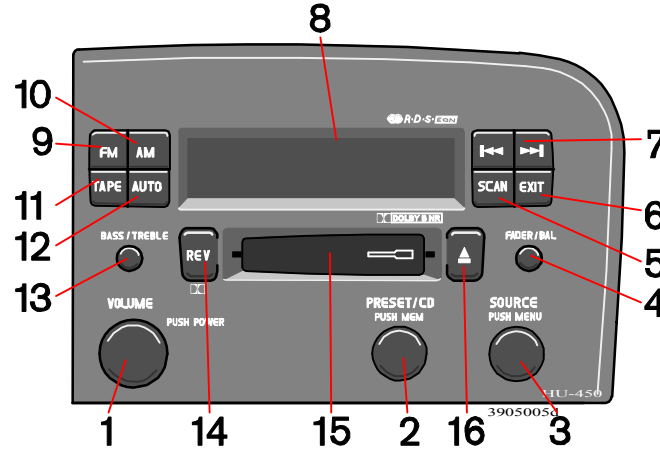
Ampuller	Tip (LL)	Soket
1. Uzun farlar/ kısa farlar	H7 55W	
2. Bi-Xenon	D2R35W	
3. Ön sis lambası	H1 55W	
4. Park lambası (ön), yan işaret lambası (arka)	W5W	W2.1x9.5d
4. Yan işaret lambası (ön*)	W3W	W2.1x9.5d
5. Sinyal lambası (ön)	PY21W	BAU 15s
6. Sinyal lambası (yan)	WY5W	W2.1x9.5d
7. Geri vites lambası, sinyal lambası (arka)	P21W	BA15s
8. Arka sis lambası, park lambası (arka)	P21/4W	BAZ15d

Ampuller	Tip (LL)	Soket
9. Arka park lambası	R5W	BA15s
10. Plaka lambası, iç tavan (ön) lambası bagaj bölmesi aydınlatması	C5W	SV8.5
11. Makyaj aynası	1.2W	SV5.5
4. İç tavan lambası (arka)	W5W	W2.1x9.5d

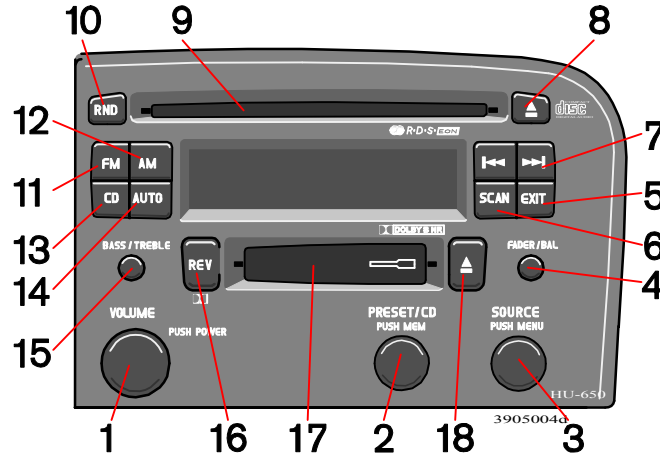
* S80 Graphite Edition (beyaz cam): WY5W (sarı lamba), W2.1x9.5d.

Müzik sistemi

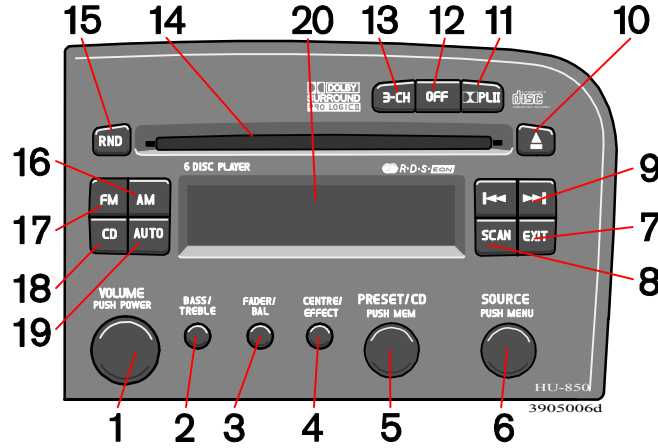
Genel bakış, Stereo HU-450	168
Genel bakış, Stereo HU-650	169
Genel bakış, Stereo HU-850	170
Müzik sistemi fonksiyonları	171
Radyo fonksiyonları	173
Kaset çalar	180
CDçalar	181
Dolby Surround Pro Logic II	184
Teknik veriler - Müzik sistemi	186



- | | | |
|---|---|--|
| 1. POWER (Kapat/Aç) – Bas
VOLUME (Ses) – Çevir | 7. Navigasyon düğmeleri – CD/radyo –
istasyon veya izi ara/değiştir | 14. Kaset – Yön seçimi
CD değiştirici (isteğe bağlı) – Rastgele |
| 2. PRESET/ CD PUSH MENU –
Kayıtlı radyo istasyonları
CD değiştirici (isteğe bağlı) | Kaset – hızlı ileri/geri, bir sonraki/bir
önceki izi seç | 15. Kaset yuvası |
| 3. SOURCE PUSH MENU –
Ana menüyü aç – Seçmek için bas çevir:
Radyo – FM, AM
Kaset
CD değiştirici (isteğe bağlı) | 8. Gösterge ekranı | 16. Kaset çıkarma düğmesi |
| 4. FADER – Dışarı bastır ve çevir
BALANCE – Dışarı bastır, çek ve çevir | 9. FM – Kısa yol | |
| 5. SCAN – Otomatik istasyon arama | 10. AM – Kısa yol | |
| 6. EXIT – Menüde geriye git | 11. TAPE – Kısa yol | |
| | 12. AUTO – Otomatik radyo istasyonu ayarı | |
| | 13. BASS – Dışarıya bastır ve çevir
TREBLE – Dışarıya bastır, çek ve çevir | |



- | | | |
|--|---|--|
| 1. POWER (Kapat/Aç) – Bas | 5. EXIT – Menüde geriye git | 15. BASS – Dışarıya bastır ve çevir |
| VOLUME (Ses) – Çevir | 6. SCAN – Otomatik istasyon arama | TREBLE – dışarıya bastır, çek ve çevir |
| 2. PRESET/ CD PUSH MENU – | 7. Navigasyon düğmeleri – | 16. Kaset – Yön seçimi |
| Kayıtlı radyo istasyonları | istasyon veya iz ara/değiştir | CD değiştirici (isteğe bağlı) – Rastgele |
| CD değiştirici (isteğe bağlı) | 8. CD çıkarma | 17. Kaset yuvası |
| 3. SOURCE PUSH MENU – | 9. CD yuvası | 18. Kaset çıkarma düğmesi |
| Ana menüyü aç – Seçmek için bas çevir: | 10. CD rastgele çalma (random) | |
| Radyo – FM, AM | 11. FM – Kısa yol | |
| Kaset | 12. AM – Kısa yol | |
| CD | 13. CD – Kısa yol | |
| CD değiştirici (isteğe bağlı) | 14. AUTO – Otomatik radyo istasyonu ayarı | |
| 4. FADER – Dışarı bastır ve çevir | | |
| BALANCE – Dışarı bastır, çek ve çevir | | |



- | | | |
|--|---|---|
| 1. POWER (Kapat/Aç) – Bas
VOLUME (Ses) – Çevir | 6. SOURCE PUSH MENU –
Ana menüyü aç – Seçmek için bas çevir:
Radyo – FM, AM
CD | 13. 3 kanallı stereo |
| 2. BASS – Dışarıya bastır ve çevir
TREBLE – dışarıya bastır, çek ve çevir | 7. EXIT – Menüde geriye git | 14. CD yuvası |
| 3. FADER – Dışarı bastır ve çevir
BALANCE – Dışarı bastır, çek ve çevir | 8. SCAN – Otomatik istasyon arama | 15. CD rastgele çalma (random) |
| 4. Orta ses – Dışarıya bastır ve çevir
Çıkış seviyesi – Dışarıya bastır, çek ve çevir | 9. Navigasyon düğmeleri –
istasyon veya iz ara/değiştir | 16. AM – Kısa yol |
| 5. PRESET/ CD PUSH MENU –
Kayıtlı radyo istasyonları
CD değıştirici (isteğe bağı) | 10. CD çıkarma | 17. FM – Kısa yol |
| | 11. Dolby Pro Logic II | 18. CD – Kısa yol |
| | 12. 2 kanallı stereo | 19. AUTO – Otomatik radyo istasyonu ayarı |
| | | 20. Gösterge ekranı |



Açma/Kapama düğmesi

Radyoyu açmak ya da kapatmak için bu düğmeye basın.

Ses ayarı

Sesi artırmak için düğmeyi saat yönünde çevirin. Ses ayarı elektrondur ve son dayanma noktası yoktur. Direksiyon simidi üzerinde kumanda aletiniz varsa + ve - tuşlarını kullanarak sesi artırıp azaltabilirsiniz.

Ses ayarı – TP/PTY/NEWS

Radyo bir trafik bülteni aldığı sırada CD ya da teyp çalışıyorsa, çalma duraklatılır ve trafik bülteni, haberler veya program tipi için ayarlanmış ses seviyesinde bülten yayınlanır. Ses, ses kumandasıyla ayarlanır. Bülten sona erdiğinde cihaz otomatik olarak daha önce ayarlanmış olan ses seviyesine döner ve kaseti ya da CD'yi çalmaya devam eder.

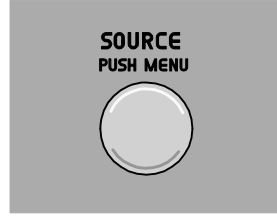


Bass – Bas

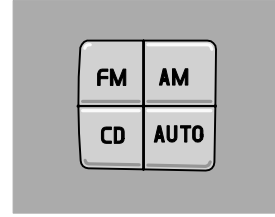
Bas ayarı yapmak için düğmeyi çekin ve sağa ya da sola doğru çevirin. Düğme tam ortadayken ayar "normal durumdadır". Ayarı yaptıktan sonra düğmeyi tekrar içeri itin.

Treble – Tiz

Tiz ayarı yapmak için düğmeyi dışarı iki kez çekin ve sağa ya da sola doğru çevirin. Düğme tam ortadayken ayar "normal durumdadır". Ayarı yaptıktan sonra düğmeyi tekrar içeri itin.



3905008m



3905009m



3905063m

Fader – Balans ön/arka

Ön ve arka hoparlörler arasında uygun bir balans ayarı yapmak için bu düğmeye basıp sağa (ses öne) ya da sola (ses arkaya) çevirin. Orta konumdayken balans "normaldir". Ayarladıktan sonra düğmeyi eski konumuna itin.

Balance – Balans sağ/sol

Balans ayarları için düğmeye basın, dışarı doğru çekin ve sağa ya da sola çevirin. Orta konumdayken ses "normaldir". Ayar yapıldıktan sonra düğmeyi tekrar eski konumuna itin.

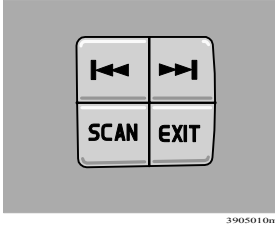
Ses kaynağı seçicisi

Ses kaynağı iki farklı şekilde seçilebilir:

Kısa yol düğmeleri (AM, FM, CD (HU-650/850), TAPE (HU-450)) ile veya SOURCE düğmesi ile.

FM veya AM seçmek için "SOURCE" düğmesini çevirin. Bu düğme ayrıca kaset (HU-450/650), CD (HU-650/850) veya eğer bağlı ise CD değiştirici (isteğe bağlı) seçmek içinde kullanılabilir.

Seçilen ses kaynağı ekranda görüntülenir.



Tarama

Aramayı başlatmak için SCAN düğmesine basınız. Radyo bir istasyon bulduğunda taramayı 10 saniye durdurur. Daha sonra yeniden tarama işlemine döner. Bulunan istasyonu dinlemek için SCAN veya EXIT düğmesine basınız.

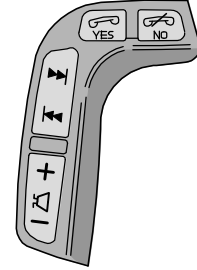
İstasyon arama

Düşük veya yüksek frekanslardaki istasyonları aramak için  veya  düğmesine basınız. Radyo bir sonraki yayını duyulabilen istasyonu bulur ve durur. Aramaya devam etmek için düğmeye tekrar basınız.

Manüel istasyon ayarı

 veya  düğmesine basın ve basılı olarak tutun. Ekrana MAN yazısı gelir. Radyo yavaşça istenen yöne kayar ve birkaç saniye sonra hızı artar. İstenen frekans ekrana gelince, düğmeyi bırakın. Frekans  veya  ok tuşlarından birine hafifçe basılarak ayarlanabilir.

Manüel ayar modu, son düğmeye basıldıktan sonra beş saniye daha etkindir.



Direksiyon simidindeki tuş paneli

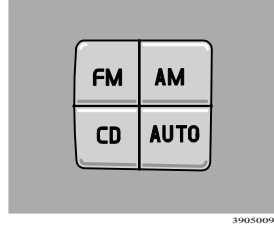
Direksiyon simidinde bir tuş paneli varsa, önceden ayarlı istasyonları seçmek için sağ veya sol oka basın.

DİKKAT! Direksiyon üzerindeki tuş paneli, ancak, aracınız entegre telefonsistemi ile donatılmış ve telefonunuz aktif durumdaysa, telefon fonksiyonları için kullanılabilir. Telefon ile ilgili bilgiler, telefon aktif durumda ise ekranda gösterilir. Telefonu devreden çıkartmak için  tuşuna basınız.

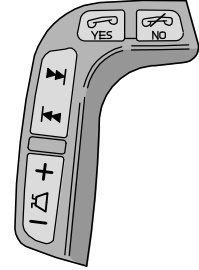
Eğer telefonunuzda SIM kart yoksa telefonu kapatın, bakınız sayfa 190.



3905007d



3905009m



3901873d

İstasyonların programlanması

1. İstenen frekansı ayarlayın.
2. PRESET/CD düğmesine hafifçe basın. İleri ya da geri çevirerek istediğiniz rakamı seçin. İstedığınız frekansı ve istasyonu hafızaya kaydetmek için tekrar basın.

Önceden ayarlı istasyon

Önceden ayarlanmış olan radyo programını seçmek için, PRESET/CD düğmesini kaydedilen sayıya çevirin. Hafızadaki program ekranda gösterilir.

İstasyonların otomatik kaydedilmesi (Autostoring)

Bu fonksiyonla en güçlü 10 AM veya FM istasyon aranıp ayrı hafıza bölümlerine saklanabilir. Bu fonksiyon genellikle, radyo istasyonlarını ve frekanslarını tanımadığınız yerlerde kullanılır.

1. AM veya FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz.
2. AUTO düğmesine basarak ve basılı tutarak (2 saniyeden daha fazla) aramayı başlatınız.
3. Ekranda AUTO yazısı ve otomatik depolama belleğinde bulunan frekans bandındaki, vericileri kuvvetli olan istasyon sayısı (maks. 10) görünür. Sinyalleri yeterli güçte olan istasyon bulunamaz ise, ekranda "NO STATION" yazısı görünür.

4. Otomatik olarak ön ayarlı diğer istasyonlara geçmek için AUTO düğmesine veya direksiyon tuş takımındaki oklardan birine kısa bir süre basınız.

Radyo otomatik depolama modunda ise, ekranda "AUTO" görünür. Bu yazı normal radyo moduna geçildiğinde silinir. Normal radyo moduna dönmek için FM, AM veya EXIT düğmelerine basın veya PRESET/CD-düğmesini çevirin.

Autostore (otomatik kaydetme) moduna geri dönme:
AUTO düğmesine kısaca basınız.

Radio Data Sistemi – RDS

RDS, belirli verici istasyon ağlarını bağlayan bir sistemdir. Örneğin, vericisi veya aktif ses kaynağı ne olursa olsun (örn. CD), istasyonun frekansını doğru olarak ayarlamak için kullanılır. Bu sistem ayrıca trafik bilgileri almak ve özel yayınları aramak için de kullanılabilir. Radyo metni de RDS'ye ait bir işlemdir. Yayında olan bir radyo istasyonunun programla ilgili bilgileri ekranda yazılı olarak görünür. Bazı radyo istasyonları, RDS kullanmaz veya özelliklerini sadece sınırlı bir aralıkta kullanırlar.

PI arama (otomatik istasyon arama)

Bir RDS vericisi dinlenirken, trafik bilgileri gibi çeşitli bilgiler radyonun belleğine kaydedilir.

Önceden ayarlanmış bir RDS verici istasyonu seçildiğinde, verici istasyonun RDS bilgileri radyo tarafından güncelleştirilir. Radyo verici alanı sınırında veya bir miktar dışında ise, radyo otomatik olarak kanaldaki en kuvvetli vericiyi aramaya başlar.

Dinlenebilir bir verici yoksa, radyo susar ve istasyon buluncaya kadar ekranda PI SEEK mesajı görünür.

Trafik bilgileri – TP İstasyonu

RDS tarafından verilen trafik bilgileri diğer ses kaynaklarını keser. Mesaj bu özellik için ayarlanmış olan ses seviyesinde duyulur. Mesaj sona erdiğinde, ses sistemi tekrar önceki ses kaynağına ve ses ayarlarına geri döner.

Trafik bilgilerinin etkinleştirilmesi:

1. FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
2. TP seçimini yapınız ve SOURCE tuşuna basınız.
3. SOURCE'u çeviriniz, TP ON (yanıp sönen metin) seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
4. EXIT tuşuna basınız.

TP'nin etkisizleştirilmesi:

1. FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
2. TP seçimini yapınız ve SOURCE tuşuna basınız.
3. SOURCE'u çeviriniz, TP OFF (yanıp sönen metin) seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
4. EXIT tuşuna basınız.

Bu fonksiyon aktive edildiğinde radyo ekranında TP yazısı görünür. Trafik haberlerini dinlemek istemiyorsanız, EXIT düğmesine basınız. TP fonksiyonu etkin kalır ve radyo bir sonraki trafik bültenini bekler.

Trafik bilgilerini özel kanaldan etkinleştiriniz:

1. FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz.
2. Trafik bilgilerinin alınacağı istasyonu etkinleştiriniz.
3. SOURCE tuşuna basınız.
4. SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
5. SOURCE'u çeviriniz, RADIO SETTINGS seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
6. SOURCE'u çeviriniz, TP STATION seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
7. SOURCE'u çeviriniz, SET CURRENT seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
8. EXIT tuşuna basınız.

TP İstasyonunun etkisizleştirilmesi:

1. FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
2. SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
3. SOURCE'u çeviriniz, RADIO SETTINGS seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
4. SOURCE'u çeviriniz, TP STATION seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
5. SOURCE'u çeviriniz, TP STATION OFF seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
6. EXIT tuşuna basınız.

TP arama

Bu fonksiyon değişik ülkelerde ve bölgeler arasında yolculuk yaparken bir istasyon seçmeksizin trafik bilgilerini dinlemenize imkan verir.

1. FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
2. SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
3. SOURCE'u çeviriniz, RADIO SETTINGS seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
4. SOURCE tuşunu çeviriniz, TP SEARCH'u seçin ve SOURCE tuşuna basınız.
5. SOURCE düğmesini çevirin, TP SEARCH ON veya TP SEARCH OFF'u seçin (yazı yanıp sönmeye başlar) ve SOURCE tuşuna basınız.
6. EXIT tuşuna basınız.

News

Program kodlu mesajlar (örn. RDS istasyonlarından gelen haberler) diğer ses kaynaklarını keserler ve ses bu özellik için ayarlanmış olan seviyede duyulur. Haber yayını sona erdiğinde, ses sistemi tekrar önceki ses kaynağına ve ses ayarlarına geri döner.

Haberlerin etkinleştirilmesi:

1. FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
2. SOURCE'u çeviriniz, NEWS seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
3. SOURCE'u çeviriniz, NEWS ON (yanıp sönen metin) seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
4. EXIT tuşuna basınız.

Ekranda NEWS yazısı görünür.

Haberleri etkisizleştirmek için:

1. FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
2. SOURCE'u çeviriniz, NEWS seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
3. SOURCE'u çeviriniz, NEWS OFF (yanıp sönen metin) seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
4. EXIT tuşuna basınız.

Ekrandaki NEWS yazısı kaybolur.

Haberleri dinlemek istemiyorsanız, EXIT düğmesine basınız.

Haber dinleme fonksiyonu etkin olarak kalır ve radyo bir sonraki haber programlarını bekler.

Güncel yayın istasyonunun haber kaynağı olarak ayarlanması:

1. FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz.
2. Trafik bilgilerinin alınacağı istasyonu etkinleştiriniz.
3. SOURCE tuşuna basınız.
4. SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
5. SOURCE'u çeviriniz, RADIO SETTINGS seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
6. SOURCE'u çeviriniz, NEWS STATION'ı seçip, SOURCE tuşuna basınız.
7. SOURCE'u çeviriniz, SET CURRENT seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
8. EXIT tuşuna basınız.

Haber İstasyonunu etkisizleştirmek için:

1. FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
2. SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
3. SOURCE'u çeviriniz, RADIO SETTINGS seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
4. SOURCE'u çeviriniz, NEWS STATION'ı seçip, SOURCE tuşuna basınız.
5. SOURCE'u çeviriniz, NEWS STN OFF seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
6. EXIT tuşuna basınız.

Program tipleri Ekran yazısı

OFF	PTY OFF
Yeni özellikler	New features
Güncel	Current
Bilgi	Info
Spor	Sport
Eğitim	Educ
Tiyatro	Theater
Kültür ve Sanat	Culture
Bilim	Science
Eğlence	Enterta
Pop müzik	Pop
Rock müzik	Rock
Kolay dinleme	Easy list
Hafif klasik	L Class
Klasik müzik	Classical
Diğer müzik	Other M
Hava	Weather
Ekonomi	Economy
Çocuk programı	For children
Sosyal konular	Social
Dini konular	Spiritual
Telefon kontrol	Telephone
Seyahat ve tatil	Travel
Hobi	Leisure
Jazz müzik	Jazz
Country müzik	Country
Ulusal müzik	Nation M
Nostaljik parçalar	"Oldies"
Folk müzik	Folk
Belgesel	Document

Program tipi – PTY

Çeşitli program tipleri arasında seçim yapmak için PTY fonksiyonunu kullanınız.

1. FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
 2. SOURCE'u çeviriniz, PTY seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
 3. SOURCE'u çeviriniz, menüde PTY seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
 4. Radyo seçilen program tipini aramaya başlar.
 5. Radyonun size bulunduğu istasyonu dinlemek istemiyorsanız, sağ veya sol ok tuşunu kullanarak aramaya devam edin.
 6. Radyo seçilen program tipinde bir istasyon bulamazsa, bir önceki frekansa döner.
- Her radyo istasyonunun PTY tanımını yoktur.

PTY standby (hazır bekleme)

Bu durumda PTY modu, seçilen program tipi yayınlanana kadar stand-by konumunda kalır ve radyo otomatik olarak seçilen programı yayınlayan istasyona geçer.

Etkinsizleştirme:

1. FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
2. SOURCE'u çeviriniz, PTY seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
3. SOURCE'u çeviriniz, PTY OFF seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
4. EXIT tuşuna basınız.

PTY sembolü ekrandan kaybolur ve radyo normal moda geçer.

PTY – Dil

PTY fonksiyonu, radyo ekranında kullanılan dili (İngilizce, Almanca, Fransızca veya İsveççe) seçmek için kullanılabilir.

1. FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
2. SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
3. SOURCE'u çeviriniz, RADIO SETTINGS seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
4. SOURCE'u çeviriniz, PTY LANGUAGE seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
5. SOURCE'u çeviriniz, dili seçip, SOURCE tuşuna basınız.
6. EXIT tuşuna basınız.

Otomatik frekans güncellemesi

AF fonksiyonu normal olarak etkindir ve radyonun mevcut en güçlü vericiye ayarlanmasını sağlar.

AF'nin etkinleştirilmesi:

1. FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
2. SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
3. SOURCE'u çeviriniz, RADIO SETTINGS MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
4. SOURCE'u çeviriniz, AF ON (yanıp sönen metin) seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
5. EXIT tuşuna basınız.

AF'nin etkisizleştirilmesi:

1. FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
2. SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
3. SOURCE'u çeviriniz, RADIO SETTINGS MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
4. SOURCE'u çeviriniz, AF OFF (yanıp sönen metin) seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
5. EXIT tuşuna basınız.

Bölgesel radyo programları

Bölgesel fonksiyonu normal olarak devrede değildir. Bu fonksiyon aktive edildiğinde, yayın zayıf ta olsa bölgesel radyo programlarını dinleyebilirsiniz.

REG'i aktive etme:

1. FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
 2. SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
 3. SOURCE'u çeviriniz, RADIO SETTINGS MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
 4. SOURCE'u çeviriniz, REG LOCK (yanıp sönen metin) seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
 5. EXIT tuşuna basınız.
- Ekranda REG yazısı görünür.

REG'i etkisizleştirme:

1. FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
2. SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
3. SOURCE'u çeviriniz, RADIO SETTINGS MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
4. SOURCE'u çeviriniz, REG SWITCH (yanıp sönen metin) seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
5. EXIT tuşuna basınız.

EON – Yerel/Uzak (Gelişmiş Diğer Ağlar)

EON etkinleştirildiğinde, trafik bültenleri, haber yayınları veya diğer kanalların benzeri yayınları için radyo programı kesilir. Fonksiyonun iki düzeyi vardır:

Local (Yerel) - sadece sinyal kuvvetli ise keser.
Distant (Uzak) - zayıf sinyallerle de keser.

1. FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
2. SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
3. SOURCE'u çeviriniz, RADIO SETTINGS MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
4. SOURCE'u çeviriniz, EON (yanıp sönen metin) seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
5. SOURCE'u çeviriniz, Local veya Distant seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
6. EXIT tuşuna basınız.

RDS fonksiyonlarının resetlenmesi

Tüm radyo ayarlarını orijinal fabrika ayarlarına resetleyiniz. FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.

1. FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
2. SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
3. SOURCE'u çeviriniz, RESET TO DEFAULT seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
4. EXIT tuşuna basınız.

ASC (Aktif Ses Kontrolü)

ASC fonksiyonu, radyonun ses seviyesini otomatik olarak araç hızına uyarlar.

ASC'nin etkinleştirilmesi:

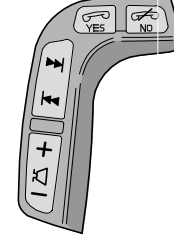
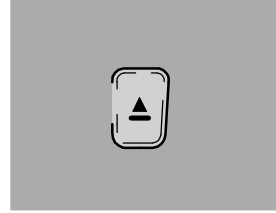
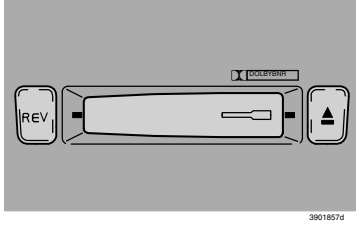
1. FM düğmesini kullanarak radyo modunu seçiniz ve SOURCE tuşuna basınız.
2. SOURCE'u çeviriniz, ADVANCED MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
3. SOURCE'u çeviriniz, AUDIO SETTINGS MENU seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
4. SOURCE'u çeviriniz, ASC LEVEL seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.
5. SOURCE'u çeviriniz, LOW, MEDIUM, HIGH veya Off seçimini yapıp, SOURCE tuşuna basınız.

Radyo metni

Bazı RDS istasyonları program içeriği, sanatçılar gibi bilgiler yayınlar.

Radyo istasyonu tarafından gönderilen herhangi bir mesaj metnine erişmek için FM düğmesini basılı olarak tutun, yazı ekranda görünür.

Bu metin iki defa görüldükten sonra, radyo ekranında tekrar istasyon adı/frekansı görünür. EXIT düğmesine kısaca basılması, radyo metninin görüntülenmesini son erdirir.



Kaset yuvası

Kaseti, bant kısmı sağ tarafa bakacak şekilde kaset yuvasına takın. TAPE Side A yazısı ekranda görünür. Bir yüzü bittiğinde diğer yüzü otomatik olarak çalmaya başlar. Kaset çalarda bulunan bir kaseti dinlemek için SOURCE düğmesini çeviriniz veya TAPE kısa yol tuşuna basınız (HU-450).

Çalma yönünün değiştirilmesi

Kasetin diğer yüzünü dinlemek isterseniz REV düğmesine basın. Kasetin hangi yüzünün çalıştığı ekranda görüntülenir.

Kaset çıkarma düğmesi

Bu düğmeye bastığınızda kaset durur ve çıkarılır. Yeni bir program kaynağı seçmek için SOURCE düğmesini çevirin. Sistem kapalı olsa bile kaset takabilir veya çıkarabilirsiniz.

Dolby B Noise Reduction

Bu fonksiyon önceden ayarlıdır. Devreden çıkarmak isterseniz şunları yapın: Ekrandaki Dolby simgesi  ekranda kayboluncaya kadar REV düğmesini basılı tutun. Dolby fonksiyonunu tekrar devreye sokmak için aynı düğmeye yeniden basın.

Tarama

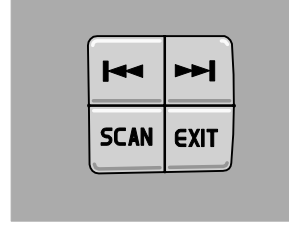
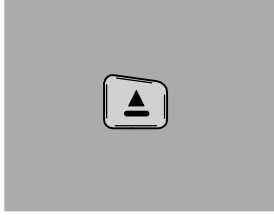
Tarama fonksiyonu, her müzik parçasının ilk on saniyesinde çalışır. Dinlemek istediğiniz bir parça veya iz bulduğunuzda, SCAN veya EXIT düğmesine basınız.

Hızlı sardırma

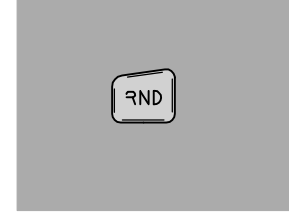
Kaseti hızlı olarak ileriye doğru sarmak için  tuşunu basılı olarak tutun ve geriye doğru satmak için  tuşunu basılı olarak tutun. Bunu yaparken radyo ekranında "FF" (ileriye sarma) veya "REW" (geriye sarma) yazısı görünür. Hızlı sarma işlemini tekrar aynı tuşa basarak durdurabilirsiniz.

Sonraki parça, önceki parça

Eğer  tuşuna basarsanız, kaset otomatik olarak bir sonraki parçaya kadar sarılır. Eğer  tuşuna basarsanız, kaset otomatik olarak bir önceki parçaya geri sarılır. Bu fonksiyonun çalışabilmesi parçalar arasında en az 5 saniyelik boşluk olması gerekir. Direksiyon simidinizde kumanda paneli varsa, okları kullanabilirsiniz.



3905010m



CD çalar

Bir CD yerleştirin. CD'yi dinlemek için, SOURCE düğmesini çeviriniz veya CD kısa yol tuşuna basınız.

CD çıkarma

Bu düğmeye basarsanız CD duracak ve çıkarılacaktır.

DİKKAT! Trafik güvenliğinden dolayı dışarı çıkan bir disk alması için sadece on iki saniye vaktiniz vardır. Aksi takdirde, CD tekrar içeriye çekilir ve en son çalınan parça yeniden çalmaya başlar.

Hızlı ileri/geri sardırma ve parça değiştirme

Bir parçayı veya tüm diski hızla ileri sardırma için sağ veya sol ok tuşuna basınız ve basılı tutunuz. Hızlı ileri/geri sardırma direksiyon simidi tuş takımından yapılamaz.

Bir önceki veya bir sonraki parçaya geçmek için sol veya sağ ok tuşuna kısaca basınız. Bunun için direksiyon simidi tuş takımı da kullanılabilir. Ekranda parça numaraları gösterilir.

Tarama

Tarama fonksiyonu, her müzik parçasının ilk on saniyesinde çalışır.

Dinlemek istediğiniz bir parça veya iz bulduğunuzda, SCAN veya EXIT düğmesine basınız.

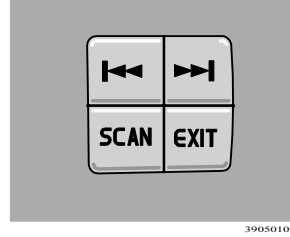
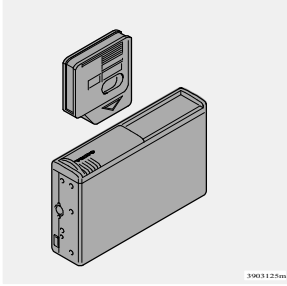
Rastgele çalma (random)

Rastgele çalma fonksiyonunu kullanmak için "RND" düğmesine basın. Cihaz diskteki parçaları rastgele çalar. Fonksiyonun aktif olduğu süre boyunca "RND" (random) mesajı görünür.

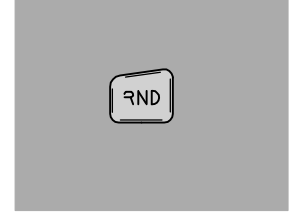
DİKKAT! CD'nin kalitesi EN60908 standardına uymazsa veya iyi olmayan bir sistemde kaydedilmişse ses kalitesi zayıf olabilir veya kesintiler olabilir.

ÖNEMLİ!

Sadece standart (12 cm) CD'ler kullanınız - daha küçük değil. Üzerinde çıkartma etiket bulunan CD'ler kullanmayınız. CD çalıcının sıcaklığı, etiketin diskten çözülmesine sebep olabilir, bu da CD çalıcıda hasar yapabilir.



3905010m



CD değıştirici

Harici CD değıştirici (isteğe bağlı), bagajın arka sol tarafındaki panelin arkasına monte edilmiştir.

CD çaları etkinleştirmek için SOURCE düğmesini çevirin. CD çalar son çalınan diske ve parçaya döner. Yeni bir disk yerleştirmeden önce, ekranda "LOAD CARTRIDGE" yazısı yer almalıdır.

CD değıştiriciye DC'lerin yüklenmesi:

1. CD değıştiricinin kapağını açınız.
2. Değıştirici üzerindeki kartuş "eject" tuşuna basınız.
3. CD kartuşunu dışarı çekiniz ve CD'leri yerleştiriniz.
4. Kartuşu tekrar CD değıştiriciye yerleştiriniz.

Disk numarasının seçilmesi

PRESET/CD düğmesini çevirin. Ekranda disk ve parça numaraları görünür.

Hızlı ileri/geri sardırma ve parça değıştirme

Bir parçayı veya tüm diski hızla ileri sardırma için sağ veya sol ok tuşuna basınız ve basılı tutunuz. Hızlı ileri/geri sardırma direksiyon simidi tuş takımından yapılamaz. Bir önceki veya bir sonraki parçaya geçmek için sol veya sağ ok tuşuna kısaca basınız. Bunun için direksiyon simidi tuş takımı da kullanılabilir. Ekranda parça numaraları gösterilir.

Tarama

Tarama fonksiyonu, her müzik parçasının ilk on saniyesinde çalışır. Dinlemek istediğiniz bir parça veya iz bulunduğunuzda, SCAN veya EXIT düğmesine basınız.

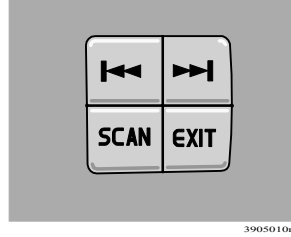
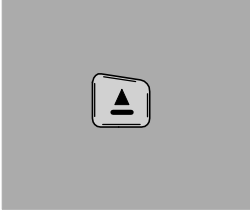
Rastgele çalma (random)

Rasgele fonksiyonunu aktive etmek için RND düğmesine basınız (HU-650 ve 850 için). Müzik sisteminiz HU-450 ise, REV düğmesine basınız. Rastgele seçilen bir diskten rastgele seçilmiş bir parça çalınır. Daha sonra, aynı şekilde yeni bir parça seçilir. Bu fonksiyon etkili olduğu sürece "RND" (random) yazısı ekranda görünür.

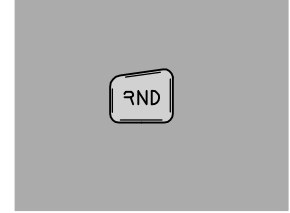
DİKKAT! CD'nin kalitesi EN60908 standardına uymazsa veya iyi olmayan bir sistemde kaydedilmişse ses kalitesi zayıf olabilir veya kesintiler olabilir.

ÖNEMLİ!

Sadece standart (12 cm) CD'ler kullanınız - daha küçük değil. Üzerinde çıkartma etiket bulunan CD'ler kullanmayınız. CD çalıcının sıcaklığı, etiketin diskten çözülmesine sebep olabilir, bu da CD çalıcıda hasar yapabilir.



3905010m



Dahili CD değıştirici

HU-850’de dahili bir 6 diskli CD değıştirici bulunur.

CD çaları etkinleştirmek için SOURCE düğmesini çevirin. CD çalar son çalınan diske ve parçaya döner. CD çalara 6 adete kadar disk yerleştirilebilir. CD çalara disk yerleştirirken boş bir yuva seçilmelidir. Bunun için PRESET/CD düğmesini çeviriniz. Yeni bir disk yerleştirmeden önce, ekranda ”LOAD DISC” yazısı olduğundan emin olunuz.

CD çıkarma

Bu düğmeye basarsanız CD duracak ve çalmakta olan CD çıkartılacaktır.

DİKKAT! Trafik emniyeti açısından, çıkarılan CD’yi almanız için oniki saniye süre tanınır. Aksi takdirde, CD tekrar içeriye çekilir ve en son çalınan parça yeniden çalmaya başlar.

Disk numarasının seçilmesi

PRESET/CD düğmesini çeviriniz. CD ve iz numarası ekranda görünür.

Hızlı ileri/geri sardırma ve parça değıştirme

Bir parçayı veya tüm diski hızlı ileri sardırma için sağ veya sol ok tuşuna basınız ve basılı tutunuz. Hızlı ileri/geri sardırma direksiyon simidi tuş takımından yapılamaz. Bir önceki veya bir sonraki parçaya geçmek için sol veya sağ ok tuşuna kısaca basınız. Bunun için direksiyon simidi tuş takımı da kullanılabilir. Ekranda parça numaraları gösterilir.

Tarama

Tarama fonksiyonu, her müzik parçasının ilk on saniyesinde çalışır. Dinlemek istediğiniz bir parça veya iz bulduğunuzda, SCAN veya EXIT düğmesine basınız.

nuzda, SCAN veya EXIT düğmesine basınız.

Rastgele çalma (random)

Rastgele fonksiyonunu çalıştırmak için ”RND” düğmesine basın. Rastgele seçilen bir diskten rastgele seçilmiş bir parça çalınır. Daha sonra, aynı şekilde yeni bir parça seçilir. Bu fonksiyon etkili olduğu sürece ”RND” (random) yazısı ekranda görünür.

DİKKAT! CD’nin kalitesi EN60908 standardına uymazsa veya iyi olmayan bir sistemde kaydedilmişse ses kalitesi zayıf olabilir veya kesintiler olabilir.

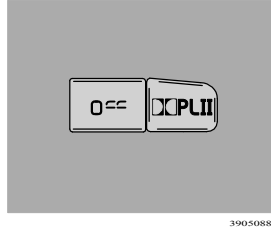
ÖNEMLİ!

Sadece standart (12 cm) CD’ler kullanınız - daha küçük değil. Üzerinde çıkartma etiket bulunan CD’ler kullanmayınız. CD çalıcının sıcaklığı, etiketin diskten çözülmesine sebep olabilir, bu da CD çalıcıda hasar yapabilir.

Dolby Surround Pro Logic II

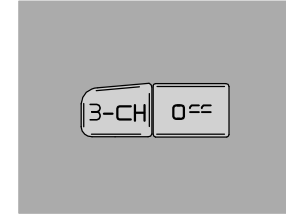
Dolby Surround Pro Logic II, önceki sistemin daha da geliştirilmiş bir şeklidir ve belirli bir şekilde ilerlemiş bir ses kalitesi sunar. Bu gelişmiş ses hissi özellikle arka koltuklarda oturanlar tarafından algılanabilir.

Dolby Surround Pro Logic ses sistemi ön paneldeki merkezi bir hoparlörle birlikte gerçeğe oldukça yakın bir ses sağlar. Normal sağ-sol ses kanalları sağ-orta-sağ olarak ayrılır. Ayrıca arka hoparlörlerden de "surround sound" duyulur. Dolby Surround Pro Logic II CD modunda çalışır. 3 kanallı stereo (3-CH), AM ve FM radyo yayınları için önerilir.



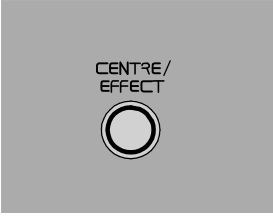
Dolby Surround Pro Logic II Modu

Dolby Surround Pro Logic II modunu seçmek için, "[OFF] PL II" düğmesine basınız. Ekranda "[OFF] PL II" görünür. 2 kanallı stereo sistemine dönmek için "[OFF]"'e basın.



3 kanallı stereo

3 kanallı stereoyu seçmek için "[3-CH]"'ye basın. Ekranda "3-ch" mesajı görünecektir. Tekrar 2 kanallı stereo sisteme dönmek için "[OFF]" düğmesine basın.



Orta hoparlörler için ses ayarı

Orta müzik kolonunun ses ayarını yapabilmek için düğmeye basın ve sağa ya da sola çevirin. Orta konumdayken ses ayarı "normaldir". Ayarı yaptıktan sonra düğmeye tekrar basın.



Arka hoparlörün çıkış düzeyi (surround sound)

Arka kanalların çıkış gücünü ayarlamak için düğmeye basıp çıkarın, biraz daha dışarı çekin ve sola ya da sağa çevirin. Orta konumdayken çıkış gücü "normaldir". Ayar yaptıktan sonra düğmeyi geriye bastırın. Bu kontrol düğmesi ile Dolby Surround Pro Logic II modunda müzik dinlerken, "surround" ses seviyesi ayarlanabilir.

HU-450

Çıkış gücü: 4 x 25 W
Empedans: 4 Ohm
Gerekli voltaj: 12 V, negatif şasi

Radyo

Frekans: U (FM) 87.5 - 108 MHz
M (AM) 522 - 1611 kHz
L (AM) 153 - 279 kHz

HU-650

Çıkış gücü: 4 x 25 W
Empedans: 4 Ohm
Gerekli voltaj: 12 V, negatif şasi
Harici anfi: 4 x 50W veya 4 x 75W (isteğe bağlı)

Radyo

Frekans: U (FM) 87.5 - 108 MHz
M (AM) 522 - 1611 kHz
L (AM) 153 - 279 kHz

Bas müzik kolonu

Gömme anfi: 150 W

Alarm

Bir alarm mesajı gönderildiğinde ekranda "Alarm!" görünecektir. Bu fonksiyon, sürücüyü ciddi kazalar, afetler, köprü çökmeleri, depremler ya da nükleer kazalar konusunda uyarmak için kullanılır.

Dolby Noise Reduction, Dolby Laboratories Licensing Corporation'ın verdiği lisans altında üretilmektedir. Dolby ve çift D  simgesi Dolby Laboratories Licensing Corporation'ın ticari markalarıdır.

Dolby Surround Pro Logic II, Dolby Laboratories Licensing Corporation'ın bir tescilli ticari markasıdır. Dolby Pro Logic II Surround System, Dolby Laboratories Licensing Corporation lisansı altındadır.

HU-850

Çıkış gücü: 1 x 25 W (orta kolon)
Empedans: 4 Ohm
Gerekli voltaj: 12 V, negatif şasi
Harici anfi: 4 x 50W veya 4 x 75W (isteğe bağlı)

HU-850 ayrı bir amfiye bağlanmalıdır.

Radyo

Frekans: U (FM) 87.5 - 108 MHz
M (AM) 522 - 1611 kHz
L (AM) 153 - 279 kHz

Zayıf akü voltajı

Akü gerilimi çok düşük ise, kombine gösterge panelinde bir uyarı yazısı görünür. Otomobilin enerji tasarruf modu radyoyu kapatabilir. Bu durumda motoru çalıştırarak aküyü şarj ediniz.

Telefon (isteğe bağlı)

Telefon sistemi	188
Kullanım	190
Arama seçenekleri	191
Hafıza fonksiyonları	194
Menü fonksiyonları	195
Çeşitli bilgiler	199

Telefon sistemi

Genel kurallar

- **Trafik güvenliği önceliklidir!**
Eğer sürücü olarak kapının kol dayama yerindeki özel el telefonunu kullanmak zorunda kalırsanız arabayı güvenli bir yere park edin
- Yakıt alırken telefonu kapatınız.
- Patlatma çalışmasının yapıldığı yerlerde telefonunuzu kapatınız.
- Telefonunuzun bakımını daima yetkili bir kişiye yaptırınız.

Acil aramalar

Acil servislere yaplacak acil aramalar, kontak anahtarı veya SIM kart kullanılmadan yapılabilir.

- On/Off düğmesine basın.
- Bulunduğunuz bölge için geçerli acil servis numarasını çevirin
(**AB ülkelerinde: 112**).
- Yeşil düğmeye basın  **YES**.

1. Orta konsoldaki tuş paneli

Tüm telefon fonksiyonları, orta konsoldaki tuş takımı kullanılarak kontrol edilebilir.

2. Direksiyon simidindeki tuş paneli

Telefon fonksiyonlarının çoğu, direksiyon tuş takımı vasıtasıyla kontrol edilebilir. Telefon devredeyken, direksiyondaki tuş paneli sadece telefon fonksiyonları için kullanılabilir. Telefon ile ilgili tüm bilgiler, telefon aktif durumda ise ekranda gösterilir. Düğmeleri radyo ayarları için kullanılabilmeniz için telefonun aktif durumdan çıkarılması gerekir, bkz. sayfa 190.

3. Ekran

Ekran menü fonksiyonlarını, mesajları, telefon numaralarını, vb. gösterir.

4. Özel el telefonu

Özel el telefonu seçeneğini, rahatsız edilmek istemediğiniz özel görüşmelerinizi yaparken kullanabilirsiniz.

5. SIM kart

SIM kartı, orta konsoldaki tuş takımının altına sokulur.

SIM kart kullanımda olmadığında, telefonu kapatınız. Aksi taktirde, diğer fonksiyonlardan gelen mesajlar ekranda görüntülenemez.

6. Mikrofon

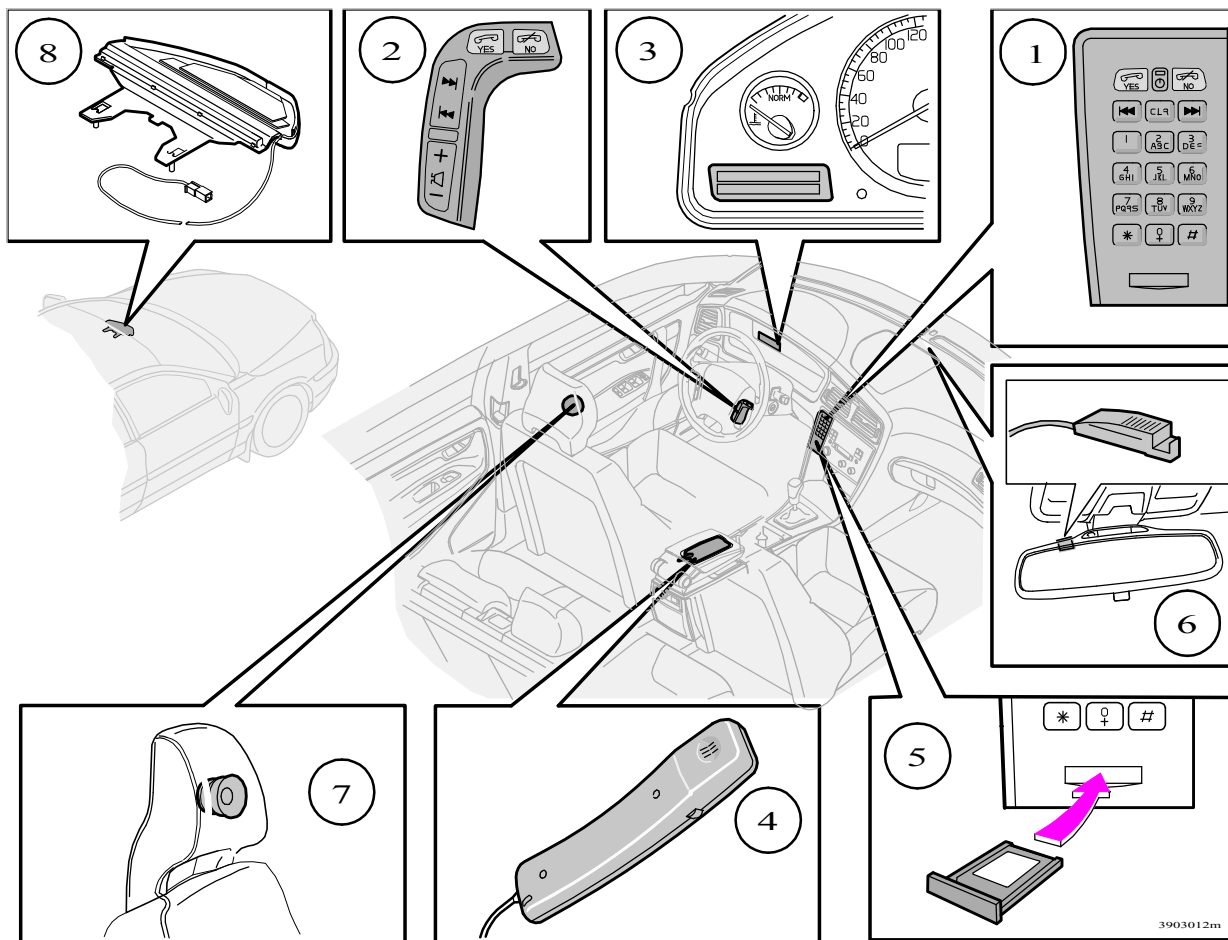
Mikrofon dikiz aynasına takılmıştır.

7. Hoparlör

Hoparlör, sürücü koltuğu başlığına entegre edilmiştir.

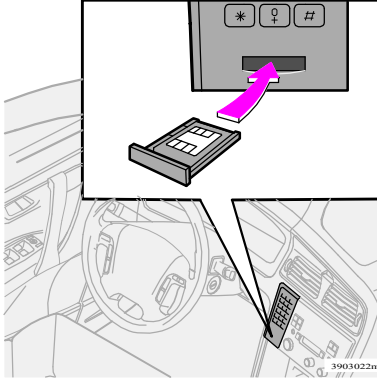
8. Anten

Anten ön cama, dikiz aynasının ön tarafına monte edilmiştir.



3903012m

Kullanım



SIM kart

Telefon sadece geçerli bir SIM kartla (Abone Kimlik Modülü) kullanılabilir. Kartı servis sağlayıcınızdan alın.

Telefonu kullanmak için daima SIM kartı takın. Servis sağlayıcınızın adı ekrana gelecektir.

SIM kart kullanımda olmadığında, telefonu kapatınız. Aksi takdirde, diğer fonksiyonlardan gelen mesajlar ekranda görüntülenemez ve radyoya kumanda etmek için tuş takımı kullanılamaz.



Telefonun açılıp kapatılması

Telefonu açmak için: Kontak anahtarını I konumuna getiriniz. Resimde işaretlenmiş olan düğmeye basın.

Telefonu kapatmak için: Aynı düğmeye yaklaşık 3 saniye basınız. Telefon açıkken kontağı kapatırsanız, kontak tekrar açıldığında telefon da açılır.

Telefon kapatılırsa, gelen aramalar alınamaz.



Aktif durum

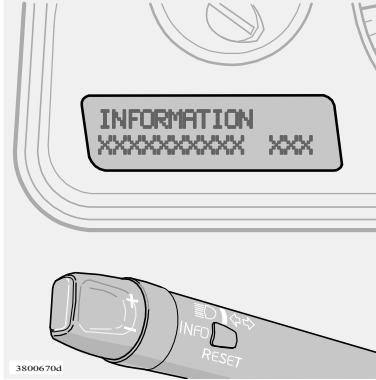
Fonksiyonlarını kullanmak için telefonun aktif durumda olması gerekir (bu durum, gelen aramalar için geçerli değildir).

Tuş panelindeki ya da direksiyon tuş panelindeki  düğmesine basarak aktif konum etkinleştirilir.

Telefon ile ilgili bilgiler, telefon aktif durumda ise ekranda gösterilir.

Telefonu devreden çıkarmak için  düğmesine basın.

Arama seçenekleri



Ekran

Ekran, menü alternatifleri, mesaj, telefon numarası veya ayar gibi o andaki fonksiyonu gösterir.

Arama ve cevaplama

Aramak için: Numarayı girin ve direksiyon simidindeki ya da kontrol panelindeki  tuşuna basın (ya da ahizeyi kaldırın).

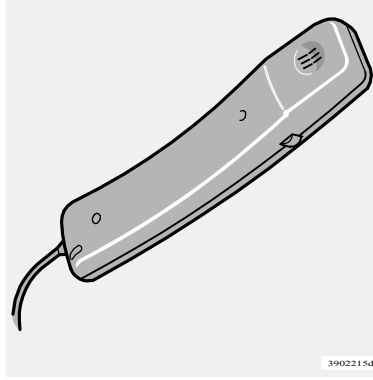
Gelen telefonu **cevaplamak** için:  düğmesine basın (ya da özel telefon ahizesini kaldırın). Otomatik cevaplamayı da kullanabilirsiniz, menü fonksiyonu 4.3'e bakın.

Konuşma süresince müzik sistemi susturulur. Müzik sistemi sesiyle ilgili olarak menü alternatifi 5:6:5'e bakın.

Konuşmayı sonlandırma

Bir konuşmayı sona erdirmek için direksiyon simidindeki ya da kontrol panelindeki  düğmesine basın ya da ahizeyi yerine koyun. Müzik sistemi kaldığı konumdan önceki moda geri dönecektir.

Arama seçenekleri (devam)



Son aranan numara

Telefon aranan son numaraları/isimleri otomatik olarak hafızasında saklar.

1. Direksiyonda veya orta konsol tuş panelinde  düğmesine basın.
2. Aranan son numaralar listesinde ileri doğru kaydırmak için  veya geriye doğru kaydırmak için  oklarını kullanın.
3. Arama yapmak için  tuşuna basın (ya da özel el telefonunu kaldırın).

Özel el telefonu

Rahatsız edilmeden konuşmak istiyorsanız **özel el telefonunu** kullanın.

1. Ahizeyi kaldırın. Seçilen numarayı orta konsol tuş panelinden girin. Aramak için  tuşuna basın. Ahizenin yanındaki  düğmesine basarak sesi ayarlayın.
2. Ahizeyi yerine koyduğunuzda konuşma sona erecektir. Konuşmayı sona erdirmeden önce ahizesiz duruma geçmek isterseniz:  düğmesine basın ve Handsfree'yi (Ahizesiz'i) seçin.  düğmesine basın ve ahizeyi yerine koyun, sonraki sayfaya bakın.

Speed dial

Hızlı aranacak numaraların bellekte saklanması

Telefon rehberinin belleğine kayıtlı bir numara aşağıda belirtildiği gibi bir hızlı arama tuşuna (0-9) bağlanabilir. Aşağıdaki gibi yapınız:

1. Aktif moda geçin. Belleği düzenlemek için  (menü 3) tuşuyla gezinin ve  tuşuna basın.
2. Hızlı aramaya (menü 3.4) geçin ve  tuşuna basın.
3. Hızlı arama numarası olacak rakamı seçin. Onaylamak için  tuşuna basın.
4. İstenilen ad veya telefon numarasını bellekte bulun ve seçmek için  tuşuna basın.

Hızlı aramanın kullanılması

Arama yapmak için istenilen hızlı arama numarasına yaklaşık 2 saniye süreyle basın.

DİKKAT! Telefonu açtığınızda, hızlı arama fonksiyonunu kullanmadan önce biraz bekleyin. Bir hızlı arama numarası girilebilmesi için Menü 4.5'in aktif olması gerekir, sayfa 196'ya bakın.

Telefon konuşması sırasında kullanabileceğiniz fonksiyonlar

Aşağıdaki fonksiyonları **bir telefon konuşması esnasında** kullanabilirsiniz (oklarla listeyi kaydırın):

Secret mode/ Secret mode off	Gizlilik modu
Hold/No hold	Mevcut telefon konuşmasını bekletmek istiyorsanız seçin.
Handset/ Handsfree	El telefonunu kullanabilir ya da telefonu elinize almadan konuşabilirsiniz.
Memory	Kayıtlı numaraları gösterir.

Aşağıdaki fonksiyonları **mevcut telefon konuşması ve bekletilen bir arama** varken kullanabilirsiniz (oklarla listeyi kaydırın):

Secret mode/ Secret mode off	Gizlilik modu
Handset/ Handsfree	El telefonunu kullanabilir ya da telefonu elinize almadan konuşabilirsiniz.
Memory	Kayıtlı numaraları gösterir.
Three-way calling	Aynı anda iki tarafla konuşmak için (konferans araması).
Switch	İki konuşma arasında geçiş yapmak için.

Aşağıdaki fonksiyonları **üç yönlü arama sırasında** kullanabilirsiniz (oklarla listeyi kaydırın):

Secret mode/ Secret mode off	Gizlilik modu
Handset/ Handsfree	El telefonunu kullanabilir ya da telefonu elinize almadan konuşabilirsiniz.
Memory	Kayıtlı numaraları gösterir.

Call waiting (Çağrı bekletme)

Bir telefon konuşması esnasında ahizeden önce bir "bip" sesi ve hemen arkasından iki "bip" sesi (çift "bip") gelirse, başka birisi sizi aramaya çalışıyor demektir. Siz telefona cevap verene ya da arayan telefonu kapatana kadar çift "bip" sesi gelmeye devam eder. Bu moddayken telefona cevap vermeyi ya da vermemeyi seçebilirsiniz.

Telefona cevap vermek **istemiyorsanız**,  tuşuna basın veya hiçbir şey yapmayın.

Telefona cevap vermek **istiyorsanız**,  tuşuna basın. O sırada yaptığınız telefon görüşmesi "park moduna" alınacaktır.  tuşuna basarsanız, iki arama da sona erecektir.

SMS

Bir çift "bip" sesi SMS mesajı aldığınızı bildirir.



Ses

Sesi artırmak için direksiyon simidindeki tuş panelinde bulunan (+) düğmesine basın. Sesi azaltmak için (-) düğmesine basın.

Telefon devreye sokulduğunda, direksiyon simidindeki tuş paneli yalnızca telefon fonksiyonlarını kumanda etmekte kullanılabilir.

Bu tuşları kullanarak müzik sistemi ayarlarını yapmak isterseniz, önce telefonu devreden çıkarmanız gerekir, bkz. sayfa 190.

Hafıza fonksiyonları

Telefon numaraları ve isimler telefon ya da SIM kart hafızasında saklanabilir.

Arayan kişinin numarası hafızadaysa, isimleri ekranda görüntülenir.

En fazla 255 isim telefonun hafızasında saklanabilir.

Telefon numaralarının isimlerle kaydedilmesi

1. Hafızayı düzenlemek için  düğmesine basın ve listeyi kaydırın (Menü 3) ve  tuşuna basın.
2. Hafızadaki Enter ögesine (Menü 3.1) kaydırın ve  tuşuna basın.
3. Bir numara girin ve  tuşuna basın.
4. Bir isim girin ve  tuşuna basın.
5. Hangi hafızaya saklayacağınızı  tuşuyla seçerek  tuşuna basın.

Bir isim (veya mesaj) girme

Seçtiğiniz karakterin bulunduğu tuşa basın; birinci karakter için bir kez, ikinci karakter için iki kez, vs. Boşluk girmek için 1'e basın.

	boşluk 1- ? ! , . : ' ()
	a b c 2 ä å à á â æ ç
	d e f 3 è é ê ë
	g h i 4 î ï ÿ
	j k l 5
	m n o 6 ñ ò ó ô
	p q r s 7 ß
	t u v 8 ü ú û ü
	w x y z 9
	aynı düğmedeki bir dizi içinde yer alan iki harfi giderseniz, aralarında * tuşuna basın veya birkaç saniye bekleyin
	+ 0 @ * # & \$ £ / %
	büyük harfler ve küçük harfler arasında geçiş
	girilen son harfi ya da numarayı siler. Uzun süre basarsanız, girilen numara veya metin silinir.



Hafızadan arama

1. Aktif moda geçin ve  tuşuna basın.
2. Aşağıdaki seçeneklerden birini seçin:
 -  tuşuna basın ve istediğiniz ismi buluncaya kadar oklarla listeyi kaydırın.
 - İsimdeki birinci harfin tuşuna basın (ya da ismi girin) ve  tuşuna basın.
3. Seçilen numarayı aramak için  tuşuna basın.

Menü fonksiyonları

Menü fonksiyonu, ayarları kontrol etmek, değiştirmek ve sisteminizde yeni fonksiyonlar programlamak amacıyla kullanılır. Farklı menüler ekranda gösterilir.

Menü fonksiyonu

Aktif moda geçin. Menü fonksiyonuna erişmek için  düğmesine basın.

Menü fonksiyonunda aşağıdakiler geçerlidir:

-  tuşuna uzun süre basmak menü fonksiyonundan çıkmak istediğiniz anlamına gelir.
-  tuşuna kısa süre basmak bir seçeneğe geri dönebilir, iptal edebilir veya reddedebilirsiniz demektir.
-  tuşuna basarak, bir seçimi onaylayabilir veya seçim yapabilir veya bir sonraki alt menüye geçebilirsiniz.
- Sağ ok  tuşu sizi sonraki yan menüye götürür. Sol ok tuşu  ise önceki yan menüye götürür.



Kısa yollar

Sağ ok (right arrow)  kullanarak menü sistemine girdiğinizde, **ana menü düzeyindeki** doğru menüyü (1, 2, 3, vb.), **birinci alt menü düzeyini** (1.1, 2.1, 3.1, vb.) ve **ikinci alt menü düzeyini** (1.1.1, 2.1.1, vb.) seçmek için oklar ya da yeşil  tuşu yerine numaraları kullanabilirsiniz. Bu numaralar, menü alternatifleriyle birlikte ekranda gösterilir.

Trafik güvenliği

Güvenlik nedeniyle, 8 km/saat'in üzerindeki hızlarda menü sistemine girilemez. Yalnızca menü sisteminde daha önce başlamış olduğunuz işlemleri tamamlayabilirsiniz. Hız sınırı fonksiyonu 5.7 numaralı menü fonksiyonu kullanılarak devreden çıkarılabilir.

Ana menüler/alt menüler

1. Call register

- 1.1 Missed calls
- 1.2 Received calls
- 1.3 Dialed calls
- 1.4 Erase list
 - 1.4.1 All
 - 1.4.2 Missed
 - 1.4.3 Received
 - 1.4.4 Dialed
- 1.5 Call duration
 - 1.5.1 Last call
 - 1.5.2 Number of calls
 - 1.5.3 Total time
 - 1.5.4 Clear

2. Messages

- 2.1 Read
- 2.2 Write
- 2.3 Voice message
- 2.4 Settings
 - 2.4.1 SMSC number
 - 2.4.2 Validity
 - 2.4.3 Type

3. Edit memory

- 3.1 Enter item
- 3.2 Search
 - 3.2.1 Edit
 - 3.2.2 Erase
 - 3.2.3 Copy
 - 3.2.4 Move
- 3.3 Copy all (hepsini kopyala)
 - 3.3.1 SIM to phone
 - 3.3.2 Phone to SIM
- 3.4 Speed dial
- 3.5 Empty SIM
- 3.6 Empty memory
- 3.7 Status

4. Call options

- 4.1 Transmit number
- 4.2 Call waiting
- 4.3 Automatic answer
- 4.4 Automatic redial
- 4.5 Speed dial
- 4.6 Call divert service
 - 4.6.1 All calls
 - 4.6.2 When busy
 - 4.6.3 When not answered
 - 4.6.4 If unreachable
 - 4.6.5 Fax calls
 - 4.6.6 Computer calls
 - 4.6.7 Cancel all diverts

5. Settings

- 5.1 Factory settings
- 5.2 Network selection
- 5.3 Language
 - 5.3.1 English UK
 - 5.3.2 English US
 - 5.3.3 Svenska
 - 5.3.4 Dansk
 - 5.3.5 Suomi
 - 5.3.6 Deutsch
 - 5.3.7 Nederlands
 - 5.3.8 Français FR
 - 5.3.9 Français CAN
 - 5.3.10 Italiano
 - 5.3.11 Español
 - 5.3.12 Português P
 - 5.3.13 Português BR
- 5.4 SIM security
 - 5.4.1 On
 - 5.4.2 Off
 - 5.4.3 Auto
- 5.5 Change codes
 - 5.5.1 PIN code
 - 5.5.2 Telephone code
- 5.6 Volume
 - 5.6.1 Ringer volume
 - 5.6.2 Ringer tone
 - 5.6.3 Button click
 - 5.6.4 Speed volume
 - 5.6.5 Radio Auto Suppression
- 5.7 Traffic safety

Menü 1. Call register

1.1 Missed calls

Burada cevaplandırılmamış aramaların bir listesi vardır. Numarayı aramayı, silmeyi veya daha sonra kullanmak için telefon ya da SIM kart hafızasına kaydetmeyi seçebilirsiniz.

1.2 Received calls

Burada gelen aramaların bir listesi vardır. Numarayı aramayı, silmeyi veya daha sonra kullanmak için telefon ya da SIM kart hafızasına kaydetmeyi seçebilirsiniz.

1.3 Dialled calls

Burada yaptığınız aramaların bir listesi vardır. Numarayı aramayı, silmeyi veya daha sonra kullanmak için telefon ya da SIM kart hafızasına kaydetmeyi seçebilirsiniz.

1.4 Erase list: Bu seçenek 1.1, 1.2 ve 1.3 menülerindeki listeleri aşağıda belirttiği gibi silmek için kullanılır.

- 1.4.1 All
- 1.4.2 Missed
- 1.4.3 Received
- 1.4.4 Dialled

1.5 Call duration: Burada bütün telefon konuşmalarınızın veya en son telefon konuşmasının süresini görebilirsiniz. Aynı zamanda yapılan telefon konuşmalarının sayısını görebilir ve konuşma sayacını iptal edebilirsiniz.

- 1.5.1 Last call
- 1.5.2 Number of calls

1.5.3 Total time

1.5.4 Clear timers

Konuşma sayacını sıfırlamak için telefon koduna ihtiyacınız vardır (bkz. menü 5.5).

Menü 2. Messages

2.1 Read: Burada gelen metin mesajlarını okuyabilirsiniz. Ardından, okuduğunuz mesajı silmeyi ya da iletmeyi, mesajın tamamını veya bir kısmını değiştirmeyi ya da kaydetmeyi seçebilirsiniz.

2.2 Write: Tuş panelini kullanarak bir metin mesajı yazabilirsiniz. Daha sonra bu mesajı kaydetmeyi ya da göndermeyi seçebilirsiniz.

2.3 Voice message: Gelen ses mesajlarını dinleyebilirsiniz.

2.4 Settings: Numarayı (SMSC numarası) girin (iletmek istediğiniz mesaj merkezinin numarası) Mesajın gönderilen kişiye nasıl ulaşacağını ve mesajın, mesaj merkezinde ne kadar süre saklanacağını belirtin.

- 2.4.1 SMSC number
- 2.4.2 Validity
- 2.4.3 Type

Bu ayarlar hakkında bilgi almak için hizmet sağlayıcınızla temas kurun. (SMSC numarası için de).

Menü 3. Edit memory

3.1 Enter item: Burada isimleri ve telefon numaralarını, telefon ya da SIM kart hafızasına kaydedebilirsiniz. Daha fazla bilgi için hafıza fonksiyonları bölümüne bakın.

3.2 Search: Burada hafızada değişiklikler yapılabilir.

- 3.2.1 Edit: Farklı hafızalardaki verileri değiştirin.
- 3.2.2 Erase: Kayıtlı bir ismi silin.
- 3.2.3 Copy: Kayıtlı bir ismi kopyalayın.
- 3.2.4 Move: Bilgiyi telefon hafızasıyla SIM kart hafızası arasında taşıyın.

3.3 Copy all: SIM kartının üzerindeki telefon numaralarını ve isimleri telefonun hafızasına kopyala.

- 3.3.1 SIM'den telefonun hafızasına
- 3.3.2 Telefondan SIM'in hafızasına

3.4 Speed dial: Telefon rehberine kaydedilen bir numara, bir hızlı arama numarası olarak kaydedilebilir.

3.5 Empty SIM: SIM kartın bütün hafızası silinebilir.

3.6 Empty memory: Telefonun bütün hafızası silinebilir.

3.7 Status: SIM kart veya telefon hafızasına ne kadar isim veya numara olduğunu görebilirsiniz.

Menü 4. Call options

4.1 Transmit number: Kendi numaranızın aradığınız kişiye gösterilip gösterilmeyeceğini belirlersiniz. Numaranın sürekli olarak gizli tutulması için hizmet sağlayıcınıza başvurun.

4.2 Call waiting: Bir telefon konuşması sırasında size gelen başka bir arama için uyarılmak isteyip istemediğinizi belirlersiniz.

4.3 Automatic answer: Tuş panelini kullanmadan cevap vermek istiyorsanız, bu seçimi yapın.

4.4 Automatic redial: Daha önce aradığınız ve meşgul olan bir numarayı aramak için seçin.

4.5 Speed dial: Burada hızlı aramanın etkin olup olmayacağını belirlersiniz. Hızlı arama numarasını çevirmek için fonksiyon etkin olmalıdır.

4.6 Call divert service: Burada gelen telefonların ne zaman ve hangi tipte olanlarının belirli bir telefon numarasına yönlendirileceğini belirleyebilirsiniz.

- 4.6.1 All calls (bu ayar yalnızca geçerli aramaya uygulanır).
- 4.6.2 When busy
- 4.6.3 When not answered
- 4.6.4 If unreachable
- 4.6.5 Fax calls
- 4.6.6 Computer calls
- 4.6.7 Cancel all diverts

Menü 5. Settings

5.1 Factory settings: Sistemin fabrika ayarlarına geri dönmek için.

5.2 Network selection: Bir şebekeyi otomatik veya manuel olarak seçmek için.

- 5.2.1 Auto
- 5.2.2 Manual

5.3 Language: Burada telefon ekranındaki yazıların hangi dilde olacağını seçebilirsiniz.

- 5.3.1 English UK
- 5.3.2 English US
- 5.3.3 Svenska
- 5.3.4 Dansk
- 5.3.5 Suomi
- 5.3.6 Deutsch
- 5.3.7 Nederlands
- 5.3.8 Français FR
- 5.3.9 Français CAN
- 5.3.10 Italiano
- 5.3.11 Español
- 5.3.12 Português P
- 5.3.13 Português BR

5.4 SIM security: PIN kodunun açık, kapalı ya da otomatik olup olmayacağını belirlemek için.

- 5.4.1 On
- 5.4.2 Off
- 5.4.3 Auto

5.5 Change codes: PIN kodunu veya telefon kodunu değiştirmek için.

- 5.5.1 PIN code
- 5.5.2 Telephone code (kendi kodunuza değiştirmeden önce 1234'ü kullanın).
Telefon kodu arama sayacını sıfırlamak için kullanılır.

DİKKAT! Kodunuzu not edin ve güvenli bir yerde saklayın.

5.6 Volume

- 5.6.1 Ringer volume: Burada gelen aramaların zil sesini ayarlayabilirsiniz.
- 5.6.2 Ringer tone: Zil tonu - Burada seçim yapabileceğiniz sekiz farklı zil tonu vardır.
- 5.6.3 Button click: Açık veya Kapalı.
- 5.6.4 Speed volume: Hız ses ayarı - Sesin hızı göre ayarlanıp ayarlanmayacağını belirlemek için.
- 5.6.5 Radio Auto Suppression: Burada telefon konuşmaları sırasında radyo sesi yüksekliğinin aynı kalıp kalmayaacağını belirlersiniz.
- 5.6.6 New SMS: Yeni SMS - Telefonun yeni gelen SMS mesajını sesli bir sinyalle belirtip belirtmeyeceğini seçmek için.

5.7 Traffic safety: Burada menü sistemi için hız sınırlandırıcıyı devreden çıkarmayı seçebilirsiniz; örneğin araba kullanırken menü sistemini kullanma seçeneğini seçebilirsiniz.

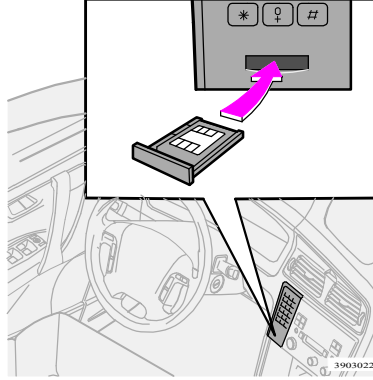
Çeşitli bilgiler



Radyo – Telefon

Direksiyon simidi üzerindeki en alt dört düğme hem radyo hem de telefon tarafından kullanılır.

Telefonun fonksiyonlarını bu düğmelerle kullanmak istiyorsanız, önce telefonu açmalısınız; bkz. sayfa 188. Bu düğmelerle radyo ayarlarını yapmak isterseniz telefon aktif modundan çıkmanız gerekir.  tuşuna basın.



Çift SIM kart

Bir çok şebekeşebeke operatörü çift SIM kart vermektedir; biri arabanız için, diğeryse bir başka telefon için. Çift SIM kart, iki farklı telefon için aynı numaraya sahip olmanızı sağlar. Mevcut olanaklar ve çift SIM kart kullanımı için şebeke operatörünüzle bağlantı kurun.

Teknik özellikler

Çıkış gücü	2W
SIM kart	küçük
Hafıza konumu sayısı	255*
SMS (Kısa Mesaj Servisi)	Evet
Bilgisayar/Faks	Hayır
Çift bant	Evet (900/1800)

* Telefon hafızasında 255 hafıza konumu vardır. SIM karttaki, hafıza konumlarının sayısı abonelik çeşidine göre değişebilir.

IMEI numarası

Telefonu kilitlemek için şebeke operatörünüze telefonun IMEI numarasını bildirmeniz gerekir. Bu telefona programlı 15 basamaklı bir seri numarasıdır. Bu numarayı görüntülemek için *#06# tuşlarına basın. Bu numarayı not edin ve güvenli bir yerde saklayın.

A		AUTO	58
ABS	110	AUTO (klima kontrolü ECC)	58
AC	60	AUTO DOWN	48
ACİL SERVİS	37	AUTO UP	48
Acil çağrılar	188	AUTOUP/DOWN (elektrikli camlar)	48
Acil durdurma (elektrikli koltuk)	68	Aynalar	49
Açılır tavan	50	B	
Aks yükü	157	Bagaj bölmesi yük perdesi	71
Aktif mod	190	Bagaj bölmesi	71
Akü (atlama ile çalıştırma)	99	Bagaj kapağı açık	94
Akü bakımı	152, 153	Bagaj kapağının ana anahtarla açılması	80
Akü	144	Bakım gereklidir	37
Alarm	83, 186	Başlıklar, arka	67
Alarmın aktive edilmesi	83	Benzin	164
Alarmın devre dışı bırakılması	83	BLIS (Kör Nokta Bilgi Sistemi)	113
Alet panosu - Sağdan direksiyonlu	3	BİR SONRAKİ SERVİSİ AYARLA	37
Alet panosu - Soldan direksiyonlu	2	Boya hasarları	139
Aletler	72	Boya	139
Ampul değiştirme	131	Boyutlar ve ağırlıklar	157
Ampuller	166	Buz çözücüsü	58, 61
Ana anahtar	78	C	
Anahtarlar	78	Cam silecekleri	44
Aracın çekilmesi	98	Cam yıkayıcı sıvısı	151
Aracın kaldırılması	144	Camların içerden buğulanması	55
Araçta çocuklar - oturma yerleri	27	CD çalar	181, 183
Arka cam buz çözücü (rezistans)	46	CD değiştirici	182
Arka koltuk başlığı	67	Cilalama ve mum sürme	141
Arka sis lambası	36		
Atlama ile çalıştırma	99		

Ç

Çağrı seçenekleri	191
Çakmak soketi	47
Çalıştırma konumu	45
Çekme demiri	102
Çekme demiri - sökülebilir (montajı)	104
Çekme demiri - sökülebilir (sökülmesi)	105
Çekme ekipmanı	102, 103
Çekme halkalı alet takımı	72
Çevre sağlığı	55, 144
Çift SIM kart	199
Çoklu filtre	57

D

D sürüş konumu	92
Deadlocks (sürmeli kilitler)	81
Devridaim	59
Dikiz aynası	49
Direksiyon simidi ayarı	43
Dış dikiz aynası rezistansı	46
Dış trim	6
Dizel yakıt filtresi	147
Dizel	45, 88, 147
Dolby Pro Logic Surround Ses	184
DSTC	35
Düz vitesli otomatik şanzıman	94
Dörtlü flaşörler	46
Döşemelerin temizlenmesi	141

E

ECC	56
El freni	47
EL KİTABINA BAKINIZ	37
Elbise askısı	73
Elektrik soketi	47
Elektrikli açılır tavan	50
Elektrikli camlar	48
Elektrikli koltuk	68
Elektrikli soğutma fanı	145, 146
Elektronik Klima Kontrolü (ECC)	56
Emisyon kontrol sistemi hatası	36
Emniyet kemerleri	10, 11
Emniyet kemerlerinin temizlenmesi	141
EMNİYETLİ DUR	37
Eşya muhafazası	70

F

Fan	60
Far yıkama tertibatı	44
Frekans güncelleştirme	178
Fren sistemi	110, 111
Fren sıvısı	151

G

Geartronic	93
"Geçici yedek lastik"	121
Genel aydınlatma	69

Gerçek sıcaklık - ECC	55
Güncel yakıt tüketimi	40
Güneş siperliği	51
Gösterge panelinin ortasındaki uyarı lambası	33

H

Hava dağıtımı	54, 61
Hava kalitesi sensörü	57
Hava menfezleri	54
Havalandırma	53
Hız sabitleyici	41
HU-403	167, 168
HU-603	169
HU-803	170

I

Isıtıcının doğrudan başlatılması	63
Isıtma/Soğutma	60
Isıtmalı ön koltuklar	46

İ

İç aydınlatma	69
İç trim - Sağdan direksiyonlu	5
İç trim - Soldan direksiyonlu	4
İç ve dış dikiz aynaları	49
İmmobilizer	78
İşlev seçici	59

J

Jeneratör şarj etmiyor	36
Jantlar ve lastikler	118

K

Kaput	145, 146
Kaset çalar	180
Kayak girişi	74
Kaygan yol yüzeyleri	89
Kick-down (roketleme)	90
Kilitleme ve açma	79
Kilitlenmez frenler (ABS)	110
Kış lastikleri	119
Klima (AC) ile iklimlendirme	60
Koltuk arkalığının indirilmesi, arka	74
Koltuk arkalığının indirilmesi, ön	67
Koltuklar, oturma konumu	66
Kombine gösterge panosu	32
Kontak anahtarı ve direksiyon kilidi	45
Kriko	72, 123
Kuş pislikleri	140

L

L düşük vites	92
Lastik basıncı	120
Lastik boyutları	118
Lastikler	118
Lastikler, takılması	123
Lastikler, sürüş özellikleri	120

Lastikler, sökölmesi	122
Lastikler, hava basıncı	120
Lastikler, dönme yönü	121
Lastikler, dış aşınma göstergeleri	121

M

Makyaj aynası	69
Manüel klima kumandası ve iklimlendirme (AC)	53, 60
Manüel konumlu otomatik şanzıman (Geartronic)	94, 95
Manüel şanzıman	91
Mekanik çocuk güvenlik kilitleri	82
Montaj	72
Motor - teknik özellikler	158, 159
Motor bölmesi	145, 146
Motor tipi tanımı	156
Motor yağı	148, 149
Motorun çalıştırılması	88

N

N Nötr	92
--------------	----

O

Okuma lambaları, ön ve arka	69
Orta konsoldaki anahtarlar	38, 39
Orta konsoldaki eşya bölmeleri	71
Ortalama yakıt tüketimi	40
Otomatik araç yıkama	141

Otomatik karartma	49
Otomatik yeniden kilitleme	80

Ö

Ön cam yıkama sistemi	44
Ön koltuklar	66
Ön yolcu koltuğunun indirilmesi	67

P

P Park	92
Park freni takılı	36
Park freni	47
Paslanma kontrolü	138
Polen filtresi	55

R

R Geri	92
Radio	167
Renk kodu	139
Römork ağırlığı	157
Römork çekme	100-103
Römork sinyal lambası	36
Römork	101

S

Servis anahtarı	78
SERVİSGEREK	37
Servo direksiyon	151
Ses sistemi	167

Sıcaklık seçici	58, 60
Sıcaklık	58
Silecek lastiği, değiştirme	154
SIM kart	190
Simgeler	152
Sinyal lambaları	43
Sinyal ve uyarı simgeleri	33-36
SRS (hava yastığı)	12-17
SRS hatası	36
Stepne	72, 121
Stepne Geçici yedek	121
Sürmeli kilitlerin devre dışı bırakılması	81
Sürüş konumu	45

Ş

Şanzıman tip tanımı	156
---------------------------	-----

T

Taş çentikleri	139
Taş çentikleri ve çizikler	139
Tavan yükü	157
Tekerlek değiştirme	122
Telefon sistemi	188
Tip tanımları	156
Toplam ağırlık	157
Toplam çekme ağırlığı	157
Trafik güvenliği	195

U

Uyarı - ABS sisteminde hata var	34
Uyarı - Fren sisteminde hata var	34
Uyarı üçgeni	72, 122
Uygun deterjan	140
Uzaktan kumanda	68
Uzaktan kumandanın pillerinin değiştirilmesi	80
Uzun yük	74

V

VIN	156
Volvo Servis Programı	143
Volvo'ya entegre edilmiş yükseltici minder	28

Y

Yağ basıncı	36
Yakıt deposu rezerve seviyesi	40
Yakıt doldurma kapağı	88
Yakıt doldurma	88
Yakıt göstergesi	32
Yaklaşma aydınlatması	81
Yardımcı akü	99
Yıkama	140
Yol bilgisayarı	40
Yük taşıyıcı	106
Yükseltici minder	28

Z

Zemin desteği	72
---------------------	----

W

WHIPS	21, 22
-------------	--------



TP 7820 (Turkish). AT 0520. Printed in Sweden, Elanders Infologistics Väst AB, Mölnlycke 2005